

SEQUOIA

2016

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

TOYOTA

TABLE DES MATIÈRES

1	**Avant de conduire**	Réglage et utilisation des accessoires tels le dispositif de verrouillage des portières, les rétroviseurs et la colonne de direction.
2	**Pendant la conduite**	Renseignements sur la conduite et l'arrêt du véhicule, ainsi que sur la conduite préventive.
3	**Caractéristiques de l'habitacle**	Systèmes de climatisation et multimédia, ainsi que tous les équipements intérieurs de confort.
4	**Entretien et soins**	Nettoyage et protection de votre véhicule, opérations d'entretien à réaliser soi-même et informations sur l'entretien.
5	**En cas de problème**	Mesures à prendre en cas de remorquage du véhicule, de crevaison ou d'accident.
6	**Caractéristiques du véhicule**	Informations détaillées sur le véhicule.
	Index	Liste alphabétique des informations contenues dans ce manuel.

Reportez-vous au “SYSTÈME DE NAVIGATION MANUEL DU PROPRIÉTAIRE” pour tout complément d’information sur les équipements énumérés ci-dessous.

- Système multimédia
- Système de rétrovision sur écran

1 Avant de conduire

1-1. Informations sur les clés
Clés 32

1-2. Ouverture, fermeture et verrouillage des portières
Télécommande 33
Portières latérales 37
Hayon 43

1-3. Composants réglables (sièges, rétroviseurs, volant)
Sièges avant 53
Sièges arrière 56
Mémorisation de position de conduite (siège du conducteur) 68
Appuis-tête 71
Ceintures de sécurité 75
Volant (type à réglage manuel) 85
Volant (type à réglage électrique) 86
Rétroviseur intérieur antireflet 87
Rétroviseurs extérieurs 90
Porte-bagages de toit 94

1-4. Ouverture et fermeture des vitres et du toit ouvrant
Vitres assistées 96
Lunette arrière électrique 100
Toit ouvrant 104

1-5. Remplissage du réservoir
Ouverture du bouchon du réservoir de carburant 108

1-6. Système de dissuasion de vol
Système d’immobilisation du moteur 113
Alarme 115

1-7. Informations sur la sécurité
Posture adaptée à la conduite 118
Coussins gonflables SRS ... 120
Système de classification de l’occupant du siège du passager avant 134
Dispositifs de retenue pour enfants 140
Installation du dispositif de retenue pour enfants ... 145

2 Pendant la conduite

2-1. Procédures liées à la conduite

Conduite du véhicule 160
Contacteur du moteur (allumage)..... 172
Transmission automatique 175
Levier de commande des clignotants..... 179
Frein de stationnement 180
Avertisseur 181

2-2. Combiné d'instruments

Jauges et compteurs..... 182
Voyants et lampes témoin... 188
Écran multifonctions..... 193
Bloc d'instruments au plafond 201

2-3. Fonctionnement des phares et des essuie-glaces

Contacteur des phares..... 204
Contacteur des phares antibrouillards 210
Essuie-glace et lave-glace 212
Essuie-glace et lave-glace arrière 215
Contacteur de lave-phare ... 217

2-4. Utilisation des autres systèmes de conduite

Régulateur de vitesse..... 218
Régulateur de vitesse actif à laser..... 223
Aide au stationnement..... 237
BSM (Surveillance de l'angle mort) 245
Suspension pneumatique à modulation électronique..... 251
AVS (Système de suspension variable adaptive) 256
Système à quatre roues motrices..... 257
Système AUTO LSD 262
Systèmes d'assistance à la conduite..... 264

2-5. Informations sur la conduite

Précautions relatives à la conduite hors route.... 272
Charge et bagages..... 277
Limites de charge du véhicule 282
Conseils pour la conduite en hiver 284
Traction d'une caravane/ remorque..... 289
Remorquage du véhicule les 4 roues au sol 311

3 Caractéristiques de l'habitacle

3-1. Utilisation du climatiseur et du désembueur

Système de climatisation avant 314
Système de climatisation arrière..... 324
Désembuage de la lunette arrière et des rétroviseurs extérieurs 328
Dégivreur d'essuie-glace.... 330

3-2. Utilisation du système Multimédia

Types de système multimédia..... 331
Prise USB/Prise AUX..... 332
Utilisation de la prise AUX..... 333

3-3. Utilisation de l'éclairage intérieur

Liste des éclairages intérieurs 334
• Contacteur d'éclairage de lecture et d'éclairage intérieur 335
• Éclairage de lecture/ intérieur 336
• Éclairage intérieur 337

3-4. Utilisation des rangements

Liste des rangements..... 338
• Boîtes à gants 339
• Range-monnaie 340
• Bloc central avant..... 341
• Presse carte 344
• Porte-carte..... 345
• Porte-stylo 347
• Boîte à mouchoirs 348
• Boîtier de console arrière 349
• Compartiment supérieur... 352
• Porte-gobelets 353
• Porte-bouteilles 357
• Boîte auxiliaires 358

3-5. Utilisation des autres équipements intérieurs

Pare-soleils..... 360
Miroirs de courtoisie 361
Montre de bord 362
Affichage de la température extérieure 363
Cendrier portatif..... 365
Allume-cigarettes..... 366
Miroir de dialogue..... 367
Prises de courant..... 368
Sièges chauffants..... 374
Sièges chauffants et ventilateurs..... 377
Accoudoirs..... 379
Écrans pare-soleil arrière ... 380
Poignées de maintien..... 382
Tapis de sol 383
Caractéristiques du compartiment à bagages..... 385
Commande d'ouverture de la porte de garage 390
Boussole..... 397

4 Entretien et soins

4-1. Entretien et soins

Nettoyage et protection de l'extérieur du véhicule 404
Nettoyage et protection de l'habitacle 407

4-2. Entretien

Informations relatives à l'entretien 410
Entretien général..... 413
Programmes de vérification et d'entretien du système antipollution..... 416

4-3. Opérations d'entretien à réaliser soi-même

Précautions à prendre lorsque vous réalisez l'entretien vous-même 417
Capot 421
Compartiment moteur 422
Pneus..... 436
Pression de gonflage des pneus 446
Roues..... 450
Filtre du climatiseur..... 453
Pile de la télécommande..... 456
Vérification et remplacement des fusibles..... 458
Ampoules 470

5 En cas de problème

5-1. Informations essentielles

Feux de détresse..... 484
Si le véhicule doit être remorqué..... 485
Si vous croyez qu'il y a un problème 491
Système de coupure de la pompe à carburant 493

5-2. Procédures en cas d'urgence

Si une lampe témoin s'allume ou un avertisseur sonore retentit... 494
Si un message d'avertissement s'affiche (véhicules dotés d'un écran multifonctions)..... 506
En cas de crevaison..... 512
Si le moteur ne démarre pas 523
S'il est impossible de déplacer le sélecteur de vitesses de P..... 525
Si vous perdez vos clés..... 527
Si la batterie de votre véhicule est déchargée 528
Si le véhicule surchauffe 532
Si votre véhicule est bloqué 535
Si votre véhicule doit être arrêté d'urgence 537

6 Caractéristiques du véhicule

6-1. Caractéristiques

Données sur l'entretien (carburant, niveau d'huile, etc.) 540

Informations sur le carburant 552

Informations sur les pneus 558

6-2. Personnalisation

Fonctions personnalisables 570

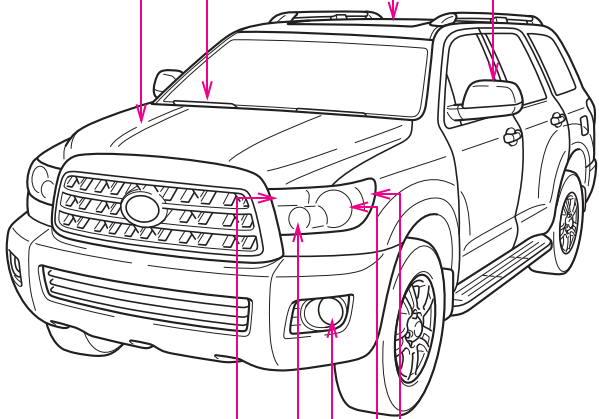
Éléments à initialiser 575

Index

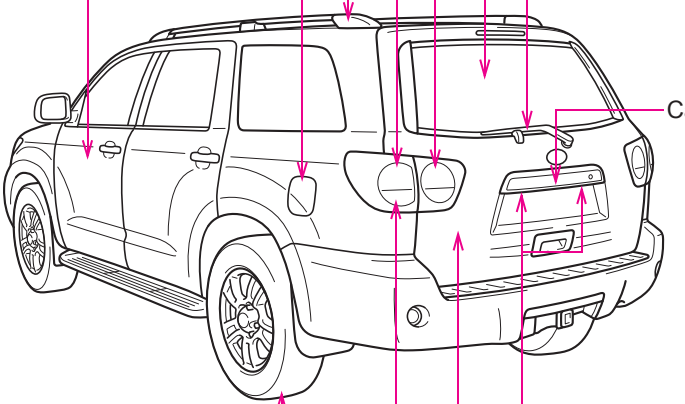
Liste d'abréviations 578

Index alphabétique 580

Que faire si... 592



Essuie-glaces avant P. 212
Toit ouvrant* P. 104
Capot P. 421
Rétroviseurs extérieurs P. 90
Feux de gabarit avant P. 204
Phares (feux de croisement) P. 204
Phares antibrouillards* P. 210
Phares (feux de route) P. 204
Clignotants avant/feux de stationnement et phares de jour* P. 179, 204, 208



Feux stop/arrière et feux latéraux arrière P. 204

Porte-bagages de toit P. 94

Panneau de réservoir P. 108

Portières latérales P. 37

Feux arrière P. 204

Désembueur de lunette arrière P. 328

Lunette arrière P. 100

Essuie-glace arrière P. 215

Caméra*

Pneus

- Permutation P. 437
- Remplacement P. 512
- Pression de gonflage P. 446
- Informations P. 558

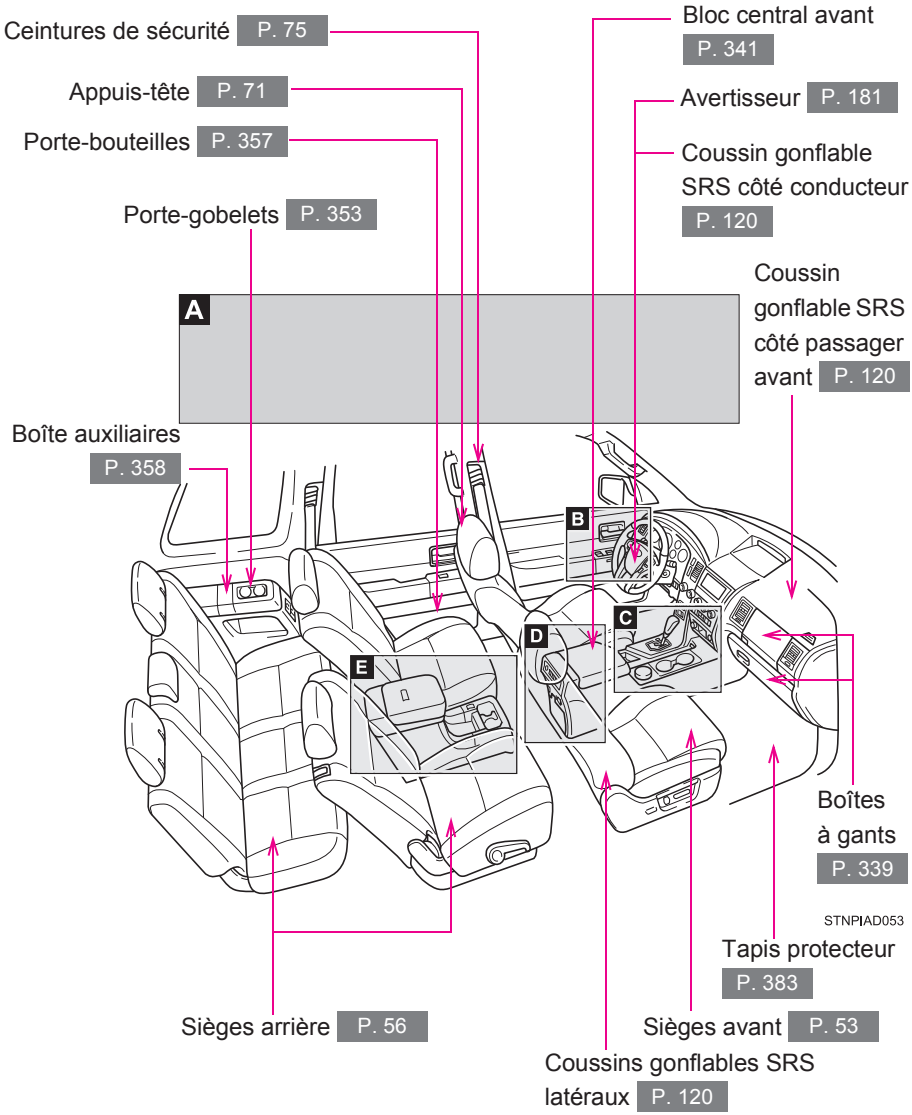
Éclairage de la plaque d'immatriculation P. 204

Hayon P. 43

Clignotants arrière P. 179

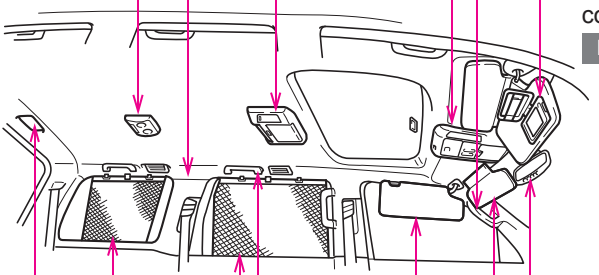
*: Si le véhicule en est doté

*: Reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".


Ceintures de sécurité P. 75
Appuis-tête P. 71
Porte-bouteilles P. 357
Porte-gobelets P. 353
Bloc central avant P. 341
Avertisseur P. 181
Coussin gonflable SRS côté conducteur P. 120
Coussin gonflable SRS côté passager avant P. 120
A
Boîte auxiliaires P. 358
B
C
D
E
Boîtes à gants P. 339
STNPIAD053
Tapis protecteur P. 383
Sièges arrière P. 56
Sièges avant P. 53
Coussins gonflables SRS latéraux P. 120

A

▶ Type A



Éclairage de lecture/ intérieur P. 336

Système multimédia aux places arrière*

Coussins gonflables SRS en rideau P. 120

Éclairage de lecture/ intérieur P. 336

Éclairage de lecture/ intérieur P. 336

Contacteurs du toit ouvrant* P. 104

Compartiment supérieur P. 352

Miroir de dialogue P. 367

Poignées de maintien P. 382

Miroirs de courtoisie P. 361

STNPIAD051

Éclairage intérieur P. 337

Pare-soleils P. 360

Poignées de maintien P. 382

Écrans pare-soleil arrière* P. 380

Rétroviseur intérieur antireflet P. 87

Boussole* P. 397

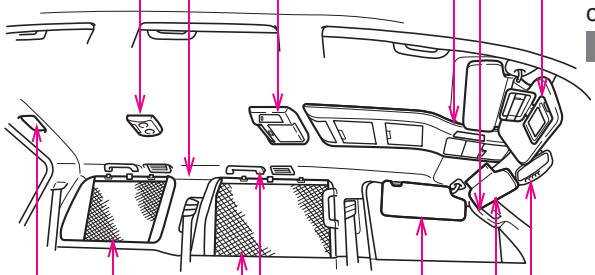
Contacteurs d'ouvre-porte de garage* P. 390

*: Si le véhicule en est doté

*: Reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".

A

▶ **Type B**



STNPIAD052

Éclairage de lecture/ intérieur P. 336

Système multimédia aux places arrière*

Coussins gonflables SRS en rideau P. 120

Éclairage de lecture/ intérieur P. 336

Éclairage de lecture/ intérieur P. 336

Compartiment supérieur P. 352

Miroir de dialogue P. 367

Poignées de maintien P. 382

Miroirs de courtoisie P. 361

Éclairage intérieur P. 337

Pare-soleils P. 360

Rétroviseur intérieur antireflet P. 87

Boussole* P. 397

Contacteurs d'ouvre-porte de garage* P. 390

Poignées de maintien P. 382

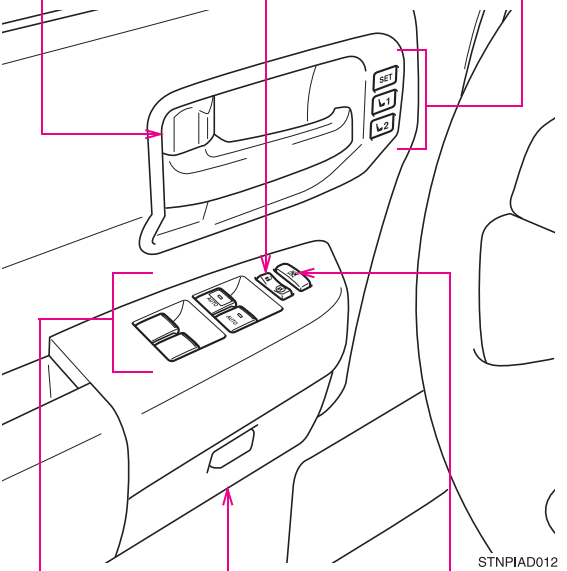
Écrans pare-soleil arrière* P. 380

B

Bouton intérieur de verrouillage des portières P. 38

Contacteur de verrouillage de portière P. 37

Contacteurs de mémorisation de la position de conduite* P. 68



Contacteurs de vitre assisteé P. 96

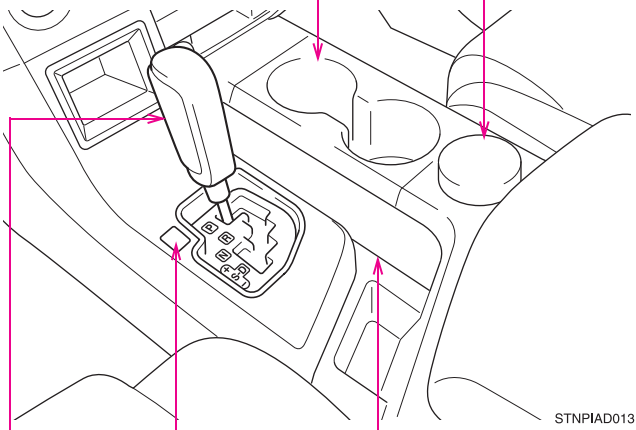
Boîte auxiliaire P. 358

Contacteur de verrouillage de lève-vitre P. 96

*: Si le véhicule en est doté

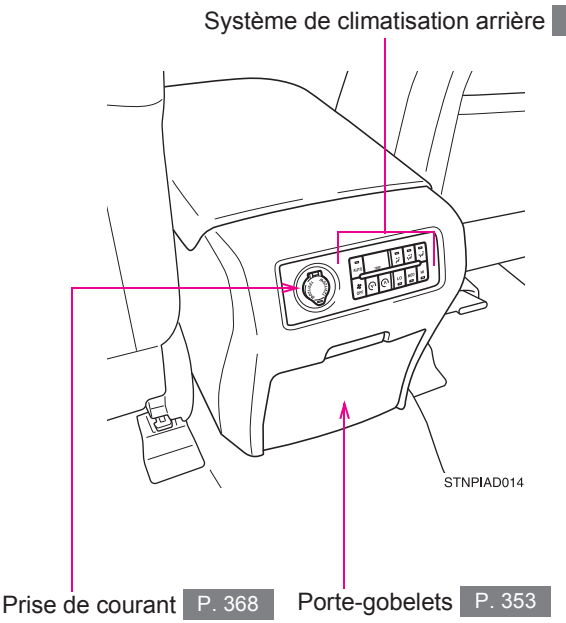
*: Reportez-vous au “SYSTÈME DE NAVIGATION MANUEL DU PROPRIÉTAIRE”.

C


Porte-gobelets P. 353
Cendrier P. 365
STNPIAD013
Levier de changement de vitesse P. 175
Porte-carte P. 345
Bouton de déverrouillage du sélecteur de vitesses P. 525

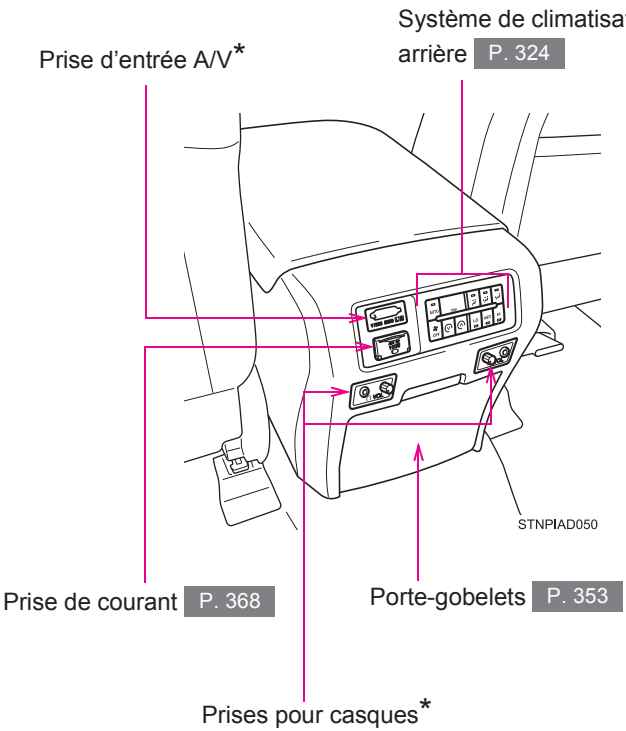
D

▶Véhicules non dotés du système multimédia aux places arrière



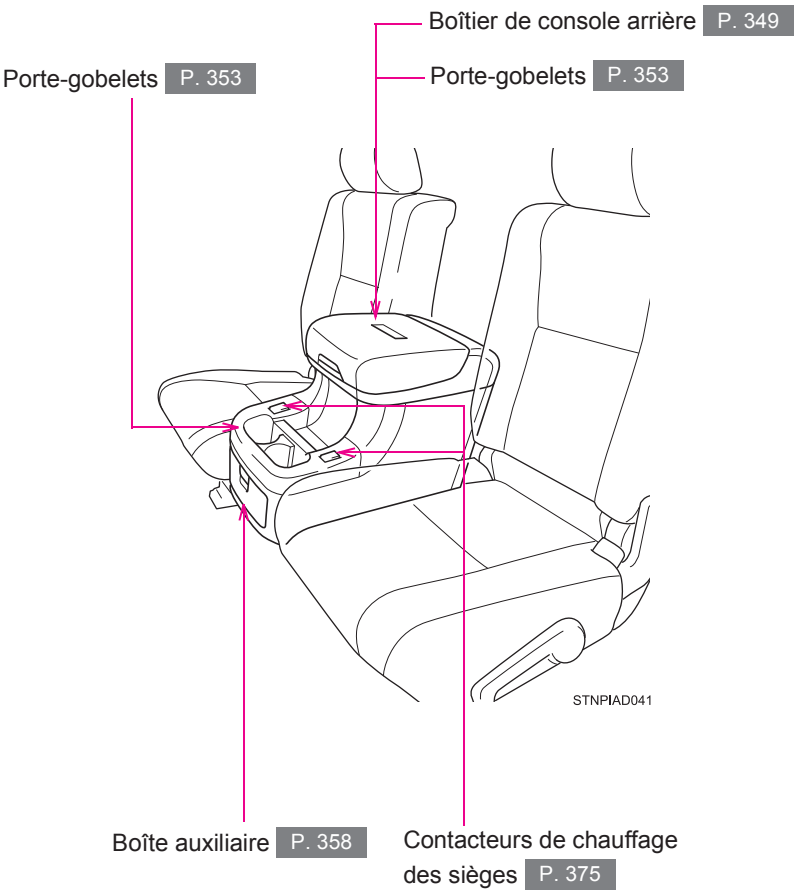
D

▶ Véhicules dotés du système multimédia aux places arrière

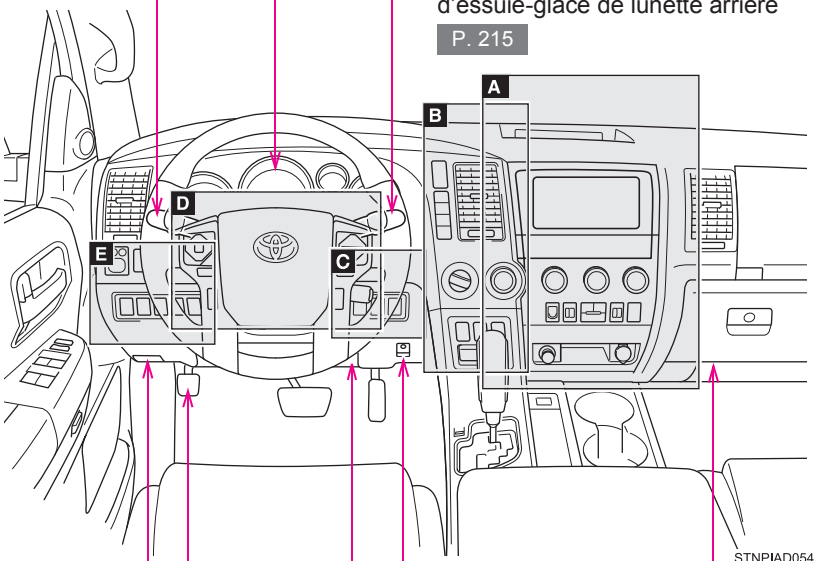


E

▶ **Véhicules dotés de boîtier de console arrière**



*: Reportez-vous au “SYSTÈME DE NAVIGATION MANUEL DU PROPRIÉTAIRE”.



Contacteur des phares P. 204
Levier de commande des clignotants P. 179
Contacteur des phares antibrouillards* P. 210
Jauges et compteurs P. 182
Ecran multifonctions* P. 193
Contacteur d'essuie-glace et de lave-glace P. 212
Contacteur de lave-glace et d'essuie-glace de lunette arrière P. 215
Cotacteur de remise à zéro du système témoin de basse pression des pneus P. 438
Pédale de frein de stationnement P. 180
Levier de déverrouillage du capot P. 421
Coussins gonflables SRS de protection des genoux P. 120

A

Contacteur de désembuage de lunette arrière/ Contacteur de désembuage de la lunette arrière et des rétroviseurs extérieurs* P. 328

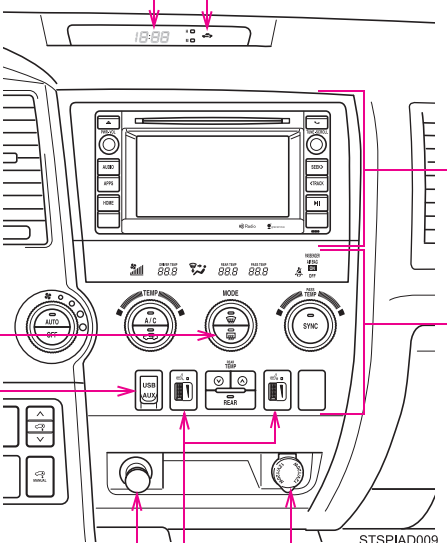
Dégivreur d'essuie-glace* P. 330

Bloc d'instruments au plafond P. 201

Lampe témoin de sécurité P. 113, 115

Système multimédia* P. 331

Système de rétrovision sur écran*



Système de climatisation P. 314

Port USB/port AUX P. 332

Prise de courant P. 368

Contacteurs de chauffage des sièges* P. 374

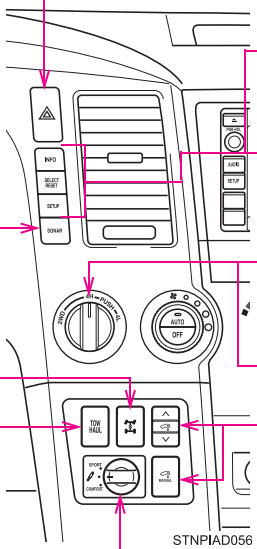
Contacteurs des sièges chauffants et du ventilateur* P. 377

Allume-cigarettes P. 366

*: Si le véhicule en est doté

*: Reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".

B



Contacteur des feux de détresse P. 484

Contacteurs de commande du bloc d'instruments au plafond* P. 201

Contacteurs de commande d'écran multifonctions*3 P. 193

Contacteur de l'aide au stationnement* P. 237

Contacteur de commande quatre roues motrices*1 P. 257

Contacteur de verrouillage du différentiel central*1 P. 258

Range-monnaie*2 P. 340

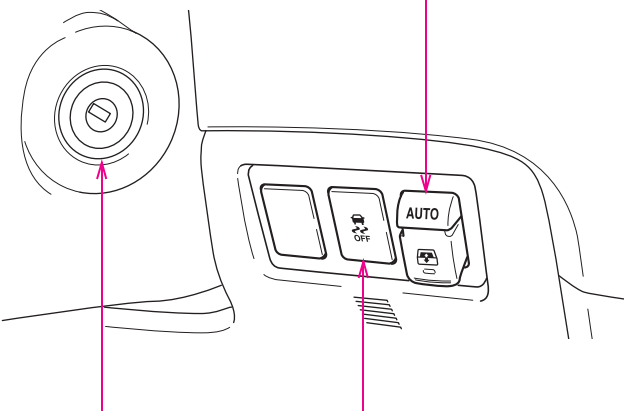
Contacteurs du correcteur d'assiette* P. 251

Contacteur AVS* P. 256

Contacteur TOW/HAUL* P. 177

C

Contacteur de lunette arrière électrique P. 100



Contacteur du moteur (allumage) P. 172

Contacteur VSC OFF P. 262, 265, 267, 268

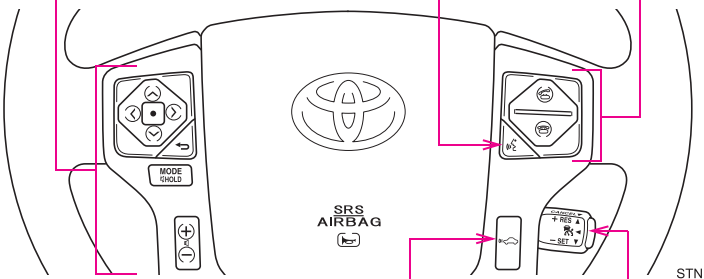
*: Si le véhicule en est doté
*1: Modèles 4WD
*2: Modèles 2WD
*3: Véhicules dotés d'un écran multifonctions

D

Contacteurs de commande à distance du système audio*

Commande d'activation vocale**

Contacteurs téléphonique**



Bouton de distance entre véhicules* P. 223

Contacteur du régulateur de vitesse P. 218, 223

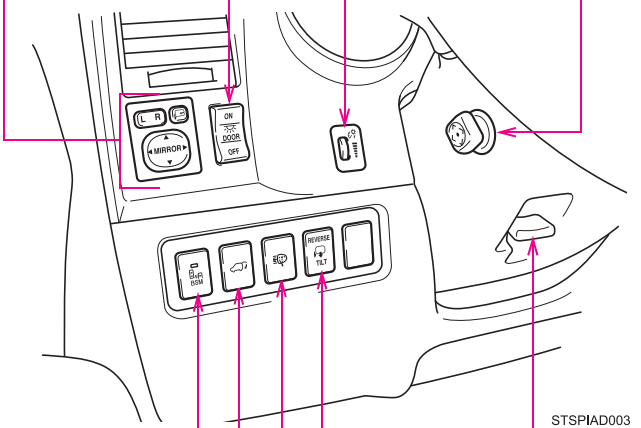
E

Contacteur d'éclairage de lecture et d'éclairage intérieur P. 335

Contacteur de réglage de la direction réglable en hauteur et en profondeur* P. 86

Contacteurs de rétroviseur extérieur P. 90

Sélecteur de commande d'éclairage du bloc d'instrumentation P. 186



Bouton de commande BSM* P. 245

Contacteur du hayon arrière à commande assistée* P. 44

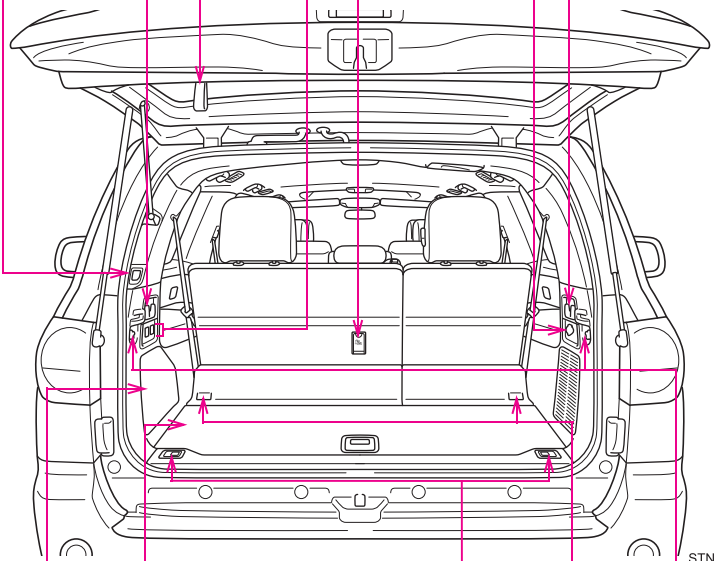
Contacteur de lave-phare* P. 217

Contacteur REVERSE TILT* P. 91

Levier de déverrouillage de direction réglable en hauteur et en profondeur* P. 85

*: Si le véhicule en est doté

*: Reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".



*: Si le véhicule en est doté

*: Véhicules dotés d'une troisième rangée de sièges à réglage assisté

Pour en savoir davantage

Manuel principal du propriétaire

Veuillez noter que ce manuel s'applique à tous les modèles et couvre tous les équipements, y compris les options. C'est pourquoi l'usager pourra parfois trouver des explications se rapportant à des équipements qui ne sont pas installés sur son véhicule.

Toutes les caractéristiques contenues dans ce manuel sont à jour au moment de sa publication. Toutefois, la politique d'amélioration permanente des produits suivie par Toyota l'oblige à se réserver le droit de procéder à tout moment et sans préavis à des modifications.

Selon les caractéristiques, le véhicule illustré peut être différent du vôtre en ce qui concerne l'équipement.

Bruit provenant de sous le véhicule après avoir éteint le moteur

Cinq heures environ après que le moteur ait été coupé, il est possible que vous entendiez pendant quelques minutes un bruit qui provient d'en dessous du véhicule. Il s'agit du système de vérification d'absence de fuites de carburant par évaporation, et n'est pas le signe d'une anomalie.

Accessoires, pièces détachées et modifications de votre Toyota

Il existe actuellement sur le marché une gamme importante de pièces détachées et d'accessoires destinés aux véhicules Toyota mais qui ne sont pas d'origine. La garantie Toyota ne couvre pas ces produits ni leurs performances, leur réparation ou leur remplacement, de plus, Toyota décline toute responsabilité quant aux dégâts ou aux disfunctionnements qu'ils pourraient occasionner à votre Toyota.

Ce véhicule ne doit subir aucune modification impliquant des éléments d'une origine autre que Toyota. Toute modification apportée avec des produits d'origine autre que Toyota risque d'affecter les performances, la sécurité ou la longévité du véhicule et de contrevenir à la réglementation en vigueur. En outre, les dégâts ou les problèmes de fonctionnement résultant de ces modifications sont susceptibles de ne pas être couverts par la garantie.

Installation d'une radio bidirectionelle

L'installation d'un système radio émetteur/récepteur dans votre véhicule risque d'affecter les systèmes électroniques tels que:

- Système d'injection de carburant multipoint/système d'injection séquentielle de carburant multipoints
- Système de régulateur de vitesse
- Système de freinage antiblocage
- Système de coussins gonflables SRS
- Prétensionneurs de ceintures de sécurité

Veillez à vous assurer auprès de votre concessionnaire Toyota des précautions à prendre ou des instructions à respecter pour l'installation d'un système radio émetteur/récepteur.

Enregistrements des données du véhicule

Votre Toyota est équipée de plusieurs calculateurs sophistiqués qui enregistrent certaines données, dont notamment:

- Régime moteur
- L'état de l'accélérateur
- L'état du frein
- Vitesse du véhicule
- Position de sélection

Les données enregistrées varient selon le niveau de finition du véhicule et les options dont il est équipé. Par ailleurs, ces calculateurs n'enregistrent pas les conversations, les sons ou les images.

● Utilisation des données

Toyota peut utiliser les données enregistrées dans ces ordinateurs pour diagnostiquer des dysfonctionnements, mener la recherche & le développement et améliorer la qualité.

Toyota ne divulgue en aucun cas les données enregistrées à des tiers, excepté:

- Avec le consentement du propriétaire du véhicule ou de son locataire si le véhicule est loué
- Sur demande officielle de la police, d'un tribunal ou d'un organisme gouvernemental
- Toyota souhaite les utiliser en cas de poursuite judiciaire
- À des fins de recherche lorsque les données ne sont pas liées à un véhicule ou propriétaire de véhicule spécifique

Enregistreur de données d'événement

Ce véhicule est pourvu d'un enregistreur de données routières (EDR). Un EDR sert avant tout à enregistrer, dans certaines situations d'accident ou de quasi-accident comme le déploiement d'un coussin gonflable ou le choc avec un obstacle sur la route, des données qui permettront de comprendre comment les systèmes du véhicule se sont comportés. L'EDR est conçu pour enregistrer des données associées à la dynamique du véhicule et aux systèmes de sécurité pour un court laps de temps, généralement de 30 secondes ou moins.

L'EDR qui équipe ce véhicule est conçu pour enregistrer entre autres des données sur:

- La façon dont différents systèmes ont fonctionné dans votre véhicule;
- Le fait que les ceintures du conducteur et du passager étaient bouclées/attachées ou non;
- Jusqu'où le conducteur a appuyé (éventuellement) sur la pédale de l'accélérateur et/ou de frein; et,
- La vitesse à laquelle roulait le véhicule.

Ces données peuvent aider à mieux comprendre les circonstances de certains accidents et certaines lésions.

REMARQUE: L'EDR enregistre les données de votre véhicule uniquement en cas de situation inhabituelle, dans des conditions de conduite normales, l'EDR ne procède à aucun enregistrement de données et de données personnelles (par ex. nom, sexe, âge, et emplacement de la collision). D'autres intervenants, comme la police par exemple, peuvent rapprocher les données de l'EDR avec les types de données d'identification personnelle obtenues à l'occasion d'une enquête sur un accident.
Il faut un équipement spécial pour lire les données enregistrées par l'EDR, et pouvoir accéder au véhicule et à ce dispositif. Outre le constructeur automobile, d'autres intervenants, comme la police, disposant d'équipements spéciaux, peuvent lire les informations s'ils ont un accès au véhicule ou à l'EDR.

● Divulgation des données de l'enregistreur de bord

Toyota ne divulgue aux tiers aucune des informations mémorisées par l'EDR, sauf si:

- Le propriétaire du véhicule a donné son accord en ce sens (ou la société de location s'il s'agit d'un véhicule loué)
- En réponse à une requête officielle de la part de la police, d'une cour de justice ou d'une agence gouvernementale
- Toyota souhaite les utiliser en cas de poursuite judiciaire

Cependant, si nécessaire, Toyota pourra:

- Utiliser les données à des fins de recherche sur le niveau de sécurité des véhicules
- Communiquer les données à un tiers à des fins de recherche sans divulguer les informations portant spécifiquement sur le véhicule ou son propriétaire

Élimination en fin de vie de votre Toyota

Les coussins gonflables SRS et les prétensionneurs de ceintures de sécurité de votre Toyota contiennent des produits chimiques explosifs. Si le véhicule est mis à la casse avec les coussins gonflables et les prétensionneurs de ceinture de sécurité en l'état, cela risque de provoquer un accident comme par exemple un incendie. Veillez à ce que les coussins gonflables SRS et le dispositif de tension des ceintures soient retirés et mis au rebut dans un atelier de réparation agréé ou chez votre concessionnaire Toyota avant de mettre le véhicule à la casse.

Produits composés de perchlorate

Ils peuvent devoir être manipulés délicatement,
voir www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Votre véhicule contient des composants pouvant contenir du perchlorate. Les coussins gonflables, les dispositifs de tension des ceintures de sécurité et les piles de la télécommande peuvent appartenir à cette catégorie de composants.

⚠ ATTENTION

■ Précautions générales pendant la conduite

Conduite sous influence d'alcool ou de drogues: Ne conduisez jamais votre véhicule si vos facultés sont affaiblies par la consommation d'alcool ou de drogues. L'alcool et certaines drogues ralentissent vos réflexes, altèrent votre jugement et diminuent la coordination; ceci pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Conduite préventive: Conduisez toujours de manière préventive. Anticipez les erreurs des autres conducteurs ou des piétons et soyez prêt à éviter les accidents.

Distraction du conducteur: Portez toujours toute votre attention sur la conduite. Tout ce qui pourrait distraire le conducteur, par exemple le réglage des commandes, l'utilisation d'un téléphone cellulaire ou la lecture pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles, à vous-même, à vos passagers ou à d'autres personnes.

■ Précautions générales relatives à la sécurité des enfants

Ne laissez jamais d'enfants seuls à l'intérieur du véhicule et ne laissez jamais la clé du véhicule aux mains d'enfants et ne leur permettez jamais de l'utiliser.

Les enfants pourraient faire démarrer le véhicule ou faire passer la transmission au point mort. Les enfants pourraient aussi se blesser avec l'allume-cigarettes, les vitres, le toit ouvrant ou les autres accessoires du véhicule. De plus, l'exposition à des températures très chaudes ou extrêmement froides à l'intérieur du véhicule pourrait être fatale aux enfants.

Symboles utilisés dans ce manuel

Mises en garde et remarques

⚠ ATTENTION

Il s'agit d'un avertissement contre un risque de blessure corporelle si l'avertissement est ignoré. Vous êtes informé de ce que vous devez ou ne devez pas faire pour limiter les risques pour vous-même ou pour les autres.

⚠ NOTE

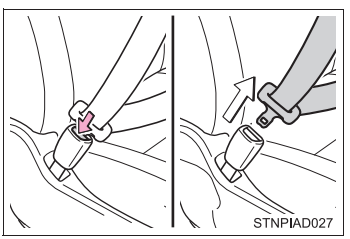
Il s'agit d'un avertissement contre un risque possible de dégâts au véhicule ou à son équipement si l'avertissement est ignoré. Vous êtes informé de ce que vous devez ou ne devez pas faire pour éviter ou réduire les risques d'endommager votre Toyota et son équipement.

Symboles utilisés dans les illustrations



Symbole de sécurité

Le symbole du cercle traversé d'une barre oblique signifie "Ne pas", "Ne pas faire" ou "À éviter".



Flèches indiquant le fonctionnement

➡ Indique l'action à effectuer (pousser, tourner, etc.) pour faire fonctionner les contacteurs et autres dispositifs.

⇨ Indique le résultat d'une opération (par ex., un couvercle s'ouvre).

Avant de conduire 1

1-1. Informations sur les clés

Clés 32

1-2. Ouverture, fermeture et verrouillage des portières

Télécommande 33
Portières latérales 37
Hayon 43

1-3. Composants réglables (sièges, rétroviseurs, volant)

Sièges avant 53
Sièges arrière 56
Mémorisation de position de conduite (siège du conducteur) 68
Appuis-tête 71
Ceintures de sécurité 75
Volant (type à réglage manuel) 85
Volant (type à réglage électrique) 86
Rétroviseur intérieur antireflet 87
Rétroviseurs extérieurs 90
Porte-bagages de toit 94

1-4. Ouverture et fermeture des vitres et du toit ouvrant

Vitres assistées 96
Lunette arrière électrique 100
Toit ouvrant* 104

1-5. Remplissage du réservoir

Ouverture du bouchon du réservoir de carburant 108

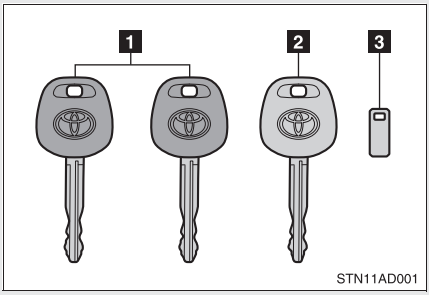
1-6. Système de dissuasion de vol

Système d'immobilisation du moteur 113
Alarme 115

1-7. Informations sur la sécurité

Posture adaptée à la conduite 118
Coussins gonflables SRS 120
Système de classification de l'occupant du siège du passager avant 134
Dispositifs de retenue pour enfants 140
Installation du dispositif de retenue pour enfants 145

Les clés suivantes sont fournies avec le véhicule.



1 Clés principales
2 Clé de service voiturier
3 Plaquette portant le numéro de clé

■ **Lorsque vous devez laisser une clé du véhicule au préposé au stationnement**

Verrouillez la boîte à gants au besoin. (→P. 339)

Gardez la clé principale sur vous et laissez au préposé au stationnement la clé de service voiturier.

■ **Plaquette portant le numéro de clé**

Conservez cette plaquette en lieu sûr, par exemple dans votre portefeuille; ne la laissez pas à bord du véhicule. Si vous perdez une clé, votre concessionnaire Toyota pourra vous en fabriquer une autre grâce au numéro inscrit sur la plaquette. (→P. 527)

⚠ NOTE

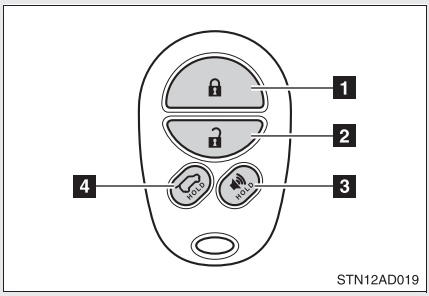
■ **Pour éviter d'endommager la clé**

- N'exposez pas les clés à des chocs violents ou à des températures trop élevées et ne les mouillez pas.
- N'exposez pas les clés à des matériaux électromagnétiques et n'y fixez aucune matière bloquant les ondes électromagnétiques.

Télécommande

On peut utiliser la télécommande pour verrouiller et déverrouiller le véhicule de l'extérieur.

►Véhicules dotés d'un hayon arrière à commande assistée



1 Verrouille toutes les portières

Vérifiez que la porte est bien fermée.

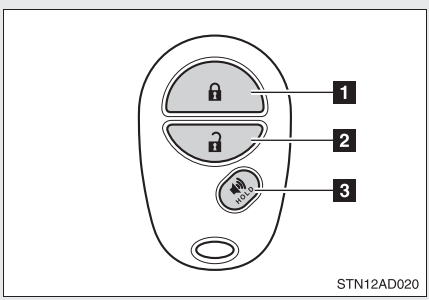
2 Déverrouille toutes les portières

Appuyez sur ce bouton pour déverrouiller la portière du conducteur. Si vous appuyez à nouveau sur la touche dans les 3 secondes suivantes, les autres portières se déverrouillent.

3 Maintenir enfoncé: Fait retentir l'alarme

4 Maintenir enfoncé: Ouvre et ferme le hayon arrière à commande assistée

►Véhicules non dotés d'un hayon arrière à commande assistée



1 Verrouille toutes les portières

Vérifiez que la porte est bien fermée.

2 Déverrouille toutes les portières

Appuyez sur ce bouton pour déverrouiller la portière du conducteur. Si vous appuyez à nouveau sur la touche dans les 3 secondes suivantes, les autres portières se déverrouillent.

3 Maintenir enfoncé: Fait retentir l'alarme

Signaux de fonctionnement

Portières: Un avertisseur sonore retentit et les feux de détresse clignotent pour indiquer que les portières ont été verrouillées/déverrouillées. (Verrouillées: Une fois; Déverrouillées: Deux fois)

Hayon: Un avertisseur sonore retentit et les feux de détresse clignotent deux fois pour indiquer que le hayon a été ouvert/fermé.

Mode panique



Si l'on appuie sur HOLD pendant un peu plus d'une seconde, une alarme retentira pendant environ 60 secondes et les feux du véhicule clignoteront pour dissuader quiconque de tenter d'y pénétrer ou de l'endommager.

Pour arrêter l'alarme, appuyez sur n'importe quelle touche de la télécommande.

Avertisseur sonore de verrouillage de portières

Si une portière est mal fermée et que vous tentez de la verrouiller, un avertisseur sonore se fera entendre de manière continue. Fermez correctement la portière pour interrompre cet avertisseur, puis verrouillez à nouveau le véhicule.

Fonctionnement du hayon arrière à commande assistée (véhicules dotés d'un hayon arrière à commande assistée)

On peut ouvrir le hayon arrière à commande assistée même s'il est verrouillé. Verrouillez à nouveau le hayon lorsque vous quittez le véhicule. S'il a été ouvert puis refermé, le hayon ne se verrouillera pas automatiquement.

Affaiblissement de la pile de la télécommande

La durée de vie normale de la pile est de 1 à 2 ans. (La pile se décharge, même si l'on n'utilise pas la télécommande.) Si la télécommande ne fonctionne pas, il se peut que la pile soit déchargée. Remplacez la pile au besoin. (→P. 456)

Si la télécommande ne fonctionne pas

Verrouillage et déverrouillage des portières: Utilisez la clé. (→P. 37)

Caractéristique de sécurité

Si une portière n'est pas ouverte dans les 60 secondes qui suivent le déverrouillage du véhicule, la caractéristique de sécurité verrouillera à nouveau le véhicule automatiquement.

Alarme

L'utilisation de la télécommande pour verrouiller la portière entraîne l'activation du système d'alarme. (→P. 115)

Conditions pouvant nuire au fonctionnement

Il se peut que la télécommande ne fonctionne pas normalement dans les cas suivants.

- À proximité des stations émettrices de télévision, des centrales électriques, des aéroports et d'autres installations générant de puissantes ondes radio
- Lorsque l'on transporte une radio portative, un cellulaire ou d'autres dispositifs à communication sans fil
- Lorsque plusieurs télécommandes se trouvent à proximité
- Lorsque la télécommande est entrée en contact avec un objet métallique ou est sous un tel objet
- Lorsqu'on utilise une télécommande (émettrice d'ondes radio) à proximité
- Lorsque la télécommande a été laissée à proximité d'un appareil électrique tel qu'un ordinateur personnel

À bord d'un avion

Si vous montez dans un avion avec une télécommande sur vous, assurez-vous de ne pas appuyer sur les touches de la télécommande lorsque vous êtes à bord. Si vous transportez une télécommande dans votre sac, etc., assurez-vous qu'il est peu probable que les touches soient enfoncées accidentellement. Si une touche est enfoncée, la télécommande émettra des ondes radio qui pourraient nuire au fonctionnement de l'avion.

■ **Personnalisation**

● Les fonctions personnalisables peuvent être configurées chez le concessionaire Toyota (véhicules non dotés d'un écran multifonctions)

On peut modifier les paramétrages (par ex. télécommande).
(Fonctions personnalisables →P. 570)

● Les paramétrages peuvent être modifiés (véhicules dotés d'un écran multifonctions) (Personnalisation des fonctions →P. 196)

■ **Certification de la télécommande**

▶ For vehicles sold in Canada

Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

▶ Véhicules commercialisés au Canada

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

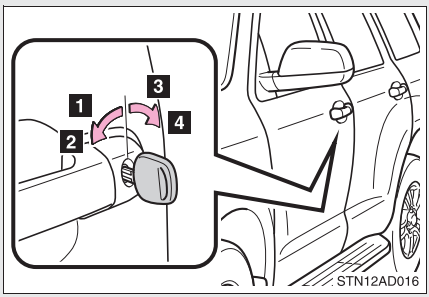
Portières latérales

On peut verrouiller et déverrouiller ce véhicule à l'aide de la télécommande, de la clé ou du contacteur de déverrouillage de portière.

■ Télécommande

→P. 33

■ Clé



1 Verrouille toutes les portières

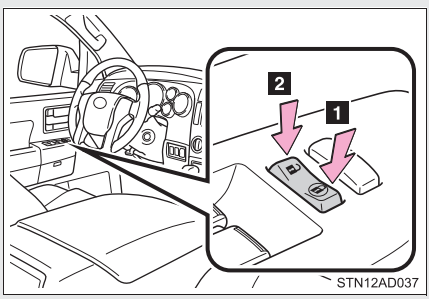
2 Ferme les vitres et le toit ouvrant (tournez et maintenez)

3 Déverrouille toutes les portières

Si l'on tourne la clé, la portière du conducteur se déverrouille. Si on la tourne encore, les autres portières se déverrouillent.

4 Ouvre les vitres avant et le toit ouvrant (tournez et maintenez)

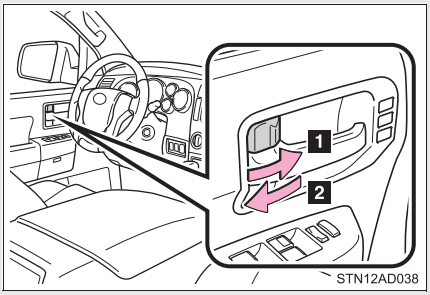
■ Contacteur de verrouillage de portière



1 Verrouille toutes les portières

2 Déverrouille toutes les portières

■ Bouton intérieur de verrouillage de porte



1 Verrouille la portière

2 Déverrouille la portière

L'action de tirer sur la poignée de porte permet d'ouvrir la porte avant même si le bouton intérieur de verrouillage de porte est en position verrouillée.

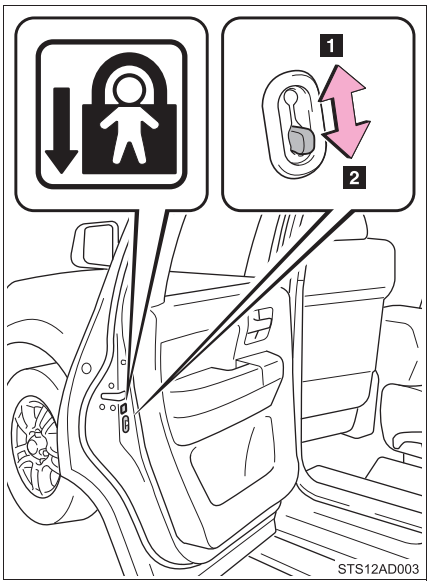
Verrouillage extérieur sans clé des portières avant

ÉTAPE 1 Placez la touche de verroillage intérieur en position de verroillage.

ÉTAPE 2 Fermez la portière.

On ne peut pas verrouiller la portière avant si celle-ci est ouverte et que la clé est dans le contacteur du moteur.

Verrou de protection pour enfants aux portières arrière



Il est impossible d'ouvrir les portières de l'intérieur du véhicule si les verrous sont enclenchés.

1 Déverrouillage

2 Verrouillage

On peut enclencher ces verrous afin d'empêcher les enfants d'ouvrir les portières arrière. Poussez les contacteurs de chacune des portières arrière vers le bas pour verrouiller ces portières.

Systèmes de verrouillage et de déverrouillage automatiques des portières

Les fonctions suivantes peuvent être sélectionnées ou annulées:

Fonction	Opération
Fonction de verrouillage des portières liée à la position de changement de vitesse	Amener le sélecteur de vitesses à une position autre que P verrouille toutes les portières.
Fonction de déverrouillage des portières liée à la position de changement de vitesse	Amener le sélecteur de vitesses en P déverrouille toutes les portières.
Fonction de verrouillage des portières liée à la vitesse	Toutes les portières se verrouillent lorsque la vitesse du véhicule atteint environ 12 mph (20 km/h) ou plus.
Fonction de déverrouillage des portières liée à la portière du conducteur	Toutes les portières se déverrouillent lorsque la portière du conducteur est ouverte dans les 10 secondes qui suivent le passage du contacteur du moteur en position ACC ou LOCK.

■ Paramétrage et annulation des fonctions

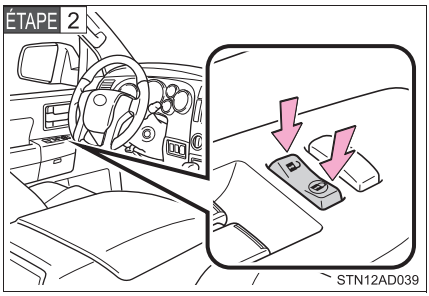
▶Véhicules dotés d'un écran multifonctions

→P. 196

▶Véhicules non dotés d'un écran multifonctions

Suivez la procédure décrite ci-après pour procéder au réglage ou à l'annulation d'une fonction:

ÉTAPE 1 Fermez toutes les portières et placez le contacteur du moteur en position ON. (Effectuez l'étape 2 dans les 20 secondes suivantes.)



Placez le sélecteur de vitesses en P ou N, maintenez le contacteur de verrouillage de la portière du conducteur (🔒 ou 🔓) enfoncé pendant environ 5 secondes, puis relâchez-le.

Les positions du sélecteur de vitesses et du contacteur correspondant à la fonction que l'on souhaite régler sont illustrées ci-après.

Procéder de la même manière pour annuler la fonction.

Fonction	Position du sélecteur de vitesses	Position du contacteur de verrouillage de la portière du conducteur
Fonction de verrouillage des portières liée à la position de changement de vitesse	P	🔒
Fonction de déverrouillage des portières liée à la position de changement de vitesse		🔓
Fonction de verrouillage des portières liée à la vitesse	N	🔒
Fonction de déverrouillage des portières liée à la portière du conducteur		🔓

Lorsque l'opération de paramétrage ou d'annulation est terminée, toutes les portières se verrouillent, puis se déverrouillent.

Lorsque vous verrouillez les portières à l'aide de la clé

On ne peut pas verrouiller la portière si la clé est dans le contacteur du moteur.

Avertisseur sonore du système de rappel de clé

Un avertisseur sonore retentit si la portière du conducteur est ouverte alors que le contacteur du moteur est en position ACC ou LOCK pour vous rappeler de retirer la clé.

⚠ ATTENTION

Pour éviter un accident

Observez les précautions suivantes quand vous conduisez le véhicule.
Si vous ne le faites pas, il se peut qu'une portière s'ouvre et qu'un occupant tombe à l'extérieur, ce qui pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

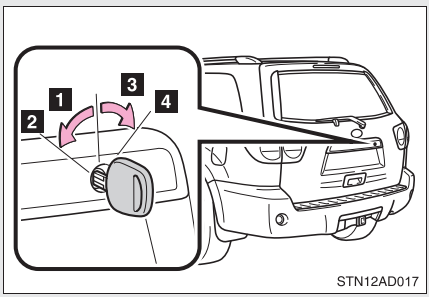
- Utilisez toujours une ceinture de sécurité.
- Verrouillez toujours les portières.
- Assurez-vous que toutes les portières sont bien fermées.
- Ne tirez pas sur la poignée intérieure des portières pendant que vous conduisez.
  Les portières risquent de s'ouvrir et les passagers pourraient être projetés hors du véhicule, ce qui pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.
  Soyez particulièrement prudent en ce qui concerne les portières avant. Celles-ci peuvent s'ouvrir, même si les verrous intérieurs sont enclenchés.
- Si des enfants sont assis à l'arrière, enclenchez les verrous de protection pour enfants.

Hayon

On peut verrouiller/déverrouiller et ouvrir le hayon en procédant comme suit.

■ Verrouillage et déverrouillage du hayon

►Clé



1 Déverrouille toutes les portières

2 Ouvre la lunette arrière (tournez et maintenez)

3 Verrouille toutes les portières

4 Ferme la lunette arrière (tournez et maintenez)

►Contacteurs de verrouillage des portières

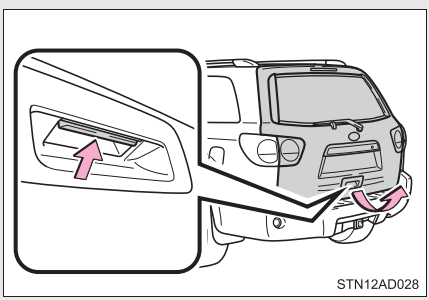
→P. 37

►Télécommande

→P. 33

■ Ouverture du hayon depuis l'extérieur du véhicule

►Poignée du hayon

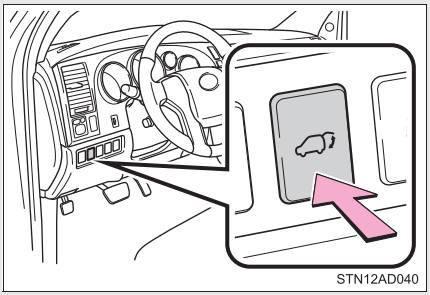


Soulevez le hayon tout en poussant son contacteur vers le haut.

►Télécommande (véhicules dotés d'un hayon arrière à commande assistée)

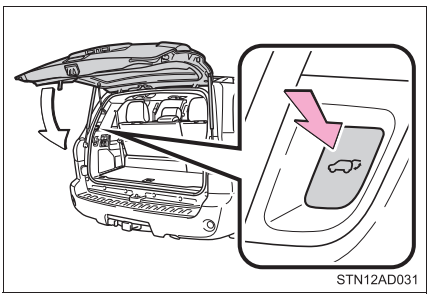
→P. 33

■ Ouverture du hayon depuis l'intérieur du véhicule (véhicules dotés d'un hayon arrière à commande assistée)



Maintenez le contacteur enfoncé pour ouvrir/fermer.

Contacteur du hayon arrière à commande assistée (véhicules dotés d'un hayon arrière à commande assistée)



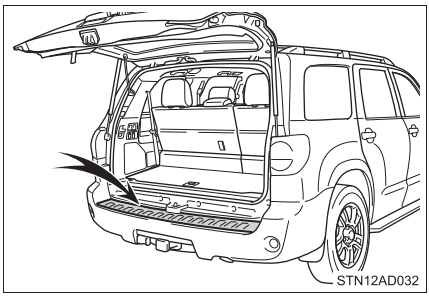
Maintenez le contacteur enfoncé pour fermer.

Lorsque le hayon n'est pas ouvent complètement le hayon arrière à commande assistée pourrait ne pas être fermé par le contacteur.

Un avertisseur sonore retentit et les feux de détresse clignotent deux fois pour indiquer que le hayon a été ouvert/fermé.

On peut ouvrir le hayon même s'il est verrouillé. Verrouillez à nouveau le hayon lorsque vous quittez le véhicule. S'il a été ouvert puis refermé, le hayon ne se verrouillera pas automatiquement.

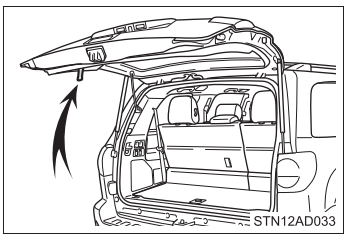
Pare-chocs arrière à marchepied



Sert à protéger l'arrière du véhicule et à faciliter le chargement par l'arrière.

Pour monter sur le pare-chocs arrière à marchepied, utilisez la partie ombrée sur l'illustration.

■ Courroie du hayon



Utilisez la courroie pour fermer le hayon.

■ On peut ouvrir le hayon arrière à commande assistée lorsque

- Le contacteur du moteur est en position ON, et le sélecteur de vitesses est en P.
- Le contacteur de démarrage antivol est sur ACC ou LOCK.

■ Fonction de protection anti-obstruction (véhicules dotés de hayon arrière à commande assistée)

Si un objet quelconque obstrue le hayon arrière à commande assistée pendant sa fermeture/son ouverture, celui-ci s'active automatiquement en direction opposée.

■ Si le hayon arrière à commande assistée ne fonctionne pas

On doit initialiser le hayon. Pour ce faire, fermez-le entièrement à la main puis déverrouillez-le.

■ Dispositif de fermeture du hayon (véhicules dotés de hayon arrière à commande assistée)

Si le hayon est laissé légèrement entrebâillé, le dispositif de fermeture du hayon en assurera la fermeture complète automatiquement.

■ Fonction de protection anti-chute (véhicules dotés de hayon arrière à commande assistée)

Si l'on applique une force excessive pendant l'ouverture automatique du hayon arrière à commande assistée, l'opération d'ouverture s'interrompra pour éviter que le hayon ne tombe trop rapidement.

■ Fonctions personnalisables pouvant être configurées chez le concessionnaire Toyota

On peut modifier les paramétrages (par ex. hayon arrière à commande assistée). (Fonctions personnalisables →P. 570)

⚠ ATTENTION

■ Précautions à prendre pendant la conduite

- Le hayon doit être fermé pendant la conduite du véhicule.
  Si le hayon est ouvert, il risque de heurter des objets à proximité pendant la marche du véhicule ou des bagages risquent d'être éjectés accidentellement et de provoquer un accident.
  De plus, des gaz d'échappement pourraient pénétrer dans l'habitacle entraînant la mort ou présentant un danger grave pour la santé. Assurez-vous de bien fermer le hayon avant de prendre le volant.
- Avant de prendre le volant, assurez-vous que le hayon est bien fermé. Si tel n'est pas le cas, le hayon risque de s'ouvrir accidentellement pendant la marche du véhicule et de provoquer un accident.
- Ne laissez jamais personne voyager dans le compartiment de charge. En cas de freinage brusque ou de collision, elle serait susceptible de subir des blessures graves, voire mortelles.

⚠ ATTENTION

■ Lorsque des enfants sont à l'intérieur du véhicule

Veuillez observer les précautions suivantes.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne pas laisser les enfants jouer dans le coffre.
  Si un enfant se trouve accidentellement enfermé dans le coffre, il risque un épuisement dû à la chaleur ou tout autre problème de santé.
- Ne pas laisser les enfants ouvrir ou fermer le hayon.
  En effet, le hayon risquerait de s'ouvrir/fermer à tout instant, ou de se refermer sur les mains, la tête ou le cou de l'enfant.

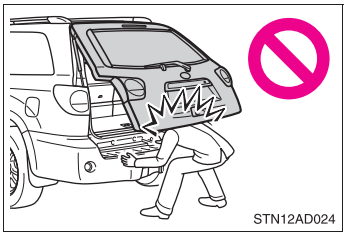
■ Ouverture/fermeture du hayon

Veuillez observer les précautions suivantes.
À défaut, vous risquez de vous coincer et de vous blesser grièvement, voire d'être tué.

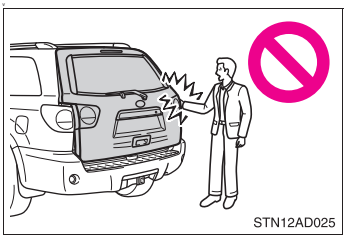
- Retirez tout ce qui risque de peser sur le hayon, comme une accumulation de neige ou de glace par exemple, avant de l'ouvrir. À défaut, le hayon pourrait se refermer intempestivement après son ouverture.
- Lorsque vous ouvrez ou fermez le hayon, assurez-vous impérativement que personne ne se trouve à proximité.
- Faites attention aux personnes se trouvant à proximité et avertissez-les avant d'ouvrir ou de fermer le hayon.
- Faites preuve de prudence lorsque vous ouvrez ou fermez le hayon quand il y a du vent; celui-ci risque de s'abaisser brutalement en cas de fortes rafales de vent.

⚠ ATTENTION

■ Ouverture/fermeture du hayon



- Le hayon peut se refermer intempestivement s'il n'est pas parfaitement ouvert. Il est plus difficile d'ouvrir ou de fermer le hayon sur une surface inclinée que plane; faites par conséquent attention à l'ouverture ou à la fermeture accidentelle du hayon. Assurez-vous que le hayon est complètement ouvert et ne risque pas de se refermer avant de charger ou décharger le compartiment de charge.

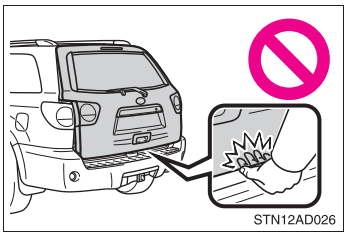


- Redoublez de précaution lorsque vous refermez le hayon afin d'éviter de vous faire pincer les doigts (par exemple).
- Appuyez en douceur sur la face extérieure du hayon pour le fermer. Si vous utilisez la sangle du hayon pour le fermer complètement, vous risquez de vous coincer la main ou le bras.

- Ne tirez pas sur le vérin du hayon pour fermer le hayon et ne vous y suspendez pas non plus.
  Vous risquez de vous coincer la main ou de casser le vérin du hayon et de provoquer un accident.
- Si le hayon est équipé d'un porte-vélos ou de tout autre accessoire lourd, il risque de se refermer intempestivement tout de suite après avoir été ouvert, et de causer à quelqu'un des blessures aux mains, au cou ou à la tête. Si vous installez un accessoire sur le hayon, il vous est recommandé d'utiliser une pièce d'origine Toyota.

⚠ ATTENTION

■ Dispositif de fermeture du hayon (véhicules dotés de hayon arrière à commande assistée)



- Si le hayon est laissé légèrement entrebâillé, le dispositif de fermeture du hayon en assurera la fermeture complète automatiquement. Il faut plusieurs secondes au mécanisme de fermeture automatique du hayon pour se mettre en marche. Prenez garde de ne pas vous faire pincer les doigts ou de bloquer tout autre objet dans le hayon; vous pourriez vous casser quelque chose ou vous blesser grièvement.
- Faites preuve de prudence lorsque vous utilisez le mécanisme de fermeture automatique du hayon, étant donné qu'il fonctionne toujours lorsque le système de commande électrique du hayon est désactivé.

■ Hayon arrière à commande assistée (si le véhicule en est doté)

Respectez les précautions suivantes lorsque vous ouvrez ou fermez le hayon à commande électrique.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Évitez de coincer vos effets personnels dans le hayon et assurez-vous de l'absence d'obstacles à proximité.
- Faites attention aux personnes se trouvant à proximité et avertissez-les avant d'ouvrir ou de fermer le hayon.
- Si vous mettez sur arrêt le système de hayon électrique avec le bouton de commande principal alors que le hayon est en mouvement en mode automatique, il s'arrête dans sa manœuvre. Le hayon doit alors être ouvert ou fermé manuellement. Prenez des précautions supplémentaires lorsque le véhicule est en pente, car le hayon risque de s'ouvrir ou de se fermer sans que vous vous y attendiez.

⚠ ATTENTION

■ Hayon arrière à commande assistée (si le véhicule en est doté)

- Si les conditions de fonctionnement du hayon à commande assistée ne sont plus réunies, un signal sonore est susceptible de se déclencher et l'ouverture ou la fermeture du hayon de s'arrêter. Le hayon doit alors être ouvert ou fermé manuellement. Prenez des précautions supplémentaires lorsque le véhicule est en pente, car le hayon risque de s'ouvrir ou de se fermer brusquement.
- En côte, il peut arriver que le hayon se referme intempestivement après son ouverture. Assurez-vous que le hayon est ouvert en grand et en sécurité.
- Dans les situations suivantes, le hayon à commande assistée peut détecter une anomalie et son ouverture ou fermeture automatique peut s'arrêter. Dans ce cas, le hayon doit être ouvert ou fermé manuellement. Prenez des précautions supplémentaires lorsque le véhicule est en pente, car le hayon risque de s'ouvrir ou de se fermer brusquement.
  - Lorsque le hayon rencontre un obstacle
  - Lorsque la tension de la batterie chute soudainement, par exemple lorsque le contacteur du moteur est placé en position ON ou que le moteur est démarré pendant une opération automatique
- Si le hayon à commande électrique est équipé d'un porte-vélos ou de tout autre accessoire lourd, il risque de ne pas pouvoir fonctionner et de tomber en panne, ou de se refermer intempestivement après son ouverture, et de causer à quelqu'un des blessures aux mains, au cou ou à la tête. Si vous installez un accessoire sur le hayon, il vous est recommandé d'utiliser une pièce d'origine Toyota.

⚠ ATTENTION

■ Fonction de protection anti-obstruction (véhicules dotés de hayon arrière à commande assistée)

Veuillez observer les précautions suivantes.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

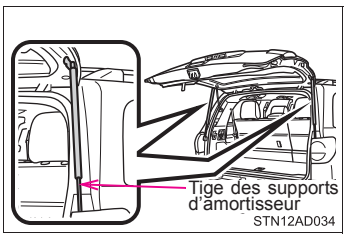
- Ne tentez jamais d'utiliser une partie quelconque de votre corps dans le but d'activer volontairement la fonction de protection anti-obstruction.
- La fonction de protection anti-obstruction peut ne pas se déclencher lorsque quelque chose se coince juste avant la fermeture complète du hayon. Prenez soin de ne pas vous coincer les doigts ou une autre partie du corps.
- Selon la forme de l'objet qui est coincé, la fonction de protection anti-obstruction pourrait ne pas s'activer. Prenez soin de ne pas vous coincer les doigts ou une autre partie du corps.

⚠ NOTE

Vérins du hayon

Le hayon est équipé de vérins qui le maintiennent en place.

Veuillez observer les précautions suivantes.
À défaut, les vérins risquent de subir des dommages et de ne plus fonctionner correctement.



- N'apposez aucun objet (ni autocollant, ni film en plastique, ni adhésif) sur la tige des vérins.
- Ne touchez pas la tige des vérins avec des gants ou toute autre pièce en tissu.
- Ne fixez aucun accessoire autre que des pièces d'origine Toyota sur le hayon.
- Ne posez pas votre main sur les vérins et n'exercez aucune pression latérale.

Pour éviter une défaillance du ferme-hayon (véhicules dotés de hayon arrière à commande assistée)

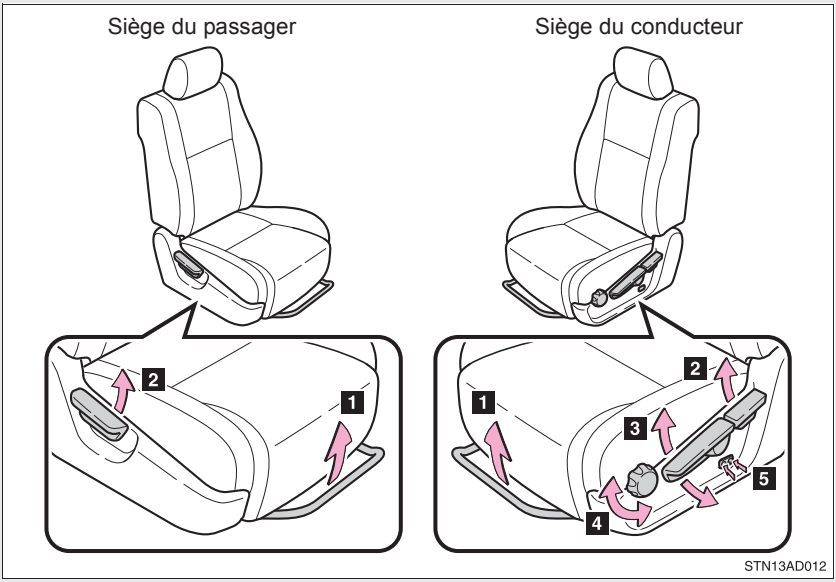
Ne forcez pas sur le hayon pendant le fonctionnement du mécanisme de fermeture automatique.

Pour éviter d'endommager le hayon arrière à commande assistée (si le véhicule en est doté)

- Assurez-vous que le hayon n'est pas gelé et que son mouvement n'est pas entravé. Si le hayon à commande assistée est manœuvré alors qu'il est soumis à une charge excessive, il y a risque d'anomalie de fonctionnement.
- Ne forcez pas sur le hayon pendant le fonctionnement de la commande électrique.
- Prenez garde de ne pas endommager les capteurs (situés sur les bords gauche et droit du hayon à commande assistée) avec une lame ou tout autre objet tranchant. En cas de discontinuité électrique au niveau d'un capteur, le hayon à commande assistée est dans l'incapacité de fonctionner en mode automatique.

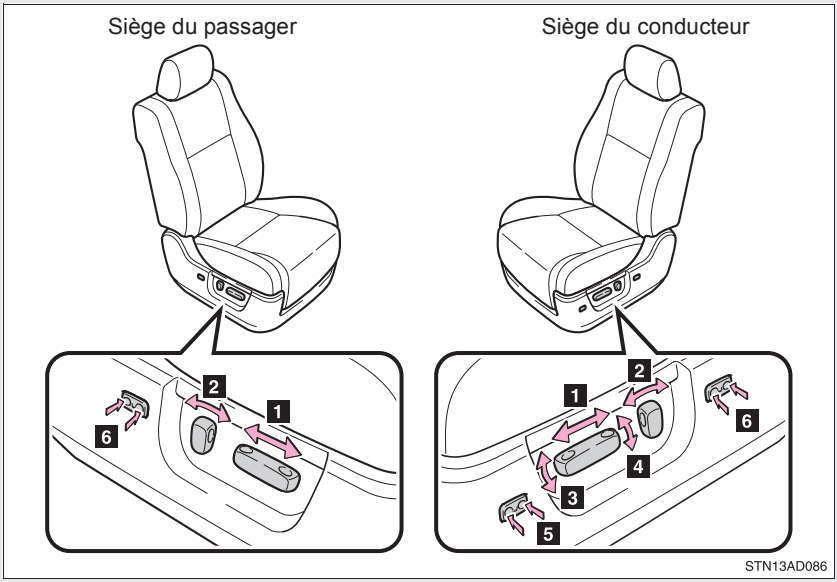
Sièges avant

►Siège à réglage manuel



1 Levier de réglage de position des sièges
2 Levier de réglage d'inclinaison du dossier
3 Levier de réglage de la hauteur
4 Bouton de réglage de l'inclinaison de l'assise du siège (avant)
5 Contacteur de réglage du soutien des reins

▶Siège à réglage assisté



1 Contacteur de réglage de position des sièges

2 Contacteur de réglage d'inclinaison du dossier

3 Contacteur de réglage de l'inclinaison de l'assise du siège (avant)

4 Contacteur de réglage de la hauteur

5 Contacteur de réglage de soutien des jambes du conducteur (si le véhicule en est doté)

6 Contacteur de réglage du soutien des reins

⚠ ATTENTION

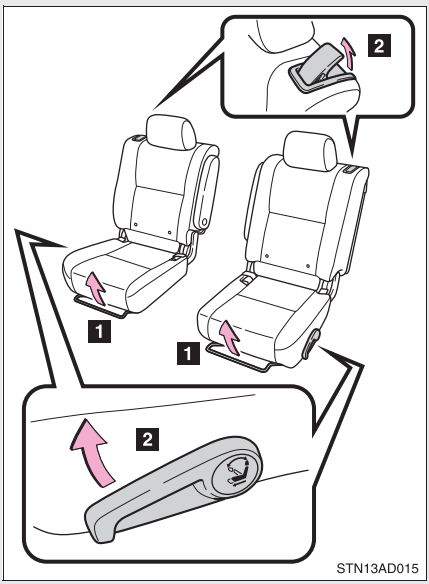
■ Réglage des sièges

- Veillez à ce que le siège ne heurte pas les passagers ou des bagages.
- N'inclinez pas trop le siège lorsque le véhicule est en mouvement pour réduire les risques de glisser sous la ceinture abdominale.
  Si le siège est trop incliné lors d'un accident, la ceinture abdominale pourrait glisser sur les hanches et appliquer une force exagérée directement sur l'abdomen, ou votre cou pourrait toucher la ceinture épaulière, augmentant ainsi le risque de blessures graves, voire mortelles.
- Siège à réglage manuel uniquement: Après le réglage du siège, assurez-vous qu'il est bien fixé en place.

Sièges arrière

■ Deuxième rangée de sièges

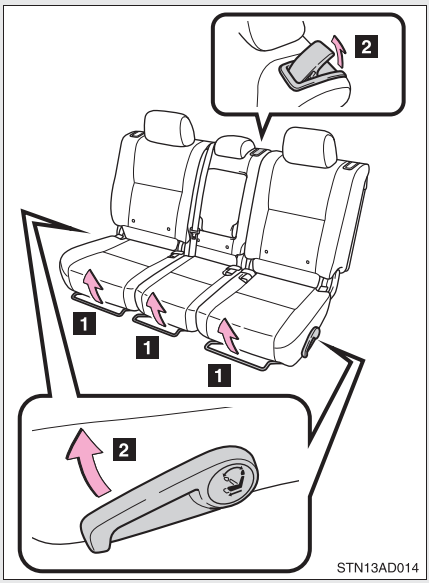
►Siège séparé



1 Levier de réglage de position des sièges

2 Levier de réglage d'inclinaison du dossier

▶Banquette



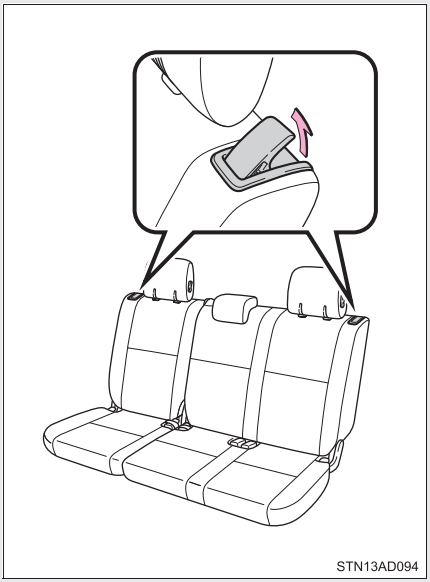
1 Levier de réglage de position des sièges*

2 Levier de réglage d'inclinaison du dossier

*: Le siège central de deuxième rangée peut être encore plus avancé que les sièges latéraux.

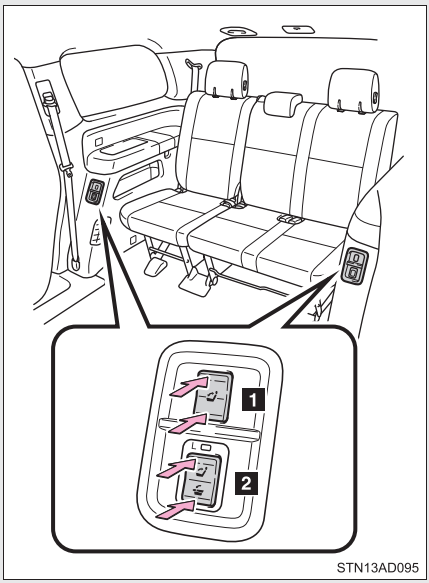
■ Troisième rangée de sièges

►Siège à réglage manuel



Levier de réglage d'inclinaison du dossier

►Siège à réglage assisté

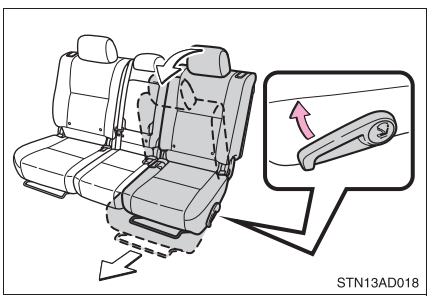


1 Contacteur de réglage d'inclinaison du dossier

2 Contacteur d'inclinaison/de retour du dossier

Déplacement d'une deuxième rangée de sièges pour accéder à la troisième rangée

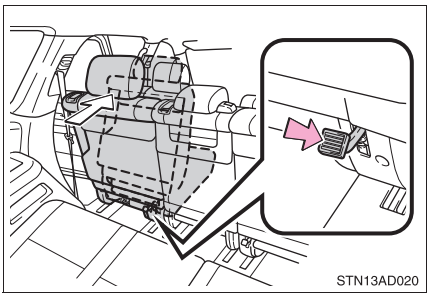
■ Entrée dans le véhicule



Tirez sur le levier et rabattez le dossier. Le siège coulissera vers l'avant.

Avancez le siège au maximum.

■ Sortie du véhicule



Appuyez sur la pédale de libération, puis rabattez le dossier. Le siège coulissera vers l'avant.

Avancez le siège au maximum.

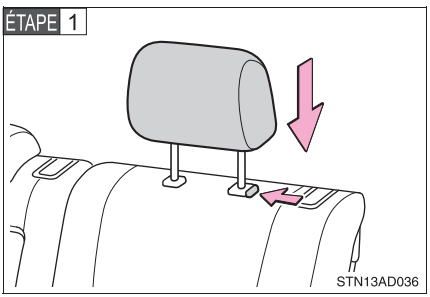
Avant d'appuyer sur la pédale de frein, assurez-vous qu'aucun passager n'est assis sur la seconde rangée de sièges.

■ Une fois que les passagers sont entrés dans le véhicule ou l'ont quitté

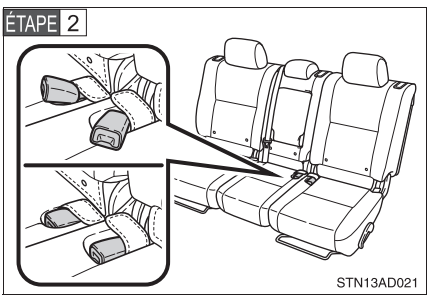
Soulevez le dossier et faites glisser le siège vers l'arrière, jusqu'à ce qu'il se verrouille.

Rabattement de la deuxième rangée de siège

■ Avant de rabattre la deuxième rangée de sièges



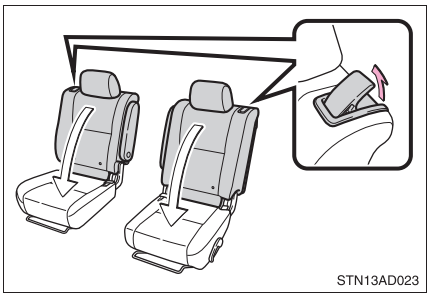
Abaissez l'appui-tête le plus bas possible.



Rangez la boucle de la ceinture de sécurité arrière.

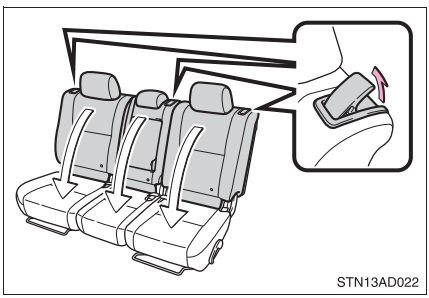
■ Rabattement de la deuxième rangée de siège

▶Siège séparé



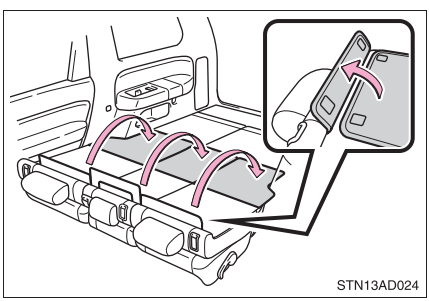
Tirez sur le levier pour déverrouiller le dossier, puis rabattez le dossier.

▶Banquette



Tirez sur le levier pour déverrouiller le dossier, puis rabattez le dossier.

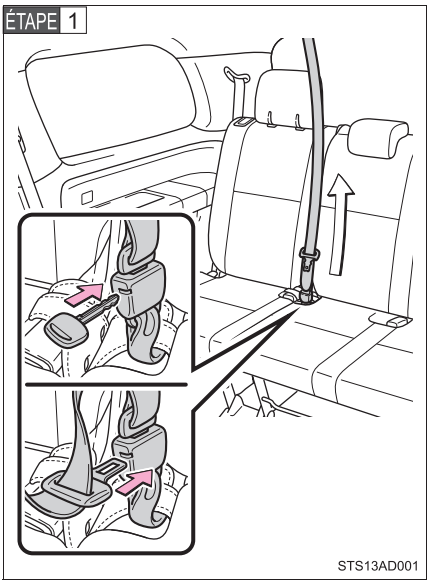
■ Une fois que la deuxième rangée de sièges a été rabattue (si le véhicule en est doté)



Sortez la planche du dossier.

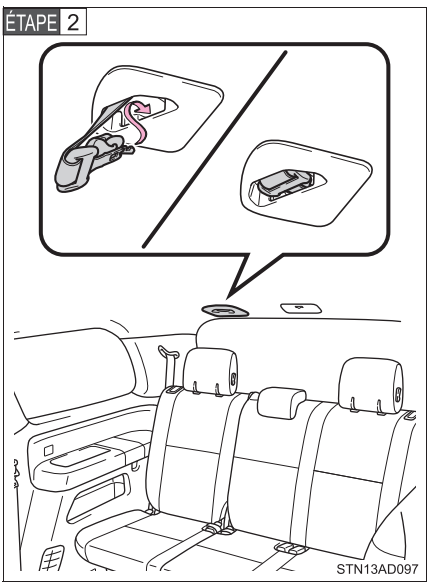
Rabattement de la troisième rangée de sièges

■ Avant de rabattre la troisième rangée de sièges

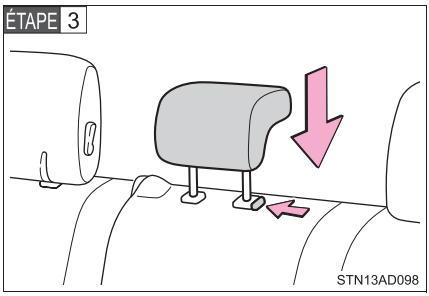


Pour libérer le pêne à extrémité en crochet, insérer la clef ou le pêne à extrémité ronde dans l'orifice sur la boucle.

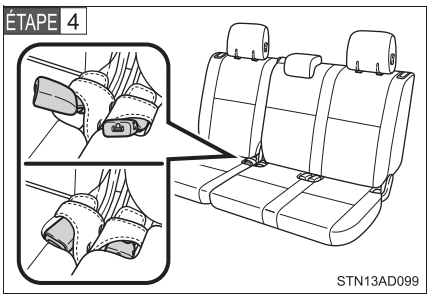
Rentrer lentement la ceinture en relâchant et rangeant la ceinture de sécurité.



Tel qu'illustré, insérez les languettes de la ceinture de sécurité à l'intérieur de l'emplacement prévu à cet effet dans le toit.

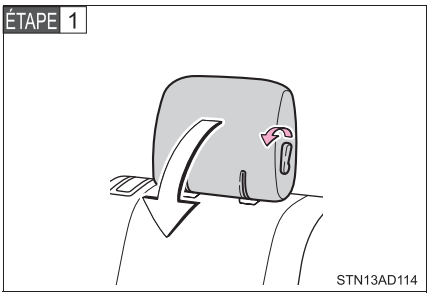


Abaissez au maximum l'appui-tête central.



Rangez les boucles des ceintures de sécurité de la troisième rangée de sièges.

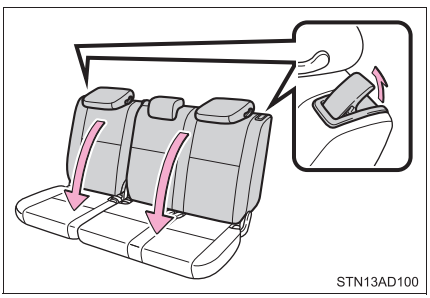
■ Rabattement de la troisième rangée de sièges (siège à réglage manuel)



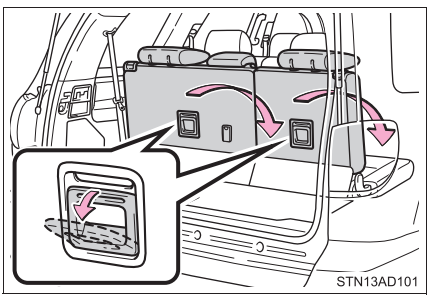
Tirer le levier de déverrouillage de l'appui-tête pour rabattre l'appui-tête.

ÉTAPE 2 Tirez sur le levier pour déverrouiller le dossier, puis rabattez le dossier.

▶Du côté de le portière arrière

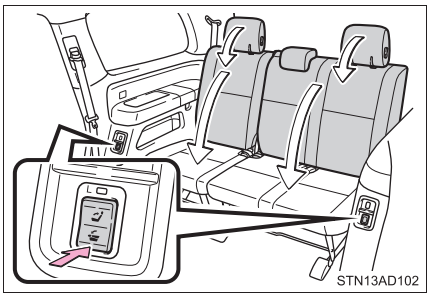


▶Du côté du hayon



■ Rabattement de la troisième rangée de sièges (siège à réglage assisté)

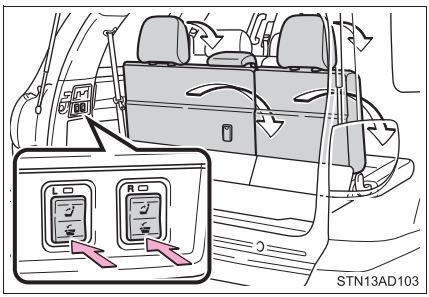
▶Du côté du portière arrière



Maintenez le contacteur de rabattement du dossier enfoncé, jusqu'à ce que le dossier se rabatte entièrement et que l'avertisseur sonore retentisse.

Les appuis-têtes extérieurs se replient automatiquement.

▶Du côté du hayon



Maintenez le contacteur de rabattement du dossier enfoncé, jusqu'à ce que le dossier se rabatte entièrement et que l'avertisseur sonore retentisse.

Les appuis-têtes extérieurs se replient automatiquement.

■ La troisième rangée de sièges à réglage assisté peut être rabattue et relevée lorsque

- Mettez le contacteur de démarrage en position LOCK ou le sélecteur de vitesse est sur P, avec la porte arrière ouverte. (depuis la porte arrière)
- Mettez le contacteur de démarrage en position LOCK ou le sélecteur de vitesse est sur P, avec le hayon ouvert. (depuis le hayon)

⚠ ATTENTION

■ Pendant le réglage d'un siège arrière

- Veillez à ce que le siège ne heurte pas les passagers ou des bagages.
- N'inclinez pas trop le siège lorsque le véhicule est en mouvement pour réduire les risques de glisser sous la ceinture abdominale. Si le siège est trop incliné lors d'un accident, la ceinture abdominale pourrait glisser sur les hanches et appliquer une force exagérée directement sur l'abdomen, ou votre cou pourrait toucher la ceinture épaulière, augmentant ainsi le risque de blessures graves, voire mortelles.
- Lorsque la deuxième rangée de sièges est occupée, n'appuyez pas sur la pédale de libération de la deuxième rangée de sièges à partir de la troisième rangée.
- Veillez à ne pas vous coincer les mains ou les pieds dans le siège.

■ Avant de rabattre un siège arrière

Ne rabattez pas les sièges arrière pendant que des passagers y sont assis ou que des bagages y sont placés dessus ou en-dessous.

■ Après le réglage d'un siège

Veuillez observer les précautions suivantes. Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Assurez-vous que le siège et son dossier sont bien fixés en place en les balançant légèrement d'avant en arrière.
- Assurez-vous que les ceintures de sécurité ne sont pas vrillées ou coincées sous le siège.

⚠ NOTE

■ **Lorsque vous rabattez les sièges**

Les ceintures de sécurité et les boucles doivent être rangées.

■ **Capacité de charge du panneau de dossier de la deuxième rangée de sièges**

Ne placez aucun objet dont le poids excède 220 lb. (100 kg) sur le panneau de dossier de la deuxième rangée de sièges.

■ **Avant d'avancer au maximum le siège central de seconde rangée (véhicules équipés de sièges de seconde rangée de type banquette)**

Assurez-vous que le porte-gobelets du bloc central avant est fermé.

Mémorisation de position de conduite (siège du conducteur)*

Vous pouvez entrer votre position de conduite préférée (la position du siège du conducteur, du volant et des rétroviseurs extérieurs) dans la mémoire de l'ordinateur et rappeler cette position en appuyant sur une touche.

Deux positions de conduite différentes peuvent être mémorisées.

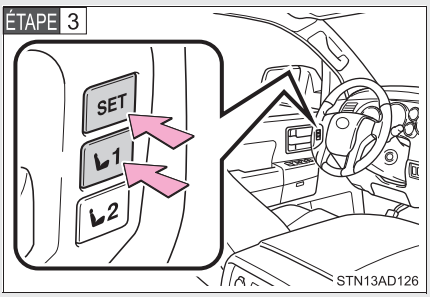
■ Entrée d'une position dans la mémoire

Vérifiez si le sélecteur de vitesses est en P.

ÉTAPE 1 Placez le contacteur du moteur en position ON.

ÉTAPE 2 Réglez le siège du conducteur, le volant et les rétroviseurs extérieurs aux positions souhaitées.

ÉTAPE 3



Tout en appuyant sur la touche SET, enfoncez la touche "1" ou "2" jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse.

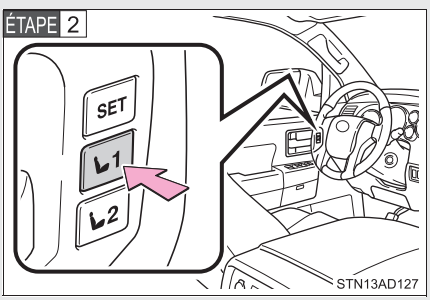
Si la touche sélectionnée a déjà été préprogrammée, la position préalablement enregistrée sera remplacée.

■ Rappel d'une position mémorisée

Vérifiez si le sélecteur de vitesses est en P.

ÉTAPE 1 Placez le contacteur du moteur en position ON.

ÉTAPE 2



Pour rappeler la position désirée, appuyez sur la touche "1" ou "2".

*: Si le véhicule en est doté

Liaison entre la mémorisation de la position de conduite et la fonction de déverrouillage des portières

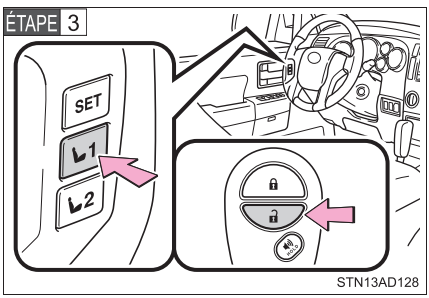
Si vous déverrouillez la portière du conducteur à l'aide de la télécommande, puis ouvrez cette même portière, les positions de conduite mémorisées sont rappelées.

■ Paramétrage de la fonction liée de déverrouillage des portières

ÉTAPE 1 Réglez les positions de conduite dans le système de mémorisation à l'aide des touches "1" ou "2". (→P. 68)

ÉTAPE 2 Placez le contacteur du moteur en coupant le contact, puis fermez la portière du conducteur.

ÉTAPE 3



Appuyez en même temps sur la touche et sur la touche "1" ou "2" de la télécommande pendant environ 1 seconde, jusqu'à ce que vous entendiez un signal sonore.

Pour éviter que l'alarme ne se déclenche intempestivement, ouvrez et fermez une porte après avoir mémorisé une position de conduite. (Si aucune portière n'est ouverte dans les 60 secondes après avoir appuyé sur , les portières se verrouillent de nouveau et l'alarme s'active automatiquement.)
Si l'alarme se déclenche, veuillez l'arrêter immédiatement. (→P. 115)

■ Annulation de la fonction liée de déverrouillage des portières

ÉTAPE 1 Fermez la portière du conducteur pendant que le contacteur du moteur en coupant le contact.

ÉTAPE 2 Appuyez en même temps sur la touche SET et sur la touche de la télécommande pendant environ 1 seconde, jusqu'à ce que vous entendiez 2 signaux sonores.

■ **Maintien temporaire du courant**

Même si la clé est retirée du contacteur du moteur, on peut activer chacune des positions mémorisées (à l'exception de celle de la colonne de direction inclinable et télescopique) dans les 30 secondes suivant l'ouverture de la portière du conducteur.

■ **Si une pression est exercée sur une touche de mémoire de position quelconque pendant les réglages**

L'opération s'interrompra. Pour réactiver le système, appuyez à nouveau sur la touche ("1" ou "2").

■ **Si la batterie est débranchée**

Les positions mémorisées doivent être réinitialisées, car la mémoire de l'ordinateur est effacée lorsque la batterie est débranchée.

⚠ ATTENTION

■ **Précautions concernant le réglage des sièges**

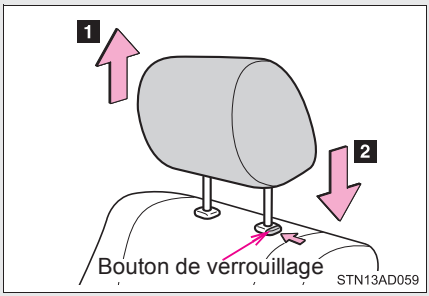
Pendant le réglage du siège, assurez-vous qu'il ne heurte pas le passager arrière et que votre corps n'est pas écrasé contre le volant.

Le cas échéant, vous pouvez interrompre le déplacement du siège en appuyant sur une autre touche de mémorisation de position de siège.

Appuis-tête

Des appuis-tête sont fournis pour tous les sièges.

▶Sièges avant



Réglage vertical

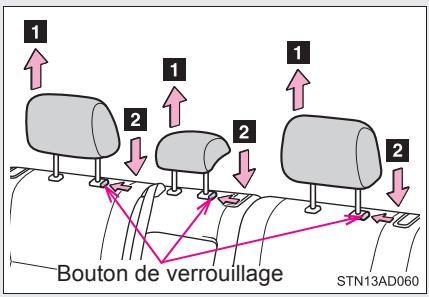
1 Haut

Tirez les appuie-têtes vers le haut.

2 Bas

Enfoncez l'appui-tête tout en appuyant sur la touche de déverrouillage.

▶Sièges central* et latéraux de seconde rangée



Réglage vertical

1 Haut

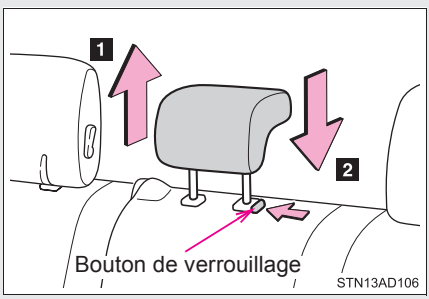
Tirez les appuie-têtes vers le haut.

2 Bas

Enfoncez l'appui-tête tout en appuyant sur la touche de déverrouillage.

*: Modèles à 8 places uniquement

▶Siège central de troisième rangée



Réglage vertical

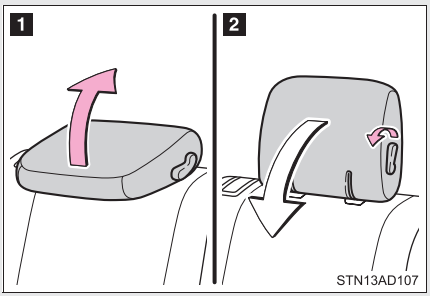
1 Haut

Tirez les appuie-têtes vers le haut.

2 Bas

Enfoncez l'appui-tête tout en appuyant sur la touche de déverrouillage.

▶ Sièges latéraux de troisième rangée



1 Pour utiliser

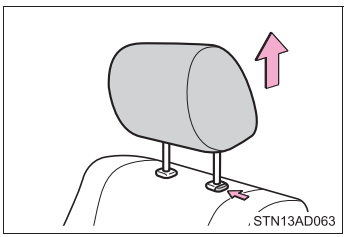
Soulevez l'appui-tête jusqu'à ce qu'il se verrouill.

2 Pour rabattre

Tirer le levier de déverrouillage de l'appui-tête pour rabattre l'appui-tête.

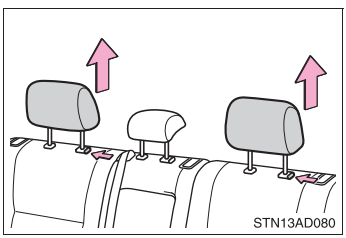
■ Retrait des appuis-tête

▶ Sièges avant



Soulevez l'appui-tête tout en appuyant sur la touche de relâchement.

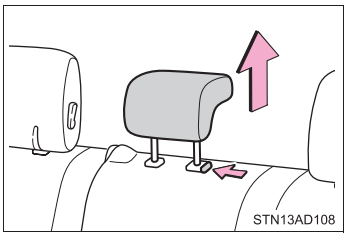
▶ Deuxième rangée de sièges



Soulevez l'appui-tête tout en appuyant sur la touche de relâchement.

Modèles à 8 places:
L'appui-tête du siège central n'est pas démontable.

▶Troisième rangée de sièges

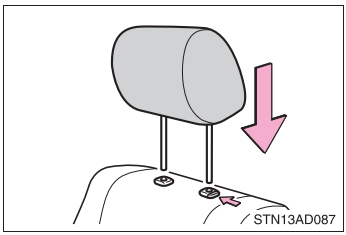


Soulevez l'appui-tête tout en appuyant sur la touche de relâchement.

L'appui-tête du siège extérieur n'est pas démontable.

■ Installation des appuis-tête

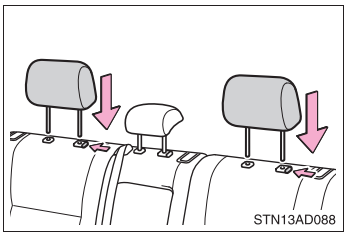
▶Sièges avant



Alignez l'appui-tête sur les orifices d'installation puis abaissez-le en position de verrouillage.

Quand vous abaissez l'appui-tête, maintenez le bouton de déverrouillage enfoncé.

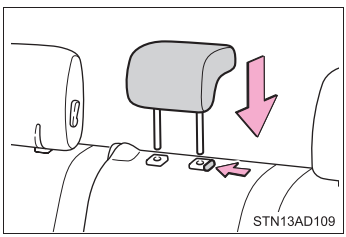
▶Deuxième rangée de sièges



Alignez l'appui-tête sur les orifices d'installation puis abaissez-le en position de verrouillage.

Quand vous abaissez l'appui-tête, maintenez le bouton de déverrouillage enfoncé.

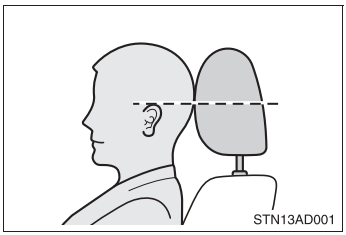
▶Siège central de troisième rangée



Alignez l'appui-tête sur les orifices d'installation puis abaissez-le en position de verrouillage.

Quand vous abaissez l'appui-tête, maintenez le bouton de déverrouillage enfoncé.

Réglage de la hauteur des appuis-tête (sièges avant et latéraux de seconde rangée)



Assurez-vous de régler les appuis-tête afin que leur centre soit le plus près possible du haut de vos oreilles.

Réglage de l'appui-tête de siège central

Lorsque vous utilisez l'appui-tête, soulevez-le toujours d'une position au-dessus de sa position la plus basse.

⚠ ATTENTION

Précautions relatives aux appuis-tête

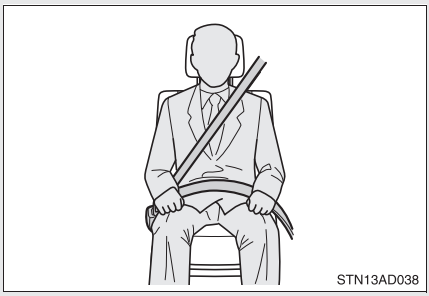
Observez les précautions suivantes en ce qui concerne les appuis-tête. Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Utilisez les appuis-tête conçus pour chaque siège.
- Réglez toujours les appuis-tête à la position adéquate.
- Après réglage des appuis-têtes, essayez de les enfoncer pour vous assurer qu'ils sont verrouillés en position.
- Ne conduisez pas sans appui-tête.

Ceintures de sécurité

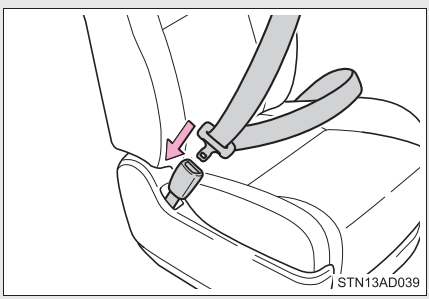
Avant de conduire le véhicule, assurez-vous que tous les passagers ont bouclé leur ceinture de sécurité.

■ Utilisation adéquate des ceintures de sécurité



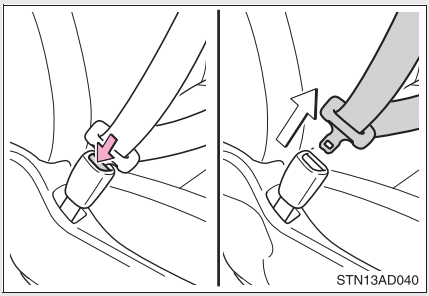
- Tirez sur la ceinture épaulière jusqu'à ce qu'elle recouvre entièrement l'épaule; elle ne doit cependant pas toucher le cou ni glisser de l'épaule.
- Placez la sangle abdominale de la ceinture de sécurité le plus bas possible sur les hanches.
- Réglez la position du dossier du siège. Tenez-vous assis dans le fond du siège, le dos droit.
- Ne tournez pas la ceinture de sécurité.

■ Bouclage et débouclage de la ceinture de sécurité



Bouclage de la ceinture

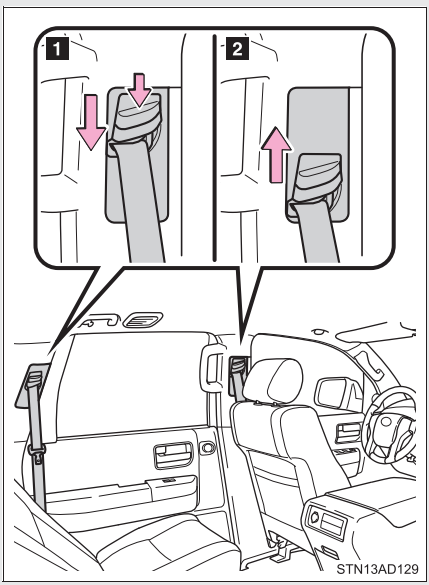
Poussez la languette dans la boucle jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.



Débouclage de la ceinture

Appuyez sur la touche de relâchement.

■ Réglage de la hauteur de la ceinture



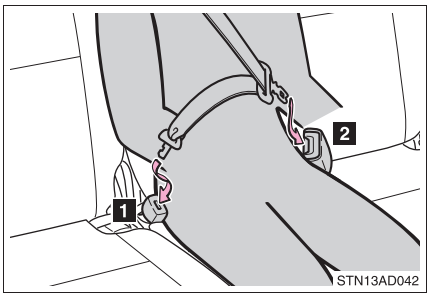
1 Bas

2 Haut

Déplacez vers le haut et le bas le dispositif de réglage de la hauteur, jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

Ceinture de sécurité du siège central de troisième rangée

La ceinture de sécurité du siège central de troisième rangée est de type à 3 points et 2 boucles. Les deux boucles doivent être bien placées et fixées pour assurer un fonctionnement adéquat.



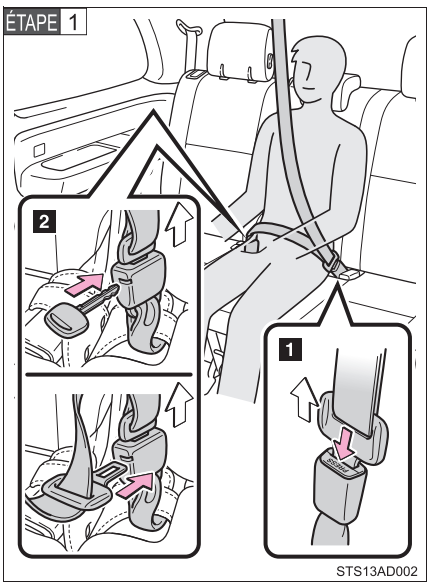
Pour que la ceinture de sécurité centrale soit prête à l'emploi, assurez-vous que la boucle 1 est bien fixée.

1 Sert à aligner la languette avec l'extrémité en crochet (pêne "A")

2 Reçoit le pêne à extrémité ronde (pêne "B")

Méthode de libération

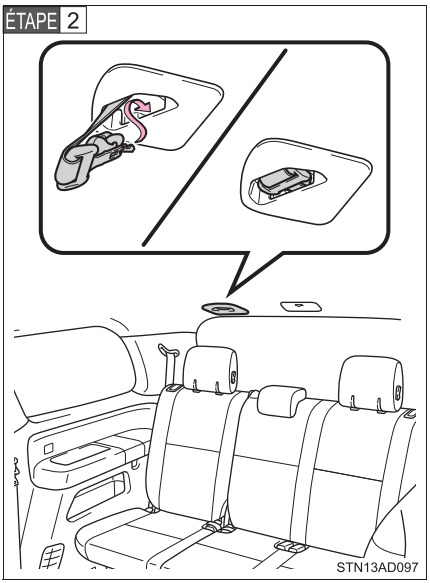
On peut libérer complètement la ceinture si l'on n'en a pas besoin, par exemple lorsqu'on rabat la troisième rangée de sièges.



1 Pour libérer le pêne "B", appuyez sur le bouton de déverrouillage de la boucle.

2 Pour libérer le pêne "A", insérez la clef (→P. 32) ou le pêne "B" dans le trou de la boucle.

Rentrer lentement la ceinture en relâchant et rangeant la ceinture de sécurité.



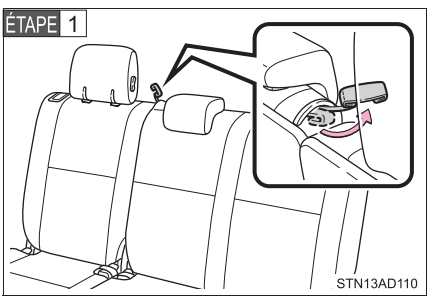
Tel qu'illustré, insérez les languettes de la ceinture de sécurité à l'intérieur de l'emplacement prévu à cet effet dans le toit.

■ Extraction de la ceinture

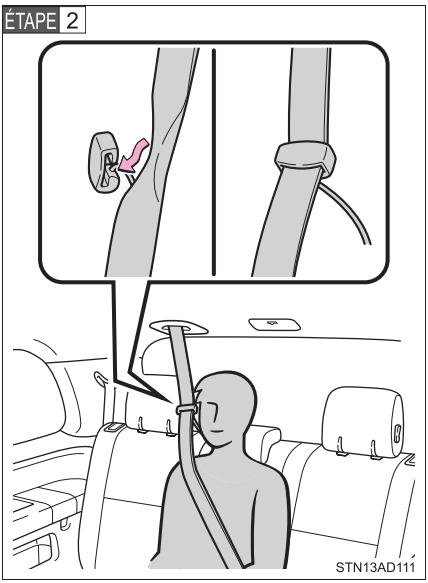
Tirez une partie de la ceinture vers l'extérieur, et puis sortez les languettes de leur emplacement.

Guide des ceintures de sécurité (siège central de troisième rangée)

Si la ceinture épaulière est trop près du cou d'une personne, utilisez le guide de la ceinture de sécurité.



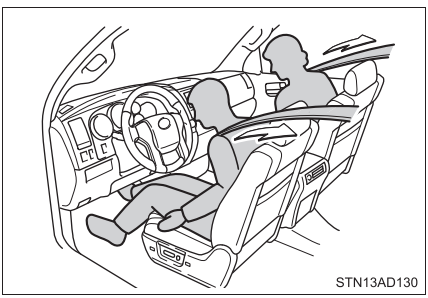
Retirez le guide de la pochette.



Faites glisser la ceinture au-delà de la fente du guide.

L'élastique doit être placé derrière la ceinture de sécurité.

Dispositifs de tension des ceintures (sièges avant)



Le dispositif de tension sert à rétracter la ceinture de sécurité afin d'immobiliser rapidement l'occupant du véhicule en cas de collisions frontales importantes ou de tonneaux.

Il se peut que ce dispositif ne s'active pas en cas de collision frontale mineure, de collision latérale ou de collision arrière.

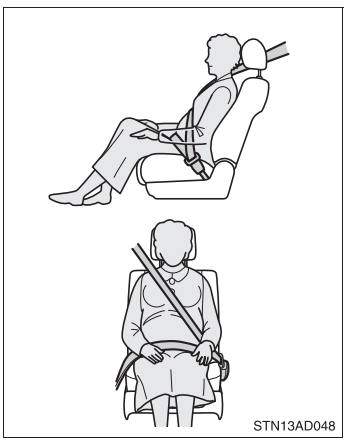
Rétracteur à blocage d'urgence (ELR)

L'enrouleur bloque la ceinture en cas de freinage brusque ou d'impact. Il peut également bloquer la ceinture si vous vous penchez trop rapidement vers l'avant. Effectuez des mouvements lents et réguliers pour permettre le déroulement de la ceinture et pour pouvoir bouger librement.

Rétracteur à blocage automatique (ALR)

Quand la ceinture épaulière d'un passager est déroulée complètement, puis légèrement rétractée, elle reste verrouillée dans cette position et ne peut plus être déroulée. Cette fonction permet de fixer solidement le dispositif de retenue pour enfants (CRS). Pour libérer la ceinture de sécurité, enroulez-la complètement, puis déroulez-la de la façon habituelle. (→P. 145)

Femme enceinte



Demandez l'avis de votre médecin et portez la ceinture de sécurité de la manière appropriée. (→P. 75)

Les femmes enceintes devraient placer la sangle abdominale de la ceinture de sécurité le plus bas possible sur les hanches, tout comme les autres occupants du véhicule. Étirez la ceinture épaulière au maximum par-dessus l'épaule et placez la ceinture en diagonale sur la poitrine. Évitez de placer la ceinture sur la partie renflée de l'abdomen.

Si la ceinture de sécurité n'est pas correctement placée en cas de freinage brusque ou de collision, la mère et le fœtus pourraient subir des blessures graves, voire mortelles.

Personnes malades

Demandez l'avis de votre médecin et portez la ceinture de sécurité de la manière appropriée.

Utilisation de ceintures de sécurité pour enfants

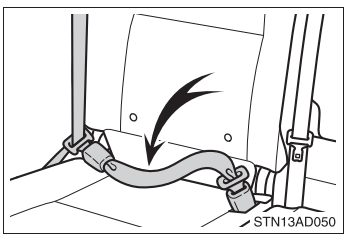
Les ceintures de sécurité de votre véhicule ont été principalement conçues en fonction de personnes de taille adulte.

- Utilisez un siège de sécurité enfant adapté à votre enfant, tant que ce dernier n'a pas suffisamment grandi pour pouvoir porter normalement la ceinture de sécurité du véhicule. (→P. 140)
- Lorsque l'enfant est assez grand pour porter la ceinture de sécurité du véhicule, suivez les directives de la P. 75 relatives à l'utilisation des ceintures de sécurité.

Remplacement de la ceinture après l'activation du dispositif de tension des ceintures

Si le véhicule est impliqué dans plusieurs collisions, le dispositif de tension s'activera lors de la première collision, mais non lors des collisions subséquentes.

Rallonge de ceinture de sécurité



Si vous ne parvenez pas à boucler votre ceinture de sécurité parce qu'elle est trop courte, vous pouvez vous procurer gratuitement une rallonge personnalisée chez votre concessionnaire Toyota.

⚠ ATTENTION

Observez les précautions suivantes pour réduire les risques de blessures en cas de freinage, de dérapage brusques ou d'accident.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Port de la ceinture de sécurité

- Assurez-vous que tous les passagers bouclent leur ceinture de sécurité.
- Bouclez toujours correctement votre ceinture de sécurité.
- Chaque ceinture de sécurité ne doit servir qu'à une seule personne. N'utilisez pas une ceinture de sécurité pour plus d'une personne à la fois, y compris des enfants.

⚠ ATTENTION

■ Port de la ceinture de sécurité

- Toyota recommande que les enfants s'assoient à l'arrière et utilisent toujours une ceinture de sécurité et/ou un dispositif de retenue pour enfants.
- N'inclinez pas les sièges au-delà de ce qui est nécessaire pour assurer une position assise adéquate. L'efficacité de la ceinture de sécurité est optimale lorsque les personnes sont bien assises dans le fond du siège, le dos droit.
- Ne passez jamais la ceinture épaulière sous votre bras.
- Portez toujours la ceinture de sécurité ajustée serrée sur vos hanches.

■ Présence d'enfants à bord

Ne laissez pas les enfants jouer avec les ceintures de sécurité. Si la ceinture de sécurité s'enroule autour du cou de l'enfant, elle risque de provoquer un étranglement ou d'autres blessures graves pouvant entraîner la mort. Si cette situation se produit et la boucle ne peut être détachée, des ciseaux doivent être utilisés pour couper la ceinture.

■ Ancrage supérieur réglable

Assurez-vous que la sangle supérieure de la ceinture passe au centre de votre épaule. Elle ne doit pas être placée sur le cou ni tomber de l'épaule. Négliger cette précaution pourrait réduire la protection lors d'un accident, et causer des blessures graves, voire mortelles, en cas de freinage ou de dérapage brusques, ou d'accident. (→P. 76)

■ Dispositifs de tension des ceintures

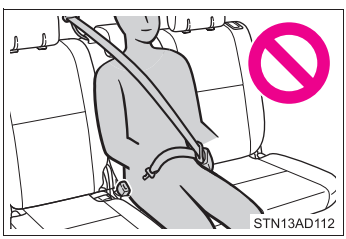
- Ne placez aucun objet, par exemple un coussin, sur le siège du passager avant. Un tel objet fausserait les données sur le poids du passager enregistrées par le capteur. Cela pourrait empêcher l'activation du dispositifs de tension des ceintures du passager avant en cas de collision.
- Si le dispositif de tension s'est activé, le témoin SRS s'allume. Dans ce cas, la ceinture de sécurité ne peut plus être utilisée et elle doit être remplacée par votre concessionnaire Toyota.

⚠ ATTENTION

■ Dommages et usure de la ceinture de sécurité

- Ne laissez pas la ceinture de sécurité, sa languette ou sa boucle se coincer dans la portière car cela pourrait l'endommager.
- Vérifiez périodiquement le système de ceintures de sécurité. Assurez-vous qu'il n'y a pas de coupures, d'effilochures ni de pièces desserrées. N'utilisez pas une ceinture de sécurité endommagée avant qu'elle soit remplacée. Une ceinture de sécurité endommagée ne peut pas protéger les occupants contre les blessures.
- Assurez-vous que la ceinture et la languette sont verrouillées et que la ceinture n'est pas tournée.
  Si la ceinture de sécurité ne fonctionne pas correctement, contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota.
- Si votre véhicule a été impliqué dans un accident grave, remplacez le module du siège, y compris les ceintures de sécurité, même s'il n'y a pas de dommages apparents.
- Ne tentez pas d'installer, d'enlever, de modifier, de désassembler ou de mettre au rebut une ceinture de sécurité. Demandez à votre concessionnaire Toyota d'effectuer toutes les réparations nécessaires. Une manipulation impropre du prétensionneur pourrait entraîner un défaut de fonctionnement, ce qui pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Lorsque vous utilisez la ceinture de sécurité du siège central de troisième rangée



Ne pas utiliser la ceinture de sécurité du siège central de troisième rangée sans que ses deux boucles ne soient attachées. Fixer une seule boucle pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles, en cas de freinage brusque ou de collision.

⚠ ATTENTION

■ Utilisation du guide des ceintures de sécurité (siège central de troisième rangée)

- Assurez-vous que la ceinture n'est pas tournée et qu'elle est bien à plat. L'élastique doit être placé derrière la ceinture, et le guide devant.
- Pour réduire les risques de blessures en cas de freinage ou de dérapage brusques, ou d'accident, retirez le guide et laissez-le dans sa pochette lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Assurez-vous que la ceinture épaulière passe bien au centre de l'épaule. Elle ne doit pas glisser sur le cou ni tomber de l'épaule.
  Sinon la ceinture de sécurité risque de perdre son efficacité en cas d'accident, avec pour conséquence des blessures graves, voire mortelles.

■ Utilisation d'une rallonge de ceinture de sécurité

- N'utilisez pas la rallonge de la ceinture de sécurité si vous pouvez boucler la ceinture sans celle-ci.
- Lorsque vous installez un dispositif de retenue pour enfants, n'utilisez pas la rallonge de la ceinture de sécurité, car cette dernière ne garantirait pas la sécurité du système, ce qui pourrait augmenter le risque de blessures graves, voire mortelles en cas d'accident.
- La rallonge personnalisée pourrait ne pas être sécuritaire si elle est utilisée sur un véhicule, par une personne ou sur un siège autres que ceux pour lesquels elle a été prévue.

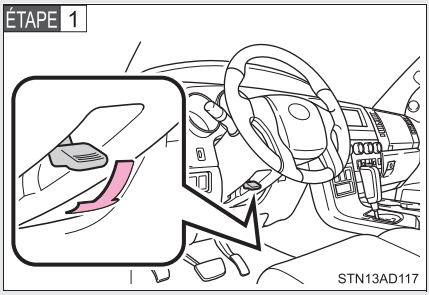
⚠ NOTE

■ Lorsqu'on utilise une rallonge de ceinture de sécurité

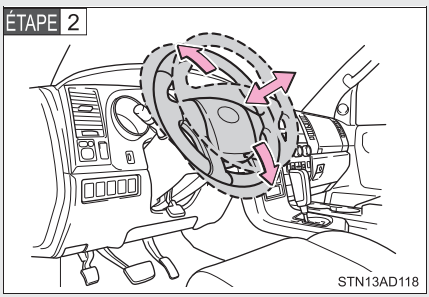
Pour détacher la ceinture, appuyez sur la touche de déverrouillage de la rallonge et non sur celui de la ceinture de sécurité.
Vous éviterez ainsi d'occasionner des dégâts à l'intérieur du véhicule et à la rallonge.

Volant (type à réglage manuel)

On peut régler le volant à une position confortable.



Tenez le volant et poussez le levier vers le bas.



Réglez le volant à la position idéale en le déplaçant horizontalement et verticalement.

Après le réglage, tirez le levier vers le haut pour bien fixer le volant en place.

⚠ ATTENTION

■ Précautions à prendre pendant la conduite

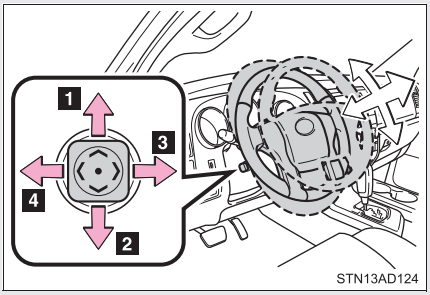
Ne réglez pas le volant pendant que vous conduisez.
Vous pourriez alors exécuter une fausse manœuvre et provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Après le réglage du volant

Assurez-vous que le volant est bien fixé en place.
S'il ne l'est pas, il pourrait se déplacer brusquement, ce qui pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

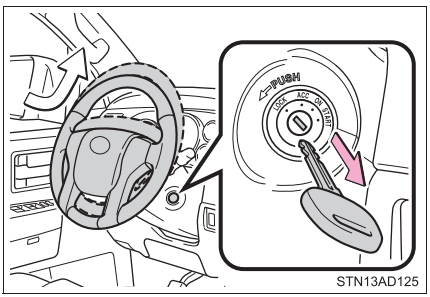
Volant (type à réglage électrique)

On peut régler le volant à une position confortable.



1 Haut
2 Bas
3 Vers le conducteur
4 À l'écart du conducteur

Désengagement automatique



Lorsqu'on retire la clé du contacteur du moteur, le volant revient à sa position de repos en se déplaçant vers le haut et à l'écart du conducteur afin de faciliter l'entrée et la sortie de ce dernier.

Lorsqu'on insère la clé dans le contacteur du moteur, le volant reprend sa position d'origine.

⚠ ATTENTION

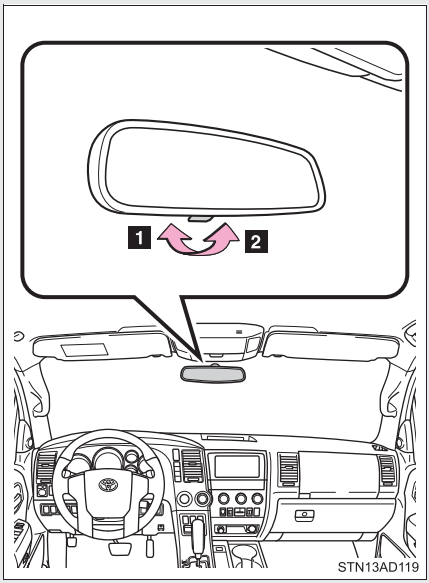
■ Précautions à prendre pendant la conduite

Ne réglez pas le volant pendant que vous conduisez.
Vous pourriez alors exécuter une fausse manœuvre et provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Rétroviseur intérieur antireflet

Les fonctions suivantes peuvent aider à réduire le reflet des phares des véhicules qui vous suivent.

►Rétroviseur manuel intérieur antireflet

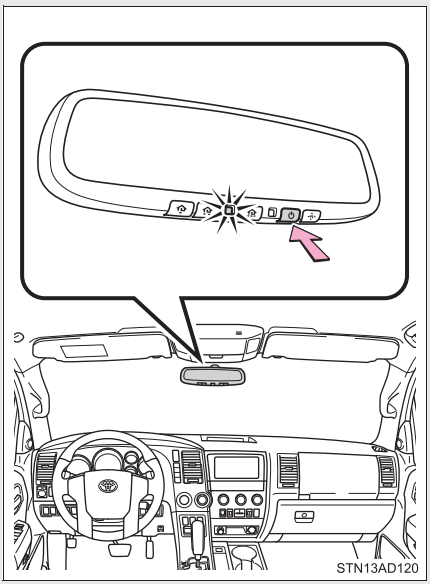


1 Position normale

2 Position antireflet

▶Rétroviseur automatique intérieur antireflet

En mode automatique, les capteurs servent à détecter la lumière des phares des véhicules qui vous suivent et s'obscurcit légèrement pour réduire la lumière réfléchie.

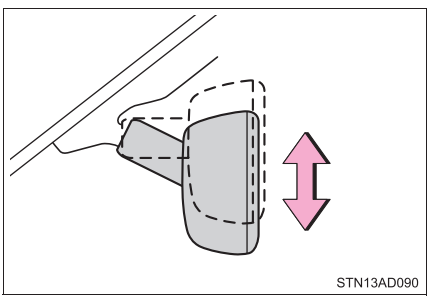


ACTIVE/DÉACTIVE le mode automatique

La lampe témoin s'allume lorsque le mode automatique est activé.

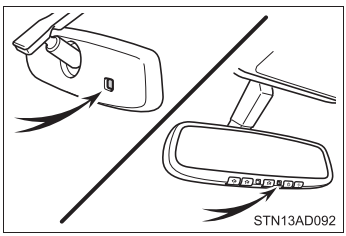
Le rétroviseur reviendra en mode automatique à chaque fois que le contacteur du moteur sera activé.

Réglage de la hauteur du rétroviseur



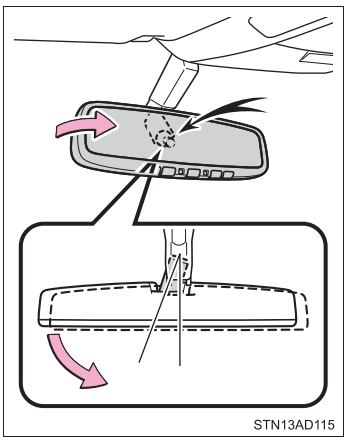
Pour régler la hauteur du rétroviseur, déplacez-le vers le haut ou le bas.

Pour éviter les erreurs de capteur (véhicules dotés de rétroviseur automatique intérieur antireflet)



Pour assurer le fonctionnement adéquat des capteurs, ne les touchez pas et ne les recouvrez pas.

Si un pare-soleil entrave le rétroviseur



Faites tourner le rétroviseur afin de régler son support.

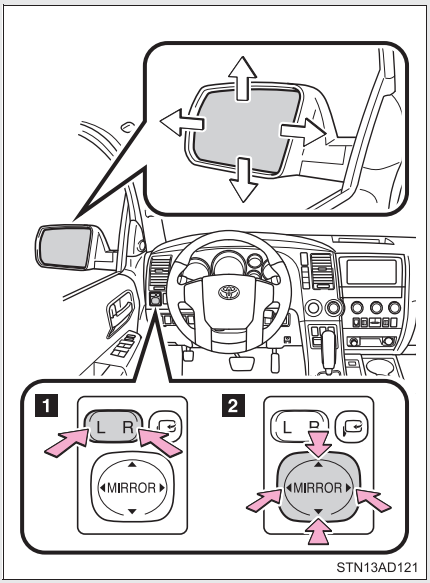
⚠ ATTENTION

Précautions à prendre pendant la conduite

Ne réglez pas la position des rétroviseurs pendant que vous conduisez. Vous risqueriez de perdre le contrôle du véhicule et de provoquer un accident grave, voire mortel.

Rétroviseurs extérieurs

On peut régler l'inclinaison du rétroviseur à l'aide du contacteur lorsque le contacteur du moteur est en position ACC ou ON.

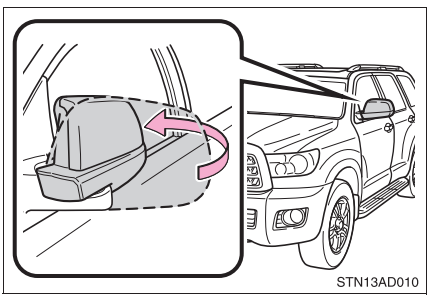


1 Sélectionnez le rétroviseur dont vous voulez régler la position.
(L: gauche ou R: droit)

2 À l'aide du contacteur, ajustez le rétroviseur vers le haut, le bas, l'intérieur ou l'extérieur.

Rabattement des rétroviseurs

▶ Depuis l'extérieur



Pour rabattre les rétroviseurs, poussez-les vers l'arrière du véhicule.

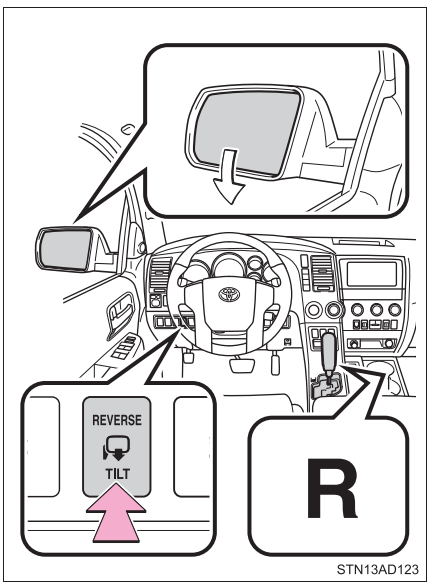
▶ Depuis l’intérieur (si le véhicule en est doté)



Appuyez sur le contacteur.

Si vous appuyez à nouveau, les rétroviseurs se déploieront.

Fonction liée de rétroviseur lors d’une marche arrière (si le véhicule en est doté)



Appuyez sur le contacteur pour activer ou désactiver la fonction du rétroviseur.

Les rétroviseurs extérieurs s’inclinent automatiquement vers le bas lorsque le véhicule passe en marche arrière afin que vous puissiez mieux voir le sol.

■ **Lorsque les rétroviseurs sont embués (véhicules dotés de désembueurs de rétroviseurs extérieurs)**

Activez les désembueurs des rétroviseurs pour enlever la buée. (→P. 328)

■ **Réglage automatique de l'inclinaison du rétroviseur (véhicules dotés d'une mémorisation de position de conduite)**

On peut mémoriser l'inclinaison désirée du rétroviseur et rappeler cette position à l'aide de la commande de mémorisation de la position de conduite. (→P. 68)

■ **Fonction antireflets automatique (si le véhicule en est doté)**

Lorsque le rétroviseur antireflet intérieur est réglé en mode automatique, les rétroviseurs extérieurs travailleront de concert afin de réduire l'intensité de la lumière réfléchie. (→P. 87)

⚠ ATTENTION

■ **Pendant la conduite du véhicule**

Veuillez observer les précautions suivantes lorsque vous conduisez.
Le fait de les négliger pourrait entraîner une perte de contrôle du véhicule et un accident, ce qui pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne réglez pas la position des rétroviseurs pendant que vous conduisez.
- Ne conduisez pas avec les rétroviseurs repliés.
- Les rétroviseurs extérieurs du conducteur et du passager doivent tous deux être déployés et correctement réglés avant que le conducteur prenne la route.

■ **Lorsqu'un rétroviseur est en mouvement**

Pour éviter des risques de blessure et de défaillance du rétroviseur, veillez à ne pas vous coincer la main dans le rétroviseur en mouvement.

■ **Lorsque les désembueurs de rétroviseur sont actifs (véhicules dotés de désembueurs de rétroviseurs extérieurs)**

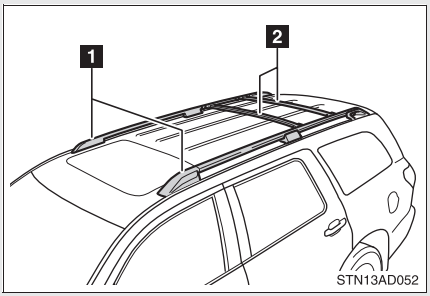
Ne touchez pas à la surface des rétroviseurs, car elle pourrait être très chaude et vous brûler.

⚠ NOTE

■ **Si les rétroviseurs sont pris par le gel**

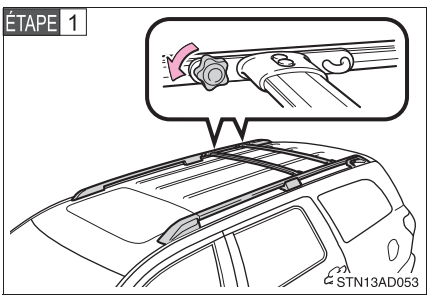
Ne pas en manipuler la commande et ne pas en gratter le miroir. Utilisez plutôt un produit antigel en aérosol.

Porte-bagages de toit

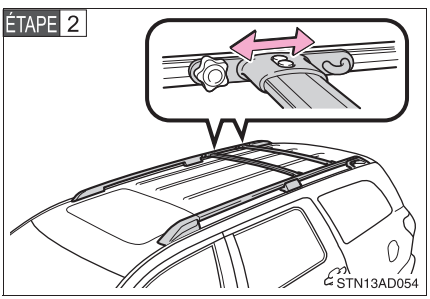


1 Glissières de toit
2 Glissières transversales

Réglage de la position des glissières transversales



Tournez les boutons dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour desserrer les glissières transversales.



Déplacez les glissières transversales en position adéquate pour le chargement des bagages.

Après le réglage, assurez-vous de bien serrer les glissières transversales en tournant les boutons dans le sens des aiguilles d'une montre.

⚠ ATTENTION

■ Réglage des glissières transversales

Assurez-vous que les glissières transversales sont bien fixées en les poussant vers l'avant et l'arrière.
Négliger cette précaution pourrait provoquer un accident ou occasionner des blessures graves en cas de freinage brusque ou de collision.

■ Lors de la pose d'une charge

Veuillez observer les précautions suivantes:

- Placez la charge de sorte que le poids soit réparti également entre les essieux avant et arrière.
- Si la charge est longue ou large, ne dépassez jamais la longueur ou la largeur totale du véhicule. (→P. 540)
- Avant de prendre la route, assurez-vous que la charge est bien fixée sur le porte-bagages du toit.
- L'installation d'une charge sur le porte-bagages du toit relèvera le centre de gravité du véhicule. Évitez les vitesses élevées, les démarrages, les freinages et les coups de volants brusques, ainsi que les virages serrés; autrement, ceci pourrait provoquer une perte de contrôle inattendue ou le retournement du véhicule.
- Si vous faites une longue route ou conduisez sur des routes accidentées ou à des vitesses élevées, arrêtez le véhicule de temps à autre pour vous assurer que la charge est toujours bien fixée.
- Ne placez pas une charge de plus de 150 lb. (68 kg) sur le porte-bagages du toit.

⚠ NOTE

■ Lors du chargement des bagages

Veillez à ne pas endommager la surface du toit ouvrant.

Vitres assistées

On peut ouvrir et fermer les vitres assistées à l'aide des contacteurs suivants.



1 Fermeture

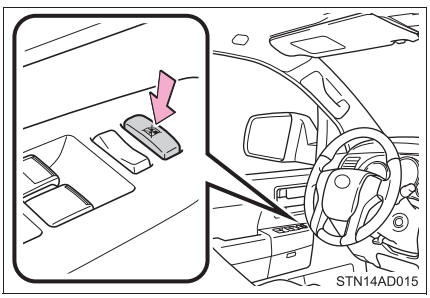
2 Fermeture à bouton-poussoir (Vitres avant uniquement)*

3 Ouverture

4 Ouverture à bouton-poussoir (Vitres avant uniquement)*

*: Pour arrêter la vitre à une position intermédiaire, appuyez sur le bouton dans le sens contraire.

Contacteur de verrouillage



Appuyez sur le contacteur pour verrouiller les contacteurs des vitres des passagers et celui de la lunette arrière.

Ce contacteur sert à empêcher les enfants d'ouvrir ou de fermer accidentellement une vitre de passager et la lunette arrière.

■ **On peut utiliser les vitres assistées lorsque**

Le contacteur du moteur est en position ON.

■ **Liaison du verrou de portière avec le fonctionnement de la vitre assistée**

On peut ouvrir et fermer les vitres assistées à l'aide de la clé. (→P. 37)

■ **Fonctionnement des vitres assistées après avoir coupé le contacteur de moteur**

Même si le contacteur du moteur est placé en position ACC ou coupant le contact, vous pouvez actionner les vitres assistées pendant environ 43 secondes. Cependant, si l'une des deux portières avant est ouverte, elles ne fonctionneront pas.

■ **Fonction de protection anti-obstruction (Vitres avant uniquement)**

Si un objet se coince entre la vitre et son encadrement, le mouvement de la vitre s'interrompt et elle s'ouvre légèrement.

■ **Lorsque le lève-vitre électrique ne se ferme pas normalement**

Si la protection anti-pincement connaît un fonctionnement anormal qui empêche la fermeture d'une vitre, effectuez les opérations suivantes à l'aide du bouton de commande de lève-vitre électrique de la porte avant.

- Après avoir arrêté le véhicule, vous pouvez fermer la vitre en maintenant le bouton de commande de lève-vitre électrique en position de fermeture par simple impulsion alors que le contacteur du moteur est en position ON.
- Si la vitre refuse toujours de se fermer après que vous ayez effectué les opérations expliquées précédemment, initialisez la fonction en appliquant la procédure qui suit.

ÉTAPE 1 Maintenez le bouton de commande de lève-vitre électrique en position de fermeture par simple impulsion. Gardez le doigt appuyé sur le bouton pendant encore 6 secondes après que la vitre se soit fermée.

ÉTAPE 2 Maintenez le bouton de commande de lève-vitre électrique en position d'ouverture par simple impulsion. Gardez le doigt appuyé sur le bouton pendant encore 2 secondes après que la vitre se soit ouverte en grand.

ÉTAPE 3 Maintenez le bouton de commande de lève-vitre électrique encore une fois en position de fermeture par simple impulsion. Gardez le doigt appuyé sur le bouton pendant encore 2 secondes après que la vitre se soit fermée.

Si vous relâchez le bouton pendant la manœuvre de la vitre, recommencez depuis le début. Si la vitre continue à se fermer mais se rouvre ensuite de quelques centimètres alors que vous avez scrupuleusement respecté la procédure indiquée, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

■ **Fonctions personnalisables pouvant être configurées chez le concessionnaire Toyota**

On peut modifier les paramétrages (par ex. vitres assistées).
(Fonctions personnalisables →P. 570)

⚠ ATTENTION

■ Fermeture des vitres

Veuillez observer les précautions suivantes.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Le conducteur est responsable de l'utilisation de tous les lève-vitres électriques, y compris par les passagers. Afin d'éviter toute manipulation accidentelle, surtout par un enfant, interdisez aux enfants d'utiliser les lève-vitres électriques. Le risque existe que les enfants, ainsi que les autres passagers, se pincent une partie du corps dans le lève-vitre électrique. Par ailleurs, lorsque vous voyagez avec un enfant, il est recommandé d'utiliser le bouton de verrouillage des lève-vitres. (→P. 96)
- Assurez-vous qu'aucun passager n'est dans une position où une partie de son corps pourrait se trouver coincée par la vitre.
- Lorsque vous utilisez la clé pour manœuvrer les lève-vitres électriques, ouvrez/fermez le lève-vitre électrique après avoir vérifié qu'il ne soit pas possible pour un passager de se faire pincer une partie du corps par la vitre. Par ailleurs, ne pas laisser un enfant utiliser la clé pour jouer avec la vitre. Le risque existe que les enfants, ainsi que les autres passagers, soient pincés par le lève-vitre électrique.
- Lorsque vous sortez du véhicule, mettez le contacteur de démarrage sur arrêt, prenez la clé avec vous et quittez le véhicule avec l'enfant. Le risque de manipulation accidentelle existe, suite à un défaut de surveillance, etc., pouvant entraîner un accident.

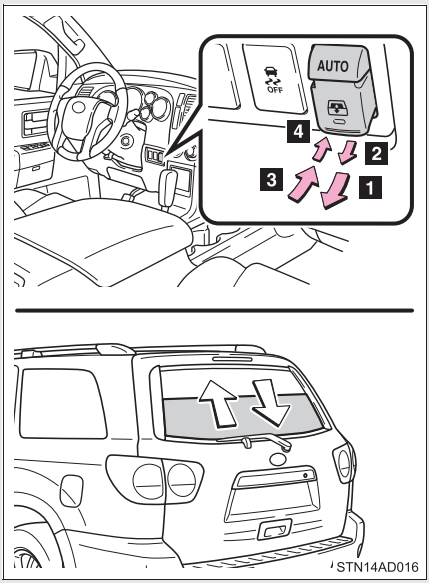
■ Fonction de protection anti-obstruction

- Ne tentez jamais de coincer une partie quelconque de votre corps dans le but d'activer volontairement la fonction de protection anti-obstruction.
- La fonction de protection anti-obstruction peut ne pas se déclencher lorsque quelque chose se coince juste avant la fermeture complète de la vitre.

Lunette arrière électrique

On peut ouvrir et fermer la lunette arrière électrique à l'aide du contacteur et de la clé.

►Depuis l'intérieur



1 Fermeture à bouton-poussoir*1,*2

2 Fermeture

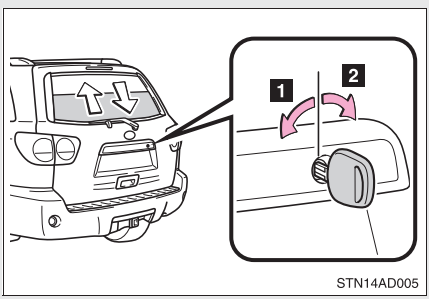
3 Ouverture à bouton-poussoir*1

4 Ouverture

*1: Si l'on appuie sur le contacteur dans la direction opposée, la vitre s'arrêtera à mi-course.

*2: Lors de la conduite hors route, la fonction de fermeture à bouton-poussoir **1** peut être désactivée en fonction de la vitesse du véhicule et de l'état du revêtement de la route. Vous pouvez alors fermer la vitre en utilisant la fonction de fermeture normale **2**.

►Depuis l'extérieur



1 Ouverture

2 Fermeture

En tournant la clé complètement et en la maintenant en place.

On peut utiliser la lunette arrière électrique lorsque

- Le contacteur du moteur est en position ON.
- On peut ouvrir la lunette arrière électrique lorsque l'essuie-glace de la lunette arrière est en fonction. L'essuie-glace cesse alors de fonctionner jusqu'à ce que la lunette soit refermée.
  Si ce n'est pas le cas, l'essuie-glace, le lave-glace et le désembueur de la lunette arrière ne fonctionneront pas.

Fonctionnement de la lunette arrière électrique après avoir placé le contacteur du moteur en coupant le contact

Même si le contacteur du moteur est placé en position ACC ou coupant le contact, vous pouvez actionner la lunette arrière électrique pendant environ 43 secondes. Cependant, si l'une des deux portières avant est ouverte, elles ne fonctionneront pas.

Fonction de protection anti-obstruction

Si un objet se coince entre la vitre et son encadrement, le mouvement de la vitre s'interrompt et elle s'ouvre légèrement.

Lorsque la lunette arrière électrique ne se ferme pas normalement

Si la protection anti-pincement connaît un fonctionnement anormal qui empêche la fermeture de la vitre, effectuez les opérations suivantes à l'aide du bouton de commande de lunette arrière électrique.

- Après avoir arrêté le véhicule, vous pouvez fermer la vitre en maintenant le bouton de commande de lunette arrière électrique en position de fermeture par simple impulsion alors que le contacteur du moteur est sur ON.
- Si la vitre refuse toujours de se fermer après que vous ayez effectué les opérations expliquées précédemment, initialisez la fonction en appliquant la procédure qui suit.

ÉTAPE 1 Maintenez le bouton de commande de lunette arrière électrique en position de fermeture par simple impulsion. Gardez le doigt appuyé sur le bouton pendant encore 6 secondes après que la vitre se soit fermée.

ÉTAPE 2 Maintenez le bouton de commande de lunette arrière électrique en position d'ouverture par simple impulsion. Gardez le doigt appuyé sur le bouton pendant encore 2 secondes après que la vitre se soit ouverte en grand.

ÉTAPE 3 Maintenez le bouton de commande de lunette arrière électrique encore une fois en position de fermeture par simple impulsion. Gardez le doigt appuyé sur le bouton pendant encore 2 secondes après que la vitre se soit fermée.

Si vous relâchez le bouton pendant la manœuvre de la vitre, recommencez depuis le début. Si la vitre continue à se fermer mais se rouvre ensuite de quelques centimètres alors que vous avez scrupuleusement respecté la procédure indiquée, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

■ **Fonctions personnalisables pouvant être configurées chez le concessionnaire Toyota**

On peut modifier les réglages (par ex. lunette arrière électrique).
(Fonctions personnalisables →P. 570)

⚠ ATTENTION

■ Fermeture de la lunette arrière électrique

Veuillez observer les précautions suivantes.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Le conducteur est responsable de toutes les manœuvres de la vitre électrique arrière, y compris par les passagers. Afin d'éviter toute manipulation accidentelle, surtout par un enfant, ne pas laisser un enfant jouer avec la vitre arrière électrique. Le risque existe que les enfants, ainsi que les autres passagers, se pincent une partie du corps dans la vitre arrière électrique. Par ailleurs, lorsque vous voyagez avec un enfant, il est recommandé d'utiliser le bouton de verrouillage des lève-vitres. (→P. 96)
- Assurez-vous qu'aucun passager n'est dans une position où une partie de son corps pourrait se trouver coincée par la vitre.
- Lorsque vous utilisez la clé pour manœuvrer la vitre arrière électrique, ouvrez/fermez cette dernière après avoir vérifié qu'il ne soit pas possible pour un passager de se faire pincer une partie du corps par la vitre. Par ailleurs, ne pas laisser un enfant utiliser la clé pour jouer avec la vitre. Le risque existe que les enfants, ainsi que les autres passagers, soient pincés par la vitre arrière électrique.
- Lorsque vous sortez du véhicule, mettez le contacteur de démarrage sur arrêt, prenez la clé avec vous et quittez le véhicule avec l'enfant. Le risque de manipulation accidentelle existe, suite à un défaut de surveillance, etc., pouvant entraîner un accident.

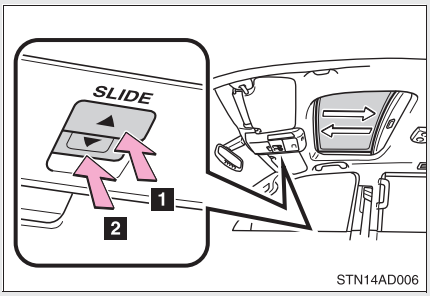
■ Fonction de protection anti-obstruction

- Ne tentez jamais de coincer une partie quelconque de votre corps dans le but d'activer volontairement la fonction de protection anti-obstruction.
- La fonction de protection anti-obstruction peut ne pas se déclencher lorsque quelque chose se coince juste avant la fermeture complète de la vitre.

Toit ouvrant*

Utilisez les contacteurs situés au plafond pour ouvrir et fermer le toit ouvrant, l'incliner vers le haut ou le bas.

■ Ouverture et fermeture



1 Ouvert

Le toit ouvrant arrête sa course quelques centimètres avant son ouverture complète afin de réduire les bruits aérodynamiques.

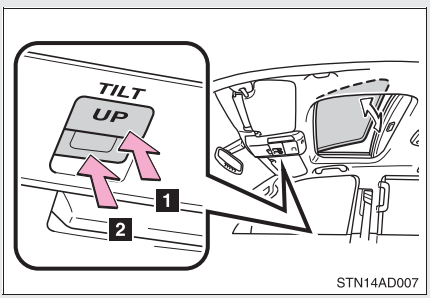
Appuyez à nouveau sur le bouton pour ouvrir complètement le toit ouvrant.

Pour arrêter à une position intermédiaire, appuyez légèrement sur le bouton.

2 Fermé

Pour l'arrêter à mi-course, appuyez légèrement sur le contacteur.

■ Inclinaison vers le haut et le bas



1 Inclinaison vers le haut

2 Inclinaison vers le bas

Pour l'arrêter à mi-course, appuyez légèrement sur le contacteur.

*: Si le véhicule en est doté

■ **On peut utiliser le toit ouvrant lorsque**

Le contacteur du moteur est en position ON.

■ **Liaison du verrou de portière avec le fonctionnement du toit ouvrant**

On peut ouvrir et fermer le toit ouvrant à l'aide de la clé. (→P. 37)

■ **Fonctionnement du toit ouvrant après avoir mis le contacteur du moteur en coupant le contact**

Même si le contacteur du moteur est placé en position ACC ou coupant le contact, vous pouvez actionner le toit ouvrant pendant environ 43 secondes. Cependant, si l'une des deux portières avant est ouverte, elles ne fonctionneront pas.

■ **Fonction de protection anti-obstruction**

Si le système détecte un objet entre le toit ouvrant et son encadrement pendant une fermeture ou une inclinaison vers le bas, le mouvement s'interrompt et le panneau s'ouvre légèrement.

■ Problème de fermeture du toit ouvrant

Procédez comme suit:

● Si le toit ouvrant se ferme, mais ensuite se rouvre légèrement

ÉTAPE 1 Arrêtez le véhicule.

ÉTAPE 2 Maintenez le contacteur “SLIDE” enfoncé.*1
Le toit ouvrant se fermera, se rouvrira, puis il y aura une pause d’environ 10 secondes.*2 Ensuite, il se refermera, s’inclinera vers le haut, puis s’arrêtera.

ÉTAPE 3 Assurez-vous que le toit ouvrant est entièrement arrêté, puis relâchez le contacteur.

*1: Si vous relâchez le contacteur au mauvais moment, vous devrez recommencer la procédure depuis le début.

*2: Si vous relâchez le contacteur après la pause de 10 secondes mentionnée ci-dessus, l’opération automatique sera désactivée. Dans ce cas, maintenez le contacteur “SLIDE” ou “TILT” enfoncé, et le toit ouvrant s’inclinera vers le haut, puis s’arrêtera. Assurez-vous que le toit ouvrant est entièrement arrêté, puis relâchez le contacteur.

Si le toit ouvrant ne se ferme pas entièrement, même après avoir suivi correctement la procédure indiquée ci-dessus, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

■ Pour réduire le bruit du vent

Lors de son ouverture automatique, le toit ouvrant s’arrête quelques centimètres avant la position de pleine ouverture. Rouler avec le toit ouvrant dans cette position peut contribuer à réduire le bruit du vent.

■ Pare-soleil

On peut ouvrir et fermer le pare-soleil manuellement. Cependant, le pare-soleil s’ouvrira automatiquement lorsque le toit ouvrant est ouvert.

■ Fonction de rappel de toit ouvrant ouvert

Une alarme retentira si la portière du conducteur est ouverte alors que le toit ouvrant est mal fermé et que le contacteur du moteur en coupant le contact.

■ Fonctions personnalisables pouvant être configurées chez le concessionnaire Toyota

On peut modifier les paramétrages (par ex. toit ouvrant).
(Fonctions personnalisables →P. 570)

⚠ ATTENTION

■ Ouverture du toit ouvrant

Veuillez observer les précautions suivantes.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne laissez aucun passager passer les mains ou la tête à l'extérieur du véhicule pendant qu'il est en mouvement.
- Ne vous asseyez pas sur le toit ouvrant.

■ Fermeture du toit ouvrant

Veuillez observer les précautions suivantes.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Le conducteur est responsable des manœuvres d'ouverture et de fermeture du toit ouvrant. Afin d'éviter toute manipulation accidentelle, surtout par un enfant, ne pas laisser un enfant jouer avec le toit ouvrant. Le risque existe que les enfants, ainsi que les autres passagers, se pincent une partie du corps dans le toit ouvrant.
- Assurez-vous qu'aucun passager n'est dans une position où une partie de son corps pourrait se trouver coincée par le toit ouvrant en mouvement.
- Lorsque vous utilisez la clé pour manœuvrer le toit ouvrant, ouvrez/fermez ce dernier après avoir vérifié qu'il ne soit pas possible pour un passager de se faire pincer une partie du corps par le toit ouvrant. Par ailleurs, ne pas laisser un enfant utiliser la clé pour jouer avec le toit ouvrant. Le risque existe que les enfants, ainsi que les autres passagers, soient pincés par le toit ouvrant.
- Lorsque vous sortez du véhicule, mettez le contacteur de démarrage sur arrêt, prenez la clé avec vous et quittez le véhicule avec l'enfant. Le risque de manipulation accidentelle existe, suite à un défaut de surveillance, etc., pouvant entraîner un accident.

■ Fonction de protection anti-obstruction

- Ne tentez jamais de coincer une partie quelconque de votre corps dans le but d'activer volontairement la fonction de protection anti-obstruction.
- La fonction de protection anti-obstruction peut ne pas se déclencher lorsque quelque chose se coince juste avant la fermeture complète du toit ouvrant.

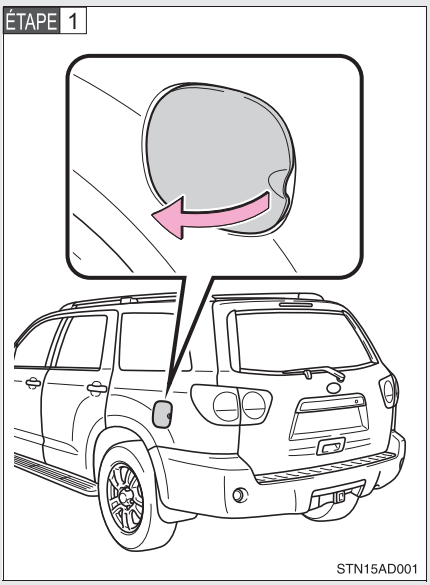
Ouverture du bouchon du réservoir de carburant

Veuillez procéder comme suit pour ouvrir le bouchon du réservoir de carburant:

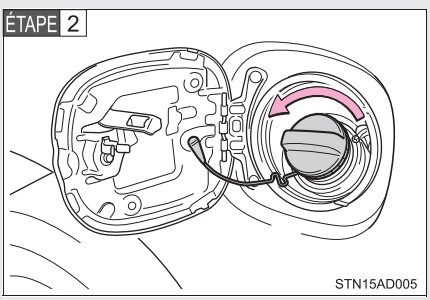
■ Avant de faire le plein

- Tournez le contacteur de démarrage en position LOCK et assurez-vous que toutes les portes et les fenêtres sont fermées.
- Confirmez le type de carburant. (→P. 543)

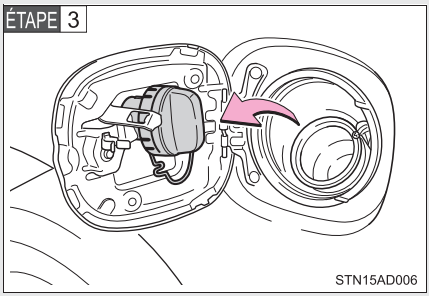
■ Ouverture du bouchon du réservoir de carburant



Ouvrez le panneau de réservoir.

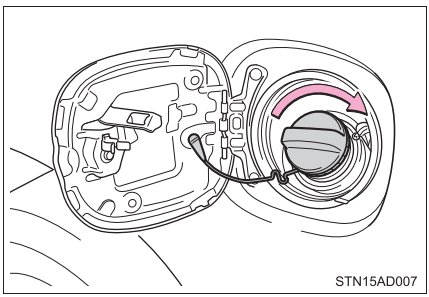


Pour ouvrir le bouchon du réservoir de carburant, tournez-le lentement.



Accrochez le bouchon du réservoir de carburant à l'arrière du panneau de réservoir.

Fermeture du bouchon du réservoir de carburant



Après avoir ravitaillé en carburant, vissez le bouchon de réservoir de carburant jusqu'à ce que vous perceviez un déclic. Dès lors que vous le relâchez, le bouchon tourne légèrement dans le sens opposé.

Types de carburant

→P. 543

■ **Stations-service E85 (moteur polycarburant)**

Les stations-service et les pompes E85 peuvent être identifiées par la mention “E85 – Éthanol à 85%”. Pour en savoir davantage à propos de ces stations-service, veuillez consulter le site Web du U.S. Department of Energy.

http://www.afdc.energy.gov/afdc/locator/stations/

■ **Faire le plein (Moteur Flex-fuel)**

Afin de conserver le même rendement lors du démarrage et de la conduite, prenez les précautions suivantes lorsque vous changez de carburant.

- Ne changez pas de carburant si le niveau du réservoir est au 1/4 ou moins.
- Ajoutez toujours au moins 2,6 gal. (10 L) de carburant.
- Après le remplissage, réchauffez le moteur ou conduisez le véhicule pendant au moins 5 minutes ou sur une distance d’au moins 7 miles (11 km).
- N’accélérez pas brusquement tout de suite après avoir fait le plein.

■ **Orifice de remplissage du réservoir pour essence sans plomb**

Pour vous éviter toute erreur au moment de faire le plein, l’orifice de remplissage du réservoir de votre véhicule est d’un diamètre tel qu’il accepte uniquement les pistolets spéciaux des pompes à essence sans plomb.

⚠ ATTENTION

■ Lorsque vous ravitaillez le véhicule en carburant

Observez les précautions suivantes quand vous faites le plein du véhicule. Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Après être sorti du véhicule et avant d'ouvrir le panneau de réservoir, touchez une surface métallique non-peinte pour vous décharger de l'électricité statique. Il est important de vous décharger de l'électricité statique avant de ravitailler en carburant: en effet, elle pourrait engendrer une étincelle qui pourrait à son tour enflammer les vapeurs de carburant au moment de faire le plein.
- Maintenez toujours une prise sur le bouchon du réservoir de carburant et tournez-le lentement pour le retirer.
  Au moment du desserrement du bouchon du réservoir de carburant, vous entendrez peut-être un son d'échappement d'air. Attendez que ce son s'arrête avant d'enlever complètement le bouchon.
  Lors de fortes chaleurs, de l'essence sous pression pourrait jaillir du goulot du réservoir et causer une blessure.
- Interdisez à quiconque ne s'étant pas déchargé de l'électricité statique dont il est porteur de s'approcher du réservoir de carburant ouvert.
- N'inhalez pas les vapeurs de carburant.
  L'essence contient des substances qui, si inhalées, peuvent être nocives.
- Ne fumez pas pendant que vous faites le plein du véhicule.
  Le carburant pourrait s'enflammer et causer un incendie.
- Ne retournez pas dans le véhicule et ne touchez personne ni aucun objet chargés d'électricité statique.
  L'électricité statique pourrait alors s'accumuler ce qui entraînerait un risque d'incendie.

⚠ ATTENTION

■ Lorsque vous ravitaillez en carburant

Respectez les précautions suivantes pour éviter que du carburant ne déborde du réservoir:

- Enfoncez bien le pistolet dans la goulotte de remplissage en carburant
- Arrêtez de remplir le réservoir dès le premier déclenchement automatique du pistolet
- Ne pas remplir le réservoir de carburant jusqu'à ras-bord.

■ Lorsque vous refermez le bouchon du réservoir de carburant

Utilisez uniquement les bouchons de réservoir de marque Toyota conçus pour votre véhicule. L'utilisation d'autres bouchons pourrait causer un incendie ou d'autres incidents pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

⚠ NOTE

■ Remplissage du réservoir

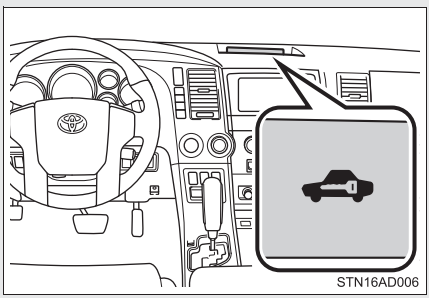
Ne pas faire déborder le réservoir de carburant pendant le ravitaillement. En effet, le véhicule peut dans ce cas subir une détérioration telle que le système antipollution ou le circuit d'alimentation ne fonctionnerait plus normalement, en plus des dommages causés à la peinture de la carrosserie.

■ Carburant E85

Le carburant E85 est utilisable exclusivement dans les véhicules polycarburant. Ne pas mettre de carburant E85 dans un véhicule essence. Mettre du carburant E85 dans un véhicule essence rend le moteur plus difficile à démarrer et moins agréable à utiliser, et cause des dommages aux organes du circuit d'alimentation.

Système d'immobilisation du moteur

Les clés du véhicule sont dotées de puces de transpondeur intégrées qui empêchent le moteur de démarrer si les clés n'ont pas été mémorisées dans l'ordinateur de bord du véhicule.
Ne laissez jamais les clés à l'intérieur du véhicule lorsque vous le quittez.
Ce système est conçu pour aider à prévenir le vol du véhicule, mais il ne garantit pas une sécurité absolue contre tous les vols de véhicule.



Si la clé de contact est retirée du contacteur du moteur, le témoin clignote pour indiquer que le système est en fonction.

Une fois que la clé enregistrée a été insérée dans le contacteur du moteur, le

■ Entretien du système

Le véhicule est doté d'un système immobilisateur du moteur sans entretien.

■ Conditions pouvant entraîner un mauvais fonctionnement du système

- Si la clé entre en contact avec un objet métallique
- Si la clé est très près d'une clé d'un système de sécurité (clé dotée d'une puce de transpondeur) d'un autre véhicule ou en contact avec celle-ci

Certifications du système immobilisateur du moteur

▶ For vehicles sold in Canada

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

▶ Véhicules commercialisés au Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

⚠ NOTE

Pour assurer un fonctionnement correct du système

Ne modifiez pas et n'enlevez pas le système. En cas de modification ou de retrait, le bon fonctionnement du système ne serait plus assuré.

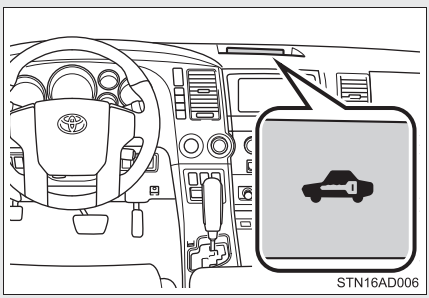
Si l'on tente d'entrer de force dans le véhicule, le système déclenche l'alarme et fait clignoter les lumières du véhicule.

■ Déclenchement de l'alarme

L'alarme se déclenche dans les situations suivantes lorsqu'elle est activée.

- Une portière verrouillée est déverrouillée ou ouverte par un moyen autre que la télécommande ou la clé. Les portières se verrouillent de nouveau automatiquement.
- Le capot est ouvert.
- Véhicules dotés du détecteur de bris de glace (si le véhicule en est doté): Les vitres latérales sont percées ou brisées.
- La batterie est rebranchée.

■ Activation de d'alarme



Fermez les portières et le capot, puis verrouillez toutes les portières. L'alarme s'activera automatiquement au bout de 30 secondes.

La lampe témoin commence à clignoter, au lieu de rester fixe, pour signaler que le système est activé.

■ Désactivation ou interruption de l'alarme

- Déverrouillez les portières.
- Placez le contacteur du moteur en position ACC ou ON, ou faites démarrer le moteur.
  (L'alarme sera désactivée ou s'arrêtera après quelques secondes.)

■ Entretien du système

Le véhicule est doté d'un système d'alarme sans entretien.

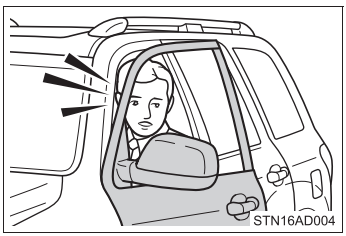
■ Éléments à vérifier avant le verrouillage du véhicule

Pour éviter le déclenchement accidentel de l'alarme et prévenir le vol, assurez-vous que.

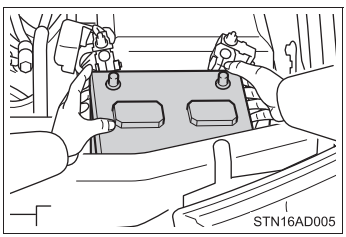
- Personne n'est resté à l'intérieur du véhicule.
- Toutes les vitres et le toit ouvrant sont fermés avant d'activer l'alarme.
- Aucun objet de valeur et aucun effet personnel n'ont été laissés à l'intérieur du véhicule.

■ Déclenchement de l'alarme

L'alarme pourrait se déclencher dans les situations suivantes.
(En arrêtant l'alarme, le système d'alarme est désactivé.)



- Une personne à l'intérieur du véhicule ouvre une portière ou le capot.



- La batterie est rechargée ou remplacée lorsque le véhicule est verrouillé.

■ Mode panique

→P. 34

■ Si la batterie est débranchée

Assurez-vous d'annuler le système d'alarme.
Si la batterie est à plat avant d'annuler l'alarme, le système pourrait se déclencher lorsque la batterie sera rebranchée.

Verrou de portière à activation par alarme

Dans les cas suivants, selon la situation, la porte peut se verrouiller automatiquement pour empêcher l'entrée malvenue dans le véhicule:

- Quand une personne restée à bord du véhicule verrouille la porte alors que l'alarme est active.
- Alors que l'alarme est active, une personne restée à bord du véhicule déverrouille la porte.
- Lorsque vous rechargez ou remplacez la batterie;

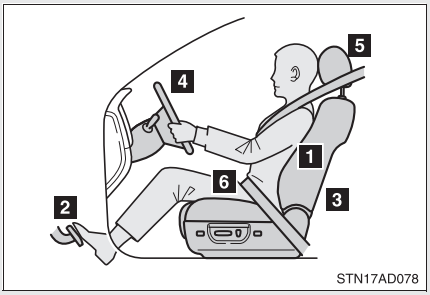
⚠ NOTE

Pour assurer un fonctionnement correct du système

Ne modifiez pas et n'enlevez pas le système. En cas de modification ou de retrait, le bon fonctionnement du système ne serait plus assuré.

Posture adaptée à la conduite

Pour avoir une bonne posture pendant la conduite:



1 Tenez-vous assis dans le fond du siège, le dos droit. (→P. 53)

2 Réglez la position du siège vers l'avant ou l'arrière, de sorte à pouvoir facilement atteindre les pédales et appuyer sur celles-ci avec la pression requise. (→P. 53)

3 Réglez la position du dossier de sorte à pouvoir accéder facilement aux commandes.

4 Réglez la position du volant inclinable et télescopique vers le bas, de sorte que le coussin gonflable soit face à votre poitrine. (→P. 85, 86)

5 Verrouillez l'appui-tête afin que son centre soit le plus près possible du haut de vos oreilles. (→P. 71)

6 Portez la ceinture de sécurité de manière adéquate. (→P. 75)

⚠ ATTENTION

■ Pendant la conduite

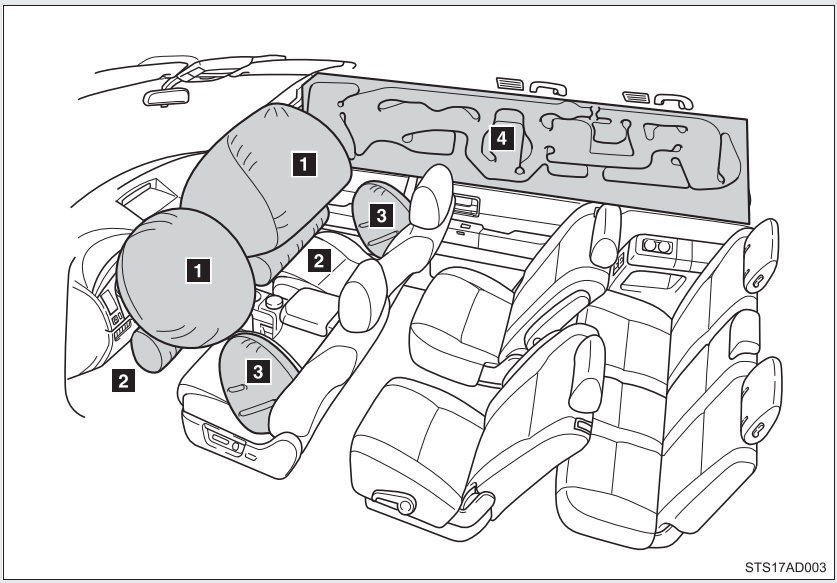
- Ne réglez pas la position du siège du conducteur pendant que vous conduisez.
  Cette action pourrait entraîner la perte de contrôle du véhicule.
- Ne placez pas de coussin entre le conducteur ou le passager et le dossier du siège. Un coussin pourrait nuire au maintien de la posture adéquate et réduire l'efficacité de la ceinture de sécurité et de l'appui-tête, ce qui pourrait accroître le risque de blessures graves, voire mortelles, au conducteur ou au passager.
- Ne placez aucun objet sous les sièges avant, à moins de les placer dans le boîte auxiliaire.
  Ces objets pourraient se coincer dans les rainures du siège et l'empêcher de se verrouiller. Cela pourrait augmenter ainsi le risque d'accident. Le dispositif de réglage pourrait aussi être endommagé.

■ Réglage de la position du siège

- N'inclinez pas trop le siège lorsque le véhicule est en mouvement; vous réduirez ainsi les risques de glisser sous la ceinture abdominale.
  Si le siège est trop incliné lors d'un accident, la sangle abdominale de la ceinture de sécurité pourrait glisser sur les hanches et appliquer une force trop importante directement sur l'abdomen, ou votre cou pourrait toucher la sangle supérieure de la ceinture, augmentant ainsi le risque de blessures graves, voire mortelles.
- Lorsque vous réglez la position du siège, veillez à ce que le mouvement du siège ne blesse pas les autres passagers.
- Ne placez pas vos mains sous le siège ou près de pièces mobiles afin d'éviter les blessures.
  Les doigts et les mains peuvent se coincer dans le mécanisme du siège.

Coussins gonflables SRS

Les coussins gonflables SRS se déploient lorsque le véhicule subit certains types d'impacts violents pouvant blesser gravement les passagers. Ils fonctionnent en conjonction avec les ceintures de sécurité afin de réduire les risques de blessures graves, voire mortelles.



▶ Coussins gonflables avant SRS

1 Coussin gonflable SRS du conducteur/du passager avant
Peut protéger la tête et la poitrine du conducteur et du passager avant contre les impacts avec des composants intérieurs.

2 Coussins gonflables SRS de protection des genoux
Peuvent protéger le conducteur et le passager avant.

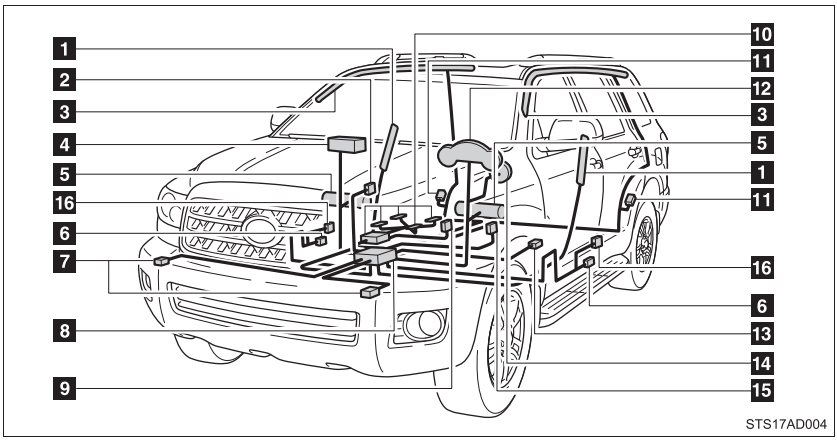
▶Coussins gonflables SRS latéraux et coussins gonflables en rideau

3 Coussins gonflables SRS latéraux
Peuvent protéger le torse des occupants des sièges avant.

4 Coussins gonflables SRS en rideau

- Participent principalement à la protection de la tête des occupants assis dans les sièges des places extérieures.
- Peuvent empêcher les occupants d'être éjectés du véhicule en cas de retournement de celui-ci.

Composants du système de coussins gonflables



1 Coussins gonflables latéraux

2 Lampes témoins AIR BAG ON et AIR BAG OFF

3 Coussins gonflables rideaux

4 Coussin gonflable du passager avant

5 Coussins gonflables de protection des genoux

6 Capteurs de coussin gonflable rideau et latéraux

7 Capteurs de coussin gonflable avant

8 Module de capteur de coussin gonflable

9 Contacteur de boucle de ceinture de sécurité du passager avant

10 Système de classification d'occupant du siège passager avant (ECU et capteurs)

11 Capteurs de coussin gonflable rideau

12 Témoin d'alerte SRS

13 Capteur de position de siège du conducteur

14 Coussin gonflable du conducteur

15 Contacteur de boucle de ceinture de sécurité du conducteur

16 Prétensionneurs et limiteurs d'effort de ceintures de sécurité

Votre véhicule est équipé de COUSSINS GONFLABLES ÉVOLUÉS, dont la conception est basée sur les normes de sécurité des véhicules automobiles américains (FMVSS208). Le boîtier électronique de coussins gonflables (ECU) utilise les informations reçues des capteurs, etc. détaillés dans le schéma ci-dessus de composition du système pour commander le déploiement des coussins gonflables. Ces informations comprennent des informations sur la gravité de la collision et les occupants. Le déploiement rapide des coussins gonflables est obtenu au moyen d'une réaction chimique dans les dispositifs pyrotechniques, qui produit un gaz inoffensif permettant d'amortir le mouvement des occupants.

■ Lampe témoin SRS

Ce témoin d'alerte est relié à un système qui surveille en permanence le boîtier électronique de coussins gonflables, les capteurs de coussins gonflables frontaux, les capteurs de coussins gonflables latéraux et rideaux, les capteurs de coussins gonflables rideaux, le capteur de position du siège conducteur, le contacteur de boucle de ceinture de sécurité conducteur, le système de classification des occupants du siège passager avant (ECU et capteurs), les témoins indicateurs AIR BAG ON et AIR BAG OFF, le contacteur de boucle de ceinture de sécurité passager avant, les prétensionneurs de ceintures de sécurité avant, les coussins gonflables, le câblage correspondant et les alimentations électriques. (→P. 495)

■ Si les coussins gonflables SRS se déploient (se gonflent)

- Il peut arriver que les coussins gonflables SRS provoquent des blessures bénignes (abrasions, brûlures, ecchymoses, etc.) du fait de leur déploiement (gonflage) ultra-rapide sous l'action des gaz chauds.
- Un bruit fort se fera entendre et une poudre blanche jaillira.
- Des parties du module des coussins gonflables (le moyeu du volant, le couvercle de coussin gonflable et le gonfleur), les sièges avant, des parties des montants avant et des montants arrière, ainsi que le longeron du toit pourraient devenir chauds pendant plusieurs minutes. Les coussins gonflables pourraient eux-mêmes être chauds.
- Le pare-brise pourrait se fissurer.

■ **Conditions de fonctionnement (coussins gonflables avant)**

- Les coussins gonflables SRS avant se déploie lors d'un impact qui dépasse le niveau de seuil prédéfini (le niveau de force correspondant à une collision frontale contre une paroi fixe et indéformable, à environ 12-18 mph [20-30 km/h]).

  Toutefois, ce seuil de vitesse s'élève considérablement quand le véhicule heurte un obstacle tel qu'un véhicule à l'arrêt ou un poteau, qui peuvent se déplacer ou se déformer sous l'effet de l'impact, ou lors d'une collision où l'avant du véhicule "passe" sous un obstacle (par ex., sous le plateau d'un camion).

- Selon le type de collision, il est possible que seuls les prétensionneurs de ceintures de sécurité s'activent.

- Les coussins gonflables SRS frontaux du passager avant ne se déploient pas si personne n'est assis sur le siège du passager avant. Cependant, les coussins gonflables SRS frontaux du passager avant peuvent se déployer si un bagage est placé sur le siège, même si le siège est inoccupé. (→P. 134)

■ **Conditions de fonctionnement (coussins gonflables latéraux et en rideau)**

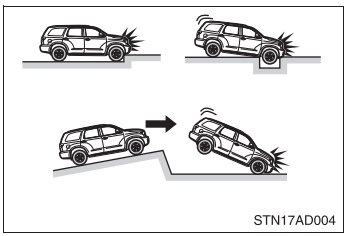
Les coussins gonflables SRS latéraux et en rideau se déploient lors d'un impact qui dépasse le niveau de seuil prédéfini (le niveau de force correspondant à la force d'impact produite par un véhicule d'environ 3300 lb. [1500 kg] entrant en collision avec l'habitacle de votre véhicule en arrivant perpendiculairement à celui-ci à une vitesse d'environ 12-18 mph [20-30 km/h]).

■ **Conditions de fonctionnement (coussins gonflables rideaux)**

Les coussins gonflables SRS rideaux sont conçus pour se déployer en cas d'impact latéral important contre l'habitacle des passagers ou de tonneaux. En fonction des conditions et du type d'accident, les coussins gonflables rideaux pourrait se déployer (se gonfler) lors d'un impact frontal.

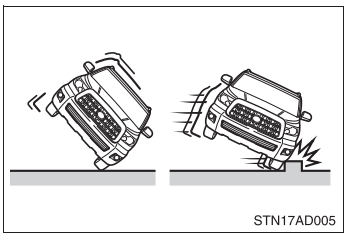
Conditions de déploiement (de gonflage) des coussins gonflables SRS, autres qu'une collision

Les coussins gonflables SRS avant peuvent aussi se déployer en cas de choc violent sur le soubassement du véhicule. Le schéma illustre quelques exemples d'obstacles.


STN17AD004

- Heurter une bordure, un trottoir ou une surface solide
- Passer au-dessus d'un trou profond ou y tomber
- Réception brutale ou chute du véhicule

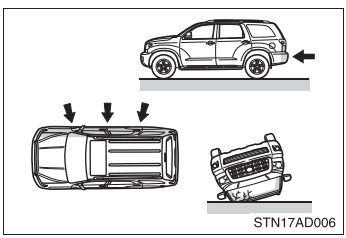
Les coussins gonflables SRS rideaux peuvent aussi se déployer dans le cas illustré ci-contre.


STN17AD005

- L'angle de renversement du véhicule est marginal.
- Le véhicule dérape et heurte une bordure de trottoir.

Types de collision qui n'entraîneront pas le déploiement du coussin gonflable SRS (coussins gonflables avant)

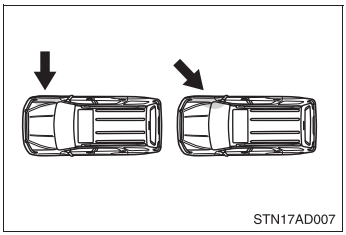
Les coussins gonflables SRS avant ne sont généralement pas conçus pour se déployer lorsque le véhicule subit une collision latérale ou arrière, lorsqu'il fait des tonneaux ou en cas de collision frontale à faible vitesse. Toutefois, lorsqu'une collision, quelle qu'elle soit, provoque une décélération avant suffisante du véhicule, les coussins gonflables SRS avant peuvent se déployer.


STN17AD006

- Collision latérale
- Collision arrière
- Tonneaux

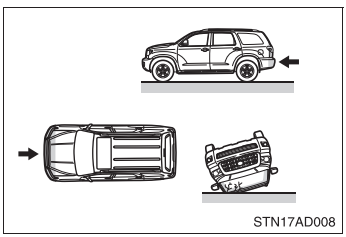
■ Types de collision qui n’entraîneront pas le déploiement du coussin gonflable SRS (coussins gonflables latéraux et coussins gonflables rideaux)

Il est possible que le système des coussins gonflables SRS latéraux et rideaux ne s’active pas en cas de collision latérale sous certains angles ou si cette collision latérale ne se produit pas à hauteur de l’habitacle.



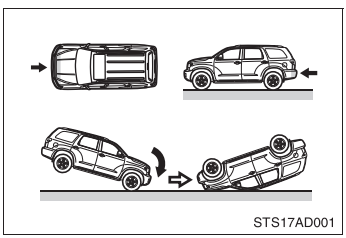
- Collision latérale extérieure à l’habitacle
- Collision latérale en oblique

Les coussins gonflables SRS latéraux ne sont généralement pas conçus pour se déployer lorsque le véhicule subit une collision frontale ou arrière, lorsqu’il fait des tonneaux ou en cas de collision latérale à faible vitesse.



- Collision frontale
- Collision arrière
- Tonneaux

Les coussins gonflables SRS rideaux ne sont généralement pas conçus pour se déployer lorsque le véhicule subit une collision arrière, lorsqu’il bascule vers l’avant ou en cas de collision latérale à faible vitesse.



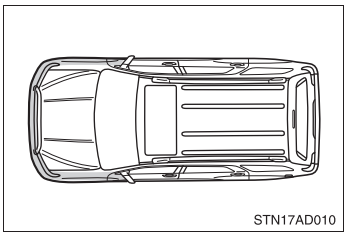
- Collision frontale*
- Collision arrière
- Basculement avant

*: Selon les conditions et le type d’accident, il est possible que les coussins gonflables rideaux se déploient (ils se gonflent) lors d’un choc frontal.

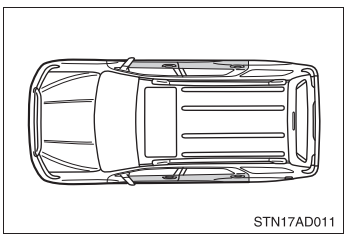
■ À quel moment vous adresser à votre concessionnaire Toyota

Dans les cas suivants, adressez-vous au plus vite à votre concessionnaire Toyota.

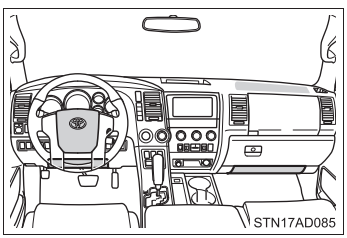
- L'un des coussins gonflables SRS s'est déployé.



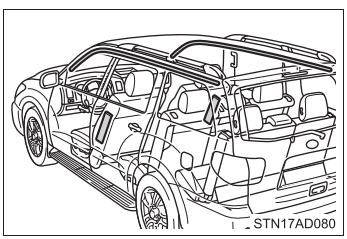
- L'avant du véhicule est endommagé ou déformé, ou a subi un impact trop faible pour déclencher le déploiement des coussins gonflables SRS.



- Une portière est endommagée ou déformée en partie, ou le véhicule a subi un impact trop faible pour déclencher le déploiement des coussins gonflables SRS latéraux et rideaux.



- Le rembourrage du volant, le tableau de bord autour du coussin gonflable du passager avant ou la partie inférieure du bloc d'instrumentation est éraflé, fissuré ou endommagé d'une quelconque manière.



- La surface du siège où se trouve le coussin gonflable latéral est éraflée, fissurée ou endommagée d'une quelconque manière.
- La partie des garnitures (rembourrage) des montants avant, des montants arrière ou du longeron du toit où se trouvent les coussins gonflables rideaux est éraflée, fissurée ou endommagée d'une quelconque manière.

⚠ ATTENTION

■ Précautions relatives aux coussins gonflables SRS

Observez les précautions suivantes en ce qui concerne les coussins gonflables.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Le conducteur et tous les passagers du véhicule doivent porter leur ceinture de sécurité de la manière appropriée.
  Les coussins gonflables SRS sont des dispositifs supplémentaires qui doivent être utilisés de concert avec les ceintures de sécurité.
- Le coussin gonflable SRS du conducteur se déploie avec une force considérable et peut occasionner des blessures graves, voire mortelles, notamment lorsque le conducteur se trouve très près du coussin gonflable. La National Highway Traffic Safety Administration (“NHTSA”) donne les recommandations suivantes:

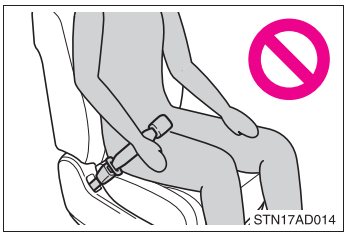
  Comme la zone à risque d’un coussin gonflable côté conducteur couvre 2 - 3 in. (50 - 75 mm) de la zone de déploiement du coussin gonflable, restez à 10 in. (250 mm) du coussin gonflable pour assurer une marge de sécurité suffisante. Cette distance est mesurée depuis le centre du volant jusqu’à votre sternum. Si vous vous tenez à moins de 10 in. (250 mm), vous pouvez changer votre position de conduite de plusieurs manières:

  - Reculez votre siège à la position maximale vous permettant d’atteindre encore aisément les pédales.
  - Inclinez légèrement le dossier du siège.
    Même si les véhicules sont conçus différemment, la plupart des conducteurs peuvent maintenir une distance de 10 in. (250 mm), même si le siège se trouve complètement vers l’avant, simplement en inclinant un peu le dossier du siège vers l’arrière. Si la visibilité avant est moindre après avoir incliné le dossier du siège, utilisez un coussin ferme et non glissant pour être assis plus haut ou relevez l’assise du siège si cette option est disponible sur votre véhicule.
  - Si votre volant est réglable en hauteur, inclinez-le vers le bas. Cela vous permet d’orienter le coussin gonflable vers votre buste plutôt que vers la tête et le cou.

  Le siège doit être réglé de la manière recommandée ci-dessus par la NHTSA, tout en gardant le contrôle des pédales et du volant et la vue des commandes et des instruments.

⚠ ATTENTION

■ Précautions relatives aux coussins gonflables SRS

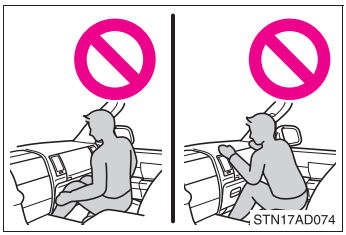


- Si vous attachez une rallonge de ceinture de sécurité aux boucles des ceintures de sièges avant, mais pas au pêne de la ceinture de sécurité proprement dite, les coussins gonflables SRS frontaux déterminent que le conducteur et le passager avant portent leur ceinture de sécurité, alors même qu'elle n'est pas attachée. Dans ce cas, les coussins gonflables SRS frontaux risquent de ne pas se déployer correctement en cas de collision, causant des blessures graves, voire mortelles. Veillez à porter la ceinture de sécurité avec la rallonge de ceinture de sécurité.

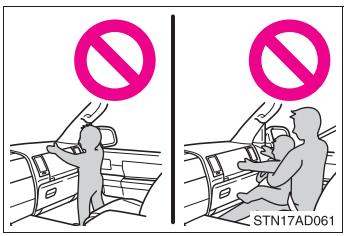
- Le coussin gonflable SRS du passager avant se déploie également avec une force considérable et peut occasionner des blessures graves, voire mortelles, notamment lorsque le passager avant se trouve très près du coussin gonflable. Le siège du passager avant doit se trouver le plus loin possible du coussin gonflable et le dossier doit être réglé de manière à ce que le passager avant soit assis bien droit.
- Le déploiement d'un coussin gonflable risque d'infliger des blessures graves, voire mortelles, aux bébés et aux enfants mal assis et/ou mal attachés. Un bébé ou un enfant trop petit pour utiliser une ceinture de sécurité doit être correctement retenu à l'aide d'un dispositif de retenue pour enfants. Toyota recommande vivement de placer et d'attacher correctement tous les bébés et enfants sur les sièges arrière du véhicule à l'aide de systèmes de retenue adaptés. Les sièges arrière constituent en effet l'endroit le plus sûr pour eux. (→P. 140)

⚠ ATTENTION

■ Précautions relatives aux coussins gonflables SRS



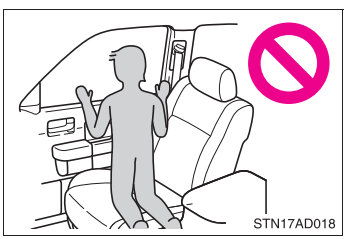
- Ne vous asseyez pas sur le bord du siège et ne vous appuyez pas sur le tableau de bord.



- Ne laissez pas un enfant se tenir face au coussin gonflable SRS du passager avant ou s'asseoir sur les genoux d'un passager avant.
- Ne conduisez pas le véhicule si vous ou le passager avez quelque chose sur les genoux.



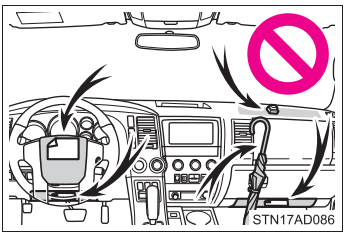
- Ne vous appuyez pas sur la portière ou sur le longeron du toit, ni sur les montants avant, latéraux ou arrière.



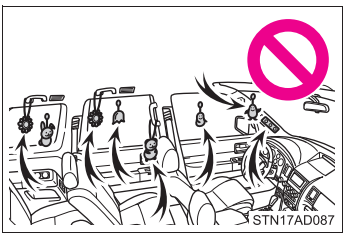
- Ne laissez personne s'agenouiller face à la portière sur le siège du passager ou sortir la tête ou les mains à l'extérieur du véhicule.

⚠ ATTENTION

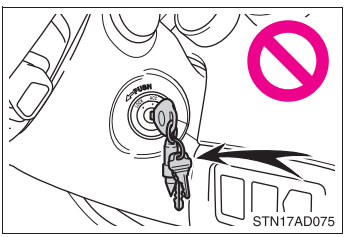
■ Précautions relatives aux coussins gonflables SRS



- Ne fixez et n'appuyez rien sur le tableau de bord, le tampon de volant ou la partie inférieure du bloc d'instrumentation.
  Ces objets peuvent se transformer en projectiles lorsque les coussins gonflables SRS du conducteur, du passager avant ou de protection des genoux se déploient.



- Ne fixez rien sur les portières, le pare-brise, les vitres latérales, les montants avant et arrière, le longeron du toit ou la poignée de maintien.
- N'accrochez pas de cintres ni d'autres objets rigides sur les crochets porte-vêtements. Tous ces objets pourraient se transformer en projectiles et vous occasionner des blessures graves, voire mortelles, en cas de déploiement du coussin gonflable SRS rideau.



- N'accrochez pas d'objets lourds, aiguisés ou durs, par exemple des clés ou des accessoires, à la clé. Ces objets pourraient empêcher le déploiement du coussin gonflable SRS de protection des genoux ou être projetés dangereusement sur le siège du conducteur par la force du déploiement, et donc vous mettre en danger.

- Si le recouvrement de vinyle est placé sur la zone de déploiement des coussins gonflables SRS de protection des genoux, veillez à le retirer.
- N'utilisez pas d'accessoires recouvrant les parties du siège où les coussins gonflables SRS latéraux se déploient, car ceux-ci pourraient nuire au déploiement de ces coussins gonflables SRS.

⚠ ATTENTION

■ Précautions relatives aux coussins gonflables SRS

- Ne frappez pas et n'appliquez pas une pression importante à l'emplacement des composants de coussins gonflables SRS (→P. 122). Ces actions peuvent entraîner un mauvais fonctionnement des coussins gonflables SRS.
- Ne touchez à aucun composant des coussins gonflables SRS immédiatement après leur déploiement (gonflage), car ils pourraient être chauds.
- Si vous avez de la difficulté à respirer après le déploiement d'un coussin gonflable SRS, ouvrez une portière ou une vitre pour laisser entrer l'air, ou quittez le véhicule si vous pouvez le faire en toute sécurité. Dès que possible, nettoyez tous les résidus afin d'éviter les irritations cutanées.
- Si les emplacements de stockage des coussins gonflables SRS, notamment le tampon de volant et les garnitures des montants avant et arrière, sont endommagés ou fissurés, faites-les remplacer par votre concessionnaire Toyota.

■ Modification et mise au rebut des composants du système de coussins gonflables SRS

Ne mettez pas le véhicule au rebut et n'effectuez aucune des modifications suivantes sans d'abord consulter votre concessionnaire Toyota.
Les coussins gonflables SRS pourraient fonctionner de manière incorrecte ou se déployer (gonfler) accidentellement, ce qui serait susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Installation, retrait, démontage et réparation des coussins gonflables SRS.
- Réparations, modifications, retrait ou remplacement du volant, du bloc d'instrumentation, du tableau de bord, des sièges ou du capitonnage des sièges, des montants avant, latéraux ou arrière et du longeron du toit.
- Réparations ou modifications de l'aile ou du pare-choc avant, ou du côté de l'habitacle.
- Installation d'un équipement de protection sur la calandre (pare-buffle, pare-kangourou, etc.), d'un chasse-neige, d'un treuil ou d'une galerie de pavillon.
- Modifications au système de suspension du véhicule.

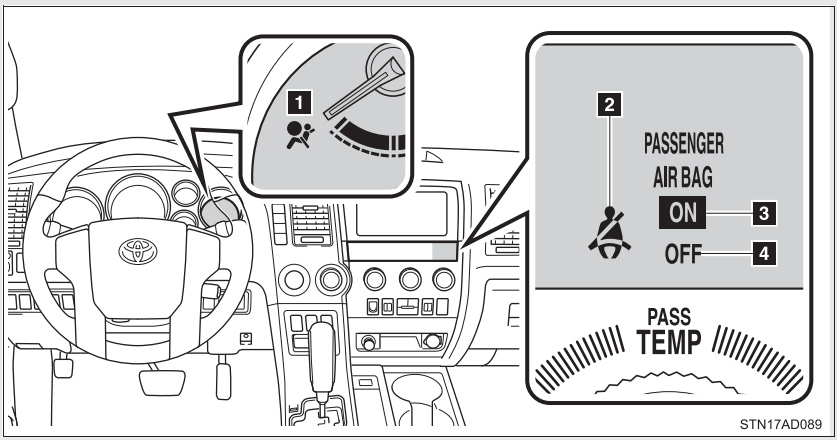
⚠ ATTENTION

■ **Modification et mise au rebut des composants du système de coussins gonflables SRS**

- Installation d'appareils électroniques tels qu'un radio bidirectionale ou un lecteur de CD.
- Modifications à votre véhicule pour une personne aux capacités physiques réduites.

Système de classification de l'occupant du siège du passager avant

Votre véhicule est équipé d'un système de classification de l'occupant du siège du passager avant. Ce système détecte les conditions du siège du passager avant et active ou désactive les dispositifs destinés au passager avant.



1 Lampe témoin SRS

2 Témoin de rappel de ceinture de sécurité côté passager avant

3 Lampe témoin AIR BAG ON

4 Lampe témoin AIR BAG OFF

Conditions et fonctionnement du système de classification de l'occupant du siège du passager avant

■ Adulte*1

Voyant/ lampe témoin	Voyants AIR BAG ON et AIR BAG OFF	AIR BAG ON
	Lampe témoin SRS	Off
	Témoin de rappel de ceinture de sécurité côté passager avant	Clignotant*2
Dispositifs	Coussin gonflable du passager avant	Activé
	Coussin gonflable de protection des genoux du passager avant	
	Coussin gonflable latéral du siège du passager avant	
	Coussin gonflable rideau du côté du passager avant	
	Dispositif de tension de ceinture de sécurité du passager avant	

■ Enfant*3 ou dispositif de retenue pour enfants*4

Voyant/ lampe témoin	Voyants AIR BAG ON et AIR BAG OFF	AIR BAG OFF*5
	Lampe témoin SRS	Off
	Témoin de rappel de ceinture de sécurité côté passager avant	Clignotant*2
Dispositifs	Coussin gonflable du passager avant	Désactivé
	Coussin gonflable de protection des genoux du passager avant	
	Coussin gonflable latéral du siège du passager avant	Activé
	Coussin gonflable rideau du côté du passager avant	
	Dispositif de tension de ceinture de sécurité du passager avant	

■ Inoccupé

Voyant/ lampe témoin	Voyants AIR BAG ON et AIR BAG OFF	Éteint
	Lampe témoin SRS	Off
	Témoin de rappel de ceinture de sécurité côté passager avant	
Dispositifs	Coussin gonflable du passager avant	Désactivé
	Coussin gonflable de protection des genoux du passager avant	
	Coussin gonflable latéral du siège du passager avant	Activé
	Coussin gonflable rideau du côté du passager avant	
	Dispositif de tension de ceinture de sécurité du passager avant	Désactivé

■ Le système subit une défaillance

Voyant/ lampe témoin	Voyants AIR BAG ON et AIR BAG OFF	AIR BAG OFF
	Lampe témoin SRS	On
	Témoin de rappel de ceinture de sécurité côté passager avant	Off
Dispositifs	Coussin gonflable du passager avant	Désactivé
	Coussin gonflable de protection des genoux du passager avant	
	Coussin gonflable latéral du siège du passager avant	Activé
	Coussin gonflable rideau du côté du passager avant	
	Dispositif de tension de ceinture de sécurité du passager avant	

*1: Le système considère une personne d'une taille adulte comme étant un adulte. Lorsque qu'un adulte de petite taille s'assied sur le siège du passager avant, le système peut considérer cette personne comme étant un enfant selon son physique et sa posture.

*2: Si le passager avant ne porte pas sa ceinture de sécurité.

*3: Lorsqu'un enfant trop grand pour le dispositif de retenue pour enfants s'assied sur le siège du passager avant, le système peut le considérer comme un adulte selon son physique et sa posture.

*4: Ne placez jamais un dispositif de retenue pour enfants de type dos à la route sur le siège du passager avant. Un dispositif de retenue pour enfants orienté vers l'avant ne doit être installé sur le siège du passager avant qu'en cas de nécessité absolue. (→P. 140)

*5: Si la lampe témoin n'est pas allumée, consultez ce manuel pour en savoir davantage sur l'installation adéquate du dispositif de retenue pour enfants. (→P. 145)

⚠ ATTENTION

■ Précautions relatives au système de classification de l'occupant du siège du passager avant

Veuillez observer les précautions suivantes concernant le système de classification de l'occupant du siège du passager avant.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Portez la ceinture de sécurité correctement.
- Avant que quelqu'un ne s'asseye sur le siège du passager avant, assurez-vous que la languette de la ceinture de sécurité du passager avant n'est pas insérée dans la boucle.

⚠ ATTENTION

■ Précautions relatives au système de classification de l'occupant du siège du passager avant

- Si vous utilisez la rallonge de ceinture de sécurité du siège du passager avant, assurez-vous que le voyant AIR BAG OFF n'est pas allumé. Si le voyant AIR BAG OFF est allumé, décrochez la languette de la rallonge de la boucle de la ceinture de sécurité, puis raccrochez la ceinture de sécurité. Raccrochez la rallonge de la ceinture de sécurité après vous être assuré que le voyant AIR BAG ON est allumé. Si vous utilisez la rallonge de ceinture de sécurité pendant que le témoin indicateur AIR BAG OFF est allumé, les coussins gonflables SRS du passager risquent de ne pas se déployer correctement, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves en cas d'accident.
- Ne placez pas de charge importante sur le siège ou les accessoires du passager avant (par ex. la poche du dossier).
- N'appliquez pas une pression sur le siège du passager avant en appuyant vos mains ou vos pieds sur son dossier depuis le siège du passager arrière.
- Ne permettez pas à un passager du siège arrière de soulever le siège du passager avant avec ses pieds ou d'appuyer sur le dossier avec ses jambes.
- Ne placez pas d'objets sous le siège du passager avant.
- N'inclinez pas le dossier du siège du passager avant jusqu'à ce qu'il vienne en contact avec le siège arrière. Le voyant AIR BAG OFF pourrait alors s'allumer, ce qui signale que les coussins gonflables du passager ne se déploieront pas en cas d'accident grave. Si le dossier touche le siège arrière, réglez le dossier dans une position où il ne touche pas le siège arrière. Réglez le dossier de siège passager avant aussi droit que possible lorsque le véhicule est en mouvement. Une inclinaison excessive du dossier de siège peut diminuer l'efficacité des ceintures de sécurité.

⚠ ATTENTION

■ Précautions relatives au système de classification de l'occupant du siège du passager avant

- Si un adulte est assis sur le siège du passager avant, le voyant AIR BAG ON s'allume. Si c'est le voyant AIR BAG OFF qui est allumé, demandez au passager de s'asseoir droit, bien au fond du siège, avec les pieds au sol et de porter sa ceinture de sécurité correctement. Si le voyant AIR BAG OFF reste allumé, demandez au passager de s'asseoir sur le siège arrière ou déplacer le siège du passager avant complètement vers l'arrière.
- Lorsque l'installation d'un dispositif de retenue pour enfants orienté vers l'avant sur le siège du passager avant est inévitable, installez-le de la manière appropriée. (→P. 145)
- Ne modifiez pas et n'enlevez pas les sièges avant.
- Ne donnez pas de coups sur le siège du passager et ne le soumettez pas à un impact brutal. Dans le cas contraire, la lampe témoin SRS pourrait s'allumer pour signaler une défaillance du système de détection. Si c'est le cas, prenez contact immédiatement avec votre concessionnaire Toyota.
- Les dispositifs de retenue pour enfants installés sur les sièges arrière ne devraient pas venir en contact avec les dossiers des sièges avant.
- Ne placez pas d'accessoires recouvrant la surface du coussin du siège, par exemple un coussin ou une housse de siège.
- Ne modifiez et ne remplacez jamais le capitonnage en tissu des sièges avant.

Dispositifs de retenue pour enfants

Un dispositif de retenue pour bébé ou pour enfant en bas âge doit être correctement fixé sur le siège à l'aide de la sangle abdominale de la ceinture de sécurité deux points ou trois points.

La législation des 50 États des États-Unis et celle du Canada impose désormais l'utilisation de dispositifs de retenue pour enfants.

Éléments à retenir

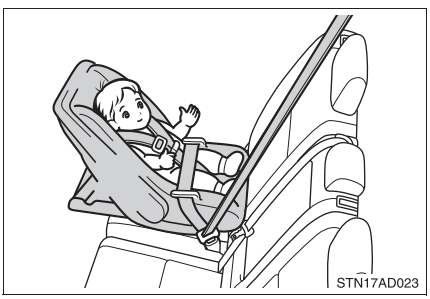
Les études ont démontré que l'installation d'un dispositif de retenue pour enfants sur un siège arrière est beaucoup plus sûre que sur le siège du passager avant.

- Choisissez un dispositif de retenue pour enfants qui s'adapte à votre véhicule et qui convienne à l'âge et à la taille de l'enfant.
- Pour en savoir davantage sur l'installation du dispositif de retenue pour enfants, suivez les directives fournies avec le dispositif. Ce manuel contient des directives générales d'installation. (→P. 145)

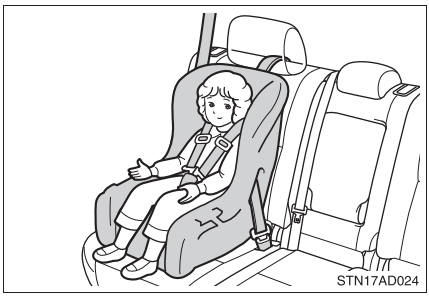
Types de dispositif de retenue pour enfant

Les dispositifs de retenue pour enfants sont classés sous les 3 types suivants, en fonction de l'âge et de la taille de l'enfant.

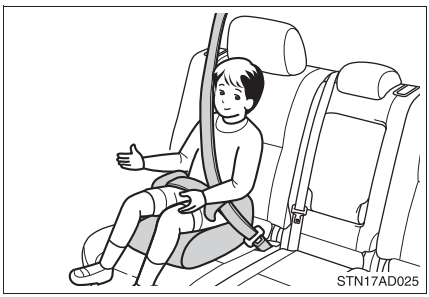
► Siège pour enfant dos à la route — Siège de bèbè/modulable



▶Face à la route — Siège modulable



▶Siège de rehausse



■ **Choix d'un dispositif de retenue adapté à l'enfant**

- Utilisez un siège de sécurité adapté à l'enfant jusqu'à ce qu'il soit assez grand pour porter la ceinture de sécurité du véhicule.
- Si l'enfant est trop grand pour prendre place dans n'importe quel dispositif de retenue pour enfants, il doit s'asseoir à l'arrière et s'attacher avec la ceinture de sécurité du véhicule. (→P. 75)

⚠ ATTENTION

■ Précautions concernant les dispositifs de retenue pour enfants

- Pour être correctement protégés en cas d'accident ou de freinage brusque, les enfants doivent être retenus par la ceinture de sécurité ou un dispositif de retenue approprié, en fonction de leur âge ou de leur taille. Tenir un enfant dans les bras ne peut pas remplacer un dispositif de retenue pour enfants. En cas d'accident, l'enfant pourrait être projeté contre le pare-brise ou être écrasé entre l'intérieur du véhicule et la personne qui le tient dans ses bras.
- Toyota recommande vivement l'utilisation d'un dispositif de retenue adapté à la stature de l'enfant et installé sur le siège arrière. Selon les statistiques, les enfants sont plus en sécurité quand ils sont correctement assis dans un siège de sécurité installé à l'arrière plutôt qu'à l'avant du véhicule.
- N'installez jamais un dispositif de retenue pour enfants de type dos à la route sur le siège du passager avant, même si le voyant AIR BAG OFF est allumé.
  En cas d'accident, la force et la vitesse de déploiement du coussin gonflable du passager avant sont telles qu'elles pourraient infliger à l'enfant des blessures graves, voire mortelles, si le dispositif de retenue pour enfants du type dos à la route était installé sur le siège du passager avant.
- Un dispositif de retenue pour enfants de type face à la route ne doit être installé sur le siège du passager avant qu'en cas de nécessité absolue. Un dispositif de retenue pour enfants qui nécessite une courroie supérieure ne doit pas être utilisé sur le siège du passager avant étant donné qu'il n'y a pas d'ancrage de courroie supérieure pour le siège du passager avant. Même si le voyant AIR BAG OFF est allumé, réglez le dossier à la position la plus droite possible et reculez toujours le siège au maximum, car le coussin gonflable du passager avant peut se déployer avec une vitesse et une force considérables. Autrement, l'enfant pourrait subir des blessures graves, voire mortelles.

⚠ ATTENTION

■ Précautions concernant les dispositifs de retenue pour enfants

- N'utilisez pas la rallonge de ceinture de sécurité pour fixer un dispositif de retenue pour enfants sur le siège du passager avant ou sur le siège arrière. Si vous fixez un dispositif de retenue pour enfants lorsque la rallonge est reliée à la ceinture de sécurité, celle-ci ne maintiendra pas correctement le dispositif de retenue, ce qui peut occasionner des blessures graves, voire mortelles, à l'enfant ou à d'autres passagers en cas de freinage ou de dérapage brusques, ou d'accident.
- Ne laissez pas les enfants, en particulier lorsqu'il s'agit d'enfants assis dans un dispositif de retenue pour enfants, reposer la tête ou une autre partie du corps contre la portière ou la zone du siège, du montant avant, du montant arrière ou du côté de pavillon de laquelle un coussin gonflable latéral ou un coussin gonflable rideau est susceptible de se déployer. La situation s'avérerait dangereuse si le coussin gonflable latéral ou rideau se déployait, et l'impact pourrait provoquer des blessures graves, voire mortelles, à l'enfant.
- Veillez à respecter scrupuleusement toutes les instructions d'installation fournies par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants et assurez-vous qu'il est correctement fixé. Si le siège n'est pas correctement fixé, il risque d'infliger à l'enfant des blessures graves, voire mortelles, en cas de freinage ou de dérapage brusques, ou d'accident.

■ Présence d'enfants à bord

Ne laissez pas les enfants jouer avec les ceintures de sécurité. Si la ceinture de sécurité s'enroule autour du cou de l'enfant, elle risque de provoquer un étranglement ou d'autres blessures graves pouvant entraîner la mort.

Si cette situation se produit et la boucle ne peut être détachée, des ciseaux doivent être utilisés pour couper la ceinture.

⚠ ATTENTION

■ **Lorsque le dispositif de retenue pour enfants n'est pas en cours d'utilisation**

- Laissez le dispositif de retenue pour enfants installé correctement sur le siège, même s'il n'est pas utilisé. Ne laissez pas le dispositif de retenue non fixé dans l'habitacle du véhicule.
- Si vous devez détacher le dispositif de retenue pour enfants, sortez-le du véhicule ou rangez-le de manière sécuritaire dans le compartiment de charge. Vous éviterez ainsi les blessures qu'il pourrait infliger aux occupants du véhicule en cas de freinage ou de dérapage brusques, ou d'accident.

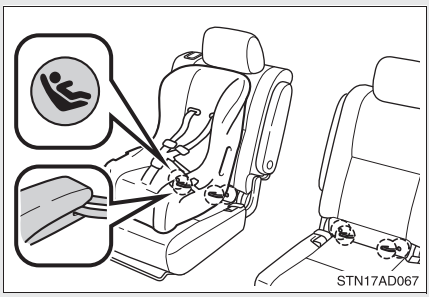
Installation du dispositif de retenue pour enfants

Suivez les directives fournies par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants. Fixez solidement les sièges de bébé aux sièges arrière à l'aide des ancrages LATCH ou d'une ceinture de sécurité. Lorsque vous installez un siège de bébé, fixez la courroie supérieure.

La ceinture abdominale/épaulière peut être utilisée si votre dispositif de retenue pour enfants n'est pas compatible avec le système LATCH (ancrages inférieurs et supérieurs pour siège d'enfant).

■ Utilisation des ancrages LATCH

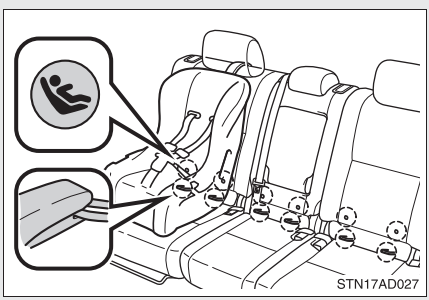
►Deuxième rangée de siège (Siège séparé)



Ancrages LATCH de siège de bébé

Des ancrages LATCH sont fournis pour tous les sièges de la deuxième rangée. (Des boutons indiquant l'emplacement des points d'ancrage sont fixés sur les sièges.)

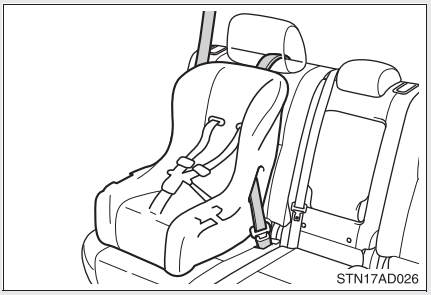
►Deuxième rangée de sièges (Banquette)



Ancrages LATCH de siège de bébé

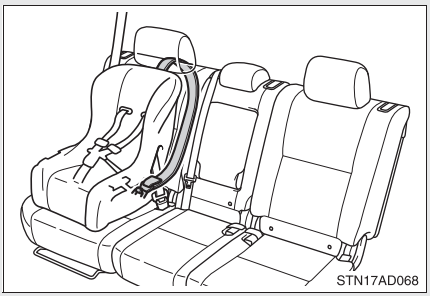
Des ancrages LATCH sont fournis pour tous les sièges de la deuxième rangée. (Des boutons indiquant l'emplacement des points d'ancrage sont fixés sur les sièges.)

■ Utilisation des ceintures de sécurité



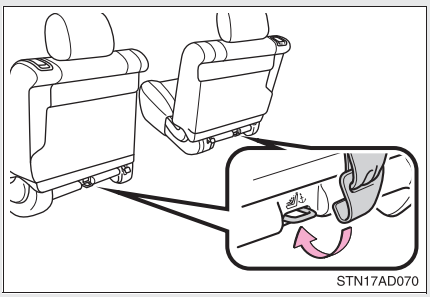
Ceintures de sécurité dotées d'un mécanisme de verrouillage de dispositif de retenue pour enfants (ceintures ALR/ELR, sauf celle du conducteur) (→P. 75)

■ Utilisation de la courroie supérieure



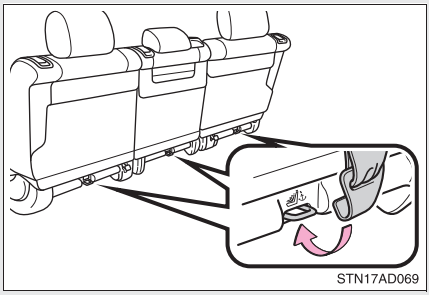
Supports d'ancrage
(pour la courroie supérieure)

▶Deuxième rangée de sièges (Siège séparé)



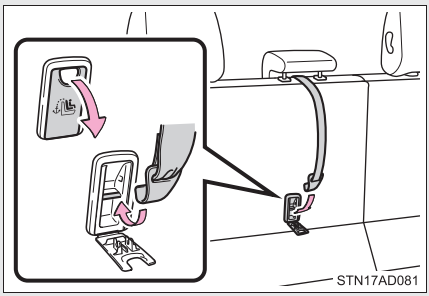
Des supports d'ancrage sont fournis pour tous les sièges de la deuxième rangée.

▶Deuxième rangée de sièges (Banquette)



Des supports d'ancrage sont fournis pour tous les sièges de la deuxième rangée.

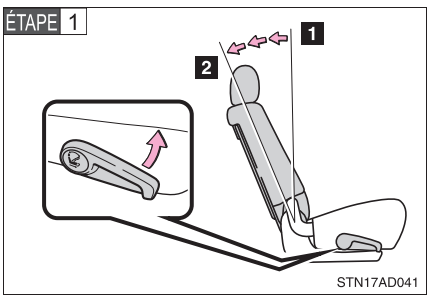
▶Troisième rangée de sièges



Un support d'ancrage est fourni pour le siège central de la troisième rangée.

Installation avec système LATCH (deuxième rangée de sièges uniquement)

▶Deuxième rangée de siège (à l'exception du siège central)

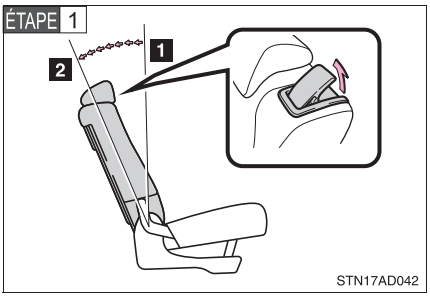


Rabattez le dossier tout en tirant le levier. Relevez le dossier et verrouillez-le à la première position (la position la plus verticale possible). Réglez le dossier à la quatrième position de verrouillage. (→P. 56)

1 Première position de verrouillage

2 Quatrième position de verrouillage

▶Siège central de seconde rangée

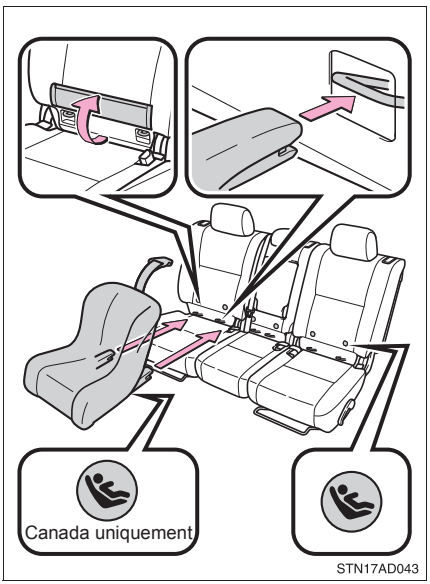


Rabattez le dossier tout en tirant le levier. Relevez le dossier et verrouillez-le à la première position (la position la plus verticale possible). Réglez le dossier à la huitième position de verrouillage. (→P. 56)

1 Première position de verrouillage

2 Huitième position de verrouillage

▶Type A



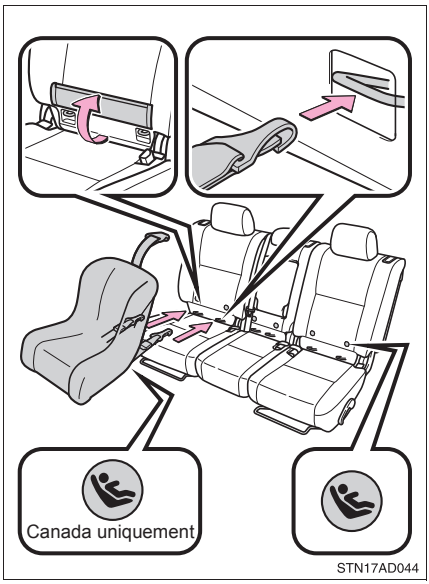
ÉTAPE 2 Fixez les boucles aux ancrages LATCH.

Les ancrages sont montés dans la partie inférieure du dossier sous un rabat. Vérifiez la position des ancrages qui se trouvent sous le symbole du dossier du siège.

ÉTAPE 3 Si le siège de bébé est doté d'une courroie supérieure, la courroie supérieure doit être fixée aux ancrages de courroie supérieure. (→P. 154)

Pour le Canada:
Lorsque ce symbole figure sur un siège de sécurité enfant, il dénote la présence d'un système de fixation inférieur.

▶Type B



ÉTAPE 2 Fixez les crochets des sangles inférieures aux ancrages LATCH et tendez les sangles inférieures.

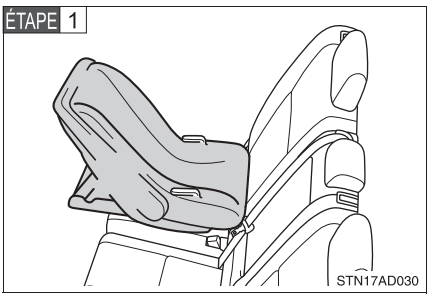
Les ancrages sont montés dans la partie inférieure du dossier sous un rabat. Vérifiez la position des ancrages qui se trouvent sous le symbole du dossier du siège.

ÉTAPE 3 Si le siège de bébé est doté d'une courroie supérieure, la courroie supérieure doit être fixée aux ancrages de courroie supérieure. (→P. 154)

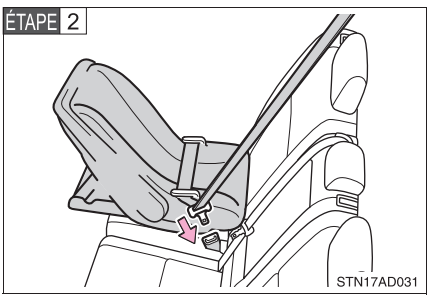
Pour le Canada:
Lorsque ce symbole figure sur un siège de sécurité enfant, il dénote la présence d'un système de fixation inférieur.

Installation d'un dispositif de retenue pour enfants à l'aide d'une ceinture de sécurité (ceinture de verrouillage du dispositif de retenue)

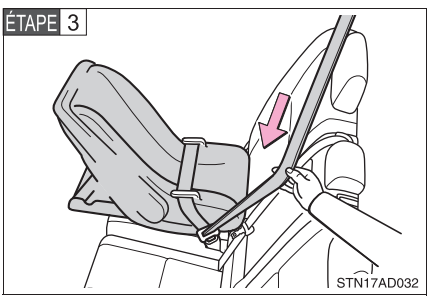
■ Siège pour enfant dos à la route — Siège de bèbè/modulable



Placez le siège de bébé/ modulable sur le siège arrière, dos à la route.

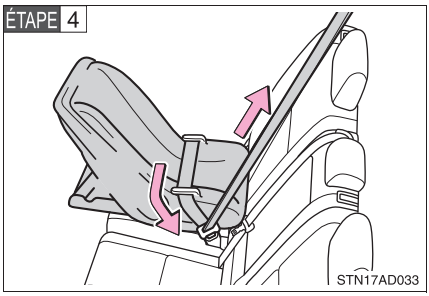


Passez la ceinture dans le siège de bébé et insérez la languette dans la boucle. Assurez-vous que la ceinture n'est pas tournée.



Déroulez entièrement la ceinture épaulière, puis laissez-la s'enrouler légèrement afin d'activer le mode de verrouillage ALR.

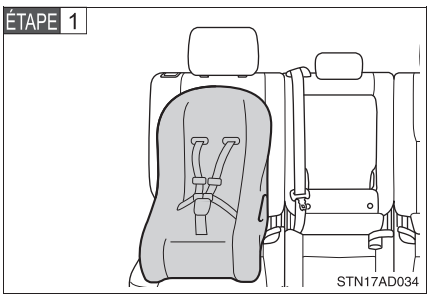
En mode de verrouillage, la ceinture ne peut que s'enrouler.



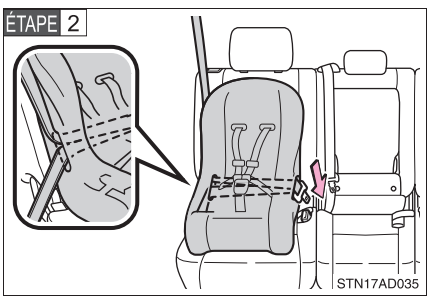
Tout en poussant le siège de bébé bien au fond du siège arrière, laissez la ceinture épaulière s'enrouler jusqu'à ce que le siège de bébé soit bien en place.

Une fois que la ceinture épaulière s'est enroulée jusqu'au point où il n'y a plus de jeu, tirez sur celle-ci pour vous assurer qu'elle ne peut plus se dérouler.

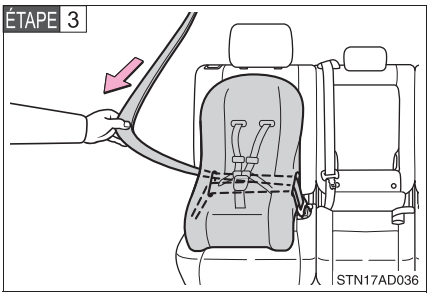
■ Face à la route — Siège modulable



Placez le siège de bébé sur un siège, face à la route.

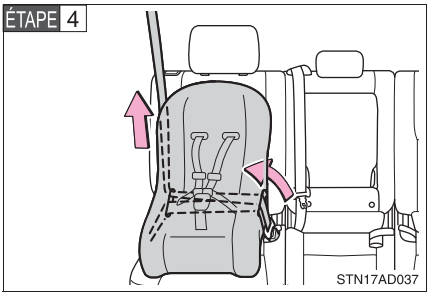


Passez la ceinture dans le siège de bébé et insérez la languette dans la boucle. Assurez-vous que la ceinture n'est pas tournée.



Déroulez entièrement la ceinture épaulière, puis laissez-la s'enrouler légèrement afin d'activer le mode de verrouillage ALR.

En mode de verrouillage, la ceinture ne peut que s'enrouler.

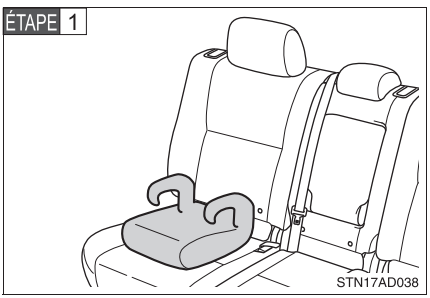


Tout en poussant le siège de bébé au fond du siège arrière, laissez la ceinture épaulière s'enrouler jusqu'à ce que le siège soit bien en place.

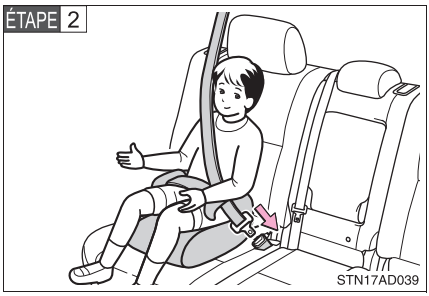
Une fois que la ceinture épaulière s'est enroulée jusqu'au point où il n'y a plus de jeu, tirez sur celle-ci pour vous assurer qu'elle ne peut plus se dérouler.

ÉTAPE 5 Si le siège de bébé est doté d'une courroie supérieure, la courroie supérieure doit être fixée aux ancrages de courroie supérieure. (→P. 154)

■ Siège de rehausse



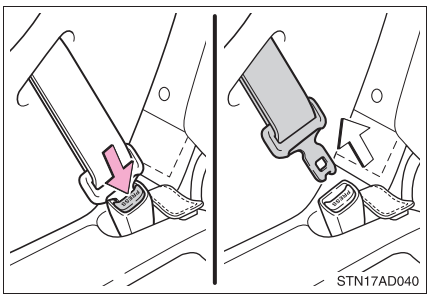
Placez le siège de rehausse sur un siège, face à la route.



Asseyez l'enfant dans le siège de rehausse. Fixez la ceinture de sécurité sur le siège de rehausse conformément aux directives du fabricant, puis insérez la languette dans la boucle. Assurez-vous que la ceinture n'est pas tournée.

Assurez-vous que la ceinture épaulière est placée correctement sur l'épaule de l'enfant et que la ceinture abdominale est le plus bas possible. (→P. 75)

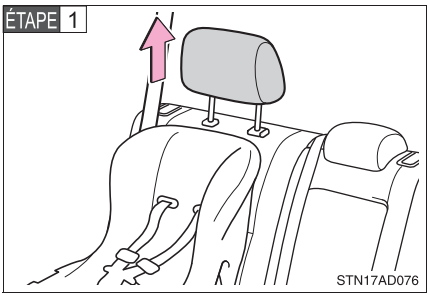
Retrait d'un dispositif de retenue pour enfants installé à l'aide d'une ceinture de sécurité



Appuyez sur la touche de relâchement et enroulez entièrement la ceinture de sécurité.

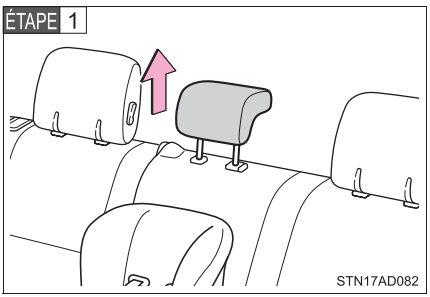
Dispositifs de retenue pour enfants avec courroie supérieure

▶Deuxième rangée de siège



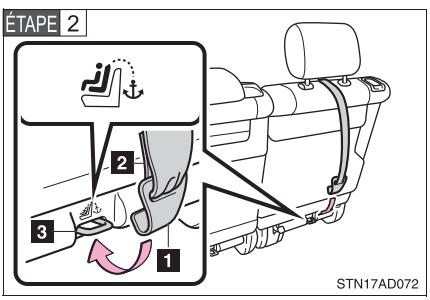
Fixez le siège de bébé à l'aide des ancrages LATCH ou de la ceinture de sécurité, puis relevez l'appuie-tête le plus haut possible.

▶Siège central de troisième rangée



Fixez le siège de bébé à l'aide des ancrages LATCH ou de la ceinture de sécurité, puis relevez l'appuie-tête le plus haut possible.

▶Deuxième rangée de siège



Fixez le crochet au support d'ancrage et tendez la courroie supérieure.

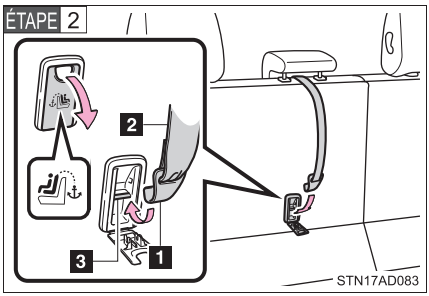
Assurez-vous que la courroie supérieure est bien fixée.

1 Crochet

2 Courroie supérieure

3 Point d'ancrage

▶Siège central de troisième rangée



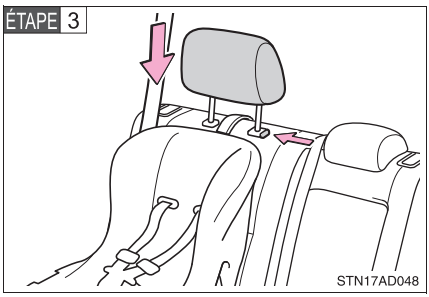
Ouvrez le couvercle du support d'ancrage. Fixez le crochet au support d'ancrage et tendez la courroie supérieure.

Assurez-vous que la courroie supérieure est bien fixée.

1 Crochet

2 Courroie supérieure

3 Point d'ancrage



Abaissez l'appui-tête le plus bas possible.

■ Lois et réglementations relatives aux points d'ancrage

Le système LATCH est conforme aux normes FMVSS225 ou CMVSS210.2. On peut utiliser les dispositifs de retenue pour enfants conformes aux normes FMVSS213 ou CMVSS213.
Ce véhicule est conçu pour être conforme à la norme SAE J1819.

⚠ ATTENTION

■ Lorsque vous installez un siège de rehausse

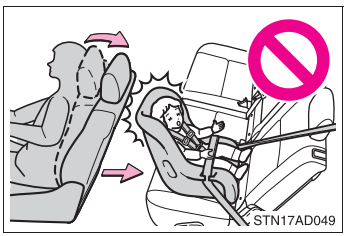
Ne déroulez pas complètement la ceinture épaulière afin d'éviter que le mode de verrouillage ALR ne s'active. (→P. 80)

Le mode ALR ne peut que resserrer la ceinture, ce qui pourrait blesser l'enfant ou lui causer de l'inconfort.

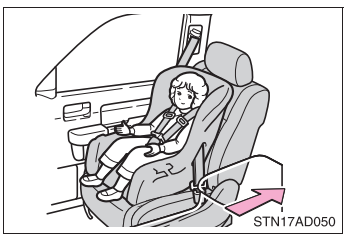
⚠ ATTENTION

■ Lorsque vous installez un dispositif de retenue pour enfants

Conformez-vous aux directives du manuel d'installation du dispositif et fixez celui-ci en place de manière sécuritaire.
Si le dispositif de retenue pour enfants n'est pas bien fixé en place, l'enfant ou les autres passagers pourraient subir des blessures graves, voire mortelles, en cas de freinage ou de dérapage brusques, ou d'accident.



- Si le siège du conducteur entrave le dispositif de retenue pour enfants ou ne permet pas de fixer celui-ci convenablement, fixez le dispositif au siège arrière droit.
- Réglez le siège du passager avant afin qu'il ne gêne pas le dispositif de retenue pour enfants.



- Ne placez un siège pour enfant de type face à la route ou un siège de rehausse sur le siège avant que si vous y êtes obligé. Lors de l'installation d'un dispositif de retenue pour enfants de type face à la route ou siège de rehausse sur le siège du passager avant, reculez le siège le plus loin possible même si le voyant AIR BAG OFF est allumé. Si vous négligez cette précaution, le déploiement des coussins gonflables pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Lorsque vous installez un siège de sécurité enfant dans le siège central de troisième rangée, réglez les 2 dossiers de siège à la même inclinaison. Les dossiers doivent être réglés dans la même position. Sinon, le dispositif de retenue pour enfants ne peut pas être correctement fixé, ce qui pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles, en cas de freinage ou de dérapage brusques, ou d'accident.

⚠ ATTENTION

■ Lorsque vous installez un dispositif de retenue pour enfants

- Lors de l'installation d'un rehausseur, assurez-vous toujours que la ceinture épaulière est placée au centre de l'épaule de l'enfant. Elle doit être tenue à l'écart du cou, mais pas au point de tomber de son épaule. Si vous négligez cette précaution, un freinage ou un dérapage brusques, ou un accident, pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.
- Assurez-vous que la ceinture et la languette sont verrouillées adéquatement et que la ceinture de sécurité n'est pas tournée.
- Remuez énergiquement le dispositif de retenue pour enfants pour vous assurer qu'il est correctement fixé.
- Après avoir fixé correctement le dispositif de retenue pour enfants, ne réglez jamais le siège.
- Respectez toutes les directives d'installation fournies par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants.
- Lorsque vous arrimez certains types de sièges de sécurité enfant aux sièges de seconde ou troisième rangée, il peut arriver qu'il ne soit plus possible d'utiliser normalement les ceintures de sécurité des places voisines sans gêner le siège de sécurité enfant ou compromettre l'efficacité de la ceinture de sécurité. Assurez-vous que votre ceinture de sécurité passe comme il faut sur votre épaule et au plus bas sur vos hanches. Si ce n'est pas le cas, ou si elle gêne le siège de sécurité enfant, changez de place. À défaut, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

■ Lorsque vous installez un dispositif de retenue pour enfants (véhicules dotés d'une deuxième rangée de sièges de type banquette)

Veuillez observer les précautions suivantes.
Les négliger risquerait d'infliger à l'enfant ou aux autres passagers des blessures graves, voire mortelles, en cas de freinage brusque ou d'accident.

- Lorsque vous installez le siège de sécurité enfant dans le siège central de seconde rangée, arrimez-le de telle sorte qu'il ne vienne pas en contact avec le rangement de console avant.
- Ne changez plus le siège extérieur de seconde rangée de position et d'inclinaison dès lors que vous avez arrimé un siège de sécurité enfant au siège central de seconde rangée.

⚠ ATTENTION

■ N’utilisez pas de rallonge de ceinture de sécurité

Si vous utilisez une rallonge de ceinture de sécurité lorsque vous fixez un dispositif de retenue pour enfants, la ceinture de sécurité ne maintiendra pas correctement le dispositif de retenue, ce qui peut occasionner des blessures graves, voire mortelles, à l’enfant ou à d’autres passagers en cas de freinage ou de dérapage brusques, ou d’accident.

■ Pour bien fixer un dispositif de retenue pour enfants aux ancrages

Quand vous utilisez les ancrages LATCH, assurez-vous qu’il n’y a pas de corps étrangers près des ancrages et que la ceinture de sécurité n’est pas coincée derrière le siège de bébé. Assurez-vous que le dispositif de retenue pour enfants est bien fixé, sinon l’enfant ou les autres passagers risquent de subir des blessures graves, voire mortelles, en cas de freinage ou de dérapage brusques, ou d’accident.

Pendant la conduite 2

2-1. Procédures liées à la conduite

Conduite du véhicule 160
Contacteur du moteur (allumage)..... 172
Transmission automatique 175
Levier de commande des clignotants..... 179
Frein de stationnement 180
Avertisseur 181

2-2. Combiné d'instruments

Jauges et compteurs..... 182
Voyants et lampes témoin 188
Écran multifonctions..... 193
Bloc d'instruments au plafond 201

2-3. Fonctionnement des phares et des essuie-glaces

Contacteur des phares..... 204
Contacteur des phares antibrouillards 210
Essuie-glace et lave-glace 212
Essuie-glace et lave-glace arrière 215
Contacteur de lave-phare..... 217

2-4. Utilisation des autres systèmes de conduite

Régulateur de vitesse 218
Régulateur de vitesse actif à laser 223
Aide au stationnement 237
BSM (Surveillance de l'angle mort) 245
Suspension pneumatique à modulation électronique 251
AVS (Système de suspension variable adaptive) 256
Système à quatre roues motrices 257
Système AUTO LSD 262
Systèmes d'assistance à la conduite 264

2-5. Informations sur la conduite

Précautions relatives à la conduite hors route..... 272
Charge et bagages 277
Limites de charge du véhicule..... 282
Conseils pour la conduite en hiver 284
Traction d'une caravane/ remorque 289
Remorquage du véhicule les 4 roues au sol..... 311

On doit observer les procédures suivantes pour assurer une conduite sécuritaire.

■ Démarrage du moteur (→P. 172)

■ Conduite

ÉTAPE 1 Tout en appuyant sur la pédale de frein, faites passer le sélecteur de vitesses en D. (→P. 175)

ÉTAPE 2 Relâchez le frein de stationnement. (→P. 180)

ÉTAPE 3 Relâchez progressivement la pédale de frein et appuyez doucement sur la pédale d'accélérateur pour que le véhicule accélère.

■ Arrêt

ÉTAPE 1 Pendant que le sélecteur de vitesses est en D, appuyez sur la pédale de frein.

ÉTAPE 2 Si nécessaire, engagez le frein de stationnement.

Si vous immobilisez le véhicule pour une longue période, faites passer le sélecteur de vitesses en P ou N. (→P. 175)

■ Stationnement du véhicule

ÉTAPE 1 Pendant que le sélecteur de vitesses est en D, appuyez sur la pédale de frein.

ÉTAPE 2 Engagez le frein de stationnement. (→P. 180)

ÉTAPE 3 Amenez le sélecteur de vitesses en P. (→P. 175)

Lorsque vous garez le véhicule dans une côte, si nécessaire, bloquez les roues.

ÉTAPE 4 Coupez le contact afin d'arrêter le moteur.

ÉTAPE 5 Verrouillez la portière en vous assurant que la clé est en votre possession.

Démarrage sur une côte fortement inclinée

ÉTAPE 1 Tout en appuyant sur la pédale de frein, appliquez fermement le frein de stationnement et faites passer le sélecteur de vitesses en D.

ÉTAPE 2 Appuyez doucement sur la pédale d'accélérateur.

ÉTAPE 3 Relâchez le frein de stationnement.

Conduite sous la pluie

- Conduisez prudemment lorsqu'il pleut car la visibilité sera réduite, les vitres peuvent s'embuer et la chaussée peut être glissante.
- Conduisez prudemment lorsqu'il commence à pleuvoir car la chaussée peut être encore plus glissante.
- Réduisez votre vitesse lorsque vous conduisez sur une autoroute sous la pluie car une couche d'eau pourrait se créer entre les pneus et la chaussée, empêchant la direction et les freins de fonctionner normalement.

Régime moteur pendant la marche du véhicule

Dans les conditions suivantes, il peut arriver que le régime moteur atteigne des valeurs élevées pendant la marche du véhicule. C'est en raison de la gestion automatique des rapports, qui montent ou descendent pour répondre aux conditions de circulation. Cela n'est pas le signe d'une accélération brutale.

- Le système estime que le véhicule est en côte ou en descente
- Lorsque vous relâchez la pédale d'accélérateur
- Lorsque vous appuyez sur la pédale de frein alors que le mode S est sélectionné

Rodage de votre nouvelle Toyota

Pour prolonger la durée utile du véhicule, il est conseillé d'observer les précautions suivantes:

- Pendant les premiers 200 miles (300 km):
  Évitez les arrêts brusques.
- Pendant les premiers 500 miles (800 km):
  Ne tractez pas de remorque.
- Pendant les premiers 1000 miles (1600 km):
  - Ne roulez pas à une vitesse trop élevée.
  - Évitez les accélérations brusques.
  - Ne roulez pas constamment en bas rapport de vitesse.
  - Ne conduisez pas à une vitesse constante pendant de longues périodes.

Frein de stationnement à tambours incorporés aux disques

Votre véhicule est équipé d'un système de frein de stationnement de type à tambour intégré dans le disque. Ce système nécessite un réglage des segments de frein de manière périodique ou à chaque remplacement des segments et/ou des tambours du frein de stationnement. Demandez à votre concessionnaire Toyota d'effectuer le rodage.

Fonctionnement de votre véhicule en pays étranger

Respectez la législation pertinente sur l'enregistrement des véhicules et vérifiez si vous pouvez vous procurer le carburant adéquat. (→P. 543)

En arrêtant le moteur

Le système antipollution peut continuer à faire du bruit pendant un court moment après l'arrêt du moteur. Ceci n'est pas un dysfonctionnement, et permet de garantir des performances optimales pour le système d'émission.

⚠ ATTENTION

■ Au moment du démarrage du véhicule

Gardez toujours le pied sur la pédale de frein lorsque le véhicule est à l'arrêt et que le moteur tourne. Cela empêche le véhicule d'avancer.

■ Pendant la conduite du véhicule

- Ne conduisez pas si vous n'êtes pas certain de l'emplacement des pédales de frein et d'accélération; vous éviterez ainsi d'appuyer sur la mauvaise pédale.
  - Si l'on appuie accidentellement sur la pédale d'accélérateur plutôt que sur la pédale de frein, il se produira une accélération soudaine qui pourrait causer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.
  - Lors d'une marche arrière, vous pourriez faire pivoter votre corps ce qui rendrait l'utilisation des pédales difficile. Assurez-vous d'utiliser les pédales correctement.
  - Assurez-vous d'adopter une posture adaptée à la conduite, même si vous conduisez sur une courte distance, afin de pouvoir enfoncer et relâcher la pédale de frein et la pédale d'accélérateur correctement.
  - Enfoncez la pédale de frein en utilisant votre pied droit. Si vous enfoncez la pédale de frein en utilisant votre pied gauche, ceci pourrait allonger le temps de réaction en cas d'urgence et provoquer un accident.
- Ne roulez pas sur des matières inflammables et n'immobilisez pas le véhicule à proximité de celles-ci. Le système d'échappement et les gaz d'échappement peuvent être brûlants. Ceci peut provoquer un incendie si des matières inflammables sont à proximité.
- Ne laissez pas le véhicule reculer lorsque le sélecteur de vitesses est en position D ni avancer lorsque le sélecteur de vitesses est en R.
  Ceci pourrait faire caler le moteur ou nuire au rendement des freins ou du volant et entraîner des risques d'accident ou endommager le véhicule.

⚠ ATTENTION

■ Pendant la conduite du véhicule

- Si vous sentez une odeur de gaz d'échappement à l'intérieur de l'habitacle, baissez les vitres et assurez-vous que le hayon et la lunette arrière électrique sont fermés. Une quantité importante de gaz d'échappement dans le véhicule peut provoquer la somnolence du conducteur et provoquer un accident, qui représente donc un danger important pour la santé et peut s'avérer mortel. Faites immédiatement vérifier votre véhicule par votre concessionnaire Toyota.
- Ne mettez pas le levier sélecteur sur P alors que le véhicule roule.
  La transmission risque en effet de subir des dommages et vous pouvez perdre le contrôle du véhicule.
- Ne pas mettre le sélecteur de vitesses sur R alors que le véhicule roule en marche avant.
  La transmission risque en effet de subir des dommages et vous pouvez perdre le contrôle du véhicule.
- Ne pas mettre le sélecteur de vitesses sur une position de marche avant alors que le véhicule recule.
  La transmission risque en effet de subir des dommages et vous pouvez perdre le contrôle du véhicule.
- Mettre le sélecteur de vitesses sur N alors que le véhicule est en mouvement a pour résultat que la transmission n'est plus en prise avec le moteur. Le frein moteur est indisponible quand N est sélectionné.
- Pendant la marche normale du véhicule, ne pas arrêter le moteur. Arrêter le moteur pendant la marche du véhicule n'entraîne pas la perte de contrôle de la direction et des freins, mais ces systèmes ne sont plus assistés. Cela rend la manœuvre de la direction et des freins plus difficile, et par conséquent il vous est conseillé de garer le véhicule sur le bord de la route dès que vous pouvez le faire en toute sécurité.
  Toutefois, en cas d'urgence, par exemple s'il s'avère impossible d'arrêter le véhicule normalement: →P. 537

⚠ ATTENTION

■ Pendant la conduite du véhicule

- Utilisez le frein moteur (rétrogradation) pour garder une vitesse sécuritaire lorsque vous descendez une pente abrupte.
  Si vous utilisez les freins sans arrêt, ils surchaufferont et perdront de leur efficacité. (→P. 175)
- Lorsque vous êtes immobilisé sur un plan incliné, utilisez la pédale de frein et le frein de stationnement pour empêcher le véhicule d'avancer ou de reculer et risquer ainsi de provoquer un accident.
- Ne réglez pas la position du volant, du siège ni des rétroviseurs intérieur ou extérieur pendant que vous conduisez.
  Ceci pourrait entraîner une perte de contrôle et provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.
- Pour éviter des blessures graves, voire mortelles, assurez-vous toujours que tous les passagers gardent à l'intérieur du véhicule leurs bras, leur tête et toute autre partie de leur corps.
- Ne dépassez pas la vitesse permise. Ne conduisez pas à plus de 85 mph (140 km/h), même si la législation relative à la vitesse le permet, à moins que votre véhicule soit équipé de pneus adaptés à la conduite à vitesse élevée. Une vitesse supérieure à 85 mph (140 km/h) peut occasionner l'éclatement d'un pneu, une perte de contrôle du véhicule ou des blessures. Avant de conduire à vitesse élevée, assurez-vous auprès d'un vendeur de pneus que vos pneus sont adaptés à la conduite à grande vitesse.
- Si vous conduisez dans l'eau profonde d'environs plus de 20 in. (500 mm), mettez la hauteur du véhicule en mode HI en utilisant le contacteur de commande de hauteur et puis vous changez au mode manuel en appuyant sur le contacteur de sélection de mode de commande de hauteur. Conduisez votre véhicule à plus bas que 18 mph (30 km/h). Ne coduisez pas dans l'eau plus profonde que 28 in. (700 mm) même si la hauteur du véhicule est en mode "HI".

⚠ ATTENTION

■ Lorsque vous roulez sur une chaussée glissante

- Si vous freinez, accélérez ou manœuvrez la direction de façon brusque, les pneus pourraient patiner et vous pourriez perdre le contrôle du véhicule et provoquer un accident.
- Un changement brusque de régime, tel qu'un freinage moteur après le passage à un rapport supérieur ou inférieur, peut provoquer le dérapage du véhicule et un accident.
- Si vous roulez dans une flaque d'eau, enfoncez légèrement la pédale de frein pour vous assurer que les freins fonctionnent normalement. Des plaquettes de frein mouillées pourraient nuire au bon fonctionnement des freins. Si les freins sont mouillés d'un seul côté du véhicule et ne fonctionnent plus correctement, cela pourrait nuire à la direction et provoquer un accident.

■ Lorsque vous déplacez le sélecteur de vitesses

Veillez à ne pas changer la position du sélecteur de vitesses pendant que vous appuyez sur la pédale d'accélérateur.
Le véhicule pourrait alors accélérer brusquement et provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Lorsque le véhicule est immobilisé

- N'emballez pas le moteur.
  Si le sélecteur de vitesses est en position autre que P ou N, le véhicule pourrait accélérer brutalement et de manière imprévue, et provoquer un accident.
- Ne quittez pas le véhicule pendant une longue période en laissant le moteur tourner.
  Si vous ne pouvez pas éviter cette situation, garez le véhicule dans un endroit dégagé et assurez-vous que les gaz d'échappement n'entrent pas à l'intérieur de l'habitacle.
- Pour éviter les accidents provoqués par un déplacement du véhicule, gardez toujours la pédale de frein enfoncée lorsque le moteur tourne et serrez le frein de stationnement au besoin.

⚠ ATTENTION

■ Lorsque le véhicule est immobilisé

- Pour empêcher le véhicule d'avancer ou de reculer et de provoquer ainsi un accident, lorsqu'il est immobilisé dans une pente, gardez toujours la pédale de frein enfoncée et serrez correctement le frein de stationnement autant que nécessaire.
- N'emballez pas le moteur.
  Si vous emballez le moteur lorsque le véhicule est immobilisé, le système d'échappement pourrait surchauffer et provoquer un incendie si des matières inflammables étaient à proximité.

■ Lorsque le véhicule est garé

- Ne laissez pas de lunettes, briquets, atomiseurs ou cannettes de boissons gazeuses dans le véhicule en plein soleil.
  Cela pourrait avoir les conséquences suivantes.
  - Du gaz pourrait s'échapper d'un briquet ou d'un atomiseur et déclencher un incendie.
  - La température intérieure du véhicule pourrait déformer ou fêler les lentilles de plastique ou les matières plastiques des lunettes.
  - Les canettes de soda peuvent exploser et arroser de leur contenu l'habitacle, provoquant un court-circuit des équipements électriques du véhicule.
- Engagez toujours le frein de stationnement, placez le sélecteur de vitesses en P, arrêtez le moteur et verrouillez le véhicule.
  Ne laissez pas le véhicule sans surveillance lorsque le moteur tourne.

⚠ ATTENTION

■ Lorsque le véhicule est garé

- Si le sélecteur de vitesses est déplacé avant que le voyant 4LO ne s'allume/ne s'éteigne, il se peut que le mode de transfert ne soit pas complètement passé d'un mode à l'autre. Le mode de transfert libère les arbres d'entraînement avant et arrière du groupe propulseur et permet de déplacer le véhicule sans tenir compte de la position de changement de vitesse. (A ce moment, le témoin clignote et l'avertisseur sonore retentit.)

  Par conséquent, le véhicule peut rouler librement même si la transmission automatique est sur P. Ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou tout autre personne. Vous devez terminer le changement de mode de transfert. (→P. 257)

- Ne touchez pas au tuyau d'échappement si le moteur est en marche ou tout de suite après l'avoir arrêté.
  Ceci pourrait occasionner des brûlures.

- Ne laissez pas le moteur tourner dans des endroits où la neige peut s'accumuler et où il neige. Si de la neige s'accumule autour du véhicule pendant que le moteur tourne, les gaz d'échappement pourraient s'accumuler et pénétrer à l'intérieur de l'habitacle. Cela présente un danger important pour la santé et peut s'avérer mortel.

■ Gaz d'échappement

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone (CO), un gaz incolore et inodore. L'inhalation des gaz d'échappement présente un danger important pour votre santé et peut s'avérer mortel.

- Si le véhicule est garé dans un endroit mal aéré, arrêtez le moteur. Dans les lieux clos, tel qu'un garage, les gaz d'échappement pourraient s'accumuler et pénétrer à l'intérieur de l'habitacle. Cela présente un danger important pour la santé et peut s'avérer mortel.

- Le système d'échappement doit être vérifié de temps en temps. Si vous remarquez une perforation ou une fissure à cause de la corrosion, un joint endommagé ou un bruit anormal, faites vérifier et réparer le véhicule par votre concessionnaire Toyota. Si vous ne suivez pas ces précautions, des gaz d'échappement pourraient pénétrer dans l'habitacle, ce qui présente un danger important pour la santé et peut s'avérer mortel.

⚠ ATTENTION

■ Lorsque vous faites une sieste dans le véhicule

Arrêtez toujours le moteur. Sinon, vous pourriez déplacer accidentellement le sélecteur de vitesses ou appuyer sur la pédale d'accélérateur, ce qui pourrait provoquer un accident ou un incendie en raison d'une surchauffe du moteur. De plus, si le véhicule est garé dans un endroit mal aéré, les gaz d'échappement pourraient s'accumuler et pénétrer à l'intérieur de l'habitacle, ce qui présente un danger important pour la santé et peut s'avérer mortel.

■ Lorsque vous freinez

- Si les freins sont mouillés, conduisez plus prudemment.
  La distance de freinage augmente lorsque les freins sont mouillés et un côté du véhicule peut freiner différemment de l'autre. En outre, il se peut que le frein de stationnement n'immobilise pas correctement le véhicule.
- Si la fonction d'assistance au freinage est inopérante, ne suivez pas les autres véhicules de trop près et évitez les pentes descendantes ou les virages très serrés qui requièrent l'utilisation de cette fonction.
  Dans ce cas, il est alors toujours possible de freiner, mais vous devrez appuyer plus fermement qu'à l'habitude sur la pédale. La distance de freinage pourrait aussi augmenter. Faites réparer les freins immédiatement.
- Ne pompez pas la pédale de frein si le moteur cale.
  Chaque poussée sur la pédale de frein utilise la réserve allouée aux freins assistés.
- Le système de freinage est composé de 2 systèmes hydrauliques distincts: Si l'un d'entre eux est défaillant, les autres fonctionneront quand même. Dans ce cas, on doit appuyer plus fermement qu'à l'habitude sur la pédale de frein et la distance de freinage augmente.
  Faites réparer les freins immédiatement.

⚠ NOTE

■ **Pendant la conduite du véhicule**

- Ne pas appuyer en même temps sur les pédales d'accélérateur et de frein pendant la marche du véhicule, car cela peut réduire le couple moteur disponible.
- Pour empêcher le véhicule de reculer dans une côte, abstenez-vous d'accélérer ou d'appuyer en même temps sur les pédales d'accélérateur et de frein.

■ **Lorsque vous garez le véhicule**

Placez toujours le sélecteur de vitesses en P.
Sinon, le véhicule pourrait se mettre en mouvement ou accélérer brusquement si l'on appuie accidentellement sur la pédale d'accélérateur.

■ **Prévention des dommages aux pièces du véhicule**

- Ne tournez pas le volant à fond dans une direction ou dans l'autre et ne le maintenez pas longtemps dans cette position.
  Ceci pourrait endommager la pompe de la direction assistée.
- Lorsque vous roulez sur des cahots de la route, conduisez le plus lentement possible pour éviter d'endommager les roues, le dessous du véhicule, etc.

■ **Si vous entendez un grincement ou un grattement pendant que vous roulez (indicateurs d'usure limite de plaquette de frein)**

Demandez à votre concessionnaire Toyota de vérifier et de remplacer les plaquettes de frein le plus tôt possible.
Si les plaquettes ne sont pas remplacées à temps, le disque risque d'être endommagé.

Il est dangereux de conduire si les plaquettes de frein et/ou les disques présentent une usure excessive.

⚠ NOTE

■ **Si vous faites une crevaison pendant que vous roulez**

Une crevaison ou un pneu endommagé peut provoquer les situations suivantes. Maintenez fermement le volant et appuyez graduellement sur la pédale de frein pour ralentir le véhicule.

- Vous aurez peut-être de la difficulté à contrôler votre véhicule.
- Le véhicule pourrait émettre des bruits inhabituels.
- Le véhicule réagira de manière inhabituelle.

Remplacez le pneu crevé par un nouveau pneu. (→P. 512)

■ **Si des routes sont inondées**

Ne roulez pas sur des routes qui sont inondées, par exemple à la suite de fortes pluies. Ceci pourrait causer les dommages importants suivants au véhicule.

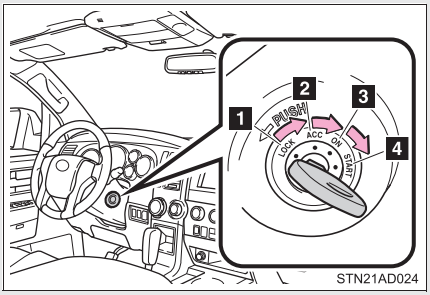
- Calage du moteur
- Court-circuit dans les composants électriques
- Dommages au moteur à cause de l'immersion d'eau

Si le véhicule venait à être inondé, demandez à votre concessionnaire Toyota de bien vérifier les éléments suivants.

- Système de freinage
- Changements de quantité ou de qualité de l'huile moteur, du liquide de transmission, du boîtier de transfert (modèles 4WD), du liquide de différentiel, etc.
- État des lubrifiants de l'arbre de transmission, des roulements, des rotules de suspension (si possible) et fonctionnement de toutes les rotules, de tous les roulements, etc.

Contacteur du moteur (allumage)

Contacteur du moteur



1 LOCK

Le volant est verrouillé et on peut enlever la clé. (La clé ne peut être retirée que lorsque le levier de vitesses est en P.)

2 ACC

On peut utiliser certains composants électriques tel que le système audio.

3 ON

On peut utiliser tous les composants électriques.

4 START

Pour faire démarrer le moteur.

Démarrage du moteur

ÉTAPE 1 Vérifiez si le frein de stationnement est engagé.

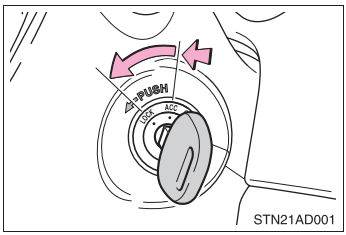
ÉTAPE 2 Vérifiez si le sélecteur de vitesses est en P.

ÉTAPE 3 Asseyez-vous dans le siège du conducteur et appuyez fermement sur la pédale de frein.

ÉTAPE 4 Placez le contacteur du moteur en position START et faites démarrer le moteur.

Le moteur sera entraîné par le démarreur jusqu'à ce qu'il démarre ou pendant 25 secondes maximum. Si vous tournez le contacteur du moteur, le moteur sera entraîné par le démarreur pendant 30 secondes maximum.
Maintenez la pédale de frein enfoncée jusqu'à ce que le moteur démarre complètement.

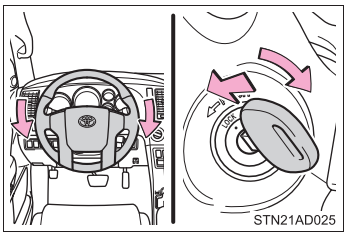
■ Passage de la clé de ACC à LOCK



ÉTAPE 1 Amenez le sélecteur de vitesses en P. (→P. 175)

ÉTAPE 2 Poussez la clé et faites-la passer en position LOCK.

■ Déverrouillage du volant



Lorsque vous faites démarrer le moteur, il se peut que le contacteur du moteur paraisse bloqué en position LOCK. Pour le déverrouiller, tournez légèrement le volant de gauche à droite tout en tournant la clé.

■ Si le moteur ne démarre pas

Le système immobilisateur du moteur n'a peut-être pas été désactivé. (→P. 113)

■ Fonction de rappel de clé de contact

Un avertisseur sonore retentit si la portière du conducteur est ouverte alors que le contacteur du moteur est en position ACC ou LOCK pour vous rappeler de retirer la clé.

⚠ ATTENTION

■ Lors du démarrage du moteur

Ne faites démarrer le moteur que si vous êtes assis dans le siège du conducteur. En aucun cas vous ne devez appuyer sur la pédale d'accélérateur lorsque vous démarrez le moteur.
Cette manœuvre pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Précautions à prendre pendant la conduite

Ne placez pas le contacteur du moteur en position LOCK.
Si, en cas d'urgence, vous devez arrêter le moteur pendant que le véhicule est en mouvement, ne placez le contacteur du moteur qu'en position ACC.

⚠ NOTE

■ Pour éviter que la batterie ne se décharge

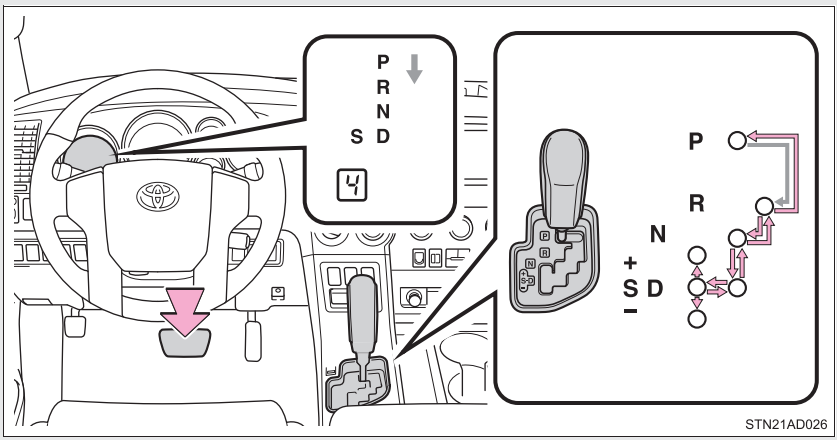
Si le moteur est à l'arrêt, ne laissez pas le contacteur du moteur en position ACC ou ON sur une longue période de temps.

■ Lors du démarrage du moteur

- Ne lancez pas le moteur pendant plus de 30 secondes à la fois. Ceci pourrait entraîner une surchauffe du démarreur et des systèmes électriques.
- N'emballez pas le moteur lorsqu'il est froid.
- Si le moteur démarre difficilement ou s'il cale souvent, faites-le vérifier immédiatement.

Sélectionnez un rapport de vitesse approprié aux conditions de conduite.

■ Déplacement du sélecteur de vitesses



Pendant que le contacteur du moteur est allumé, appuyez sur la pédale de frein, puis déplacez le sélecteur de vitesses.

■ Utilisation des positions du sélecteur

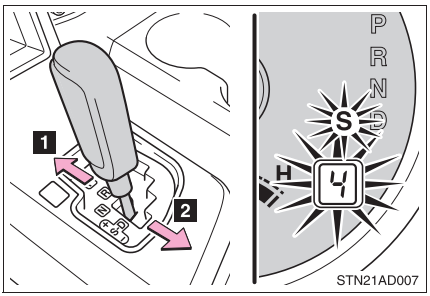
Position du sélecteur	Fonction
P	Stationnement du véhicule ou démarrage du moteur
R	Marche arrière
N	Point mort
D	Conduite normale*1
S	Mode de conduite S*2 (→P. 176)

*1: Pour améliorer la consommation de carburant et pour réduire bruits, mettez le levier de sélecteur en D pour conduite normale.

*2: Le mode de conduite S limite le nombre de rapports disponibles, contrôle la force du frein moteur et empêche les changements de rapport inutiles.

Changement de position du sélecteur en mode S

Faites passer le sélecteur de vitesses en position S, puis utilisez les différents rapports.



1 Passage à un rapport supérieur

2 Passage à un rapport inférieur

En mode S, la première position du sélecteur est automatiquement 5 ou 4, selon la vitesse du véhicule. Cependant, on peut régler la première position du sélecteur à 3 ou à 2 si l'on a utilisé la fonction AI-SHIFT pendant que le sélecteur de vitesses était en position D. (→P. 178)

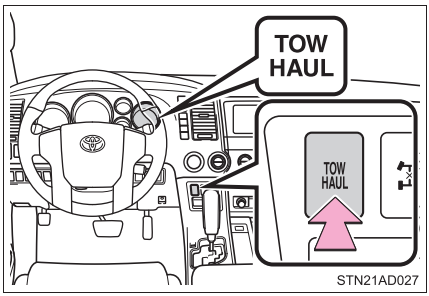
■ Positions et fonctions du sélecteur de vitesses

Positions	Fonction
6	Sélection automatique des vitesses entre 1 et 6 selon la vitesse du véhicule et les conditions de conduite.
5	Sélection automatique des vitesses entre 1 et 5 selon la vitesse du véhicule et les conditions de conduite.
4	Sélection automatique des vitesses entre 1 et 4 selon la vitesse du véhicule et les conditions de conduite.
3	Sélection automatique des vitesses entre 1 et 3 selon la vitesse du véhicule et les conditions de conduite.
2	Sélection automatique des vitesses entre 1 et 2 selon la vitesse du véhicule et les conditions de conduite.
1	Réglage du rapport à 1.

Un rapport plus bas vous donnera plus de puissance de freinage moteur qu'un rapport élevé.

Contacteur TOW/HAUL (dotés d'un ensemble de remorquage)

Utilisez le mode TOW/HAUL lorsque vous tirez une remorque ou une charge lourde.



Appuyez sur le contacteur TOW/HAUL. La témoin s'allume.

Appuyez sur le contacteur de nouveau pour annuler le mode.

■ La gamme de vitesses s'affiche en mode de conduite S

La gamme de vitesses courante s'affiche sur le groupe d'instruments. (→P. 176)

■ Lorsque le régulateur de vitesse est en fonction

Le frein moteur ne fonctionnera pas en mode S, même si vous faites passer le rapport à 5 ou à 4. (→P. 218, 223)

■ S'il est impossible de déplacer le sélecteur de vitesses de P

→P. 525

■ Si le voyant S ne s'allume pas, même après avoir placé le sélecteur de vitesses en S

Ceci pourrait indiquer un mauvais fonctionnement du système de transmission automatique. Faites immédiatement vérifier votre véhicule par votre concessionnaire Toyota.
(Dans cette situation, le véhicule fonctionnera comme si le sélecteur de vitesses était en D.)

Fonction AI-SHIFT

Le mode AI-SHIFT sélectionne automatiquement le rapport le mieux adapté en fonction des actions du conducteur et des conditions d'utilisation du véhicule.

Cette fonction s'engage automatiquement lorsque le sélecteur de vitesses se trouve en position D. (Si l'on place le sélecteur de vitesses en position S, la fonction est annulée.)

Avertisseur sonore de restriction de passage à un rapport de vitesse inférieur (en mode S)

Pour améliorer la sécurité et la tenue de route, le passage à un rapport de vitesse inférieur peut parfois être interdit. Dans certains cas, il ne sera pas possible de passer à un rapport de vitesse inférieur, même en utilisant le sélecteur de vitesses. (L'avertisseur sonore retentira deux fois.)

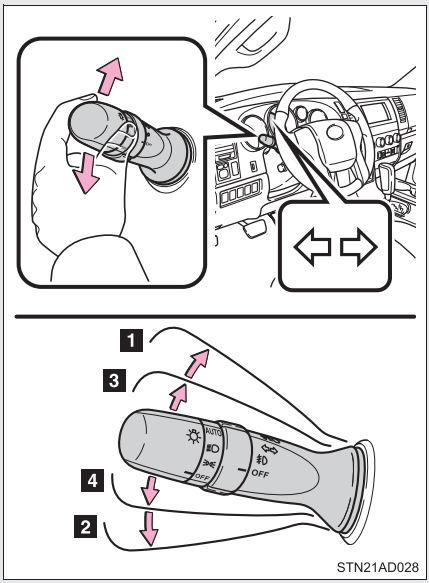
Fonction de protection de la transmission

Si les pneus patinent sans aucun adhérence lorsque le véhicule est embourbé, ensablé ou enneigé, il peut arriver que la transmission automatique s'échauffe de manière trop importante et subisse des dommages.

Pour éviter tout dommage à la transmission automatique, le système peut temporairement la bloquer en 1ère.

Dès lors que la transmission automatique a refroidi, le blocage sur le rapport est annulé et le fonctionnement normal est rétabli.

Levier de commande des clignotants



1 Clignotant droit

2 Clignotant gauche

3 Maintenez le levier à mi-course pour signaler un changement de voie.

Le clignotant de droite clignotera jusqu'à ce que vous relâchiez le levier.

4 Maintenez le levier à mi-course pour signaler un changement de voie.

Le clignotant de gauche clignotera jusqu'à ce que vous relâchiez le levier.

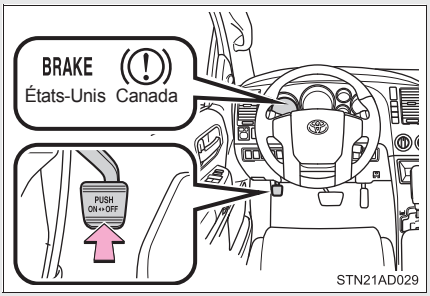
■ **On peut utiliser les clignotants lorsque**

Le contacteur du moteur est en position ON.

■ **Si les lampes témoins clignotent plus rapidement qu'à l'habitude**

Vérifiez si une ampoule du clignotant avant ou arrière est brûlée.

Frein de stationnement



Engagez le frein de stationnement*. (Le frein se desserre si on appuie à nouveau sur la pédale.)

En ce moment, la lampe témoin s'allumera.

*: Appuyez à fond sur la pédale de frein de stationnement avec le pied gauche, tout en appuyant sur la pédale de frein avec le pied droit.

Avertisseur sonore relatif au frein de stationnement engagé

Un avertisseur sonore retentit pour indiquer que le frein de stationnement est toujours engagé (le véhicule doit avoir atteint une vitesse supérieure à 3 mph [5 km/h]).

Utilisation pendant l'hiver

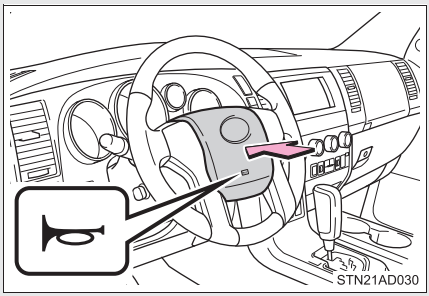
Consultez la section "Conseils pour la conduite en hiver" pour savoir comment utiliser le frein de stationnement en hiver. (→P. 284)

⚠ NOTE

Avant de conduire

Relâchez entièrement le frein de stationnement.
Conduire le véhicule alors que le frein de stationnement est engagé entraînera une surchauffe des composants des freins, ce qui peut nuire au rendement des freins et les user prématurément.

Avertisseur

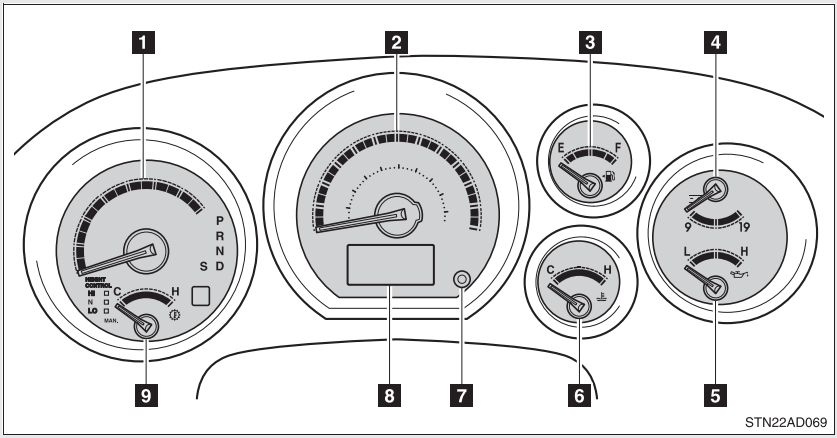


Pour faire retentir l'avertisseur, appuyez sur ou près du repère .

■ **Après le réglage du volant (véhicules dotés d'une direction à réglage manuel d'inclinaison et de profondeur)**

Assurez-vous que le volant est bien fixé en place.
L'avertisseur risque de ne pas retentir si le volant n'est pas correctement verrouillé. (→P. 85)

►Véhicules dotés d'un écran multifonctions



Les jauges, compteurs et affichages suivants s'allument lorsque le contacteur du moteur est en position ON.

1 Compte-tours

Affiche la vitesse du moteur en tours par minute.

2 Compteur de vitesse

Affiche la vitesse du véhicule.

3 Jauge de carburant

Affiche la quantité de carburant restant dans le réservoir.

4 Voltmètre

Affiche la charge de la batterie.

5 Manomètre d'huile moteur

Affiche la pression d'huile moteur.

6 Thermomètre de température de liquide de refroidissement moteur

Affiche la température du liquide de refroidissement du moteur.

7 Contacteurs d’odomètre/compteur journalier et de réinitialisation du compteur journalier

Bascule l’affichage entre l’odomètre et le compteur journalier. Si l’on maintient le bouton enfoncé, le compteur journalier affiché sera remis à zéro.

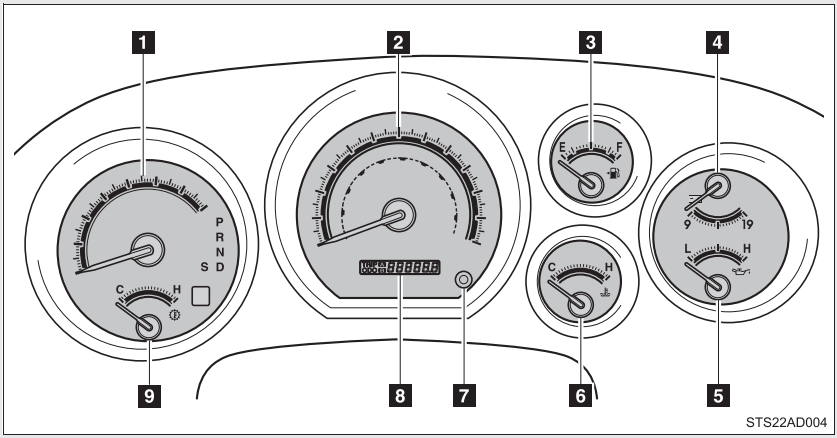
8 Écran multifonctions

→P. 193

9 Indicateur de température du liquide de transmission automatique

Affiche la température du liquide de transmission automatique.

►Véhicules non dotés d'un écran multifonctions



Les jauges, compteurs et affichages suivants s'allument lorsque le contacteur du moteur est en position ON.

1 Compte-tours

Affiche la vitesse du moteur en tours par minute.

2 Compteur de vitesse

Affiche la vitesse du véhicule.

3 Jauge de carburant

Affiche la quantité de carburant restant dans le réservoir.

4 Voltmètre

Affiche la charge de la batterie.

5 Manomètre d'huile moteur

Affiche la pression d'huile moteur.

6 Thermomètre de température de liquide de refroidissement moteur

Affiche la température du liquide de refroidissement du moteur.

7 Contacteurs d’odomètre/compteur journalier et de réinitialisation du compteur journalier

Bascule l’affichage entre l’odomètre et le compteur journalier. Si l’on maintient le bouton enfoncé, le compteur journalier affiché sera remis à zéro.

8 Odomètre/compteur journalier

Odomètre:
Affiche la distance totale parcourue par le véhicule.

Compteur journalier:
Affiche la distance parcourue par le véhicule depuis la dernière réinitialisation du compteur. On peut utiliser les compteurs A et B individuellement pour enregistrer et afficher des distances distinctes.

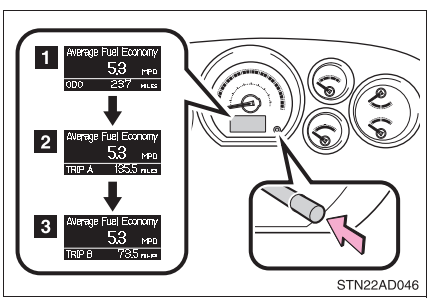
9 Indicateur de température du liquide de transmission automatique (si le véhicule en est doté)

Affiche la température du liquide de transmission automatique.

Touche d’affichage de l’odomètre et du compteur journalier

Appuyez sur cette touche pour basculer l’affichage entre l’odomètre et le compteur journalier.

►Véhicules dotés d’un écran multifonctions



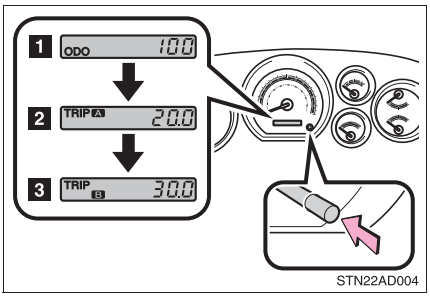
1 Odomètre

2 Compteur journalier A*

3 Compteur journalier B*

*: Maintenez la touche enfoncée pour réinitialiser le compteur journaliser.

►Véhicules non dotés d'un écran multifonctions



1 Odomètre

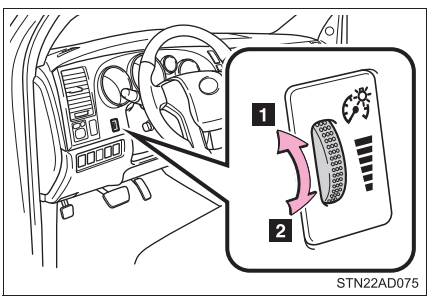
2 Compteur journalier A*

3 Compteur journalier B*

*: Maintenez la touche enfoncée pour réinitialiser le compteur journaliser.

Commande d'éclairage du bloc d'instrumentation

On peut régler la luminosité de l'éclairage du bloc d'instrumentation.



1 Plus lumineux

2 Plus sombre

►Véhicules dotés d'un écran multifonctions

Lorsque le bouton est placé en position de luminosité maximale, l'éclairage du bloc d'instrumentation ne sera pas réduit lorsque les feux arrière/phares sont allumés.

⚠ NOTE

■Pour éviter les dommages au moteur et à ses composants

- Ne laissez pas l'aiguille du tachymètre pénétrer dans la zone rouge, qui indique la vitesse maximale du moteur.
- Le moteur peut surchauffer si la jauge de température de refroidisseur de moteur pénètre dans la zone rouge (H). Dans ce cas, immobilisez immédiatement le véhicule dans un endroit sécuritaire, et laissez le moteur refroidir complètement, puis vérifiez-le. (→P. 532)

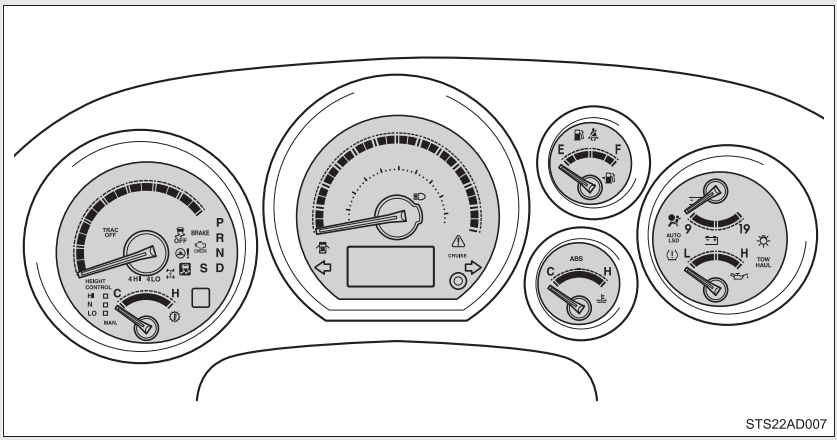
⚠ NOTE

■ **Pendant la conduite**

- Lorsque le voltimètre affiche plus que 19 V ou moins que 9 V, la batterie peut-être défectueuse. Faites vérifier votre véhicule chez votre concessionnaire Toyota.
- Lorsque la jauge de pression d'huile moteur ne fonctionne pas correctement, arrêtez immédiatement le moteur et contactez votre concessionnaire Toyota.
- Lorsque l'aiguille de jauge de température de liquide de transmission automatique indique continuellement plus haut que la normale, contactez immédiatement votre concessinnaire Toyota. (si le véhicule en est doté)

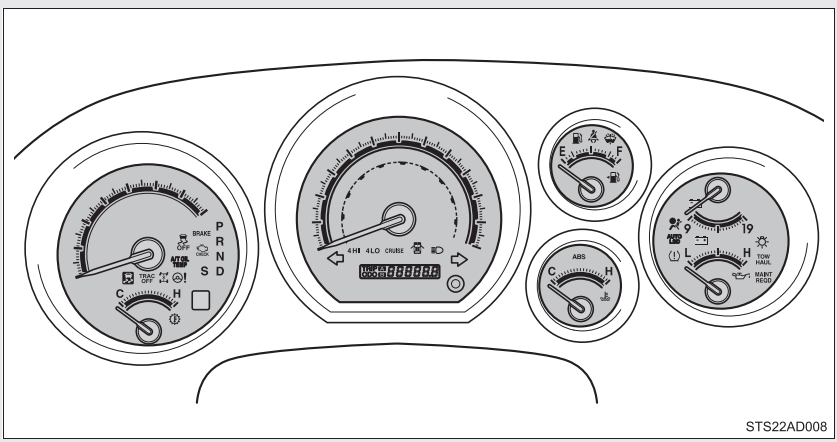
Les voyants et lampes témoin du combiné d'instruments et du panneau de commande central informent le conducteur de l'état des différents systèmes du véhicule.

►Combiné d'instruments (véhicules dotés d'un écran multifonctions)



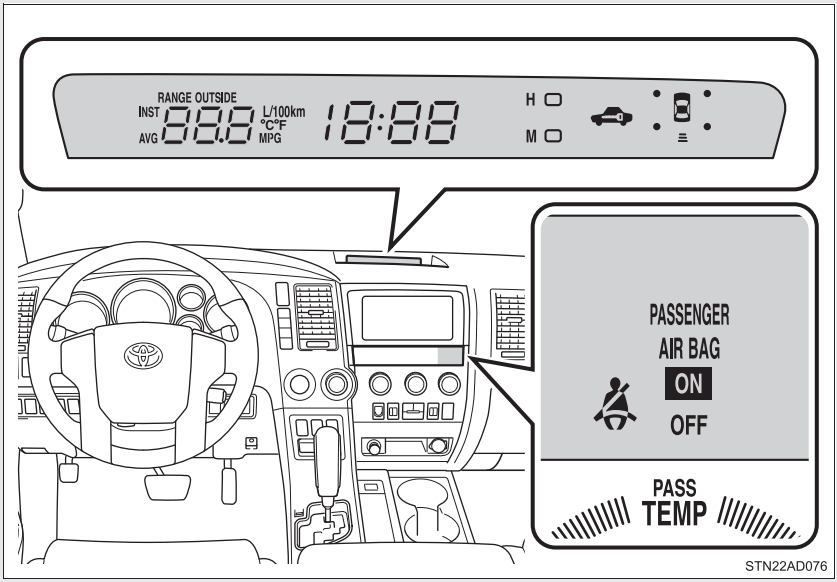
STS22AD007

►Combiné d'instruments (véhicules non dotés d'un écran multifonctions)

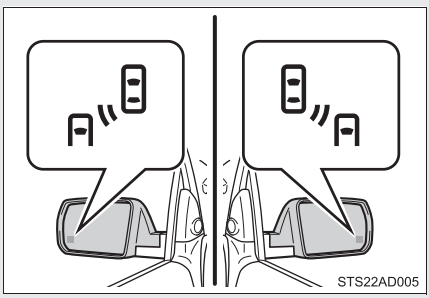


STS22AD008

►Panneau de commande central



►Rétroviseurs extérieurs [véhicules équipés du système BSM (Surveillance de l'angle mort)]



■ Voyants

Les voyants informent le conducteur de l'état de fonctionnement des différents systèmes du véhicule.



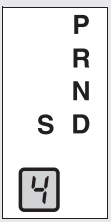
Voyant de clignotant (→P. 179)



Voyant des feux de route (→P. 208)



Lampe témoin de sécurité (→P. 113, 115)



Voyant de sélection de position de changement de vitesse (→P. 175)



Voyant du régulateur de vitesse (→P. 218, 223)

*1,4



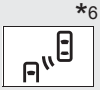
Témoin de perte d'adhérence (→P. 263, 265)

*1



Voyant VSC OFF (→P. 262, 265, 267, 268)

*6



(Si le véhicule en est doté)

Témoins BSM intégrés aux rétroviseurs extérieurs (→P. 245)



(États-Unis)

Voyant de phare (→P. 204)



(Canada)

Voyant des feux arrière (→P. 204)

*1



Voyant AUTO LSD (→P. 262, 265)



(modèles à 4WD)

Voyant du verrouillage du différentiel central (→P. 258)

*1



Voyant TRAC OFF (→P. 265, 267, 268)

*1



Voyant AIR BAG ON (→P. 134)

*1



Voyant AIR BAG OFF (→P. 134)



(modèles à 4WD)

Voyant 4HI (→P. 257)



(modèles à 4WD)

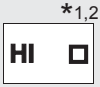
Voyant 4LO (→P. 257)



(Si le véhicule en est doté)

Voyant TOW HAUL (→P. 177)

*1,2



Voyant HI du contrôle d'hauter (→P. 251)

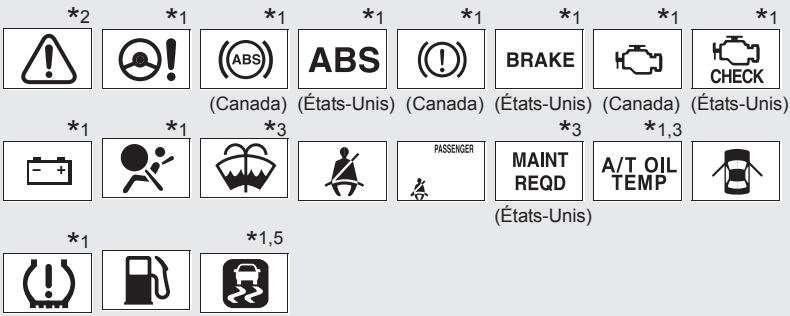
*1,2 N □ Voyant N du contrôle d'hauter (→P. 251)

*1,2 LO □ Voyant LO du contrôle d'hauter (→P. 251)

*1,2 MAN. Voyant MAN. du contrôle d'hauter (→P. 253)

■ Lampes témoin

Les lampes témoin informent le conducteur d'une défaillance au niveau d'un des systèmes du véhicule. (→P. 494)



(Canada) (États-Unis) (Canada) (États-Unis) (Canada) (États-Unis)

(États-Unis)

*1: Ces lampes témoin s'allument quand le moteur d'allumage est placé en position ON pour signaler qu'une vérification de système est en cours. Elles s'éteindront après le démarrage du moteur ou au bout de quelques secondes. Si une lampe témoin ne s'allume pas ou encore si les lampes témoin ne s'éteignent plus, il se peut qu'il y ait une défaillance au niveau d'un des systèmes du véhicule. Faites inspectionné le véhicule par votre concessionnaire Toyota pour détailles.

*2: Véhicules dotés d'un écran multifonctions

*3: Véhicules non dotés d'un écran multifonctions

*4: La lampe témoin clignote pour indiquer que le système est en fonction.

*5: La lampe témoin s'allume pour signaler une défaillance.

*6: Pour confirmer le bon fonctionnement, les témoins BSM intégrés aux rétroviseurs extérieurs s'allument dans les situations suivantes:

- Quand vous mettez le contacteur de démarrage sur ON alors que le bouton de commande BSM est sur MARCHE.
- Quand vous mettez le bouton de commande BSM sur MARCHE alors que le contacteur de démarrage est sur ON.

Si le système est fonctionnel, les témoins BSM intégrés aux rétroviseurs extérieurs s'éteignent après un délai de quelques secondes.
Si les témoins BSM intégrés aux rétroviseurs extérieurs ne s'allument ou ne s'éteignent pas, cela peut indiquer la présence d'une anomalie dans le système.
Si cela se produit, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

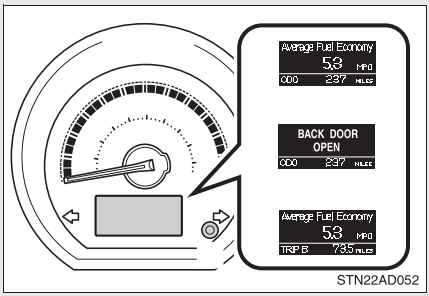
⚠ ATTENTION

■ Si l'une des lampes témoin de sécurité ne s'allume pas

Si l'une des lampes témoin de sécurité, par exemple ABS ou celle du coussin gonflable SRS, ne s'allume pas lorsque vous démarrez le moteur, ceci pourrait signifier que ces systèmes ne sont pas en mesure d'assurer votre protection en cas d'accident, ce qui serait susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles. Faites alors immédiatement vérifier votre véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Écran multifonctions*

L'écran multifonctions présente au conducteur diverses données liées à la conduite.



- Informations de croisière (→P. 194)

  Affiche l'autonomie, la consommation de carburant et d'autres renseignements relatifs au trajet.

- Messages d'avertissement (→P. 506)

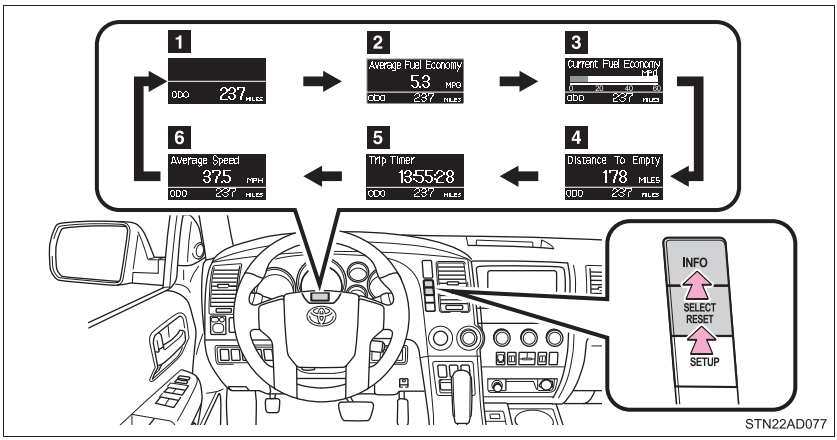
  Apparaissent automatiquement si une défaillance se produit dans l'un des systèmes du véhicule.

- Affichage de l'odomètre et du compteur journalier (→P. 185)

*: Si le véhicule en est doté

Informations de croisière

Il est possible de passer d'un élément affiché à l'autre en appuyant sur la touche INFO.



1 Grossissement de l'affichage de l'odomètre et des compteurs journalier



Affiche l'odomètre et un des compteurs journaliers simultanément.

2 Économie moyenne de carburant



Affiche la consommation moyenne de carburant depuis la dernière remise à zéro.

- Lorsque l'économie moyenne de carburant est affichée, on peut réinitialiser cette fonction en appuyant sur la touche SELECT RESET pendant plus de 2 secondes.
- Utilisez la consommation moyenne de carburant affichée comme valeur de référence.

3 Économie réelle de carburant



Affiche la consommation courante de carburant.

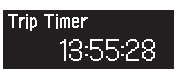
4 Distance à parcourir avant la panne sèche (distance parcourue)



Affiche la distance maximum estimée pouvant être parcourue avec la quantité de carburant résiduelle dans le réservoir.

- Cette distance est calculée en fonction de votre consommation moyenne de carburant. C'est pourquoi il peut y avoir un écart entre la distance réelle pouvant être parcourue et celle affichée.
- Si l'on n'ajoute qu'un peu de carburant au réservoir, il se peut que l'affichage ne soit pas mis à jour.

5 Minuterie journalier



Affichage de la durée de conduite.

Pour calculer la durée de conduite, appuyez sur la touche SELECT RESET, et pour interrompre le calcul, appuyez de nouveau sur le contacteur.
Pour réinitialiser le calcul, appuyez sur la touche SELECT RESET pendant plus de 2 secondes.

6 Vitesse moyenne



Affiche la vitesse moyenne du véhicule depuis le démarrage du moteur ou la réinitialisation de la fonction.

Lorsque la vitesse moyenne est affichée, on peut réinitialiser cette fonction en appuyant sur la touche SELECT RESET pendant plus de 2 secondes.

Personnalisation des fonctions

Le véhicule peut être personnalisé lorsqu’il est immobilisé.

ÉTAPE 1 Appuyez sur la touche SETUP pour sélectionner la fonction que vous souhaitez personnaliser.

UNITS (UNITÉS)
↓
KEYLESS ENTRY FEEDBACK
(RÉTROACTION DU SYSTÈME D’ACCUEIL SANS CLÉ)
↓
KEYLESS ENTRY RELOCK TIMER
(MINUTERIE DE REVERROUILLAGE DU SYSTÈME D’ACCUEIL SANS CLÉ)
↓
KEYLESS ENTRY ALL DOORS UNLOCK
(DÉVERROUILLAGE DE TOUTES LES PORTIÈRES AVEC LE SYSTÈME D’ACCUEIL SANS CLÉ)
↓
DOOR AUTO LOCKING
(VERROUILLAGE AUTOMATIQUE DES PORTIÈRES)
↓
DOOR AUTO UNLOCKING
(DÉVERROUILLAGE AUTOMATIQUE DES PORTIÈRES)
↓
HEADLAMPS AUTO OFF TIMER
(MINUTERIE D’ARRÊT AUTOMATIQUE DES PHARES)
↓
COURTESY LAMPS OFF TIMER
(MINUTERIE D’ARRÊT DE L’ÉCLAIRAGE D’ACCUEIL)
↓
LANGUAGE (LANGUE)
↓
DEFAULT SETTING (RÉGLAGE PAR DÉFAUT)
↑

ÉTAPE 2 Appuyez sur la touche SELECT RESET pour personnaliser les fonctions.

Éléments	Texte affiché	Sélectionnez dans cet ordre
Pour sélectionner Unité A ou Unité B (→P. 203)	UNITS	Unit A ⟷ Unit B
Fonction d'avertissement vérouillage portière/ dévérouillage portière	KEYLESS ENTRY FEEDBACK	LAMPS + TONE* → LAMPS ↓ TONE → OFF ↑
Temps pour fonction vérouillage automatique de portière	KEYLESS ENTRY RELOCK TIMER	60 SECONDS* → 120 SECONDS ↓ OFF ← 30 SECONDS ↑
Appuyez deux fois sur la touche pour déverrouiller toutes les portières	KEYLESS ENTRY ALL DOORS UNLOCK	2 PRESSES* ⟷ 1 PRESS
Fonction de verrouillage automatique des portières	DOOR AUTO LOCKING	SHIFT OUT OF PARK → ABOVE 12 MPH* (20 km/h) ↓ OFF ←
Fonction de déverrouillage automatique des portières	DOOR AUTO UNLOCKING	SHIFT TO PARK* → DRIVER DOOR OPEN ↓ OFF ←
Intervalle précédant l'extinction des lumières (si une portière est ouverte et fermée, et que le contacteur du moteur est en ACC ou LOCK)	HEADLAMPS AUTO OFF TIMER	30 SECONDS* → 60 SECONDS ↓ 90 SECONDS → 0 SECONDS ↑

Éléments	Texte affiché	Sélectionnez dans cet ordre
Intervalle précédant l'extinction des lumières	COURTESY LAMPS OFF TIMER	15 SECONDS* → 30 SECONDS → 8 SECONDS →
Sélection de la langue	LANGUAGE	ENGLISH* → FRENCH → SPANISH →
Réinitialisation des réglages par défaut	HOLD RESET TO RESTORE DEFAULT SETTINGS	—

*: Réglage par défaut

ÉTAPE 3 Lorsque la personnalisation est terminée, appuyez sur la touche SETUP pour valider le réglage de la fonction.

Si la personnalisation échoue, le réglage précédent sera affiché.
Si l'on n'appuie sur aucune touche pendant 10 secondes, l'affichage passe en mode normal.

Pour sélectionner l'unité A (système habituel anglais/États-Unis) ou l'unité B (système métrique)

ÉTAPE 1 Appuyez sur la touche SETUP pour afficher les UNITS à l'écran multifonctions.

ÉTAPE 2 Appuyez sur la touche SELECT RESET pour changer d'unité de mesure.

ÉTAPE 3 Appuyez sur la touche INFO ou SETUP puis finalisez le changement d'unité de mesure.

Informations	Unité A	Unité B
Consommation moyenne de carburant et consommation actuelle de carburant	MPG	L/100 Km
Distance parcourue	MILES	Km
Vitesse moyenne	MPH	Km/h
Affichage de la température extérieure sur le bloc d'instruments au plafond	°F	°C

Erreur de personnalisation de fonction

- Si le message SYSTEM ERROR s'affiche, éteignez le contacteur du moteur, puis à nouveau allumez-le.
- Si l'affichage du message SYSTEM ERROR persiste, adressez-vous à votre concessionnaire Toyota.

⚠ ATTENTION

Précautions à prendre pendant la conduite

N'ajustez pas l'affichage.

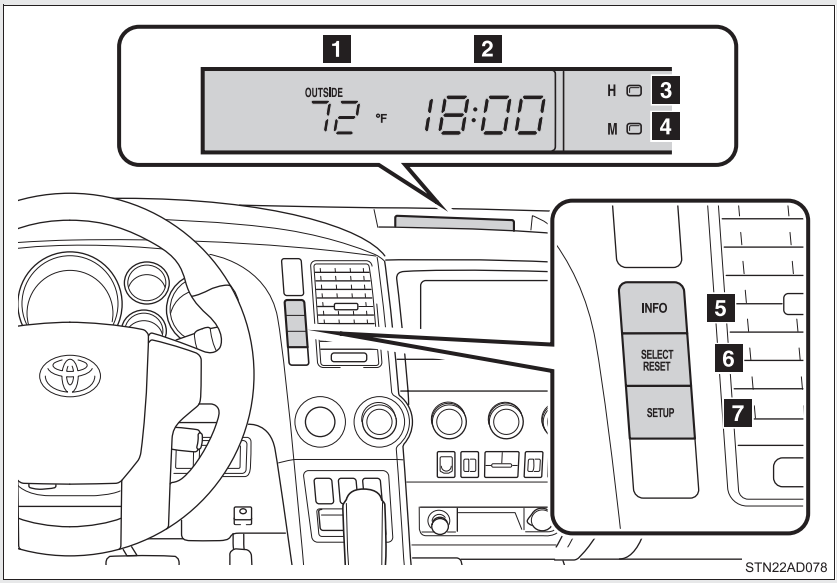
Vous pourriez alors exécuter une fausse manœuvre et provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

⚠ NOTE

■ **L’écran multifonctions à basses températures**

Laissez l’habitacle se réchauffer avant d’utiliser l’écran informatif à cristaux liquides. À des températures très basses, la réponse de l’écran informatif peut être très lente et les modifications à l’écran peuvent être retardées.

Bloc d'instruments au plafond



1 Affichage de temperature extérieure

Affiche la temperature extérieure. (→P. 363)

Affichage de temperature extérieure et d'information de croisière (si le véhicule en est doté)

Affiche la température extérieure et l'information de croisiére. (→P. 185, 363)

2 Montre de bord

(→P. 362)

3 Touche H (Heure) (→P. 362)

4 Touche M (Minute) (→P. 362)

5 Touche INFO (si le véhicule en est doté)

6 Touche SELECT RESET (si le véhicule en est doté)

7 Touche SETUP (si le véhicule en est doté)

Affichage de température extérieure et d'information de croisière (si le véhicule en est doté)

Chaque fois que l'on appuie sur la touche INFO, l'affichage change à travers ces informations.

● OUTSIDE (affichage de la température extérieure)



Affiche la température extérieure.

● AVG (consommation moyenne de carburant après avoir fait le plein)



Affiche la consommation moyenne de carburant depuis le dernier plein.

- On peut réinitialiser cette fonction en appuyant sur la touche SELECT RESET pendant plus de 2 secondes.
- Utilisez la consommation moyenne de carburant affichée comme valeur de référence.

● INST (consommation de carburant actuelle)



Affiche la consommation courante de carburant.

● RANGE (distance parcourue)



Affiche la distance maximum estimée pouvant être parcourue avec la quantité de carburant résiduelle dans le réservoir.

- Cette distance est calculée en fonction de votre consommation moyenne de carburant. C'est pourquoi il peut y avoir un écart entre la distance réelle pouvant être parcourue et celle affichée.
- Si l'on n'ajoute qu'un peu de carburant au réservoir, il se peut que l'affichage ne soit pas mis à jour.

● Affichage désactivé



■ **On peut utiliser le bloc d'instruments au plafond lorsque**

Le contacteur du moteur doit être en position ON.

■ **Pour sélectionner l'unité A (système habituel anglais/États-Unis) ou l'unité B (système métrique) (véhicules non dotés de l'écran multifonctions)**

Appuyez sur la touche SETUP pour changer d'unité de mesure.

Informations	Unité A	Unité B
Consommation moyenne de carburant et consommation actuelle de carburant	MPG	L/100 Km
Distance parcourue	MILES	Km
Température extérieure	°F	°C

⚠ ATTENTION

■ **Précautions à prendre pendant la conduite**

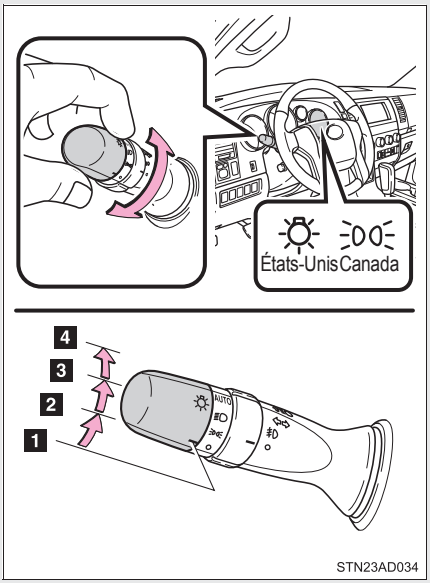
N'ajustez pas l'affichage.

Le conducteur risque alors d'exécuter une mauvaise manoeuvre et de provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Contacteur des phares

On peut mettre en marche les phares manuellement ou automatiquement.

►Type A



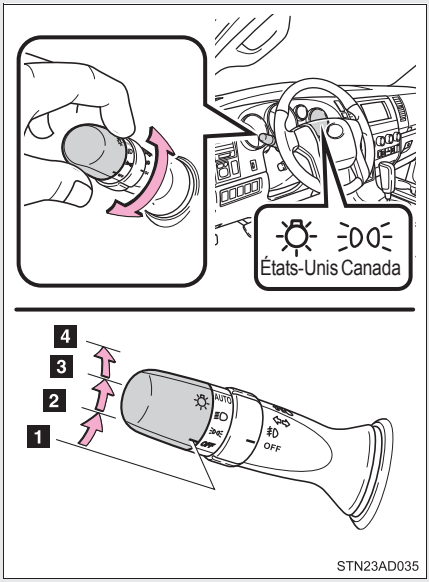
1 ○ ÉTEINT
Véhicules dotés du système des phares de jour: Les phares de jour s'allument. (→P. 208)

2 Les feux de gabarit, les feux de stationnement, les feux arrière, l'éclairage de la plaque d'immatriculation, les phares de jour (si le véhicule en est doté) (→P. 208) et l'éclairage du bloc d'instrumentation s'allument.

3 Les phares et tous les feux énumérés ci-dessus (sauf les phares de jour) s'allument.

4 AUTO Les phares, les phares de jour (si le véhicule en est doté) (→P. 208) et tous les éclairages énumérés ci-dessus s'allument et s'éteignent automatiquement. (Lorsque le contacteur du moteur est en position ON)

▶Type B



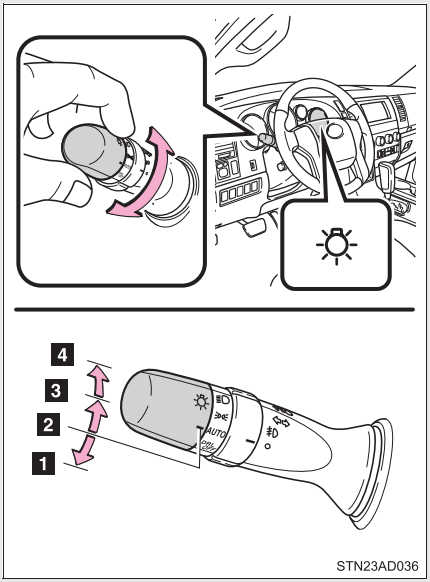
1 **OFF** OFF (ÉTEINT)
Véhicules dotés du système des phares de jour: Les phares de jour s'allument. (→P. 208)

2 Les feux de gabarit, les feux de stationnement, les feux arrière, l'éclairage de la plaque d'immatriculation, les phares de jour (si le véhicule en est doté) (→P. 208) et l'éclairage du bloc d'instrumentation s'allument.

3 Les phares et tous les feux énumérés ci-dessus (sauf les phares de jour) s'allument.

4 **AUTO** Les phares, les phares de jour (si le véhicule en est doté) (→P. 208) et tous les éclairages énumérés ci-dessus s'allument et s'éteignent automatiquement.
(Lorsque le contacteur du moteur est en position ON)

▶ Type C



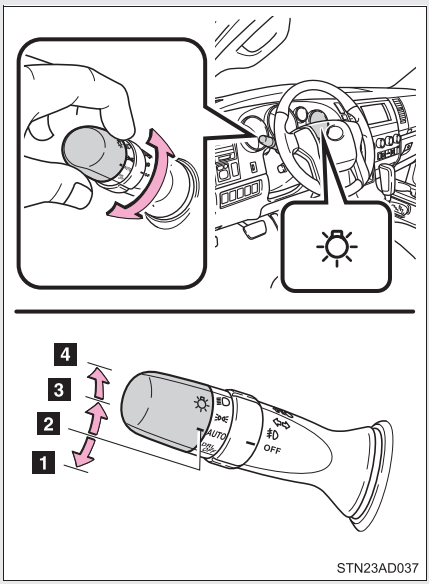
1 DRL OFF Les phares de jour s'éteignent.

2 AUTO Les phares, les feux de gabarit, les feux de stationnement, les feux arrière, l'éclairage de la plaque d'immatriculation, les phares de jour (→P. 208) et l'éclairage du bloc d'instrumentation s'allument et s'éteignent automatiquement. (Lorsque le contacteur du moteur est en position ON)

3 Les feux de gabarit, les feux de stationnement, les feux arrière, l'éclairage de la plaque d'immatriculation, les phares de jour (→P. 208) et l'éclairage du bloc d'instrumentation s'allument.

4 Les phares et tous les feux énumérés ci-dessus (sauf les phares de jour) s'allument.

▶Type D



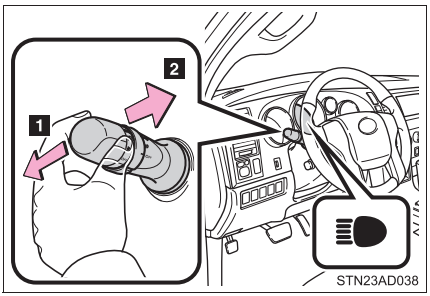
1 DRL OFF Les phares de jour s'éteignent.

2 AUTO Les phares, les feux de gabarit, les feux de stationnement, les feux arrière, l'éclairage de la plaque d'immatriculation, les phares de jour (→P. 208) et l'éclairage du bloc d'instrumentation s'allument et s'éteignent automatiquement. (Lorsque le contacteur du moteur est en position ON)

3 Les feux de gabarit, les feux de stationnement, les feux arrière, l'éclairage de la plaque d'immatriculation, les phares de jour (→P. 208) et l'éclairage du bloc d'instrumentation s'allument.

4 Les phares et tous les feux énumérés ci-dessus (sauf les phares de jour) s'allument.

Allumage des feux de route



1 Lorsque les phares sont allumés, poussez sur le levier vers l'avant pour allumer les feux de route.

Ramenez le levier à la position centrale pour éteindre les feux de route.

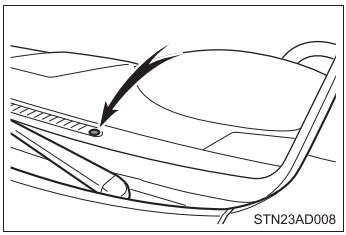
2 Tirez le levier vers vous pour allumer les feux de route.

Relâchez le levier pour les éteindre. Vous pouvez faire un appel de phares en allumant et en éteignant les feux de route.

■ Système des phares de jour (si le véhicule en est doté)

- Afin que les autres usagers de la route voient plus facilement votre véhicule pendant la journée, les éclairages de jour s'allument automatiquement chaque fois que vous démarrez le moteur et desserrez le frein de stationnement alors que le sélecteur d'éclairage est sur "AUTO". (Éclairage plus intense que les feux de stationnement.) Les éclairages de jour ne sont pas conçus pour être utilisés de nuit.
  Types C et D: Il est possible de désactiver le système d'éclairage de jour avec le sélecteur.
- Par rapport aux feux de croisement, les phares de jour offrent une plus grande longévité et consomment moins d'électricité, ce qui contribue à réduire la consommation de carburant.

Capteur de commande des phares



Il se peut que le capteur ne fonctionne pas adéquatement si l'on place un objet sur celui-ci ou si un objet fixé au pare-brise le bloque.

Dans ce cas, l'interférence causée à la détection de la lumière ambiante par le capteur pourrait nuire au fonctionnement du système de phares automatique.

Système automatique d'extinction des phares

- Lorsque les phares s'allument: Les phares et les feux arrière s'éteignent automatiquement 30 secondes après la fermeture de toutes les portières si le contacteur du moteur est placé en position ACC ou LOCK. (Une fois toutes les portières verrouillées, les phares s'éteignent automatiquement si l'on appuie sur la touche de la télécommande.)
- Lorsque seuls les feux arrière s'allument: Les feux arrière s'éteignent automatiquement si le contacteur du moteur est placé en position ACC ou LOCK et que la portière du conducteur est ouverte.

Pour rallumer les phares, placez le contacteur du moteur en position ON ou tournez le contacteur des phares en coupant le contact une fois, puis retournez-le en position ou .

Personnalisation

- Ceci peut être configuré chez concessionnaire Toyota. (véhicules non dotés d'un écran multifonctions)

  Les paramétrages peuvent être modifiés (système automatique d'extinction des phares). (Fonctions personnalisables →P. 570)
- Il est possible de modifier la configuration. (véhicule dotés d'un écran multifonctions) (Personnalisation des fonctions →P. 196)

⚠ NOTE

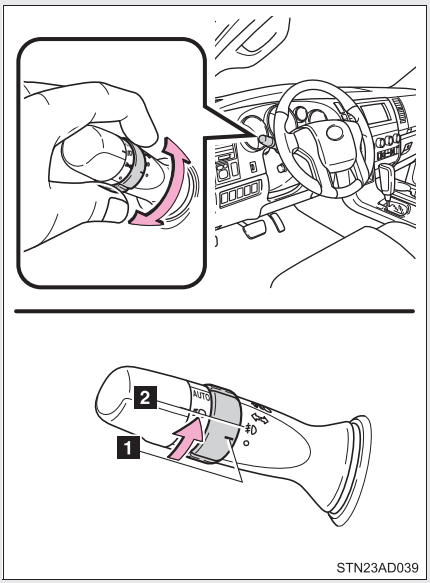
Pour éviter que la batterie ne se décharge

Ne laissez pas les phares allumés plus longtemps qu'il ne faut lorsque le moteur est à l'arrêt.

Contacteur des phares antibrouillards*

Les phares antibrouillards améliorent la visibilité en conditions de conduite difficiles, notamment lorsqu'il pleut ou qu'il y a du brouillard. Ces phares ne s'allument que lorsque les feux de route ou de croisement sont allumés.

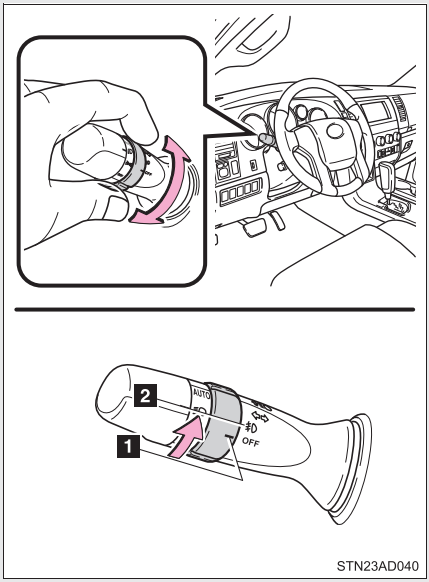
►Type A



1	○	ÉTEINT
2		Phares antibrouillards avant ALLUMÉS

*: Si le véhicule en est doté

▶Type B



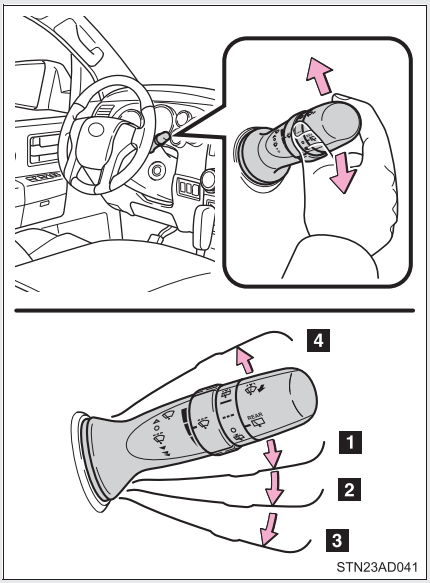
1 OFF OFF (ÉTEINT)

2 Phares antibrouillards avant ALLUMÉS

Essuie-glace et lave-glace

On peut régler l'intervalle de balayage intermittent des essuie-glaces (si ou INT est sélectionné.)

▶Type A

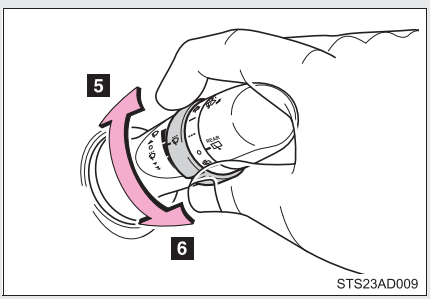


1 Balayage intermittent des essuie-glaces

2 Balayage lent des essuie-glaces

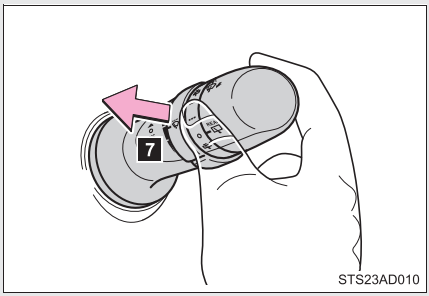
3 Balayage rapide des essuie-glaces

4 Fonctionnement temporaire



5 Augmente la fréquence de balayage intermittent des essuie-glaces

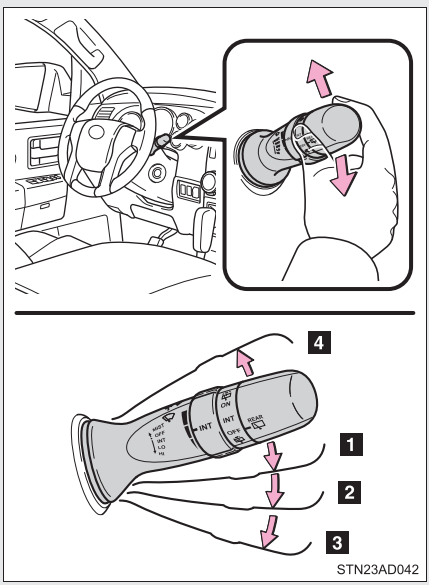
6 Diminue la fréquence de balayage intermittent des essuie-glaces



7 Fonctionnement du lave-glace et de l'essuie-glace

Une fois le liquide de lave-glace projeté sur le pare-brise, les essuie-glaces effectuent quelques balayages.

►Type B

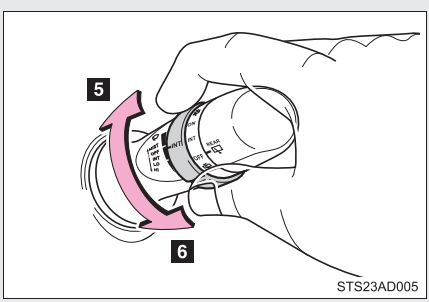


1 **INT** Balayage intermittent des essuie-glaces

2 **LO** Balayage lent des essuie-glaces

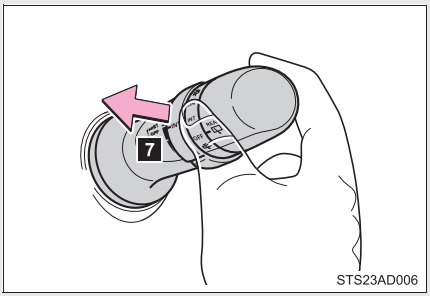
3 **HI** Balayage rapide des essuie-glaces

4 **MIST** Fonctionnement temporaire



5 Augmente la fréquence de balayage intermittent des essuie-glaces

6 Diminue la fréquence de balayage intermittent des essuie-glaces



7 Fonctionnement du lave-glace et de l'essuie-glace

Une fois le liquide de lave-glace projeté sur le pare-brise, les essuie-glaces effectuent quelques balayages.

■ **On peut utiliser les essuie-glaces et le lave-glace lorsque**

Le contacteur du moteur doit être en position ON.

■ **Si le liquide de lave-glace ne gicle pas**

Si le réservoir contient du lave-glace, assurez-vous les gicleurs ne sont pas bloqués.

⚠ NOTE

■ **Lorsque le pare-brise est sec**

N'utilisez pas les essuie-glaces, ceci pourrait endommager le pare-brise.

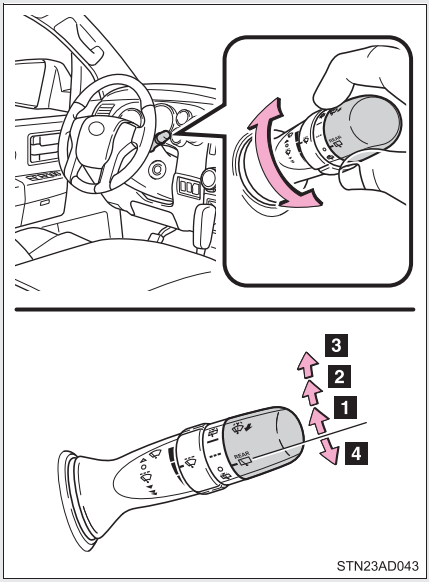
■ **Lorsque le liquide de lave-glace ne sort pas du gicleur**

La pompe du liquide lave-glace pourrait être endommagée si l'on tire le levier vers soi et qu'on le maintient de manière continue.

■ **Lorsqu'une buse se bouche**

Si c'est le cas, prenez contact avec votre concessionnaire Toyota.
N'essayez pas de le nettoyer à l'aide d'une aiguille ou d'un autre objet. Ceci pourrait l'endommager.

▶Type A



1 --- Balayage intermittent de la lunette arrière

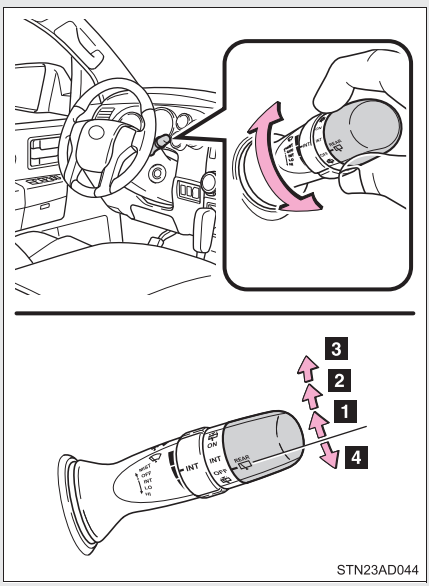
2 ▬ Balayage normal de la lunette arrière

3 Fonctionnement du lave-glace et de l'essuie-glace

4 Fonctionnement du lave-glace et de l'essuie-glace

Pendant que le liquide de lave-glace est pulvérisé, l'essuie-glace arrière fonctionne.

▶Type B



1 INT Balayage intermittent de la lunette arrière

2 ON Balayage normal de la lunette arrière

3 Fonctionnement du lave-glace et de l'essuie-glace

4 Fonctionnement du lave-glace et de l'essuie-glace

Pendant que le liquide de lave-glace est pulvérisé, l'essuie-glace arrière fonctionne.

■ **On peut utiliser l'essuie-glace et le lave-glace de la lunette arrière lorsque**

- Le contacteur du moteur doit être en position ON.
- La lunette arrière est entièrement fermée.

■ **Fonctions personnalisables pouvant être configurées chez le concessionnaire Toyota**

Paramétrages (par ex. côntrole d'essuie-glace lié à lave-glace) peuvent être modifiés. (Fonctions personnalisables →P. 570)

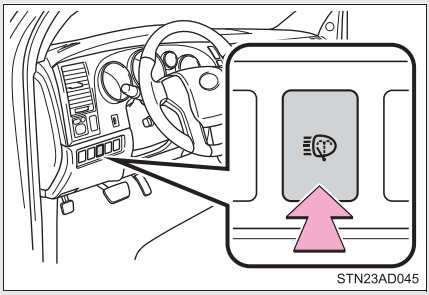
⚠ NOTE

■ **Lorsque la lunette arrière est sèche**

N'utilisez pas l'essuie-glace, car il pourrait endommager la lunette arrière.

Contacteur de lave-phare*

On peut asperger les phares de liquide lave-glace.



Appuyez sur le contacteur pour nettoyer les phares.

On peut utiliser le lave-phare lorsque

Le contacteur de moteur est en position ON et les phares sont allumés.

NOTE

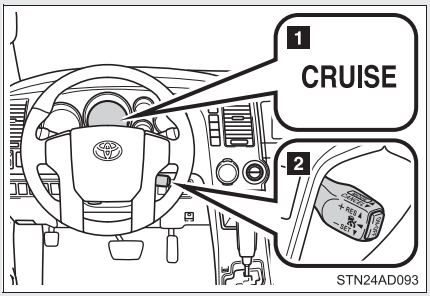
Lorsque le réservoir de liquide de lave-glace est vide

N'utilisez pas cette fonction si le réservoir de liquide de lave-glace est vide. Ceci pourrait entraîner une surchauffe de la pompe du liquide de lave-glace.

*: Si le véhicule en est doté

Régulateur de vitesse

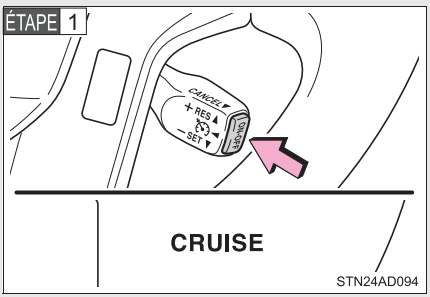
Utilisez le régulateur de vitesse pour maintenir une vitesse programmée sans avoir à appuyer sur la pédale d'accélérateur.



1 Voyant

2 Contacteur du régulateur de vitesse

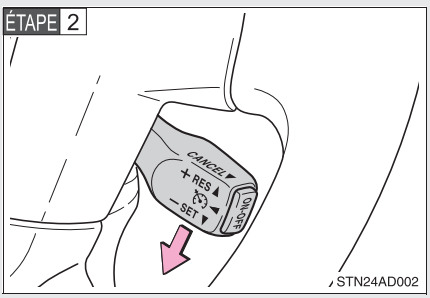
■ Programmation de la vitesse du véhicule



Appuyez sur la touche ON-OFF pour activer le régulateur de vitesse.

Le témoin indicateur de régulateur de vitesse s'allume.

Appuyez à nouveau sur la touche pour désactiver le régulateur de vitesse.

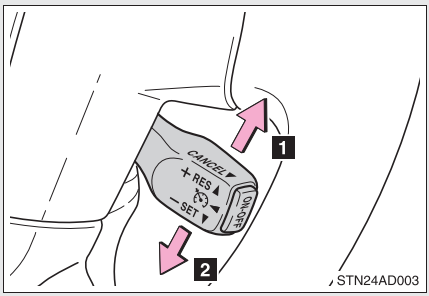


Accélérez ou décélérez le véhicule à la vitesse souhaitée, et poussez le commodo vers le bas pour programmer la vitesse.

La vitesse programmée est celle à laquelle roule le véhicule au moment où vous relâchez le commodo.

■ Réglage de la vitesse programmée

Pour modifier la vitesse programmée, agissez sur le commodo jusqu'à obtenir la vitesse souhaitée.



1 Augmenter la vitesse

2 Diminuer la vitesse

Correction fine: Donnez une impulsion sur le commodo dans le sens souhaité.

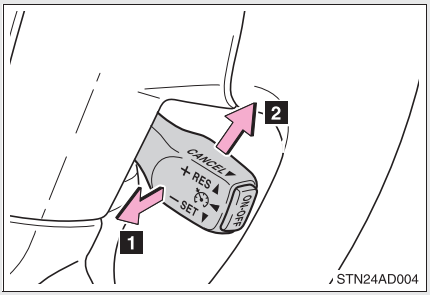
Correction importante: Poussez longuement le commodo dans le sens souhaité.

La vitesse programmée est augmentée ou diminuée comme suit:

Correction fine: D'environ 1 mph (1,6 km/h) à chaque impulsion sur le commodo.

Correction importante: La vitesse programmée augmente ou décroît continuellement jusqu'à ce que vous relâchiez le commodo.

Annulation et reprise du mode de régulation à vitesse constante



1 Tirez à vous le commodo pour annuler le mode de régulation à vitesse constante.

La vitesse programmée est également annulée si vous freinez.

2 Poussez vers le haut sur le commodo pour reprendre le mode de régulation à vitesse constante.

La reprise de la vitesse programmée est disponible quand le véhicule roule à plus de 25 mph (40 km/h) environ.

■ **Le régulateur de vitesse peut-être activé lorsque**

- Le sélecteur de vitesses est sur D, ou la gamme 4 au moins du mode S a été sélectionnée.
- Le véhicule roule à plus de 25 mph (40 km/h) environ.

■ **Accélération après que vous ayez programmé la vitesse du véhicule**

- On peut accélérer de façon normale. Après l'accélération, le véhicule revient à la vitesse sélectionnée.
- Sans désactiver le régulateur de vitesse, vous pouvez augmenter la vitesse programmée, en accélérant le véhicule jusqu'à la vitesse souhaitée, puis en poussant le commodo vers le bas pour programmer la nouvelle vitesse.

■ **Annulation automatique du régulateur de vitesse**

Le régulateur de vitesse cesse de maintenir la vitesse constante du véhicule dans les situations suivantes.

- La vitesse réelle du véhicule est d'environ 10 mph (16 km/h) inférieure à la vitesse présélectionnée.
  La vitesse sélectionnée mémorisée n'est alors pas conservée.
- La vitesse réelle du véhicule est inférieure à environ 25 mph (40 km/h).
- Le VSC est activé.
- Il est impossible de commuter ce fonctionnement pendant 5 secondes ou plus après avoir actionné le commutateur de commande de traction avant ou l'interrupteur de blocage du différentiel central. (modèles 4WD)

■ **Si la témoin du régulateur de vitesse clignote**

Appuyez une fois sur la touche ON-OFF pour désactiver le système, puis une seconde fois pour le réactiver.
S'il est impossible de sélectionner la vitesse de croisière ou si le régulateur de vitesse se désactive dès sa mise en marche, il se peut que le système soit défectueux. Faites vérifier votre véhicule par votre concessionnaire Toyota.

⚠ ATTENTION

■ Pour éviter d'activer accidentellement le régulateur de vitesse

Arrêtez le régulateur de vitesse avec la touche ON-OFF lorsque vous ne vous en servez pas.

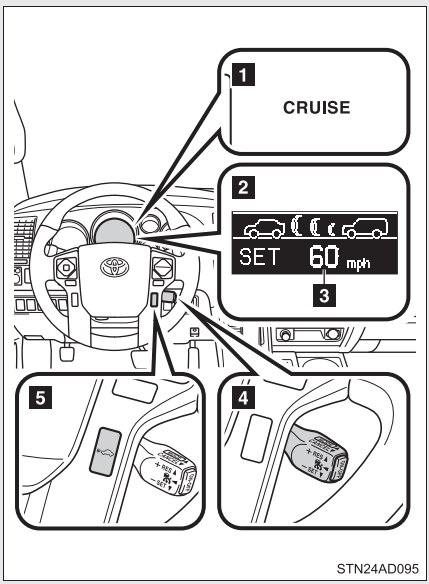
■ Circonstances inappropriées à l'utilisation du régulateur de vitesse

N'utilisez pas le régulateur de vitesse dans les cas suivants.
Vous risqueriez de perdre le contrôle du véhicule et de provoquer un accident, au risque d'être grièvement, voire mortellement blessé.

- Lorsque la circulation est dense
- Sur les routes comportant des virages serrés
- Sur des routes sinueuses
- Sur les routes glissantes, notamment si elles sont couvertes d'eau, de glace ou de neige
- Dans des pentes abruptes
  Il peut arriver que le véhicule dépasse la vitesse programmée, dans les descentes à fort pourcentage.
- Lorsque votre véhicule tracte une caravane/remorque ou lors d'un remorquage de secours

Régulateur de vitesse actif à laser*

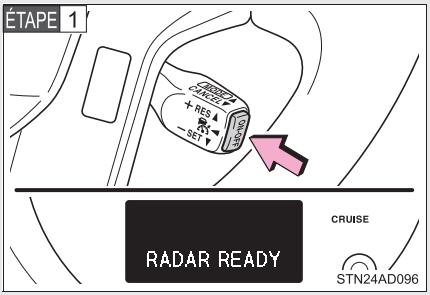
Le régulateur de vitesse actif à laser est un complément intéressant au régulateur traditionnel, car il offre un mode de commande de la distance entre véhicules. En mode de commande de la distance entre véhicules, le véhicule accélère ou ralentit automatiquement afin de maintenir une distance prédéfinie derrière le véhicule qui est devant.



1 Voyant
2 Affichage
3 Vitesse programmée
4 Contacteur du régulateur de vitesse
5 Bouton de distance entre véhicules

*: Si le véhicule en est doté

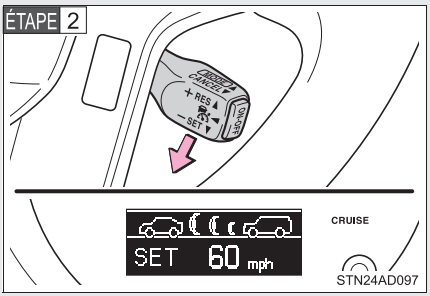
■ Programmation de la vitesse du véhicule (mode de contrôle de la distance entre véhicules)



Appuyez sur la touche ON-OFF pour activer le régulateur de vitesse.

Le témoin indicateur de régulateur de vitesse s'allume.

Appuyez à nouveau sur la touche pour désactiver le régulateur de vitesse.



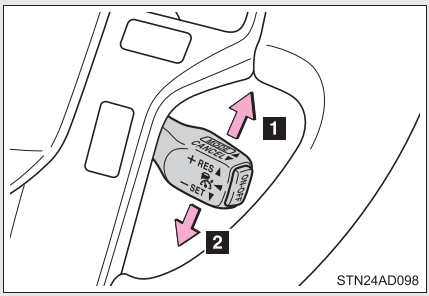
Accélérez ou décélérez le véhicule à la vitesse souhaitée, et poussez le commodo vers le bas pour programmer la vitesse.

SET s'affiche à l'écran.

La vitesse à laquelle roule le véhicule au moment où vous relâchez le commodo devient la vitesse programmée.

■ Réglage de la vitesse programmée

Pour modifier la vitesse programmée, agissez sur le commodo jusqu'à afficher la vitesse souhaitée.



1 Augmenter la vitesse

2 Diminuer la vitesse

Correction fine: Donnez une impulsion sur le commodo dans le sens souhaité.

Correction importante: Poussez longuement le commodo dans le sens souhaité.

En mode de contrôle de la distance entre véhicules, l'augmentation ou la réduction de la vitesse programmée est obtenue comme suit:

- Quand la vitesse programmée est affichée en "MPH"
  Correction fine: D'environ 5 mph (8 km/h) à chaque impulsion sur le commodo

  Correction importante: D'environ 5 mph (8 km/h) à chaque maintien en haut ou en bas du commodo pendant 0,75 seconde
- Quand la vitesse programmée est affichée en "km/h"
  Correction fine: D'environ 3,1 mph (5 km/h) à chaque impulsion sur le commodo

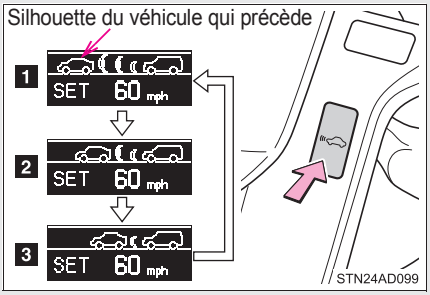
  Correction importante: D'environ 3,1 mph (5 km/h) à chaque maintien en haut ou en bas du commodo pendant 0,75 seconde

En mode de régulation à vitesse constante (→P. 230), l'augmentation ou la réduction de la vitesse programmée est obtenue comme suit:

Correction fine: D'environ 1 mph (1,6 km/h) à chaque impulsion sur le commodo.

Correction importante: La vitesse programmée augmente ou décroît continuellement jusqu'à ce que vous relâchiez le commodo.

■ Modification de la distance entre véhicules



Appuyez sur le bouton pour sélectionner la distance entre véhicules comme suit:

1 Longue

2 Moyenne

3 Courte

Lorsque vous mettez le contacteur du moteur sur ON, la distance entre véhicules sélectionnée par défaut est la plus longue.

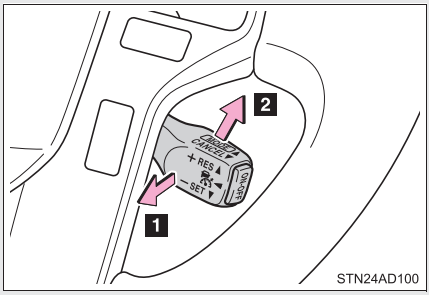
Si un véhicule vous précède sur la route, une silhouette s'affiche également pour l'indiquer.

■ Réglages de la distance entre véhicules

Sélectionnez une distance dans le tableau ci-dessous. Il faut noter que les distances affichées correspondent à une vitesse du véhicule de 55 mph (90 km/h). La distance entre véhicules augmente ou diminue en fonction de la vitesse du véhicule.

Options de distance	Distance entre véhicules
Longue	Environ 245 ft. (75 m)
Moyenne	Environ 165 ft. (50 m)
Courte	Environ 100 ft. (30 m)

■ Annulation et reprise de la régulation de vitesse



1 Tirez à vous le commodo pour désactiver le régulateur de vitesse.

La vitesse programmée est également annulée si vous freinez.

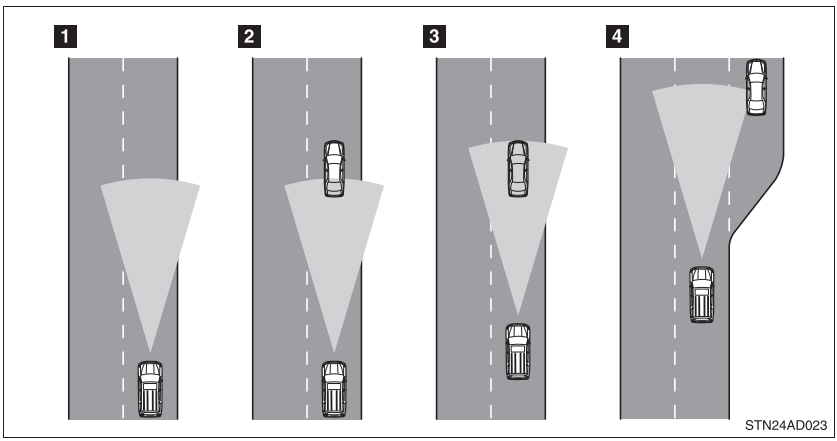
2 Poussez vers le haut sur le commodo pour réactiver le régulateur de vitesse et reprendre la vitesse programmée.

La reprise de la vitesse programmée est disponible quand le véhicule roule à plus de 25 mph (40 km/h) environ.

Conduite en mode de régulation de vitesse en fonction de la distance entre véhicules

Ce mode utilise un capteur radar à laser pour détecter la présence de véhicules dans un rayon de 400 ft. (120 m) environ en avant du vôtre, pour évaluer la distance entre votre véhicule et celui qui le précède et pour maintenir cette distance à une valeur suffisante.

Sachez que la distance entre véhicules a tendance à se réduire dans les longues descentes.



1 Exemple de conduite à une vitesse de croisière constante

Lorsqu'aucun autre véhicule ne précède le vôtre

Le véhicule roule à la vitesse sélectionnée par le conducteur. Il est également possible de programmer la distance souhaitée en utilisant la commande de distance entre véhicules.

2 Exemple de ralentissement de la vitesse de croisière

Lorsque la vitesse du véhicule qui précède est inférieure à la vitesse programmée

Lorsque le système détecte un véhicule roulant devant vous, il fait automatiquement décélérer votre véhicule. S'il est nécessaire de ralentir davantage le véhicule, le système déclenche le freinage. Un signal sonore vous avertit lorsque le système ne peut réduire suffisamment la vitesse afin d'empêcher que votre véhicule ne se rapproche trop du véhicule qui vous précède.

3 Exemple de maintien de la distance entre véhicules

Lorsque vous suivez un véhicule dont la vitesse est inférieure à la vitesse programmée

Le système conserve la vitesse de croisière, tout en s'ajustant aux variations de la vitesse du véhicule en avant pour maintenir la distance entre véhicules sélectionnée.

4 Exemple d'accélération

Plus aucun véhicule ne roule devant le vôtre à une vitesse inférieure à celle programmée

Le système accélère le véhicule jusqu'à atteindre la vitesse programmée. Le système revient alors en mode de régulation à vitesse constante.

Alerte d'approche

Lorsque votre véhicule suit de trop près celui qui le précède et que le régulateur de vitesse ne peut assurer une décélération automatique suffisante, l'afficheur clignote et vous êtes averti par un signal sonore. Ce peut être le cas lorsqu'un autre véhicule se rabat entre vous et le véhicule qui vous précède. Appuyez sur la pédale de frein afin de garantir une distance appropriée entre les véhicules.

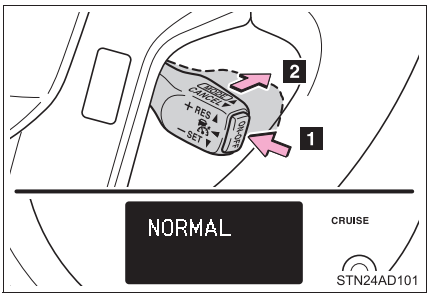
■ Conditions dans lesquelles les alertes peuvent ne pas se déclencher

Il est possible que l'alerte ne se déclenche pas dans les cas suivants:

- Lorsque le véhicule qui précède roule à une vitesse supérieure ou égale à la vôtre
- Lorsque le véhicule qui précède roule à très basse vitesse
- Tout de suite après la programmation de la vitesse à ne pas dépasser
- À l'instant où vous appuyez sur l'accélérateur

Sélection du mode conventionnel de régulation à vitesse constante

Le mode de régulation à vitesse constante fonctionne différemment du mode de contrôle de la distance entre véhicules. Lorsque le mode sélectionné est celui de la régulation à vitesse constante, votre véhicule conserve la vitesse programmée que des véhicules soient présents ou non en avant du vôtre sur la voie de circulation.



1 Appuyez sur la touche ON-OFF pour activer le régulateur de vitesse.

Appuyez à nouveau sur la touche pour désactiver le régulateur de vitesse.

2 Passez en mode de régulation à vitesse constante.
(Poussez le commodo vers l'avant et tenez la position pendant environ 1 seconde.)

Le témoin du mode de régulation à vitesse constante s'allume.

Lorsque vous roulez en mode de régulation à vitesse constante, poussez à nouveau le commodo vers l'avant et tenez la position pendant 1 seconde environ pour revenir en mode de contrôle de la distance entre véhicules.

Après que vous ayez programmé la vitesse de votre choix, il n'est pas possible de revenir en mode de contrôle de la distance entre véhicules.

Si vous mettez le contacteur de démarrage sur arrêt puis à nouveau sur ON, le véhicule revient automatiquement en mode de contrôle de la distance entre véhicules.

Réglage de la vitesse programmée: →P. 225

Annulation et reprise de la vitesse programmée: →P. 227

■ **Conditions de fonctionnement du régulateur de vitesse actif à laser**

- Le sélecteur de vitesses est sur D, ou la gamme 4 au moins du mode S a été sélectionnée.
- La vitesse du véhicule est supérieure à environ 30 mph (50 km/h).

■ **Changement de mode**

Il n'est pas possible de passer en mode de régulation à vitesse constante si le système est déjà en mode de contrôle de la distance entre véhicules. Il n'est pas non plus possible de passer en mode de contrôle de la distance entre véhicules si le système est déjà en mode de régulation à vitesse constante. Appuyez sur la touche ON-OFF pour désactiver le système, puis réactivez-le.

■ **Accélération après que vous ayez programmé la vitesse du véhicule**

Le véhicule peut accélérer normalement. Après une accélération, la vitesse programmée est rétablie. Toutefois, en mode de contrôle de la distance entre véhicules, le véhicule peut décélérer en deçà de la vitesse programmée, afin de maintenir la distance avec celui qui précède.

■ **Désactivation automatique du mode de contrôle de la distance entre véhicules**

Dans les cas suivants, la commande de distance entre véhicules se désactive automatiquement:

- Le véhicule ralentit à moins de 25 mph (40 km/h) environ
- VSC est activé

- Le capteur ne peut fonctionner normalement parce qu'il est recouvert d'une manière quelconque.*
- Les essuie-glaces avant fonctionnent à vitesse élevée ou lente.*
- Le fonctionnement ne peut pas être modifié pendant au moins 5 secondes après avoir actionné le contacteur de commande de traction avant ou le contacteur de verrouillage du différentiel central. (modèles 4WD)

*: On doit réinitialiser la commande de distance entre véhicules en appuyant de nouveau sur la touche ON-OFF.

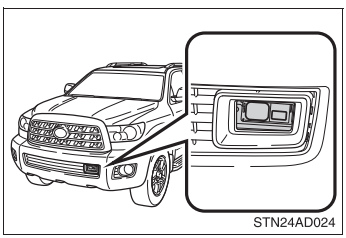
Si la commande de distance entre véhicules est désactivée automatiquement pour toute autre raison, le système pourrait être défectueux. Communiquez avec un concessionnaire Toyota.

■ Désactivation automatique du mode de régulation à vitesse constante

Le régulateur de vitesse cesse de maintenir constante la vitesse du véhicule dans les situations suivantes:

- La vitesse du véhicule est inférieure de plus de 10 mph (16 km/h) environ à la vitesse programmée
  La vitesse sélectionnée mémorisée n'est alors pas conservée.
- Le véhicule ralentit à moins de 25 mph (40 km/h) environ
- VSC est activé
- Le fonctionnement ne peut pas être modifié pendant au moins 5 secondes après avoir actionné le contacteur de commande de traction avant ou le contacteur de verrouillage du différentiel central. (modèles 4WD)

■ Capteur radar au laser


STN24AD024

Maintenez toujours le capteur propre pour s'assurer que la commande de distance entre véhicules fonctionne correctement. (Certains obstacles, tels que la neige, la glace et les objets en plastique, ne sont pas détectables par le capteur d'obstruction.)
Le régulateur de vitesse actif à laser est annulé si une obstruction est détectée.

Témoins, messages et signaux sonores d'alerte du régulateur de vitesse actif à laser

Le système utilise des témoins d'alerte, des messages et des signaux sonores pour signaler une défaillance ou pour avertir le conducteur de la nécessité de redoubler d'attention au volant. (→P. 506)

Homologation

Ce produit est un laser de classe I, conforme à la norme 21C.F.R, parties 1040.10 et 1040.11.

ATTENTION

Avant d'utiliser le régulateur de vitesse actif à laser

Ne fiez-vous pas trop sur la commande de la distance entre véhicules.
Gardez toujours à l'esprit la vitesse programmée. Si la régulation automatique de décélération/accélération ne vous paraît pas appropriée, ajustez vous-même la vitesse du véhicule, ainsi que la distance entre votre véhicule et ceux qui précèdent, en freinant, etc.

Précautions relatives aux systèmes d'assistance à la conduite

Veuillez observer les précautions suivantes.
À défaut, vous pourriez être à l'origine d'un accident grave, voire mortel.

- Assistance du conducteur à évaluer la distance entre véhicules
  Le régulateur de vitesse actif à laser a pour seule destination d'aider le conducteur à déterminer la distance qui sépare son propre véhicule de celui qui le précède. Il ne s'agit pas d'un mécanisme autorisant une conduite imprudente ou inattentive, et le système n'apporte aucune assistance au conducteur en cas de faible visibilité. Il demeure impératif que le conducteur prête une attention étroite aux abords du véhicule.
- Assistance du conducteur à juger de la distance correcte entre véhicules
  Le régulateur de vitesse actif à laser détermine si la distance qui sépare le véhicule du conducteur de celui qui le précède est suffisante ou pas. Il est incapable de tout autre type d'évaluation. Par conséquent, il est absolument nécessaire que le conducteur demeure vigilant pour déterminer un possible danger dans des circonstances données.

⚠ ATTENTION

■ Précautions relatives aux systèmes d'assistance à la conduite

- Assistance du conducteur à agir sur le véhicule
  Le régulateur de vitesse actif à laser n'est pas capable de prévenir ou d'éviter une collision avec le véhicule qui précède. Par conséquent, en cas de danger, le conducteur doit prendre immédiatement le contrôle direct du véhicule et agir de sorte à assurer la sécurité de tous.

■ Pour éviter l'activation intempestive du régulateur de vitesse

Arrêtez le régulateur de vitesse avec la touche ON-OFF lorsque vous ne vous en servez pas.

■ Circonstances inappropriées à l'utilisation du régulateur de vitesse actif à laser

N'utilisez pas le régulateur de vitesse actif à laser dans les situations suivantes. Vous risqueriez de ne pas pouvoir maîtriser la vitesse du véhicule et de provoquer un accident, au risque d'être grièvement, voire mortellement blessé.

- Lorsque la circulation est dense
- Sur les routes comportant des virages serrés
- Sur des routes sinueuses
- Sur routes glissantes (détrempées, verglacées ou enneigées par exemple)
- Dans les descentes à fort pourcentage ou sur une route alternant montées et descentes rapprochées
  Il peut arriver que le véhicule dépasse la vitesse programmée, dans les descentes à fort pourcentage.
- Dans les entrées des autoroutes
- Quand les conditions atmosphériques sont tellement mauvaises qu'elles empêchent les capteurs de fonctionner correctement (brouillard, pluie, neige, tempête de sable, lumière directe du soleil, etc.)
- Lorsque le signal sonore d'alerte d'approche se déclenche souvent
- Lorsque votre véhicule tracte une caravane/remorque ou lors d'un remorquage de secours

⚠ ATTENTION

■ Lorsque le capteur risque de ne pas détecter correctement le véhicule qui précède

Appuyez sur la pédale de frein au besoin si un des types de véhicules suivants se trouve en avant.
Le capteur risquant de ne pas détecter correctement ces types de véhicule, l'alerte d'approche (→P. 506) ne se déclenche pas, et un accident grave ou fatal peut en résulter.

- Le véhicule qui vous précède a une garde au sol plus élevée, ce qui signifie que les réflecteurs sont positionnés plus haut.
- La partie arrière du véhicule qui vous précède est très sale.
- Le véhicule qui vous précède ou d'autres véhicules à proximité du vôtre projettent de l'eau ou de la neige.
- Le véhicule qui vous précède ou d'autres véhicules à proximité du vôtre rejettent trop de gaz d'échappement (fumée noire), qui obscurcissent votre vision vers l'avant.
- Il y a une obstruction (pellicule protectrice, étiquette, etc.) sur les réflecteurs du véhicule qui vous précède, ou les réflecteurs ne sont pas installés sur le véhicule ou sont endommagés.
- Des bagages lourds placés dans le compartiment de charge ou sur les sièges arrière soulèvent le nez de votre véhicule.
- Les véhicules qui changent de voie soudainement
- Les véhicules qui roulent à basse vitesse
- Les véhicules immobilisés
- Les véhicules dont l'arrière est petit (les remorques sans charge, etc.)
- Les motocyclettes circulant dans la même voie

⚠ ATTENTION

■ Circonstances pouvant nuire au fonctionnement de la commande de distance entre véhicules

Freinez autant que nécessaire dans les conditions suivantes, dans la mesure où le capteur radar à laser risque de ne pas détecter correctement les véhicules qui précèdent, avec pour conséquence possible un accident grave, voire mortel.

- Lorsque les projections d'eau ou de neige des véhicules à proximité nuisent au fonctionnement du capteur
- Lorsque l'avant du véhicule est relevé (en raison d'une charge lourde dans le coffre etc.)
- Sur des routes sinueuses ou si les voies sont étroites
- Lorsque le volant est instable ou si la position du véhicule dans la voie est incertaine
- Lorsque le véhicule qui vous précède ralentit brusquement
- Lorsque votre véhicule tracte une caravane/remorque ou lors d'un remorquage de secours

■ Gestion du capteur radar au laser

Observez les précautions suivantes pour vous assurer que le système de régulateur de vitesse puisse fonctionner correctement.
Sinon, le système risque de ne pas fonctionner correctement et un accident peut en résulter.

- Gardez le capteur propre en tout temps.
  Pour éviter de le marquer ou de l'endommager, nettoyez le capteur avec un chiffon doux.
- N'exposez pas le capteur et la zone environnante à un choc violent.
  Même un léger déplacement du capteur pourrait entraîner une défaillance du système. Si le capteur ou la zone environnante subit un choc violent, faites vérifier et ajuster cette zone par un concessionnaire Toyota.
- Ne démontez pas le capteur.
- Ne fixez pas d'accessoires ou d'autocollants sur le capteur ou la zone environnante.
- Ne pas modifier ni peindre le capteur.
- Si le remplacement du capteur radar à laser est nécessaire, prenez contact avec votre concessionnaire Toyota.

Aide au stationnement*

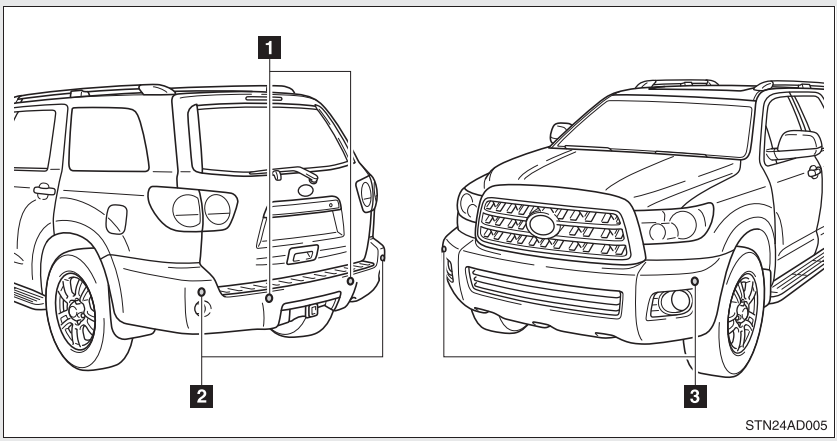
L'aide au stationnement est consue pour vous informer la distance approximative entre votre véhicule et un obstacle par voyant et avertisseur sonore lorsque vous stationnez le véhicule. Le système emploie capteurs pour détecter les obstacles.

Le système fonctionne lorsque le contacteur de moteur est à la position ON et le levier de vitesses n'est pas en P.

Les capteurs arrière et d'angle arrière fonctionnent exclusivement lorsque le levier de vitesses est en R.

Les capteurs d'angle avant fonctionnent quand:

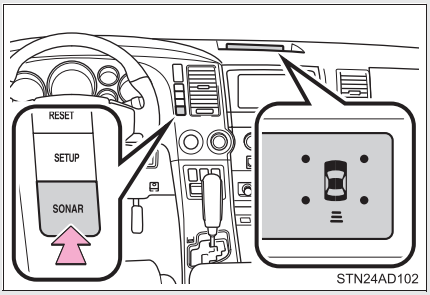
- Le levier de vitesses est en R
- Le levier de vitesses n'est pas en P ou R et quand la vitesse du véhicule est d'environ 6 mph (10 km/h) ou moins.



1 Capteurs arrière
2 Capteurs d'angle arrière
3 Capteurs d'angle avant

*: Si le véhicule en est doté

■ Contacteur de l’aide au stationnement



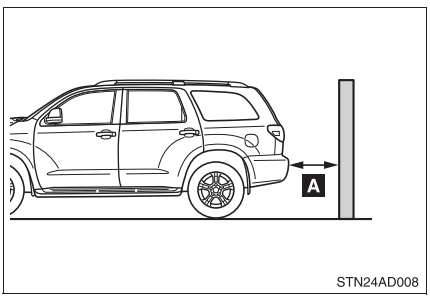
Appuyez sur le contacteur pour activer. (Appuyez de nouveau sur le contacteur pour désactiver.)

En position marche, le témoin indicateur s’allume pour informer le conducteur que le système est fonctionnel.

Distance et avertisseur sonore

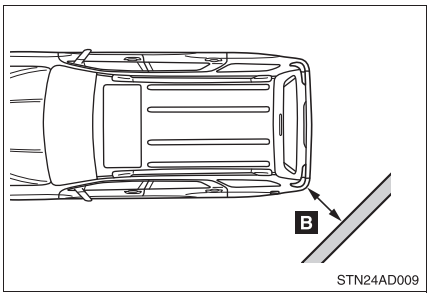
■ Lorsque le capteur détecte un obstacle.

L’avertisseur sonore retentit.



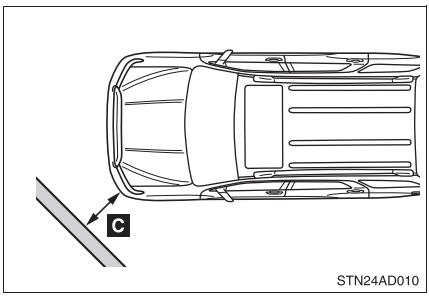
Capteurs arrière

Zone	Distance montrée comme A en in. (mm)	Voyant et avertisseur sonore
Loin	Environ 70,9 — 45,3 (1800 — 1150)	Intermittente
Milieu	Environ 45,3 — 33,5 (1150 — 850)	Intermittent rapide
Près	Environ 33,5 (850) ou moins	En permanence



Capteurs d’angle arrière

Zone	Distance montrée comme B en in. (mm)	Voyant et avertisseur sonore
Loin	Environ 33,5 — 20,5 (850 — 520)	Intermittente
Milieu	Environ 20,5 — 15,7 (520 — 400)	Intermittent rapide
Près	Environ 15,7 (400) ou moins	En permanence



Capteurs d’angle avant

Zone	Distance montrée comme C en in. (mm)	Voyant et avertisseur sonore
Loin	Environ 23,6 — 15,7 (600 — 400)	Intermittente
Milieu	Environ 15,7 — 9,8 (400 — 250)	Intermittent rapide
Près	Environ 9,8 (250) ou moins	En permanence

■ **Lorsque plus de deux obstacles sont détectés simultanément**

L'avertisseur sonore correspond à la zone la plus proche.

■ **Si plusieurs obstacles sont détectés à l'avant et à l'arrière du véhicule en même temps**

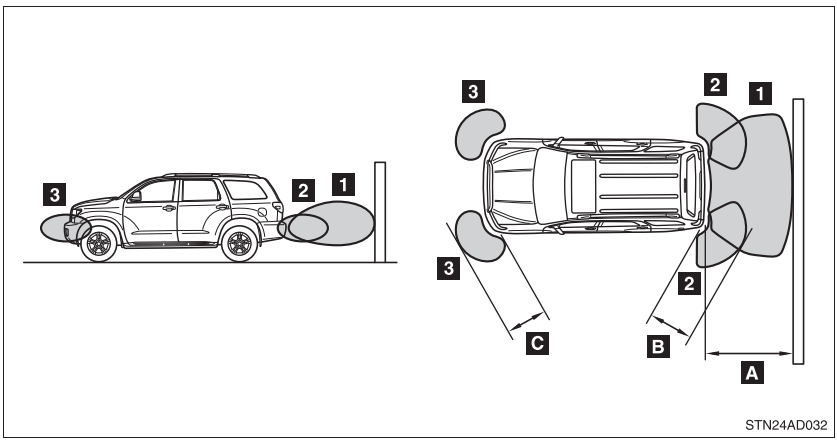
L'avertissement sonore variera de la manière suivante.

- Si un obstacle a été détecté à moins de 15,7 in. (400 mm) de l'avant ou à moins de 33,5 in. (850 mm) de l'arrière du véhicule (un avertissement sonore retentit en continu), puis qu'un nouvel obstacle est détecté près de l'autre extrémité du véhicule, 7 avertissements sonores retentiront, suivis d'un seul en continu.
- Si un obstacle a été détecté à moins de 15,7 in. (400 mm) de l'avant ou à moins de 33,5 in. (850 mm) de l'arrière du véhicule (un avertissement sonore retentit en continu), puis qu'un nouvel obstacle est détecté de la même manière près de l'autre extrémité du véhicule, 3 avertissements sonores retentiront, suivis d'un seul en continu.

Capteurs en fonction et portée de détection

Les diagrammes suivants illustrent la portée de détection. Il convient de noter que les capteurs pourraient ne pas détecter les obstacles qui sont trop près du véhicule.

■ Portée de détection des capteurs



1 Capteurs arrière

2 Capteurs d'angle arrière

3 Capteurs d'angle avant

Zone perceptible

A Environ 70,9 in. (1800 mm)

B Environ 33,5 in. (850 mm)

C Environ 23,6 in. (600 mm)

Le diagramme illustre la portée de détection des capteurs. Il convient de noter que les capteurs pourraient ne pas détecter les obstacles qui sont trop près du véhicule.

La portée des capteurs pourrait varier en fonction de la forme de l'objet, etc.

Informations sur la détection par le capteur

- Certaines conditions présentées par le véhicule et l'environnement qui l'entoure peuvent réduire la capacité du capteur de détecter correctement un obstacle. Les instants particuliers dans lesquels ceci peut se passer sont listés ci-dessous.
  - Un capteur est encrassé ou couvert de glace ou de neige.
  - Un capteur est gelé.
  - Un capteur est obstrué d'une façon ou d'un autre.
  - Le véhicule penche de façon importante sur un côté.
  - Sur une chaussée particulièrement cahoteuse ou inclinée, sur le gravier ou sur le gazon.
  - Le véhicule se trouve en zone bruyante causée par exemple par le bruit des avertisseurs, des moteurs de motocyclettes, des freins à air des camions ou d'autres bruits de gros véhicules pouvant générer des ondes ultrasoniques.
  - Un autre véhicule doté de capteurs d'aide au stationnement à proximité.
  - Un capteur est obstrué par de la bruine ou par une forte pluie.
  - Le véhicule est équipé d'une antenne d'aile ou d'un autre type d'antenne radio.
  - Un pare-chocs ou un capteur est heurté violemment.
  - Le véhicule approche d'une courbe prononcée ou à angle droit.
  - Sous un soleil de plomb ou dans des froids extrêmes.
  - Les obstacles situés directement sous les pare-chocs ne sont pas détectés.
    Les objets plus bas que les capteurs, les poteaux minces, etc. peuvent être détectés au premier abord, mais cesser de l'être alors qu'ils se rapprochent.
  - Le véhicule est équipé d'un attelage de remorquage.
  - La suspension installée n'est pas de marque Toyota (suspension surbaissée, etc.).
  - Lorsque vous installez l'antenne d'un radio bidirectionnel.
  - Lorsque votre véhicule est équipé d'un œillet de remorquage.
  - Lorsque le pare-chocs est endommagé.

Outre les exemples ci-dessus, il peut arriver que le capteur établisse la distance de certains objets comme étant plus près qu'ils ne le sont en réalité en raison de leur forme particulière.

● La forme d'un obstacle peut empêcher sa détection par le capteur. Portez une attention particulière aux obstacles suivants:

- Câbles, clôtures, cordages, etc.
- Coton, neige et autres matériaux qui absorbent les ondes sonores
- Objet à arêtes aiguës
- Obstacles bas
- Obstacles hauts dont la partie supérieure se présente en saillie vers votre véhicule
- Une personne près du véhicule (suivant le type de vêtement qu'elle porte)
- Lorsque le pare-chocs est endommagé.

■ **Homologation (Canada uniquement)**

Le dispositif ISM est conforme à la norme canadienne ICES-001.

■ **Si le voyant est continuellement allumé**

Faites vérifier votre véhicule par votre concessionnaire Toyota.

■ **Si le voyant continue à clignoter mais l'avertisseur sonore ne retentit pas**

Nettoyez les capteurs à l'aide de chiffon doux.

⚠ ATTENTION

■ **Usez de prudence lors de l'utilisation du système d'aide au stationnement**

Veuillez observer les précautions suivantes.
Le fait de négliger ce point pourrait nuire à la conduite sécuritaire du véhicule et risquer de causer un accident.

● Ne pas utiliser le capteur à une vitesse supérieure à 6 mph (10 km/h).

● Ne fixer aucun accessoire à l'intérieur de la zone de détection du capteur.

● Lorsque vous avancez ou reculez, vérifiez systématiquement la sécurité des abords de votre véhicule et conduisez prudemment.

⚠ NOTE

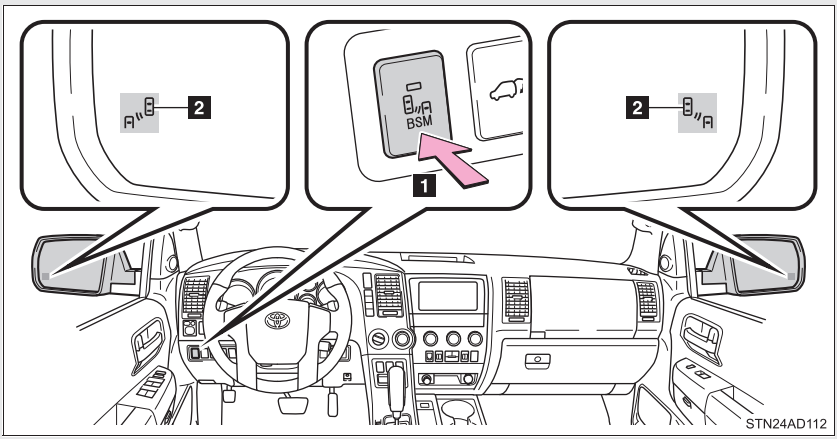
■ **Lorsque vous lavez le véhicule**

Ne dirigez pas de jets d'eau violents ou de vapeur en direction de la zone du capteur.
Cela pourrait provoquer une défaillance du capteur.

BSM (Surveillance de l'angle mort)*

La surveillance de l'angle mort est un système qui aide le conducteur à s'assurer de la sécurité au moment de changer de voie de circulation.

Le système utilise des capteurs radar pour détecter les véhicules circulant sur une voie de circulation voisine, dans la zone qui n'est pas réfléchie par le rétroviseur extérieur (l'angle mort), et alerte le conducteur de la présence de ces véhicules au moyen d'un témoin intégré au rétroviseur.



1 Bouton de commande BSM

Appuyez sur ce bouton pour activer ou désactiver le système. Quand le bouton est sur la position de marche, le témoin intégré est allumé.

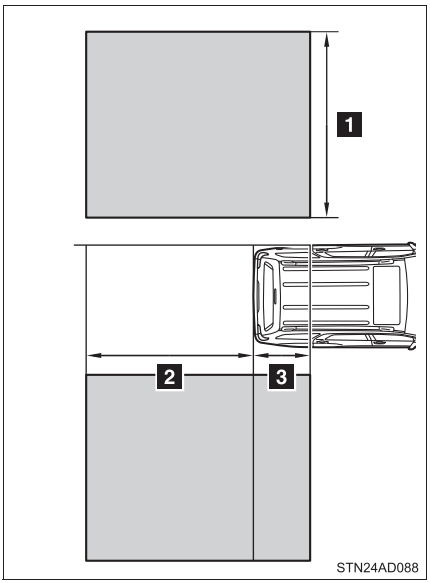
2 Témoin de rétroviseur extérieur

Quand un véhicule est détecté dans l'angle mort, le témoin s'allume au rétroviseur extérieur du côté correspondant. Si vous agissez sur le commodo de clignotants alors qu'un véhicule est détecté dans l'angle mort, le témoin clignote au rétroviseur extérieur.

*: Si le véhicule en est doté

Zones de détection du système de surveillance de l’angle mort

Les angles morts dans lesquels les véhicules peuvent être détectés sont matérialisés ci-dessous.



La zone de détection s’étend jusqu’à:

1 11,5 ft. (3,5 m) environ depuis le flanc du véhicule

Les premiers 1,6 ft. (0,5 m) depuis le flanc du véhicule sont exclus de la zone de détection

2 9,8 ft. (3 m) environ depuis le bouclier arrière

3 3,3 ft. (1 m) environ en avant du bouclier arrière

■ Conditions de fonctionnement de la surveillance de l’angle mort

Le bouton de commande BSM est sur MARCHE et le véhicule roule à plus de 25 mph (40 km/h) environ

■ Conditions de détection d’un véhicule par la surveillance de l’angle mort

- Votre véhicule est dépassé par un autre circulant sur une voie voisine.
- Quand un autre véhicule pénètre dans la zone de détection à l’occasion d’un changement de voie.

Conditions dans lesquelles la surveillance de l'angle mort ne détecte pas les véhicules

La surveillance de l'angle mort n'est pas conçue pour détecter les véhicules et/ou obstacles des types suivants:

- Véhicules circulant en sens inverse
- Motos de petites cylindrées, vélos, piétons, etc.*
- Véhicules suivant le vôtre dans la même voie de circulation*
- Barrières de sécurité, murs, signalisations, véhicules en stationnement et autres obstacles fixes*
- Véhicules circulant à 2 voies du vôtre*

*: Selon les conditions, il peut arriver qu'un véhicule et/ou un obstacle soit détecté

Conditions dans lesquelles la surveillance de l'angle mort peut ne pas fonctionner correctement

- Il peut arriver que la surveillance de l'angle mort ne détecte pas correctement les véhicules dans les conditions suivantes:
  - Par mauvais temps (forte pluie, brouillard, neige, etc.)
  - Quand le bouclier arrière est couvert de givre, de boue, etc.
  - Quand vous roulez sur une chaussée rendue humide par la pluie, une averse terminée, des flaques d'eau, etc.
  - Quand il y a un écart de vitesse important entre votre véhicule et celui qui pénètre dans la zone de détection
  - Quand un véhicule est présent dans la zone de détection depuis un arrêt et y reste alors que votre véhicule accélère
  - Quand vous montez et descendez en succession des dénivelés abrupts, comme par exemple une côte, un cassis, etc.
  - Quand plusieurs véhicules approchent alors qu'ils se suivent de près les uns des autres
  - Quand les voies de circulation sont larges, et que le véhicule sur la voie d'à côté est trop éloigné du vôtre
  - Quand le véhicule pénétrant dans la zone de détection roule à la même vitesse ou presque que le vôtre
  - Lorsque vous tractez une remorque, une caravane, un bateau, etc.
  - Quand il y a un écart de hauteur important entre votre véhicule et celui qui pénètre dans la zone de détection
  - Tout de suite après que vous avez mis le bouton du BSM sur marche

- Quand le véhicule porte une charge à l'arrière, comme un porte-vélos par exemple

● Les cas où la surveillance de l'angle mort détecte à tort un véhicule et/ou un obstacle peuvent augmenter dans les conditions suivantes:

- Quand la distance est réduite entre votre véhicule et une barrière de sécurité, un mur, etc.
- Quand la distance est réduite entre votre véhicule et celui qui le suit
- Quand les voies de circulation sont étroites et qu'un véhicule circulant à 2 voies du vôtre pénètre dans la zone de détection

■ Visibilité des témoins de rétroviseurs extérieurs

Lorsque la lumière du jour est intense, il peut arriver que le témoin de rétroviseur extérieur soit difficile à voir.

■ Quand le système connaît un mauvais fonctionnement

Si un mauvais fonctionnement du système est détecté pour l'une des raisons suivantes, des messages d'alerte s'affichent: (→P. 506)

● Il y a un mauvais fonctionnement dans les capteurs

● Les capteurs sont sales

● La température extérieure est extrêmement haute ou basse

● La tension électrique est devenue anormale dans les capteurs

■ Certification du système BSM

▶ For vehicles sold in Canada

IC: 4135A-BSDTX

This device complies with the radio standards specification RSS-220 of Industry Canada.
Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference.

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE

During printing time of this user manual the approvals listed below are granted.
Further countries may become available or actual certification identifiers may be subject to change or update.

WARNING

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

►Véhicules commercialisés au Canada

IC: 4135A-BSDTX

Cet appareil est conforme au cahier des charges sur les normes radioélectriques RSS-220 d'Industrie Canada.
L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes:
(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nocives.
(2) Cet appareil doit pouvoir accepter toutes interférences reçues, y compris celles pouvant provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

NOTE
Au moment de la mise sous presse du présent manuel du propriétaire, les homologations indiquées ci-après sont obtenues.
La certification pourrait obtenue pour d'autres pays ou celles effectivement attribuées sont susceptible d'être modifiées ou actualisées.

AVERTISSEMENT
Toute modification non approuvée par la partie responsable de l'application de la réglementation pourrait rendre illégale l'utilisation de l'équipement par l'utilisateur.

⚠ ATTENTION

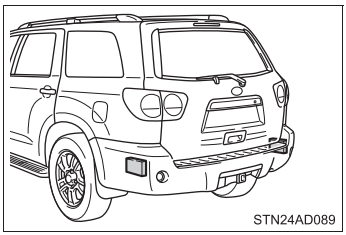
■ Mises en garde concernant l'utilisation du système

Le conducteur est seul responsable de la sécurité de sa conduite. Conduisez toujours prudemment, en prenant soin de surveiller tout ce qui vous entoure.
La surveillance de l'angle mort est un système auxiliaire qui alerte le conducteur de la présence d'un véhicule dans l'angle mort. Ne pas accorder une confiance excessive à la surveillance de l'angle mort. Le système n'étant pas capable d'évaluer si changer de voie présente toutes les garanties de sécurité, lui faire aveuglément confiance peut avoir pour conséquence un accident grave, voire mortel. Selon les conditions, il peut arriver que le système ne fonctionne pas correctement. Par conséquent, la sécurité doit être confirmée visuellement par le conducteur en personne.

⚠ ATTENTION

■ Manipulation du capteur radar

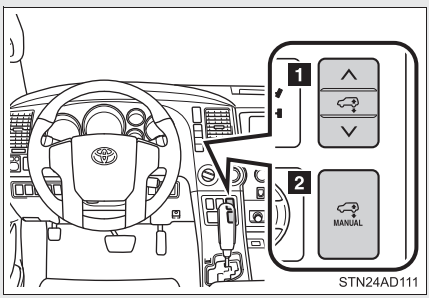
Une surveillance de l'angle mort est installée à l'intérieur du bouclier arrière du véhicule, de chaque côté à gauche et à droite. Respectez les précautions suivantes pour garantir un fonctionnement correct de la surveillance de l'angle mort.



- Le capteur et la zone du bouclier qui l'entoure doivent rester propres en toutes circonstances.
- Ne pas faire subir de choc violent au capteur ou à la zone du bouclier qui l'entoure. Le moindre décalage en position du capteur risque d'engendrer un mauvais fonctionnement du système, et l'absence de détection des véhicules entrant dans la zone de détection. Si le capteur ou la zone qui l'entoure subit un choc violent, faites inspecter la partie touchée par votre concessionnaire Toyota.
- Ne démontez pas le capteur.
- Ne fixez aucun accessoire ou autocollant au capteur ou à la zone du bouclier qui l'entoure.
- Ne pas modifier le capteur ou la zone du bouclier qui l'entoure.
- Ne pas peindre le capteur ou la zone du bouclier qui l'entoure.

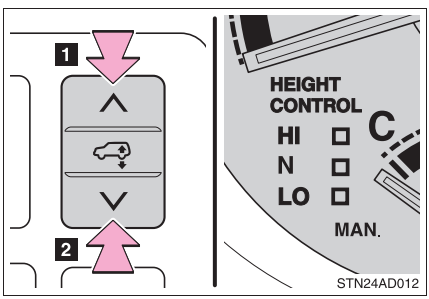
Suspension pneumatique à modulation électronique*

La suspension pneumatique à modulation électronique permet au conducteur de commander la hauteur du véhicule pour l'ajuster aux conditions de conduite.
Sélectionnez la hauteur désirée à l'aide du contacteur de contrôle d'hauteur.



1 Contacteur de contrôle d'hauteur
2 Contacteur de sélection du mode de contrôle d'hauteur

Sélection de la hauteur du véhicule



1 Élevée
2 Basse

On ne peut ajuster la hauteur du véhicule que lorsque le moteur tourne. Le témoin de contrôle de hauteur cesse de clignoter, et s'allume en continu pour indiquer que le changement de mode est terminé.

*: Si le véhicule en est doté

Modes de hauteur

- Mode N (mode normal): Mode convenant à la conduite normale

  Hauteur normale

- Mode HI (mode surélevé): Pour la conduite sur des routes cahoteuses

  1,2 in. (30 mm) plus haut que la hauteur normale

  Le mode HI n'est pas disponible quand la vitesse du véhicule dépasse 18 mph (30 km/h).

  Lorsque la vitesse de véhicule excède 18 mph (30 km/h), la hauteur sera ajustée à la normale automatiquement.

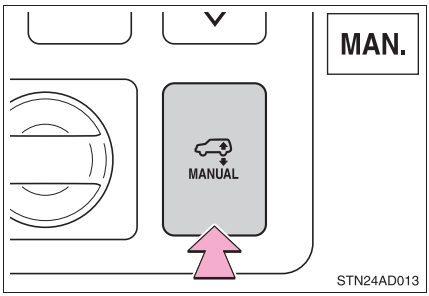
- Mode LO (mode abaissé): Pour faciliter l'entrée et la sortie du véhicule ainsi que le chargement des bagages

  1,2 in. (30 mm) plus bas que la hauteur normale

  Le mode LO n'est pas disponible quand la vitesse du véhicule dépasse 8 mph (12 km/h).

  Lorsque la vitesse de véhicule excède 8 mph (12 km/h), la hauteur sera ajustée à la normale automatiquement.

Désactivation du contrôle d'hauteur



Quand on appuie sur le contacteur du sélecteur de mode du contrôle d'hauteur, la hauteur du véhicule est fixée à sa hauteur actuelle.

On peut ajuster la hauteur du véhicule en appuyant sur le contacteur du contrôle d'hauteur.

Lorsque la vitesse de véhicule excède 18 mph (30 km/h), la hauteur sera ajustée à la normale automatiquement.

■ **Fonction de correction d'assiette automatique**

Quel que soit le nombre de passagers ou la charge de bagages, la hauteur du véhicule dans un mode quelconque est ajustée à une hauteur fixe par la fonction de correction d'assiette automatique.

■ **Quand le mode HI est sélectionné**

La hauteur du véhicule passe en mode N quand la vitesse de 18 mph (30 km/h) est atteinte.

■ **Quand le mode LO est sélectionné**

- La hauteur du véhicule passe en mode N quand la vitesse dépasse de 7 mph (12 km/h).
- Ce mode facilite l'accès au véhicule (entrée et sortie) et le chargement et le déchargement.

■ **La suspension pneumatique à modulation électronique ne fonctionna pas dans les cas suivants:**

- Le soubassement du véhicule touche la surface de la route.
- L'espace autour de la suspension est recouvert de glace.

Les témoins de commande de hauteur clignotent, s'éteignent et puis s'allument en continu pour indiquer que la suspension pneumatique à modulation électronique ne fonctionne pas.
Pour reprendre le fonctionnement, arrêter le moteur et le redémarrer.

■ Même si on entend un bruit de fonctionnement

Cela n'indique pas un problème dans la suspension pneumatique à modulation électronique.

■ S'il y a un problème dans la suspension pneumatique à modulation électronique

Le voyant de contrôle d'hauteur MAN. s'active comme suit:

- Le voyant ne s'allumera pas lorsque le contacteur de moteur est allumé.
- Le voyant clignote.

Même si on peut conduire le véhicule, il faut le faire inspecter par un concessionnaire Toyota.

⚠ ATTENTION

■ Il faut désactiver la suspension pneumatique à modulation électronique dans les cas suivants:

Sinon, la fonction de mise à niveau automatique peut provoquer une variation de la hauteur de caisse du véhicule, et vous risquez d'être pris dans le véhicule par une partie du corps, avec pour résultat un accident auquel vous ne vous attendiez pas:

- En conduisant dans l'eau, comme en eau profonde (Régler la hauteur du véhicule en mode HI et désactiver la suspension pneumatique à modulation électronique. Conduisez à 18 mph [30 km/h] ou moins.)
- Pour monter le véhicule sur un cric, installer des chaînes sur les pneus ou attacher des chaînes ou des câbles au véhicule pour le transporter sur une dépanneuse à plateau (Placez le système en mode manuel et arrêtez le moteur.)
- Quand il faut remorquer le véhicule (Réglez la hauteur du véhicule en mode N et placez le système en mode manuel.)
- Quand le véhicule est bloqué (Placez le système en mode manuel.)
- Quand on détache une remorque (Réglez la hauteur du véhicule en mode LO et placez le système en mode manuel.)

⚠ ATTENTION

■ Sélection du mode de hauteur correct

Observez les précautions suivantes pour éviter tout accident.
Négliger ces précautions pourrait endommager certaines parties du véhicule, et avoir des conséquences dangereuses sur la tenue de route, pouvant provoquer des accidents graves, voire mortels.

- Avant d'abaisser la hauteur du véhicule, vérifiez le dessous de celui-ci pour s'assurer qu'il n'y a personne dessous.
- Le mode HI est à réserver exclusivement lorsque vous roulez sur chaussée très dégradée, ou en tout-terrain par exemple.
  En raison d'un centre de gravité rehaussé dans ce mode, le véhicule risque de devenir instable dans les virages serrés, et un accident peut s'ensuivre.
- Ne sélectionnez pas le mode HI pendant le transport de charges sur la galerie. En raison d'un centre de gravité rehaussé dans ce mode, le véhicule risque de devenir instable dans les virages serrés, et un accident peut s'ensuivre.

⚠ NOTE

■ Il faut être prudent dans les endroits où la hauteur est limitée.

En passant à un mode plus élevé ou après un déchargement, la hauteur du véhicule augmente. Cela risque d'endommager le véhicule.

■ Ne sélectionnez pas le mode LO en conduisant sur des routes cahoteuses.

Si le soubassement du véhicule touche une surface de route cahoteuse, cela pourrait endommager le véhicule.

■ Ne changez pas fréquemment la hauteur du véhicule.

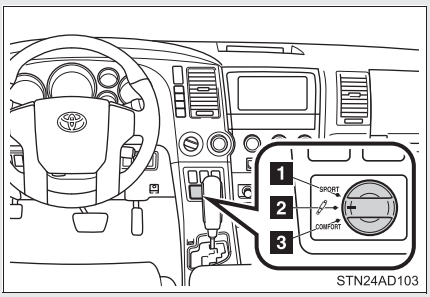
Le compresseur pourrait surchauffer et s'arrêter.

■ Sur les routes extrêmement dénivelées rocheuses

Parfois l'hauteur de véhicule n'est pas ajustée parce qu'il est jugé comme conduite sur les routes dénivelées.

AVS (Système de suspension variable adaptive)*

Le système AVS commande la suspension en fonction de la route et des conditions de conduite. La sélection d'un mode de conduite optimale permet une bonne position du véhicule et du fonctionnement du volant.



1 Mode sport

Pour la conduite sur les routes de montagne en lacets ou la conduite à vitesse élevée.

2 Mode normal

Pour la conduite normale.

3 Mode confort

Pour la conduite sur les routes cahoteuses.

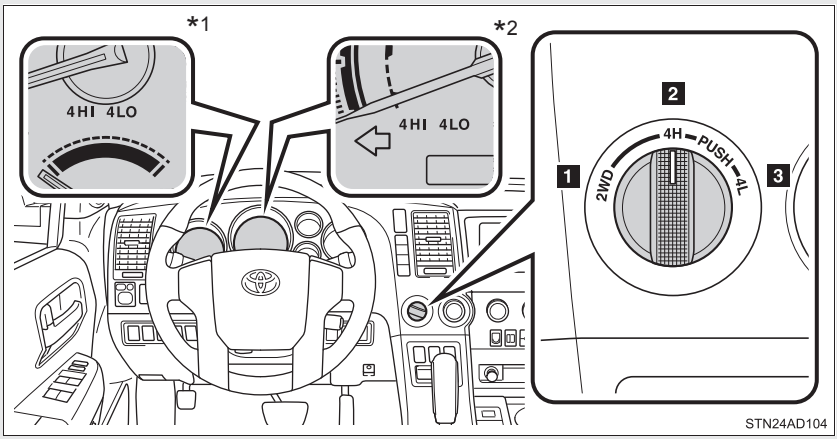
■ Mode de conduite

- Le mode sport convient à la conduite sur les routes de montagne en lacets, à la conduite à haute vitesse ou au remolquage.
- Le mode normal convient à la conduite normale.

*: Si le véhicule en est doté

Système à quatre roues motrices*

Utilisez le contacteur de commande de traction avant pour sélectionner les modes de transfert suivants.



*1: Véhicules dotés d'un écran multifonctions

*2: Véhicules non dotés d'un écran multifonctions

1 2WD (haute vitesse, deux roues motrices)

Conduite normale.

2 4H (haute vitesse, quatre roues motrices)

Traction supérieure à celle offerte par deux roues motrices.
Lorsque vous devez surmonter une perte de puissance comme en situation de patinage des roues.
Le voyant 4HI s'allume.

3 4L (basse vitesse, quatre roues motrices)

Une conduite demandant un maximum de puissance et de traction, par exemple lors de la montée ou de la descente de côtes abruptes, de la conduite hors route et du remorquage dans le sable, la boue, etc.
Le voyant 4LO s'allume.

*: Si le véhicule en est doté

Placement entre 4H et 4L

■ Placement de 4H à 4L

ÉTAPE 1 Arrêtez le véhicle complètement.

ÉTAPE 2 Placez le sélecteur de vitesses en N.

ÉTAPE 3 Poussez sur le contacteur de commande de traction avant et tournez-la complètement dans le sens des aiguilles d'une montre.

Maintenez cette condition jusqu'à ce que le voyant 4LO s'allume.

■ Placement de 4L à 4H

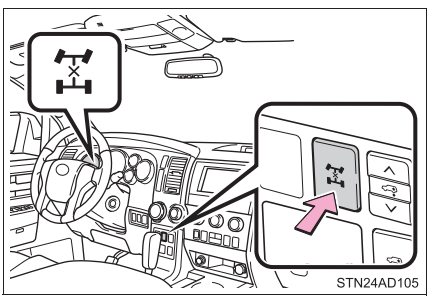
ÉTAPE 1 Arrêtez le véhicle complètement.

ÉTAPE 2 Placez le sélecteur de vitesses en N.

ÉTAPE 3 Tournez le contacteur de commande de traction avant complètement dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre.

Maintenez cette condition jusqu'à ce que le voyant 4LO s'allume.

Contacteur de verrouillage du différentiel central



Verrouillez le différentiel central lorsque les roues du véhicule sont coincées dans un fossé ou pour rouler sur une route glissante ou cahoteuse.

Déverrouillez le différentiel central une fois que les roues auront été dégagées ou que vous aurez accédé à une route plane, sans surface glissante.

■ **Placement entre 2WD et 4H**

- Réduisez votre vitesse à moins de 62 mph (100 km/h) puis placez le contacteur de commande de traction avant entre 2WD et 4H.

  Quand la température ambiante est de 5,0°F (-15°C) ou moins, vous ne pouvez pas passer de 2WD à 4H si la vitesse du véhicule est supérieure à 43 mph (70 km/h).

- Si le voyant 4HI ne s'éteint pas lorsqu'on passe de 4H à 2WD, roulez en ligne droite tout en accélérant ou en ralentissant, ou passez en marche arrière.

■ **Fréquence d'utilisation de la conduite à quatre roues motrices**

Il est conseillé de rouler en mode quatre roues motrices sur une distance d'au moins 10 miles (16 km) par mois.

De cette manière, vous vous assurez d'une lubrification adéquate des composantes de la traction avant.

■ **On peut utiliser le contacteur de verrouillage du différentiel central lorsque**

- Le contacteur de commande de traction avant est en position 4H ou 4L.
- La vitesse de véhicle est plus bas que 62 mph (100 km/h)

■ **Système de verrouillage du différentiel central**

- Lorsque le contacteur de commande de traction avant est en position 4L et le différentiel central est verrouillé, le VSC est automatiquement désactivé.
- Quand le contacteur de commande de traction avant est mise en position 2WD, le différentiel central est automatiquement déverrouillé.
- Si l'opération n'est pas terminée, la voyant de verrouillage du différentiel central clignote. Si le voyant ne s'éteint pas lors du déverrouillage du différentiel central, roulez en ligne droite tout en accélérant ou en ralentissant, ou roulez en marche arrière.

■ **Si le voyant 4LO, 4HI ou celle du verrouillage du différentiel central clignote**

- Si le voyant 4LO continue à clignoter lorsque vous passez de 4H à 4L, arrêtez le véhicule complètement, faites passer le sélecteur de vitesses en N, puis faites à nouveau fonctionner le contacteur.
- Si le sélecteur de vitesses est déplacé avant que le voyant 4LO ne s'allume/ne s'éteigne, il se peut que le mode de transfert ne soit pas complètement passé d'un mode à l'autre. Le mode de transfert libère les arbres d'entraînement avant et arrière du groupe propulseur et permet de déplacer le véhicule sans tenir compte de la position de changement de vitesse. (A ce moment, le voyant clignote et l'avertisseur sonore retentit.)

  Par conséquent, le véhicule peut rouler librement même si la transmission automatique est sur P. Ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou tout autre personne. Vous devez terminer le changement de mode de transfert.

  Pour terminer le changement, arrêtez complètement le véhicule, remettez le sélecteur de vitesses sur N et assurez-vous que le changement est terminé (Le voyant s'allume/s'éteint).
- Si la température du liquide de refroidissement du moteur est trop basse, il pourrait être impossible de changer de mode de transfert. Une fois que le moteur sera plus chaud, faites fonctionner à nouveau le contacteur.

Si la voyant 4LO, 4HI ou celle du verrouillage du différentiel central continue à clignoter après avoir tenté les manœuvres ci-dessus, le moteur, le système de freinage ou le système de quatre roues motrices est peut-être défectueux. Dans ce cas vous ne pourrez peut-être pas changer de position entre 2WD et 4H, 4H et 4L, et le verrouillage du différentiel central pourrait ne pas fonctionner. Faites immmédiatement vérifier votre véhicule par votre concessionnaire Toyota.

■ **Passez en position 4L**

Le voyant VSC OFF s'allume.
Si le différentiel central est verrouillé, le système VSC est automatiquement désactivé.

⚠ ATTENTION

■ Passage de la position 2WD à 4H lors de la conduite

N'utilisez jamais le contacteur de commande de traction avant si les roues patinent.
Attendez que le glissement ou le patinage des roues s'arrête avant de procéder au changement de rapport.

■ Lorsque le véhicule est garé

Si le sélecteur de vitesses est déplacé avant que le voyant 4LO ne s'allume/ne s'éteigne, il se peut que le mode de transfert ne soit pas complètement passé d'un mode à l'autre. Le mode de transfert libère les arbres d'entraînement avant et arrière du groupe propulseur et permet de déplacer le véhicule sans tenir compte de la position de changement de vitesse. (A ce moment, le voyant clignote et l'avertisseur sonore retentit.)

Par conséquent, le véhicule peut rouler librement même si la transmission automatique est sur P. Ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou tout autre personne. Vous devez terminer le changement du mode de transfert avant de placer la transmission en P. (→P. 257)

⚠ NOTE

■ Pour éviter d'endommager le différentiel central

- Pour la conduite normale sur des routes à revêtement sec et dur, déverrouillez le différentiel central.
- Déverrouillez le différentiel central lorsque les roues sont dégagées du fossé ou après avoir quitté la route à surface inégale ou cahoteuse.
- N'appuyez pas sur le contacteur de verrouillage du différentiel central dans un virage ou lorsque les roues patinent à vide.

Système AUTO LSD

Le système AUTO LSD aide à contrôler la traction en agissant sur le régime du moteur et en freinant lorsque les roues arrière commencent à patiner.

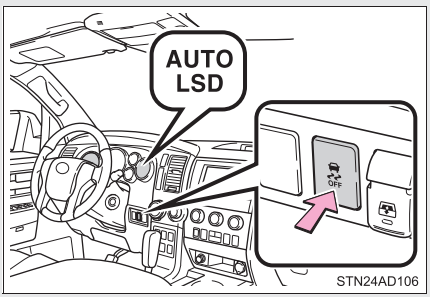
N'utiliser le système que lorsque les roues patinent dans un fossé ou sur une chaussée cahoteuse.

■ Fonctionnement du système

Le système peut être utilisé dans les modèles 2WD et en mode 2WD dans les modèles 4WD.

Le système s'active lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 62 mph (100 km/h).

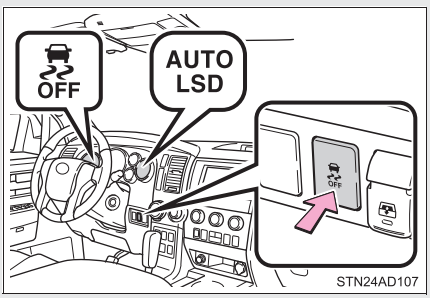
Le système AUTO LSD est activé par les deux procédures suivantes.



Appuyez brièvement sur le contacteur VSC OFF.

À cet instant, le voyant AUTO LSD s'allume.

Pour désactiver le système, appuyez à nouveau sur le contacteur.

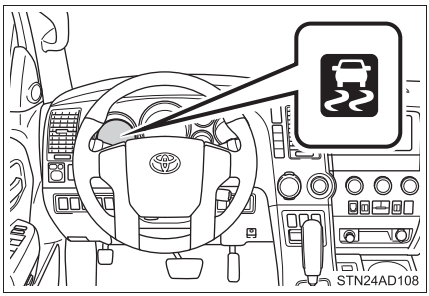


Arrêtez le véhicule complètement, et appuyez sur le contacteur VSC OFF pour plus de 3 secondes.

À cet instant, les voyants VSC OFF et AUTO LSD s'allument simultanément.

Pour désactiver le système, appuyez à nouveau sur le contacteur.

Lorsque le système AUTO LSD est en fonction



Si les roues arrière patinent, le témoin de dérapage clignote pour indiquer que le système AUTO LSD a contrôlé le patinage des roues arrière.

Si le moteur est arrêté et redémarré

Le système AUTO LSD est désactivée et les voyants s'éteignent automatiquement.

Si le système de freinage surchauffe

Le système AUTO LSD se désactivera et la lampe témoin de dérapage cessera de clignoter et restera allumée pour aviser le conducteur. Immobilisez le véhicule dans un endroit sécuritaire. (Vous pouvez cependant continuer de conduire normalement sans problème.)

Le système se rétablit automatiquement après un bref moment.

⚠ ATTENTION

Pour éviter un accident

- N'utilisez pas le système AUTO LSD dans des conditions autres que celles mentionnées ci-dessus. La maîtrise du volant demanderait alors un effort accru et une plus grande attention serait requise pour négocier les virages.
- Ne conduisez pas avec le système AUTO LSD fonctionnant en permanence.

Pour améliorer la sécurité de la conduite et la performance, les systèmes suivants s'activent automatiquement en réponse aux différentes situations de conduite. Soyez cependant conscient qu'il s'agit de systèmes complémentaires et qu'il ne faut pas s'y fier aveuglément lorsqu'on conduit le véhicule.

■ ABS (Freins antiblocage)

Aide à prévenir le blocage des roues lors d'un freinage brusque ou d'un freinage sur une chaussée glissante.

■ Assistance au freinage

Génère une plus grande force de freinage sur pression de la pédale de frein lorsque le système détecte une situation de freinage d'urgence.

■ VSC (Dispositif de contrôle de dérapage)

Aide le conducteur à contrôler le dérapage lors d'un coup de volant soudain ou lors d'un virage sur une chaussée glissante.

■ Contrôle antilouvoiement de caravane/remorque

Aide le conducteur à contrôler un éventuel louvoiement de la caravane/remorque, en mettant en action sélectivement et individuellement le freinage des roues et en réduisant le couple moteur lorsque le mouvement de louvoiement est détecté.

Le contrôle antilouvoiement de caravane/remorque fait partie intégrante du système VSC et est inopérant si ce dernier est désactivé ou connaît un mauvais fonctionnement.

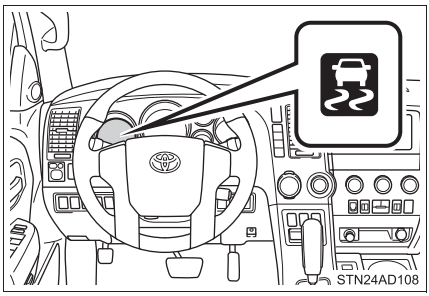
■ TRAC (Dispositif de contrôle de traction) pour 2WD

Conserve la force de conduite et empêche les roues arrières de glisser lorsque vous démarrez le véhicule ou accélérez le véhicule sur les routes glissantes.

■ A-TRAC (Dispositif de contrôle de traction active) pour 4WD

Conserve la force de conduite et empêche toutes les roues de glisser lorsque vous démarrez le véhicule ou accélérez le véhicule sur les routes glissantes.

Quand les systèmes VSC/contrôle antilouvoiement de caravane/remorque/TRAC/A-TRAC sont en action

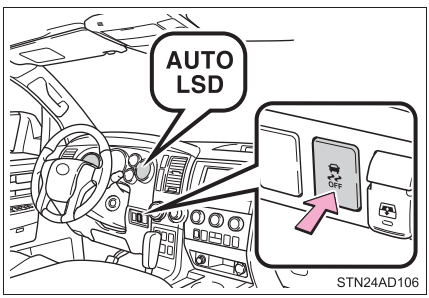


Le témoin de perte d'adhérence clignote pendant que les systèmes VSC/Contrôle antilouvoiement de caravane/remorque/TRAC/A-TRAC sont en action.

Pour désactiver les systèmes VSC, de contrôle antilouvoiement de caravane/remorque et/ou TRAC (modèles 2WD et mode 2WD sur les modèles 4WD)

Si le véhicule est embourbé ou bloqué dans la neige fraîche, les systèmes VSC, de contrôle antilouvoiement de caravane/remorque et/ou TRAC peuvent intervenir pour limiter la puissance moteur transmise aux roues. Vous devrez peut-être désactiver ce système pour dégager le véhicule en le faisant bouger d'avant en arrière.

■ Mode TRAC OFF



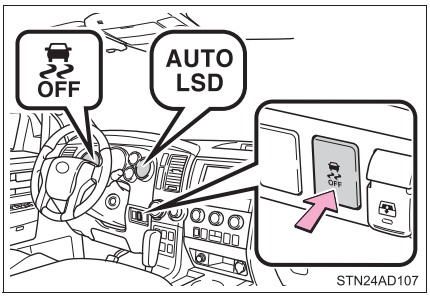
Appuyez brièvement sur le contacteur VSC OFF.

Le voyant AUTO LSD s'allume.

Parmi tous les systèmes, TRAC est désactivé, tandis que AUTO LSD, VSC et le contrôle antilouvoiement de caravane/remorque sont activés.

Appuyez de nouveau sur la touche pour réactiver le système.

■ Mode AUTO LSD

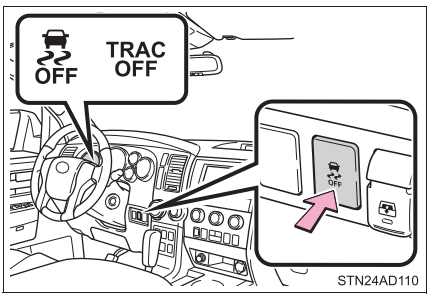


Arrêtez le véhicule complètement, et appuyez sur le contacteur VSC OFF pour plus de 3 secondes, lorsque le système est en mode TRAC OFF.

Les voyants VSC OFF et AUTO LSD s'allument.

Parmi tous les systèmes, TRAC est désactivé, AUTO LSD est activé et VSC et le contrôle antilouvoiement de caravane/remorque sont désactivés.

■ Mode VSC OFF



Arrêtez le véhicule complètement, et appuyez sur le contacteur VSC OFF pour plus de 3 secondes, lorsque le système est en mode AUTO LSD.

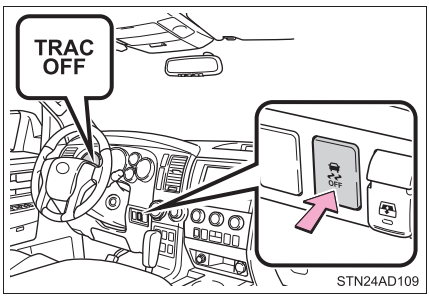
Les voyants VSC OFF et TRAC OFF s'allument.

Le système est en mode entièrement désactivé.

Pour désactiver les systèmes VSC, de contrôle antilouvoiement de caravane/remorque et/ou A-TRAC (mode 4H sur les modèles 4WD)

Si le véhicule est embourbé ou bloqué dans la neige fraîche, les systèmes VSC, de contrôle antilouvoiement de caravane/remorque et/ou A-TRAC peuvent intervenir pour limiter la puissance moteur transmise aux roues. Vous devrez peut-être désactiver ce système pour dégager le véhicule en le faisant bouger d'avant en arrière.

■ Mode A-TRAC OFF



Appuyez brièvement sur le contacteur VSC OFF.

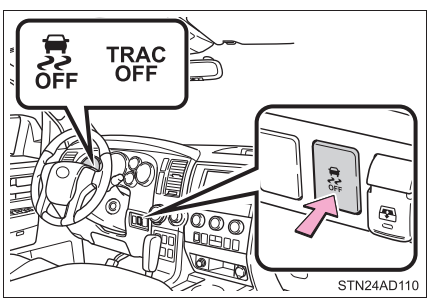
Le voyant TRAC OFF s'allume.

Parmi tous les systèmes, A-TRAC est désactivé, VSC et le contrôle antilouvoiement de caravane/remorque sont activés.

On peut utiliser ce mode quand le mode de transfert est en 4H et quand le différentiel central est déverrouillé.

Appuyez de nouveau sur le contacteur pour réactiver le système.

■ Mode VSC OFF



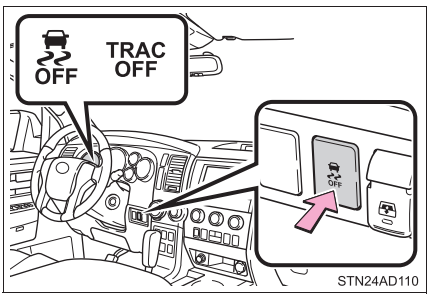
Arrêtez le véhicule complètement, et appuyez sur le contacteur VSC OFF pour plus de 3 secondes.

Les voyants VSC OFF et TRAC OFF s'allument.

Le système est en mode entièrement désactivé.

Pour désactiver A-TRAC (mode 4L sur les modèles 4WD)

Si le véhicule est bloqué dans la neige fraîche ou la boue, le A-TRAC peut réduire la puissance transmise du moteur aux roues. Vous devrez peut-être désactiver ce système pour dégager le véhicule en le faisant bouger d'avant en arrière.



Arrêtez le véhicule complètement, et appuyez sur le contacteur VSC OFF pour plus de 3 secondes.

Le voyant TRAC OFF s'allume.

Le système est en mode entièrement désactivé.

Appuyez de nouveau sur le contacteur pour réactiver le système.

■ Réactivation automatique des systèmes TRAC, A-TRAC, VSC et de contrôle antilouvoiement de caravane/remorque

Lorsque les systèmes TRAC, A-TRAC, VSC et de contrôle antilouvoiement de caravane/remorque sont désactivés, mettez le contacteur du moteur sur arrêt pour qu'ils se réactivent automatiquement.

■ Réactivation automatique du système A-TRAC (mode A-TRAC OFF)

Avec le mode A-TRAC OFF, le voyant TRAC OFF est allumé. Le système A-TRAC ne se réactive pas lorsque le véhicule prend de la vitesse.

■ Quand le témoin indicateur TRAC OFF s'allume alors que vous n'avez pas appuyé sur le bouton VSC OFF

Le TRAC est inopérant. Prenez contact avec votre concessionnaire Toyota.

Bruits en vibrations engendrés par les systèmes ABS, TRAC, A-TRAC, VSC, de contrôle antilouvoiement de caravane/remorque et d'aide au freinage d'urgence

- Vous pouvez entendre un bruit provenant du compartiment moteur lors du démarrage du moteur et dès que le véhicule est en mouvement. Ce bruit n'indique pas une défaillance de l'un des systèmes.
- Les situations suivantes peuvent se produire lorsque les systèmes énumérés ci-haut sont en fonction. Aucune d'entre elles n'indique une défaillance.
  - Vous pouvez ressentir les vibrations de la carrosserie et du volant.
  - Une fois le véhicule immobilisé, on peut entendre un bruit de moteur.
  - Une fois le ABS activé, la pédale de frein peut générer de légères impulsions.
  - Une fois le ABS activé, il se peut que la pédale de frein s'abaisse un peu.

Si le système de freinage surchauffe

Le système TRAC ou A-TRAC se désactivera et la lampe témoin de dérapage cessera de clignoter et restera allumée pour aviser le conducteur. Immobilisez le véhicule dans un endroit sécuritaire. (Vous pouvez cependant continuer de conduire normalement sans problème.)

Passez en position 4L

Le voyant VSC OFF s'allume.
Si le différentiel central est bloqué, les systèmes VSC et de contrôle antilouvoiement de caravane/remorque sont automatiquement désactivés.

Son d'opération de système de volant

Lorsque vous mettez le contacteur du moteur sur ON après que la battèrie a été débranchée, puis rebranchée, un bruit peut parvenir du compartiment du moteur.
Cela n'est pas le signe d'une anomalie.

⚠ ATTENTION

Une de conditions suivantes peut génerer un accident qui peut causer la mort ou les blessures grâves.

■ Le ABS ne fonctionne pas efficacement si

- Les limites d'adhérence des pneus sont dépassées (pneus très usés sur route enneigée, par exemple).
- Le véhicule roule à vitesse élevée sur une route mouillée ou glissante et il fait de l'aquaplanage.

■ La distance d'arrêt est supérieure à celle observée en conditions normales lorsque l'ABS est en action

Le ABS n'est pas conçu pour réduire la distance de freinage du véhicule. Maintenez toujours une distance de sécurité suffisante par rapport au véhicule qui vous précède, particulièrement dans les situations suivantes.

- Si vous conduisez sur une chaussée en mauvais état, recouverte de graviers ou de neige
- Si vous conduisez avec des chaînes
- Si vous roulez sur des dos d'âne
- Si vous conduisez sur une route où il y a des nids-de-poule ou à surface inégale

■ Quand les systèmes VSC et de contrôle antilouvoiement de caravane/ remorque sont actifs

La lampe témoin de dérapage clignote. Conduisez toujours prudemment. Toute conduite imprudente risque de provoquer un accident. Soyez particulièrement prudent lorsque le témoin clignote.

■ Le TRAC ou A-TRAC pourrait ne pas fonctionner adéquatement si

Même si le TRAC ou A-TRAC est en fonction, vous ne pourrez peut-être pas garder entièrement le contrôle de la direction et de la puissance si vous conduisez sur une chaussée glissante.
Ne conduisez pas le véhicule dans des conditions où vous risquez de déraper et de perdre de la puissance.

⚠ ATTENTION

■ Remplacement des pneus

Assurez-vous que les pneus sont tous de la même taille et de la même marque, que leur bande de roulement est identique, tout comme leur capacité totale de chargement. Assurez-vous aussi que leur pression de gonflage est réglée au niveau recommandé.

Les systèmes ABS, VSC et de contrôle antilouvoiement de caravane/remorque ne fonctionnent pas correctement si des pneus différents sont montés sur le véhicule.

Pour en savoir davantage sur le remplacement des pneus ou des roues, communiquez avec votre concessionnaire Toyota.

■ Gestion des pneus et de la suspension

L'utilisation de pneus avec certains problèmes ou la modification de la suspension compromettra l'efficacité des systèmes d'assistance à la conduite et pourra même en causer la défaillance.

■ Précautions avec le contrôle antilouvoiement de caravane/remorque

Le système de contrôle antilouvoiement de caravane/remorque n'est pas capable d'empêcher la caravane/remorque de louvoyer dans toutes les situations. Plusieurs facteurs, tels que l'état du véhicule, de la caravane/remorque ou de la chaussée, ou les conditions de circulation, peuvent entraîner une inefficacité du système de contrôle antilouvoiement de caravane/remorque. Consultez le manuel du propriétaire de votre caravane/remorque pour tout complément d'information sur les bonnes pratiques à appliquer pour la tracter.

■ En cas de tangage de la remorque

Veuillez observer les précautions suivantes.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Agrippez fermement le volant. Maintenez le véhicule en ligne droite.
  Ne tentez pas d'enrayer le tangage de la remorque en tournant le volant.
- Commencez par relâcher la pédale d'accélérateur immédiatement mais très progressivement pour réduire votre vitesse.
  N'augmentez pas votre vitesse. N'appliquez pas les freins du véhicule.

Si vous n'effectuez pas de manœuvre extrême avec le volant ou les freins, votre véhicule et votre remorque devraient se stabiliser. (→P. 307)

Précautions relatives à la conduite hors route

Ce véhicule appartient à la classe des véhicules utilitaires qui présentent une garde au sol plus élevée et une bande de roulement plus étroite par rapport à la hauteur du centre de gravité, ce qui les rend aptes à effectuer de nombreuses manœuvres lors de la conduite hors route.

Caractéristiques des véhicules hors route

- Des caractéristiques particulières dotent le véhicule d'un centre de gravité plus élevé que celui des voitures de tourisme. Cette particularité de conception fait que ce type de véhicule est plus susceptible de se renverser. De fait, les véhicules utilitaires ont un taux de retournement plus élevé que les autres types de véhicule.
- Un avantage de la garde au sol plus élevée est qu'elle procure une meilleure vision de la route, ce qui vous permet d'anticiper les problèmes.
- Ce véhicule n'est pas conçu pour prendre les virages à la même vitesse que les voitures de tourisme ordinaires ou que les voitures sport à garde basse, conçus pour un rendement acceptable lors de la conduite hors route. C'est pourquoi les virages serrés à vitesse excessive peuvent provoquer son retournement.

⚠ ATTENTION

■ Précautions relatives aux véhicules hors route

Observez toujours les précautions suivantes pour réduire les risques de blessures graves et pour éviter d'endommager votre véhicule:

- En cas de choc avec retournement du véhicule, une personne a beaucoup plus de chances de survivre si elle porte sa ceinture de sécurité. Par conséquent, conducteur et passagers doivent toujours attacher leurs ceintures de sécurité.
- Dans la mesure du possible, évitez les virages serrés et les manœuvres brusques.
  Négliger de conduire ce véhicule de manière appropriée pourrait provoquer une perte de contrôle ou un retournement du véhicule susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.
- L'installation d'une charge sur le porte-bagages du toit relèvera le centre de gravité du véhicule. Évitez les vitesses élevées, les démarrages, les freinages et les coups de volant brusques, ainsi que les virages serrés; ceci pourrait provoquer une perte de contrôle inattendue ou le retournement du véhicule en raison d'une utilisation inadéquate de ce véhicule.
- Ralentissez toujours en cas de rafales de vent latérales. En raison de son profil et de son centre de gravité plus élevé, votre véhicule est plus sensible aux rafales de vent latérales qu'une voiture de tourisme. En ralentissant, vous pourrez mieux contrôler le véhicule.
- Quand vous conduisez hors route ou sur un terrain accidenté, ne roulez pas à une vitesse excessive, n'effectuez pas de sauts ou de virages serrés, ne frappez pas d'objets, etc. Ceci pourrait provoquer une perte de contrôle ou un retournement du véhicule susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles. Vous risquez aussi d'endommager la suspension et le châssis de votre véhicule, ce qui entraînerait des réparations coûteuses.
- Ne conduisez pas en biais dans les pentes abruptes. Il vaut mieux les monter ou les descendre en ligne droite. Votre véhicule (ou tout véhicule hors route similaire) peut se renverser beaucoup plus facilement latéralement que vers l'avant ou l'arrière.

Conduite hors route

Lorsque vous conduisez votre véhicule hors route, observez les précautions suivantes pour profiter du plaisir de conduire et éviter la fermeture de secteurs aux véhicules hors route.

- Ne roulez que dans les secteurs où les véhicules hors route sont autorisés.
- Respectez la propriété privée. Demandez la permission au propriétaire avant d'entrer sur une propriété privée.
- N'entrez pas dans les secteurs fermés. Respectez les grilles, les barrières et les signaux limitant la circulation.
- Restez sur les routes reconnues. Lorsque les routes sont mouillées, on devrait modifier ses techniques de conduite ou reporter son déplacement afin d'éviter de les endommager.

Informations supplémentaires relatives à la conduite hors route

▶ Pour les propriétaires des États-Unis (continent), d'Hawaï et de Porto Rico:

Pour obtenir de plus amples informations concernant la conduite hors route de votre véhicule, consultez les organisations suivantes.

- Les services des parcs forestiers d'État et locaux, ainsi que les services de loisirs
- State Motor Vehicle Bureau (Bureau des véhicules automobiles d'Etat)
- Les clubs de véhicules de plaisance
- Bureau de l'aménagement du territoire et service des forêts américains

⚠ ATTENTION

■ Précautions relatives à la conduite hors route

Observez toujours les précautions suivantes pour réduire les risques de blessures graves et pour éviter d'endommager votre véhicule:

- Conduisez prudemment lorsque vous n'êtes pas sur une route. Ne prenez pas de risques inutiles en conduisant dans des endroits dangereux.
- Ne tenez pas le volant par les branches lorsque vous conduisez hors route. Un mauvais cahot pourrait provoquer une secousse du volant et vous blesser aux mains. Gardez vos deux mains, et plus particulièrement vos pouces, à l'extérieur de la roue du volant.
- Après avoir conduit dans le sable, la boue, l'eau ou la neige, vérifiez immédiatement l'efficacité de vos freins.
- Après avoir roulé dans l'herbe haute, la boue, les roches, le sable, les rivières, etc. assurez-vous qu'il n'y a pas d'herbe, de buisson, de papier, de chiffon, de pierre, de sable, etc. qui adhère ou est coincé en dessous du véhicule. Si c'est le cas, enlevez ces matières avant d'utiliser le véhicule. Sinon elles pourraient provoquer une panne ou un incendie.
- En cas de retournement du véhicule, une personne qui n'a pas bouclé sa ceinture de sécurité est beaucoup plus susceptible d'être tuée qu'une personne qui la porte. C'est pourquoi le conducteur et tous les passagers devraient porter leur ceinture de sécurité lorsque le véhicule est en mouvement.
- Quand vous conduisez hors route ou sur un terrain accidenté, ne roulez pas à une vitesse excessive, n'effectuez pas de sauts ou de virages serrés, ne frappez pas d'objets, etc. Ceci pourrait provoquer une perte de contrôle ou un retournement du véhicule susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles. Vous risquez aussi d'endommager la suspension et le châssis de votre véhicule, ce qui entraînerait des réparations coûteuses.

⚠ NOTE

■ **Pour éviter les dommages causés par l'eau**

- Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter les dommages causés par l'eau au moteur et aux autres composants.
- Si de l'eau pénètre dans les prises d'air du moteur, cela endommagera gravement le moteur.
- Si de l'eau pénètre dans la transmission automatique, cela nuira à la qualité du passage des vitesses en verrouillant votre transmission et en la faisant vibrer; en fin de compte, cela pourrait l'endommager.
- L'eau peut nettoyer la graisse des roulements de roue, ce qui peut causer de la rouille et une défaillance prématurée; elle peut aussi pénétrer dans les différentiels, la transmission et le boîtier de transfert, réduisant ainsi les qualités lubrifiantes de l'huile des engrenages.

■ **Lorsque vous roulez dans l'eau**

Si vous roulez dans l'eau, par exemple lorsque vous traversez un cours d'eau, vérifiez d'abord sa profondeur et la fermeté de son lit. Conduisez lentement et évitez les cours d'eau profonds.

■ **Inspection après une conduite hors route**

- Le sable et la boue qui se sont accumulés dans les tambours et autour des disques des freins peuvent nuire à l'efficacité du freinage et endommager les composants du système de freinage.
- Après chaque sortie vous ayant conduit sur un terrain accidenté, dans le sable, la boue ou l'eau, faites une vérification d'entretien. Pour plus d'informations sur les entretiens prescrits, reportez-vous au "Guide du programme d'entretien" ou au "Supplément au manuel du propriétaire".

Prenez note des renseignements suivants sur les précautions relatives au rangement des bagages et à la capacité de charge.

- Dans la mesure du possible, rangez les bagages ou le chargement dans le compartiment à bagages.
- Assurez-vous que tous les objets sont bien en place.
- Veillez à ne pas déséquilibrer le véhicule. En plaçant la charge le plus à l'avant possible, l'équilibre peut être maintenu plus facilement.
- Pour économiser le carburant, ne transportez pas de charge inutile.

Capacité et répartition

La capacité de charge dépend du poids total des occupants.

(Capacité de charge) = (Capacité totale de chargement) - (Poids total des occupants)

Étapes à suivre pour déterminer la limite de charge correcte—

(1) Trouvez l'avis "Le poids combiné des occupants et de la charge ne devrait jamais dépasser XXX kg ou XXX lbs." sur la plaque de votre véhicule.

(2) Déterminez le poids combiné du conducteur et des passagers qui vont circuler dans votre véhicule.

(3) Soustrayez le poids combiné du conducteur et des passagers de XXX kg ou XXX lbs.

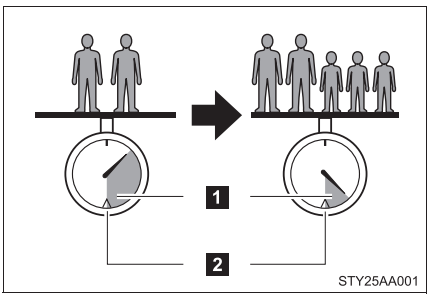
(4) Le résultat de cette soustraction équivaut à la capacité de chargement et de bagages.

Par exemple, si le montant "XXX" vaut 1400 lbs. et qu'il y aura cinq passagers de 150 lb chacun, la capacité de chargement et de bagages sera de 650 lbs. (1400 − 750 (5 × 150) = 650 lbs.)

(5) Déterminez le poids combiné des charges et des bagages placés dans le véhicule. Ce poids ne devrait pas dépasser, pour des raisons de sécurité, la capacité de chargement et de bagages calculée à l'étape 4.

(6) Si vous tractez une remorque, le poids de la remorque sera transféré à votre véhicule. Consultez ce manuel pour déterminer quelle sera l'ampleur de la réduction de la capacité de chargement et de bagages de votre véhicule.

Formule de calcul pour votre véhicule



1 Capacité de charge

2 Capacité totale de chargement (poids de capacité de véhicule) (→P. 541)

Lorsque 2 personnes d'un poids combiné de A lb. (kg) sont dans votre véhicule, qui a une capacité de charge totale (poids de capacité de véhicule) de B lb. (kg), la capacité de transport de marchandises et bagages sera C lb. (kg) comme suit:

B*2 lb. (kg) – A*1 lb. (kg) = C*3 lb. (kg)

*1: A = Poids des passagers

*2: B = Capacité de charge totale

*3: C = Charge disponible pour le chargement et les bagages

Dans cette condition, si les autres 3 passagers du poids combiné de D lb. (kg) montent, le chargement disponible de charge et bagages sera réduit en E lb. (kg) comme suit:

C lb. (kg) – D*4 lb. (kg) = E*5 lb. (kg)

*4: D = Poids supplémentaire en passagers

*5: E = Charge disponible pour le chargement et les bagages

Comme le montre l'exemple précédent, si le nombre d'occupants augmente, le poids de charge et de bagages doit être réduit d'un montant équivalent au poids des occupants supplémentaires. En d'autres termes, si l'augmentation du nombre d'occupants provoque une capacité totale de chargement excessive (poids combiné des occupants plus le poids de charge et de bagages), vous devez réduire le poids de la charge et des bagages placés dans le véhicule.

⚠ ATTENTION

■ **Objets qui ne doivent pas être transportés dans le compartiment à bagages**

Les objets suivants pourraient provoquer un incendie s'ils sont rangés dans le compartiment à bagages.

- Récipients contenant de l'essence
- Contenant pressurisés

■ **Précautions relatives au rangement**

Veuillez observer les précautions suivantes.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- N'empilez pas d'objets dans le compartiment à bagages à une hauteur supérieure aux dossiers.
  Ces objets risquent d'être projetés en cas de freinage brusque ou d'accident et pourraient blesser les occupants.
- Ne placez pas de charges ni de bagages dans ou sur les emplacements suivants car les objets pourraient glisser sous la pédale de frein ou d'accélérateur et empêcher qu'elles soient enfoncées correctement, ou obstruer le champ de vision du conducteur, ou heurter le conducteur ou les passagers et provoquer un accident.
  - Pieds du conducteur
  - Siège du passager avant ou sièges arrière (lorsqu'on empile des objets)
  - Bloc d'instrumentation
  - Tableau de bord
  - Boîte auxiliaire ou plateau sans couvercle

⚠ ATTENTION

■ Précautions relatives au rangement

- Fixez bien tous les objets dans l'habitacle, sinon ils pourraient se déplacer et blesser quelqu'un en cas de freinage ou de dérapage brusques, ou d'accident.
- Ne permettez jamais à quelqu'un de voyager dans le compartiment à bagages. Il n'est pas conçu pour cela. Les passagers devraient s'asseoir sur leur siège et bien boucler leur ceinture de sécurité. Sinon, ils risquent de subir des blessures graves, voire mortelles, en cas de freinage ou de dérapage brusques, ou d'accident.

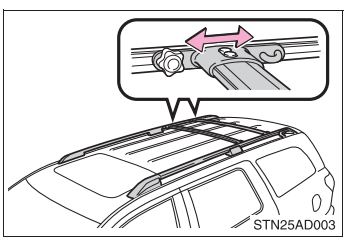
■ Capacité et répartition

- Ne dépassez pas la charge maximale sur les essieux ni le poids nominal total du véhicule.
- Même lorsque la somme du poids des occupants et du poids des charges est inférieure à la capacité totale de charge, répartissez correctement la charge. Un chargement incorrect pourrait entraîner une détérioration des commandes de direction ou des freins susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Précautions à prendre lors de l'utilisation du porte-bagages du toit

Pour utiliser les longerons de toit comme porte-bagages, il faut équiper les longerons d'au moins deux glissières transversales Toyota d'origine ou leur équivalent.

Il faut observer les précautions suivantes quand on place une charge sur le porte-bagages du toit:



- Placez la charge de sorte que le poids soit réparti également entre les essieux avant et arrière.
- Si la charge est longue ou large, ne dépassez jamais la longueur ou la largeur totale du véhicule. (→P. 540)
- Avant de prendre la route, assurez-vous que la charge est bien fixée sur le porte-bagages du toit.

⚠ ATTENTION

■ Précautions à prendre lors de l'utilisation du porte-bagages du toit

- L'installation d'une charge sur le porte-bagages du toit relèvera le centre de gravité du véhicule. Évitez les vitesses élevées, les démarrages, les freinages et les coups de volant brusques, ainsi que les virages serrés; ceci pourrait provoquer une perte de contrôle inattendue ou le retournement du véhicule en raison d'une utilisation inadéquate de ce véhicule et occasionner des blessures graves, voire mortelles.
- Pour la conduite sur de longues distances, sur des routes accidentées ou à des vitesses élevées, arrêtez le véhicule de temps à autre pour s'assurer que la charge reste bien fixée.
- Ne placez pas une charge de plus de 150 lb. (68 kg) sur le porte-bagages du toit.

■ Réglage des glissières transversales

Assurez-vous que les glissières transversales sont bien fixées en les poussant vers l'avant et l'arrière.

Négliger cette précaution pourrait provoquer un accident imprévu ou causer des blessures graves en cas de freinage brusque ou de collision.

Les limites de charge du véhicule reprennent la capacité totale de charge, le nombre de sièges, le TWR (Trailer Weight Rating [poids nominal de la remorque]) et la capacité de charge.

■ **Capacité totale de chargement (poids de capacité de véhicule): (→P. 541)**

La capacité totale de chargement équivaut à la somme du poids des occupants, de la charge et des bagages.

■ **Nombre de places assises:**
Avec deuxième rangée de sièges de type séparé—
7 occupants (2 avant, 5 arrière)
Avec deuxième rangée de sièges de type banquette—
8 occupants (2 avant, 6 arrière)

Le nombre de sièges équivaut au nombre maximal d'occupants, chacun d'entre eux étant censé 150 lb. (68 kg).

Même si le nombre d'occupants n'est pas supérieur au nombre de places assises, il ne faut pas dépasser la capacité totale de chargement.

■ **TWR (Trailer Weight Rating [poids nominal de la remorque]): (→P. 295, 541)**

Le TWR équivaut au poids brut maximal de la remorque (le poids de la remorque plus le poids du chargement) que votre véhicule est en mesure de tracter.

■ **Capacité de charge**

La capacité de charge peut augmenter ou diminuer en fonction du poids et du nombre d'occupants.

■ **Capacité totale de chargement et nombre de places assises**

Ces renseignements se retrouvent également sur l'étiquette de pression des pneus et d'information de charge. (→P. 446)

⚠ ATTENTION

■ **Surcharge du véhicule**

Ne surchargez pas le véhicule.
Cela peut non uniquement endommager les pneus, mais aussi réduire la maniabilité de la direction et la capacité de freinage, ce qui peut provoquer un accident.

Conseils pour la conduite en hiver

Préparez le véhicule et procédez aux inspections nécessaires avant de conduire en hiver. Conduisez toujours le véhicule en fonction des conditions atmosphériques qui prévalent.

Préparation pour l'hiver

- Utilisez les liquides qui conviennent aux températures extérieures.
  - Huile moteur
  - Liquide de refroidissement du moteur
  - Liquide de lave-glace
- Faites vérifier le niveau d'électrolyte de la batterie et sa gravité spécifique par un technicien agréé.
- Installez quatre pneus neige ou achetez un ensemble de chaînes antidérapantes pour les pneus arrière.

  Assurez-vous que vos pneus sont tous de la même taille et de la même marque, et que les chaînes correspondent à la taille des pneus.

Avant de conduire le véhicule

Procédez comme suit, selon les conditions de conduite.

- N'essayez pas de forcer pour ouvrir une vitre, de gratter la surface d'un rétroviseur extérieur ou de déplacer un essuie-glace ou un rétroviseur extérieur qui a gelé. Pour faire fondre la glace, faites plutôt couler de l'eau chaude sur la surface gelée. Essuyez immédiatement l'eau qui a coulé pour l'empêcher de geler.
- Pour que le ventilateur du système de commande de la température fonctionne adéquatement, enlevez la neige accumulée dans les évents de l'entrée d'air situés devant le pare-brise.
- Enlevez toute la glace qui s'est formée sur le châssis du véhicule.

● Vérifiez régulièrement si de la glace ou de la neige s'est accumulée dans le passage des roues ou sur les freins, et enlevez-la le cas échéant.

■ **Pendant la conduite du véhicule**

Accélérez doucement et conduisez plus lentement, à une vitesse adaptée aux conditions routières.

■ **Lorsque vous garez le véhicule**

Stationnez le véhicule et placez le levier de vitesses à P, sans serrer le frein de stationnement. Ce dernier pourrait geler et il serait alors impossible de le relâcher. Si nécessaire, bloquez les roues pour empêcher le véhicule de glisser ou d'avancer.

■ **Faire le plein (véhicules à moteur Flex-fuel)**

Afin de conserver le même rendement lors du démarrage et de la conduite, prenez les précautions suivantes lorsque vous changez de carburant.

● Ne changez pas de carburant si le niveau du réservoir est au 1/4 ou moins.

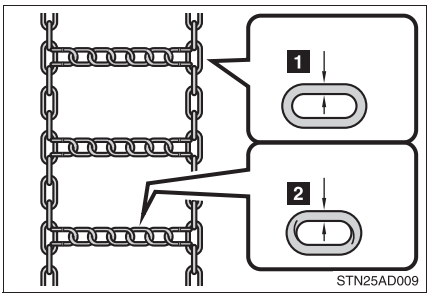
● Ajoutez toujours au moins 2,6 gal. (10 L) de carburant.

● Après le remplissage, réchauffez le moteur ou conduisez le véhicule pendant au moins 5 minutes ou sur une distance d'au moins 7 miles (11 km).

● N'accélérez pas brusquement tout de suite après avoir fait le plein.

Séléction des chaînes de pneu

Utilisez les dimentions correctes des chaînes de pneu lorsque vous montez les chaînes de neige. La dimention de chaîne est réglée pour chaque dimention de pneu.



1 Chaînes latérales
0,2 in. (5 mm) en diamètre
2 Chaînes transversales
0,25 in. (6,3 mm) en diamètre

Réglementation relative à l'utilisation des chaînes antidérapantes

- La réglementation relative aux chaînes antidérapantes varie en fonction de la région et du type de route. Renseignez-vous avant d'installer les chaînes.
- Installez les chaînes sur les pneus arrière.
- Retendez les chaînes après avoir parcouru de 1/4 - 1/2 mile (0,5 - 1,0 km).

Installation de chaînes antidérapantes

Lorsque vous installez ou que vous retirez les chaînes, observez les précautions suivantes.

- Installez et retirez les chaînes antidérapantes dans un endroit sécuritaire.
- Installez les chaînes antidérapantes sur les pneus arrière uniquement. N'installez pas de chaînes sur les pneus avant.
- Installez les chaînes antidérapantes selon les directives fournies avec le manuel d'utilisation.

⚠ ATTENTION

■ Conduite avec des pneus neige

Observez les précautions suivantes pour réduire les risques d'accident.
Les négliger pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Utilisez des pneus dont la taille est conforme à celle recommandée pour votre véhicule.
- Gardez la pression d'air au niveau recommandé.
- Ne dépassez pas les 75 mph (120 km/h), peu importe le type de pneus neige utilisé.
- Les pneus neige doivent être installés aux quatre roues.
- Ne mélangez pas des pneus de marques, de modèles, de bandes de roulement ou d'usure différents.

■ Conduite avec des chaînes antidérapantes

Observez les précautions suivantes pour réduire les risques d'accident.
Le fait de les négliger pourrait nuire à une conduite sécuritaire et occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne dépassez pas la vitesse permise avec les chaînes antidérapantes utilisées ou 30 mph (50 km/h), soit la plus petite des deux vitesses.
- Évitez de conduire sur des chaussées cahoteuses ou dans des nids-de-poule.
- Évitez les virages et les freinages brusques.
- Pour vous assurer de garder le contrôle du véhicule, ralentissez suffisamment à l'approche d'un virage.

⚠ NOTE

■ **Réparation ou remplacement des pneus neige**

Faites réparer ou remplacer vos pneus neige par un concessionnaire Toyota ou par un détaillant de pneus reconnu.
Le retrait ou l'installation de pneus neige touche en effet au fonctionnement des capteurs de pression et des émetteurs.

■ **Installation de chaînes antidérapantes**

Il se peut que les capteurs de pression et les émetteurs ne fonctionnent pas adéquatement lorsqu'on installe des chaînes antidérapantes.

Traction d'une caravane/remorque

Votre véhicule est conçu avant tout pour le transport des passagers et de chargement. La traction d'une remorque peut nuire à la tenue de route, au rendement, au freinage, à la longévité du véhicule et à la consommation de carburant. Pour votre sécurité et celle des autres, ne surchargez pas le véhicule ou la remorque. Vous devez aussi veiller à utiliser l'équipement de remorquage approprié, vous assurer que cet équipement est correctement installé et utilisé et que vous adoptez les habitudes de conduite requises.

La stabilité de l'ensemble véhicule-remorque et le rendement des freins dépendent de la stabilité de la remorque, du réglage des freins et de leur rendement, des freins de la remorque ainsi que de l'attelage et de ses systèmes (si le véhicule en est doté).

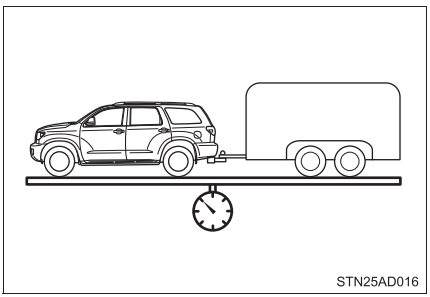
Pour tracter une remorque en toute sécurité, soyez extrêmement prudent et conduisez le véhicule en fonction des caractéristiques de votre remorque et des conditions ambiantes.

Les garanties de Toyota ne s'appliquent pas aux dommages ou aux défaillances causés par l'utilisation d'une remorque à des fins commerciales.

Adressez-vous à votre concessionnaire Toyota pour en savoir davantage sur les accessoires supplémentaires requis, tels que les ensembles de remorquage, etc.

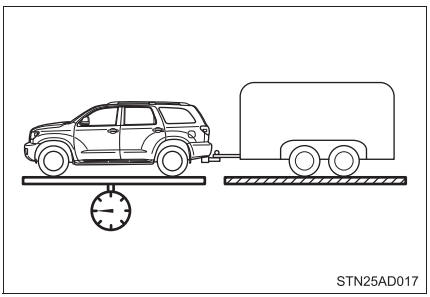
Terminologie relative au remorquage

■ GCWR (Gross Combination Weight Rating [Poids brut combiné maximal])



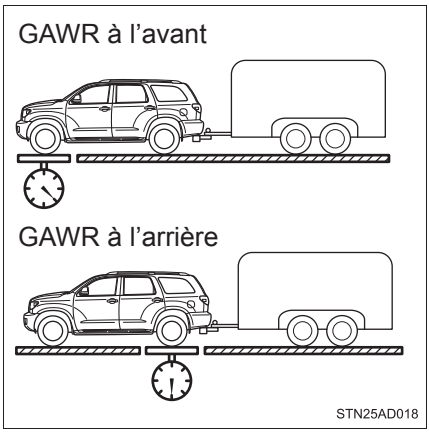
Le poids brut combiné maximal permis. Le poids brut combiné est la somme de poids brut de véhicule (y compris les occupants, charge et tous équipements optionels installés) et de poids de remorque (y compris la charge dans le remorque).

■ GVWR (Gross Vehicle Weight Rating [Poids nominal brut du véhicule])



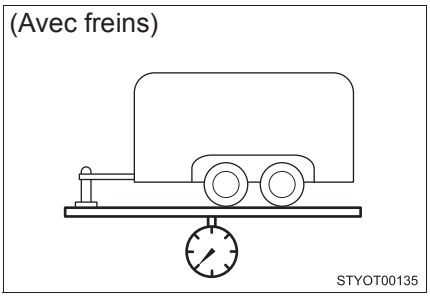
Le poids brut maximal permis pour le véhicule. Ce poids brut correspond au poids total du véhicule. Si l'on tracte une remorque, il représente la somme du poids du véhicule (y compris les occupants, les bagages et tout autre équipement facultatif installé sur le véhicule) et du poids au timon.

■ GAWR (Gross Axle Weight Rating [Poids technique maximal sous essieu])



Le poids brut maximum permis sur les essieux. Le poids brut maximum sur essieu correspond à la charge sur chaque essieu (avant et arrière).

■ TWR (Trailer Weight Rating [poids nominal de la remorque])



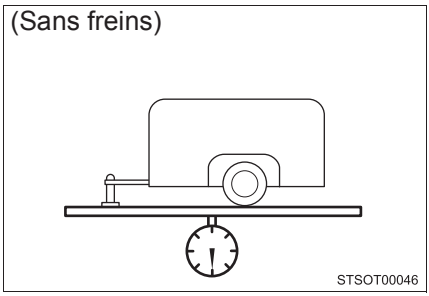
Le poids brut maximum permis pour la remorque. Le poids brut de la remorque correspond à la somme du poids de la remorque et du poids de la charge de la remorque.

Le TWR est calculé en prenant en compte le poids de base du véhicule avec un conducteur, un passager avant, l'ensemble de remorquage (si disponible), l'attelage et ses systèmes (si requis).

Les accessoires facultatifs, les passagers et les bagages du véhicule réduisent le poids nominal de la remorque de façon à ne pas dépasser le GCWR, le GVWR et le GAWR.

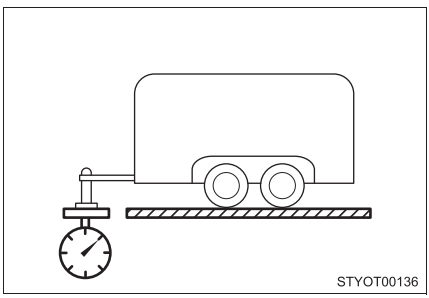
Si le poids brut de remorque excède 3000 lb. (1360 kg), il est recommandé d'utiliser une caravane/remorque dotée de 2 essieux ou plus.

■ TWR sans freinage (poids nominal de la remorque sans freinage)



Le poids nominal de la remorque permettant de tracter une remorque sans système de freins de service pour remorque.

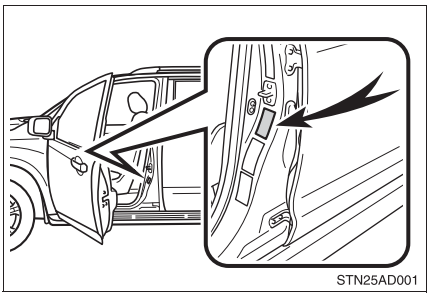
■ Poids au timon



La charge placée sur la boule de l'attelage de la remorque.
(→P. 295)

Limites de poids

- Le poids brut de la remorque ne doit jamais dépasser le TWR indiqué dans le tableau. (→P. 295)
- Le poids brut combiné ne doit jamais dépasser le GCWR indiqué dans le tableau. (→P. 295)



- Le poids brut du véhicule ne doit jamais dépasser le GVWR indiqué sur l'étiquette d'homologation.
- Le poids brut sur chaque essieu ne doit jamais dépasser le GAWR indiqué sur l'étiquette d'homologation.
- Si le poids brut de la remorque est supérieur au TWR sans freinage, des freins de service pour remorque sont requis.
- Si le poids brut de la remorque est supérieur à 2000 lb. (907 kg), un dispositif de contrôle du tangage d'une capacité suffisante est requis.
- Si le poids brut de la remorque est supérieur à 5000 lb. (2268 kg), un dispositif répartiteur de charge d'une capacité suffisante est requis.

GCWR, TWR et TWR sans freinage

Assurez-vous que le poids brut de la remorque, le poids brut combiné, le poids brut du véhicule, le poids brut aux essieux et le poids au timon se situent tous dans les limites prescrites.

■ GCWR* et TWR*

Code de modèle*1	Moteur	Système de conduite	GCWR	TWR
USK60L-GKTSKA	Moteur 5,7L V8 (3UR-FE)	2WD	13600 lb. (6169 kg)	7400 lb. (3357 kg)
USK60L-GKTLKA				7300 lb. (3311 kg)
USK60L-GKTZKA			13400 lb. (6078 kg)	7200 lb. (3266 kg)
USK65L-GKTSKA		4WD	13600 lb. (6169 kg)	7100 lb. (3245 kg)
USK65L-GKTLKA			13500 lb. (6124 kg)	7100 lb. (3230 kg)
USK65L-GKTZKA				7000 lb. (3200 kg)
USK65L-GKTSGA	Moteur 5,7L V8 (3UR-FBE)		13600 lb. (6169 kg)	7100 lb. (3221 kg)
USK65L-GKTLGA			13500 lb. (6124 kg)	
USK65L-GKTZGA				7000 lb. (3175 kg)

*1: Ce code de modèle est également indiqué sur l'étiquette d'homologation. (→P. 542)

■ TWR sans freinage*

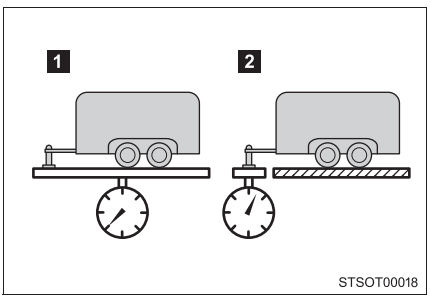
1000 lb. (453 kg)

*: Ces modèles sont conformes aux exigences relatives aux véhicules tracteurs de remorque de la norme SAE J2807 de l'organisme SAE International.

Poids au timon de la remorque

- Le poids au timon recommandé varie en fonction du type de remorque ou de remorquage, tel que décrit ci-dessous.
- Pour obtenir les valeurs recommandées figurant ci-dessous, la remorque doit être chargée conformément aux instructions suivantes.
  - Poids au timon

    Le poids brut de la remorque doit être réparti de façon à ce que le poids au timon représente 9% à 11%. (Poids au timon/Poids brut de la remorque x 100 = 9% à 11%)



1 Poids brut de la remorque
2 Poids au timon

Si vous utilisez un dispositif répartiteur de charge lors du remorquage, ramenez l'essieu avant au même poids que celui préalable au raccordement de la remorque.

Si le poids sur essieu avant ne peut pas être mesuré directement, mesurez la hauteur de l'aile avant au-dessus de l'essieu avant, avant de procéder au raccordement. Réglez le couple du dispositif répartiteur de charge jusqu'à ce que l'aile avant soit à nouveau à la même hauteur qu'avant le raccordement.

Le poids brut de la remorque, le poids brut sur les essieux et le poids au timon peuvent être mesurés à l'aide d'une bascule à plate-forme telle qu'on en trouve dans les postes de pesée des autoroutes, les entreprises de matériaux de construction, les entreprises de transport routier, chez les ferrailleurs, etc.

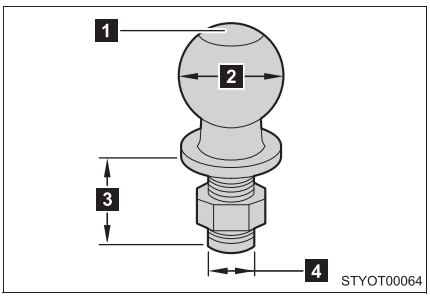
Attelage

La capacité de charge varie selon les ensembles d'attelage de remorquage. Toyota recommande l'utilisation d'un attelage/support Toyota pour votre véhicule. Pour plus de détails, adressez-vous à votre concessionnaire Toyota.

- Si l'on veut installer un attelage de remorquage, consulter un concessionnaire Toyota.
- Utilisez exclusivement un attelage conforme aux exigences de poids brut de la remorque de votre véhicule.
- Suivez les directives fournies par le fabricant de la remorque.
- Lubrifiez la boule de remorquage avec une fine couche de graisse.
- Retirez l'attelage de remorque quand on ne tire pas de remorque. Une fois l'attelage retiré, obturer tous les orifices de montage dans la carrosserie du véhicule pour éviter l'infiltration de corps étrangers.

Choix d'une boule de remorque

Utilisez la boule de remorque convenant à votre utilisation.



1 Indice de charge de boule de remorque

Correspond à l'indice de poids brut de la remorque ou excède cet indice.

2 Diamètre de la boule

Correspond à la taille de l'unité de couplage de la remorque. La taille de boule de remorque exigée est imprimée sur la plupart des unités de couplage.

Classe de remorque	Dimension type de boule de remorquage
IV	2 5/16 in.
II et III	2 in.
I	1 7/8 in.

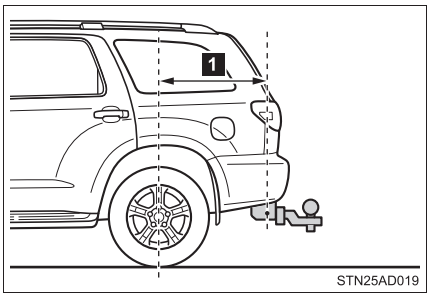
3 Longueur de la tige

Dépasse d'au moins 2 filets sous la rondelle et l'écrou de blocage.

4 Diamètre de la tige

Correspond au diamètre du trou de la boule.

Positions de la tête d'attelage

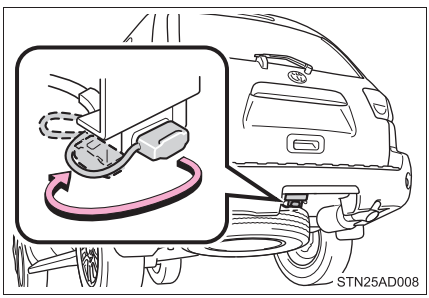


1 Position du trou de la tête d'attelage: 46,2 in. (1172,3 mm)

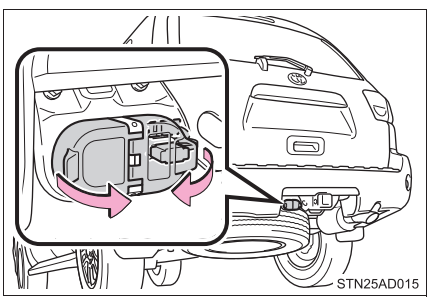
Branchement des feux de la remorque

Utilisez le faisceau de câblage situé à l'extrémité arrière, sous la carrosserie du véhicule.

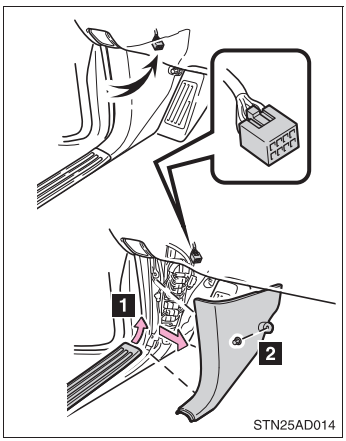
▶ Connecteur à 4 broches



▶ Connecteur à 4 broches, connecteur à 7 broches



■ Connecteur électrique pour le contrôleur de frein (avec paquet de remorquage)



Le véhicule est équipé d'un connecteur électrique pour le contrôleur de freins de remorquage, tel qu'illustré.

Accédez au connecteur électrique.

1 Retirez la plaque du seuil.

2 Retirez l'attache (du type vis) et le panneau d'habillage.

Branchement et débranchement d'une remorque (véhicules dotés d'une suspension pneumatique à modulation électronique)

Si un système de commande de hauteur est installé sur votre véhicule, vous devez brancher et débrancher votre remorque avec plus de précautions.

● Branchement

ÉTAPE 1 Mettez la régulation de hauteur du système de suspension pneumatique à régulation électronique en mode N.

ÉTAPE 2 Coupez le moteur ou placez le système de suspension pneumatique à modulation électronique en mode MAN. (manuel).

ÉTAPE 3 Branchez la remorque.

ÉTAPE 4 Placez le contacteur du moteur en position START et faites démarrer le moteur.

ÉTAPE 5 Appuyez sur le contacteur de sélection du mode du contrôle de hauteur pour désactiver le mode MAN. (manuel) qui a été réglé sur ÉTAPE 2.

ÉTAPE 6 Vérifiez que le témoin MAN. s'éteint.
Mettez la régulation de hauteur du système de suspension pneumatique à régulation électronique en mode N.

● Débranchement

ÉTAPE 1 Placez le contrôle de hauteur du système de suspension pneumatique à modulation électronique en mode N.

ÉTAPE 2 Placez le système de suspension pneumatique à modulation électronique en mode MAN. (manuel).

ÉTAPE 3 Coupez le moteur.

ÉTAPE 4 Placez la béquille de la remorque sur le sol et soulevez l'attelage de 4 in. (100 mm).

ÉTAPE 5 Placez le contacteur du moteur en position START et faites démarrer le moteur.

ÉTAPE 6 Appuyez sur le contacteur de sélection du mode du contrôle de hauteur pour désactiver le mode MAN. (manuel) qui a été réglé sur ÉTAPE 2. Assurez-vous que l'indicateur MAN. s'éteint.

ÉTAPE 7 Attendez que la hauteur du véhicule se stabilise.

ÉTAPE 8 Assurez-vous que l'attelage est débranché. Si l'attelage ne se débranche pas, soulevez-le plus haut et répétez les étapes 2 à 7.

ÉTAPE 9 Faites avancer le véhicule en mode LO de façon à ce que l'attelage ne touche rien en mode N.

ÉTAPE 10 Placez le contrôle de hauteur du système de suspension pneumatique à modulation électronique en mode N.

Conseils relatifs à la traction d'une remorque

Votre véhicule réagit différemment lorsque vous tractez une remorque. Pour éviter un accident ou des blessures graves, voire mortelles, gardez à l'esprit ce qui suit lors d'un remorquage:

- Les limites de vitesse au moment de remorquage varient selon l'état ou province. Ne dépassez pas la limite de vitesse affichée de remorquage.
- Toyota recommande une limite de vitesse de 65 mph (104 km/h) pour l'ensemble véhicule-remorque sur une route plane, droite et sèche. Ne dépassez pas cette limite, la limite de vitesse indiquée pour le remorquage ou la limite de vitesse propre à votre remorque figurant dans le manuel du propriétaire de la remorque, en roulant à la plus basse de ces trois vitesses. L'instabilité (tangage de la remorque) de l'ensemble véhicule-remorque augmente avec la vitesse. Tout dépassement de la limite de vitesse peut provoquer une perte de contrôle.
- Avant de partir, vérifiez les feux de la remorque, les pneus et les raccords véhicule-remorque. Après avoir conduit sur une courte distance, refaites ces vérifications.
- Allez dans un endroit à faible circulation et exercez-vous à tourner, à vous arrêter et à utiliser la marche arrière, jusqu'à ce que vous soyez habitué au comportement de l'ensemble véhicule-remorque.
- Effectuer une marche arrière avec une remorque est une manœuvre difficile et demande de la pratique. Tenez la partie inférieure du volant et déplacez vos mains vers la gauche pour déplacer la remorque dans cette direction. Déplacez vos mains vers la droite pour déplacer la remorque dans cette direction. (Il s'agit de la manœuvre opposée à celle habituellement utilisée sans remorque.) Évitez les virages serrés ou prolongés. Pour éviter les accidents, demandez à quelqu'un de vous guider lorsque vous effectuez une marche arrière.

- La distance de freinage augmente lorsque vous tractez une remorque; la distance entre les véhicules devrait être accrue. Pour chaque 10 mph (16 km/h) de vitesse, laissez au moins une distance d'une longueur de véhicule et de remorque.
- Évitez les freinages brusques, car vous pourriez déraper et perdre la maîtrise du véhicule, à la suite de quoi la remorque pourrait se retrouver en portefeuille. Ceci est particulièrement vrai sur chaussées mouillées ou glissantes.
- Évitez les départs saccadés ou les accélérations brusques.
- Évitez les mouvements de volant saccadés et les virages serrés, ralentissez avant d'entrer dans un virage.
- Prenez note que dans un virage, les roues de la remorque seront plus près de l'intérieur du virage que celles du véhicule. Compensez cet effet en effectuant un virage plus large qu'à la normale.
- Ralentissez avant de négocier un virage, lorsqu'il y a un vent latéral, lorsque vous roulez sur une chaussée mouillée ou glissante, etc.
  Une augmentation de la vitesse du véhicule peut déstabiliser la remorque.
- Soyez prudent lorsque vous dépassez d'autres véhicules. Le dépassement demandera une très longue distance. Après avoir dépassé un véhicule, n'oubliez pas la longueur de votre remorque et assurez-vous de disposer d'un espace suffisant avant de changer de voie.
- Afin de préserver les performances du système de charge et l'efficacité du frein moteur, lorsque vous vous en servez, ne pas utiliser la transmission sur D.
  Le sélecteur de vitesses doit être sur 4 en mode S.

- L'instabilité est plus fréquente lors de la descente de pentes abruptes ou prolongées. Avant d'effectuer une descente, ralentissez et rétrogradez. Ne rétrogradez pas brusquement lors de la descente de pentes abruptes ou prolongées.
- Éviter de maintenir la pédale de frein enfoncée trop longtemps ou de freiner trop fréquemment. Ceci pourrait entraîner une surchauffe des freins et ainsi réduire leur efficacité.
- En raison de la charge supplémentaire de la remorque, le moteur de votre véhicule pourrait surchauffer lorsqu'il fait chaud (à des températures supérieures à 85°F [30°C]) lorsque vous montez une côte longue ou abrupte. Si la jauge de température de liquide de refroidissement du moteur indique une surchauffe, fermez immédiatement le climatiseur (si utilisé) et rangez le véhicule sur le bas-côté de la route dans un endroit sûr. (→P. 532)
- Lorsque vous garez le véhicule, placez toujours des cales sous les roues du véhicule et de la remorque. Serrez fermement le frein de stationnement et placez le levier de vitesses en P. Évitez de garer le véhicule dans une pente, mais si vous ne pouvez faire autrement, procédez comme suit:

ÉTAPE 1 Appuyez sur la pédale de frein en maintenez-la enfoncée.

ÉTAPE 2 Demandez à quelqu'un de placer des cales sous les roues du véhicule et de la remorque.

ÉTAPE 3 Lorsque les cales sont en place, relâchez doucement la pédale de frein, jusqu'à ce que les cales absorbent la charge.

ÉTAPE 4 Engagez fermement le frein de stationnement.

ÉTAPE 5 Placez le levier de vitesses en P, puis arrêtez le moteur.

● Lorsque vous redémarrez après avoir garé le véhicule dans une pente:

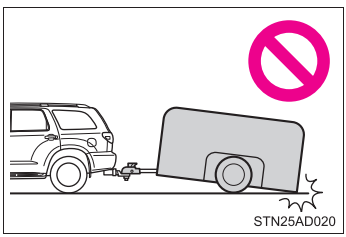
ÉTAPE 1 Le levier de vitesses étant en P, démarrez le moteur. Sur les véhicules équipés d'une transmission automatique, maintenez votre pied sur la pédale de frein.

ÉTAPE 2 Engagez un rapport de marche avant. Si vous devez reculer, passez le sélecteur de vitesses sur la position R.

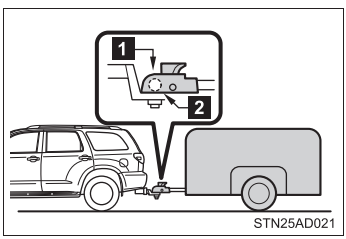
ÉTAPE 3 Relâchez le frein de stationnement et la pédale de frein, puis éloignez-vous lentement des cales de roues. Immobilisez le véhicule et appuyez sur la pédale de frein.

ÉTAPE 4 Demandez à quelqu'un de récupérer les cales.

■ Alignement de la hauteur de la boule de la remorque avec celle de l'unité de couplage de la remorque


STN25AD020

Quelle que soit sa classe d'attelage, pour que la remorque soit attachée en toute sécurité, sa boule doit être réglée à une hauteur convenant à son unité de couplage.



STN25AD021

1 Coupleur

2 Boule de remorque

■ **Avant de procéder au remorquage**

Vérifiez que toutes les conditions suivantes sont remplies:

- Assurez-vous que la pression des pneus est adéquate. (→P. 549)
- Les pneus de la remorque sont gonflés à la pression recommandée par son fabricant.
- Tous les feux de la remorque fonctionnent dans les conditions conformes à la loi.
- Tous les feux s'activent chaque fois que vous les connectez.
- La boule de remorque est réglée à la hauteur adéquate pour l'unité de couplage de la remorque.
- La caravane/remorque est de niveau quand elle est attelée.
  Ne prenez pas la route si la caravane/remorque n'est pas de niveau, et vérifiez que le poids au timon n'est pas excessif, que la caravane/remorque n'est pas surchargée, que la suspension n'est pas usée, etc.
- La charge de remorque est bien montée.
- Les mirroirs de vie arrière conformes aux régulations fédérales, d'état/de province ou locales. Si ce n'est pas le cas, installez des rétroviseurs conformes aux normes du remorquage.
- Appuyez sur la touche TOW/HAUL (si le véhicule en est doté)

■ **AVS (système de suspension variable adaptive) (si le véhicule en est doté)**

La suspension peut être changée pour améliorer la facilité de conduite. (→P. 256)

■ **Période de rodage**

Si votre véhicule est neuf ou doté de nouveaux composants du groupe propulseur (moteur, transmission, différentiel, roulement de roues, etc.), Toyota vous recommande de ne pas tracter une remorque avant d'avoir parcouru plus de 500 miles (800 km).

Une fois qu'une distance de plus de 500 miles (800 km) aura été parcourue, vous pourrez tracter une remorque. Toutefois, durant les 500 miles (800 km) suivants, roulez à une vitesse inférieure à 50 mph (80 km/h) lorsque vous tractez une remorque et évitez les accélérations pleins gaz.

Entretien

- En raison de la charge supplémentaire, vous devrez procéder à des entretiens plus fréquents si vous tractez une remorque. (Reportez-vous au “Carnet de garantie du propriétaire” ou au “Guide du programme d’entretien/Supplément au manuel du propriétaire”.)
- Resserrez les boulons de fixation de la boule et du support de la remorque après environ 600 miles (1000 km) de traction.

En cas de tangage de la remorque

Un ou plusieurs facteurs (vents latéraux, véhicules qui dépassent, routes cahoteuses, etc.) peuvent compromettre la maniabilité du véhicule et de la remorque, causant ainsi de l’instabilité.

- En cas de tangage de la remorque:
  - Agrippez fermement le volant. Maintenez le véhicule en ligne droite. Ne tentez pas d’enrayer le tangage de la remorque en tournant le volant.
  - Commencez par relâcher la pédale d’accélérateur immédiatement mais très progressivement pour réduire votre vitesse. N’augmentez pas votre vitesse. N’appliquez pas les freins du véhicule.

Si vous n’effectuez pas de manœuvre extrême avec le volant ou les freins, votre véhicule et votre remorque devraient se stabiliser. (lorsqu’il est actif, le contrôle antilouvoiement de caravane/remorque peut également aider à stabiliser le véhicule et la caravane/remorque.)

- Une fois que le tangage de la remorque a cessé:
  - Arrêtez-vous dans un endroit sécuritaire. Faites sortir tous les occupants du véhicule.
  - Vérifiez les pneus du véhicule et de la remorque.
  - Vérifiez la charge dans la remorque. Assurez-vous que la charge ne s’est pas déplacée. Si possible, assurez-vous que le poids au timon est approprié.
  - Vérifiez la charge dans le véhicule. Assurez-vous que le véhicule n’est pas surchargé une fois que les occupants y ont pris place.

Si vous n’identifiez aucun problème, la vitesse à laquelle le tangage de la remorque s’est produit se situe au-delà de la limite permise pour votre ensemble véhicule-remorque.
Roulez plus lentement pour éviter toute instabilité. Souvenez-vous que le tangage de l’ensemble véhicule-remorque augmente avec la vitesse.

⚠ ATTENTION

■ Précautions relatives à la traction d'une remorque

- Pour tirer une remorque en toute sécurité, il faut être extrêmement prudent et conduire le véhicule en fonction des caractéristiques de la remorque et des conditions ambiantes. Négliger ces précautions pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles. La stabilité du véhicule et le rendement des freins dépendent de la stabilité de la remorque, du réglage des freins et de leur rendement, ainsi que de l'attelage. Votre véhicule réagit différemment lorsque vous tractez une remorque.
- Véhicules dotés de la suspension pneumatique à modulation électronique: Abaissez le véhicule en mode LO et désactivez la suspension pneumatique à régulation de hauteur lorsque vous attelez une caravane/remorque, faute de quoi la hauteur de caisse du véhicule peut varier sous l'action de la fonction de mise à niveau automatique, et vous risquez d'être pris dans le véhicule par une partie du corps, avec pour résultat un accident.

■ Pour éviter des accidents ou des blessures

- Ne dépassez pas le TWR, le TWR sans freinage, le GCWR, le GVWR ou le GAWR.
- Si le poids brut de la remorque est supérieur à 2000 lb. (907 kg), un dispositif de contrôle du tangage d'une capacité suffisante est requis.
- Si le poids brut de la remorque est supérieur à 5000 lb. (2268 kg), un dispositif répartiteur de charge d'une capacité suffisante est requis.
- Réglez le poids au timon de façon à ce qu'il se situe dans la plage adéquate. Placez les charges les plus lourdes aussi près que possible de l'essieu de la remorque.
- Ne dépassez pas 65 mph (104 km/h), la limite de vitesse indiquée pour le remorquage ou la limite de vitesse de votre remorque figurant dans le manuel du propriétaire de la remorque, en roulant à la plus basse de ces trois vitesses. Afin d'éviter tout accident, ralentissez suffisamment avant de négocier un virage, lorsqu'il y a un vent latéral, lorsque vous roulez sur une chaussée mouillée ou glissante, etc. En cas d'instabilité de l'ensemble véhicule-remorque à une certaine vitesse, ralentissez et veillez à maintenir la vitesse de votre véhicule en deçà de la vitesse à laquelle l'instabilité se produit.

⚠ ATTENTION

■ Pour éviter des accidents ou des blessures

- Évitez les virages saccadés, brusques ou serrés.
- N'appliquez pas les freins brusquement, car vous pourriez déraper, perdre la maîtrise du véhicule et vous retrouver en portefeuille. Ceci est particulièrement vrai sur chaussées mouillées ou glissantes.
- Ne dépassez pas le poids du module d'attelage de la remorque, le poids brut du véhicule, le poids brut aux essieux et les capacités de poids de la languette de remorque.
- N'utilisez pas le régulateur de vitesse pendant le remorquage.
- Ralentissez et rétrogradez avant de descendre des pentes abruptes ou longues. Ne rétrogradez pas brusquement lors de la descente de pentes abruptes ou prolongées.
- L'instabilité de l'ensemble véhicule-remorque est plus fréquente dans les longues pentes abruptes. Avant de descendre des pentes abruptes ou longues, ralentissez et rétrogradez. Ne rétrogradez pas brusquement lors de la descente de pentes abruptes ou longues. Éviter de maintenir la pédale de frein enfoncée trop longtemps ou de freiner trop fréquemment. Ceci pourrait entraîner une surchauffe des freins et ainsi réduire leur efficacité.
- Ne pas tracer une caravane/remorque quand le véhicule est équipé de la roue de secours provisoire.

■ Attelage

Les capacités de poids des modules d'attelage de remorque varient et sont établies par les fabricants. Même si le véhicule a la capacité physique de remorquer un poids plus élevé, l'opérateur doit déterminer le poids nominal maximum pour chaque module d'attelage et ne doit jamais dépasser le poids nominal maximum établi pour l'attelage de la remorque. Si le poids nominal maximum déterminé par le fabricant d'attelage de remorque est dépassé, un accident peut survenir et entraîner des blessures graves, voire mortelles.

⚠ ATTENTION

■ Si vous tractez une remorque

Toyota recommande l'utilisation de freins pour remorque conformes aux réglementations fédérales et provinciales.

- Si le poids brut de la remorque est supérieur au TWR sans freinage, des freins pour remorque sont requis. Toyota recommande l'utilisation de freins pour remorque conformes aux règlements fédéraux et provinciaux applicables.
- Ne percez jamais de trou dans le système hydraulique de votre véhicule; ceci réduirait l'efficacité des freins de votre véhicule.
- Ne tractez jamais une remorque sans utiliser une chaîne de sécurité bien fixée à la remorque et au véhicule. Si l'unité de couplage ou la boule de l'attelage sont endommagées, la remorque pourrait louvoyer dangereusement dans une autre voie.

⚠ NOTE

■ Lorsque vous installez un attelage de remorquage

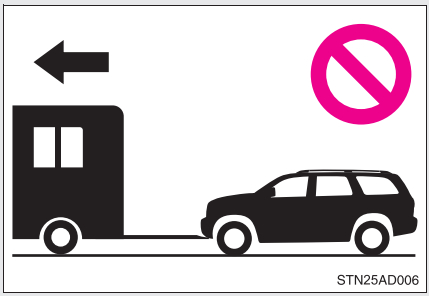
Ne l'installez qu'à l'endroit recommandé par votre concessionnaire Toyota. N'installez pas l'attelage sur le pare-chocs; ceci pourrait endommager la carrosserie.

■ Ne raccordez pas directement les feux de la remorque

Ne raccordez pas directement les feux de la remorque Le raccord direct par épissure des feux de remorque peut endommager le système électrique de votre véhicule et causer une défaillance de ce système.

Remorquage du véhicule les 4 roues au sol

Votre véhicule n'est pas conçu pour être remorqué (les 4 roues au sol) par une autocaravane.



⚠ NOTE

■ **Pour éviter d'endommager gravement votre véhicule**

Ne remorquez pas votre véhicule en laissant les 4 roues au sol.

3-1. Utilisation du climatiseur et du désembueur

Système de climatisation avant 314
Système de climatisation arrière 324
Désembuage de la lunette arrière et des rétroviseurs extérieurs 328
Dégivreur d'essuie-glace 330

3-2. Utilisation du système Multimédia

Types de système multimédia 331
Prise USB/Prise AUX 332
Utilisation de la prise AUX 333

3-3. Utilisation de l'éclairage intérieur

Liste des éclairages intérieurs 334
• Contacteur d'éclairage de lecture et d'éclairage intérieur 335
• Éclairage de lecture/ intérieur 336
• Eclairage intérieur 337

Caractéristiques de l'habitacle

3

3-4. Utilisation des rangements

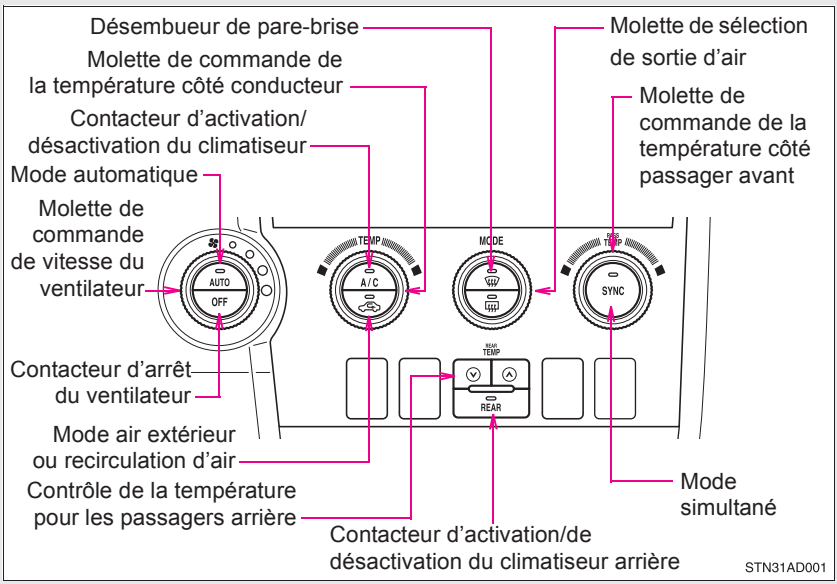
Liste des rangements..... 338
• Boîtes à gants..... 339
• Range-monnaie 340
• Bloc central avant 341
• Presse carte..... 344
• Porte-carte 345
• Porte-stylo..... 347
• Boîte à mouchoirs..... 348
• Boîtier de console arrière 349
• Compartiment supérieur..... 352
• Porte-gobelets 353
• Porte-bouteilles..... 357
• Boîte auxiliaires 358

3-5. Utilisation des autres équipements intérieurs

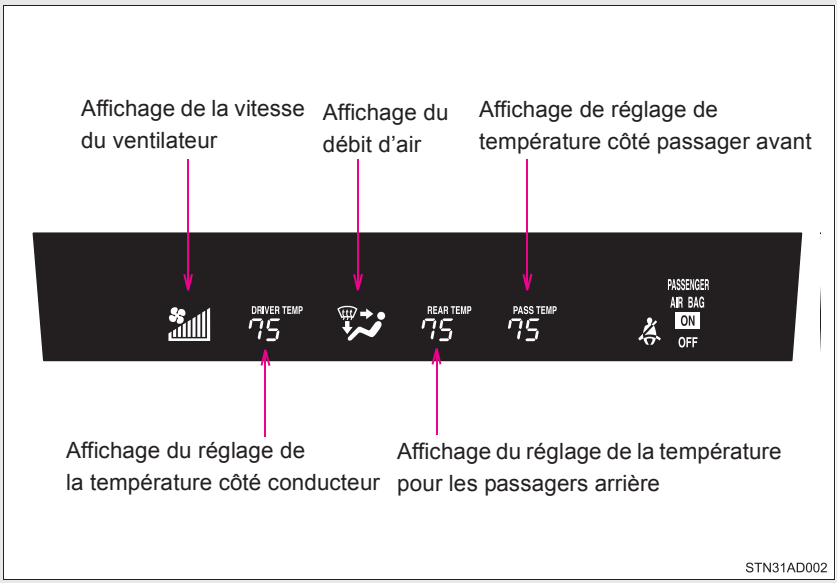
Pare-soleils 360
Miroirs de courtoisie..... 361
Montre de bord..... 362
Affichage de la température extérieure..... 363
Cendrier portatif 365
Allume-cigarettes 366
Miroir de dialogue 367
Prises de courant..... 368
Sièges chauffants 374
Sièges chauffants et ventilateurs 377
Accoudoirs 379
Écrans pare-soleil arrière 380
Poignées de maintien 382
Tapis de sol..... 383
Caractéristiques du compartiment à bagages 385
Commande d'ouverture de la porte de garage..... 390
Boussole 397

Le débit d'air et les sorties d'air s'ajustent automatiquement en fonction du réglage de la température.

▶ Panneau de commande



▶Affichage



Utilisation du mode automatique

ÉTAPE 1 Appuyez sur AUTO.

Le système de climatisation s'activera. Les sorties d'air et la vitesse du ventilateur sont réglées automatiquement en fonction du réglage de la température.

ÉTAPE 2 Tournez la molette de commande de température dans le sens des aiguilles d'une montre (chaud) ou dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre (froid).

Vous pouvez régler individuellement la température des sièges du conducteur et du passager.

■ Témoin de mode automatique

Si vous agissez sur le réglage de l'allure de soufflerie ou les modes de répartition d'air, le témoin de mode automatique s'éteint. Toutefois, les autres fonctions que celles sur lesquelles vous avez agi continuent à être gérées en mode automatique.

Réglage des paramétrages

■ Réglage de la température

Tournez la molette de commande de température dans le sens des aiguilles d'une montre (chaud) ou dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre (froid).

Chaque fois qu'on appuie sur 

, le système de climatisation bascule entre les modes individuel et simultané.

● Mode simultané (l'indicateur sur 

est activé)

La molette de commande de la température côté conducteur peut être utilisée pour régler la température de tous les sièges.

● Mode individuel (l'indicateur sur 

est désactivé)

La température des sièges du conducteur, du passager avant et des passagers arrière (→P. 324) peut être réglée séparément. Actionnez la commande de la température des passagers avant et arrière pour enclencher le mode individuel.

■ Réglage de la vitesse du ventilateur

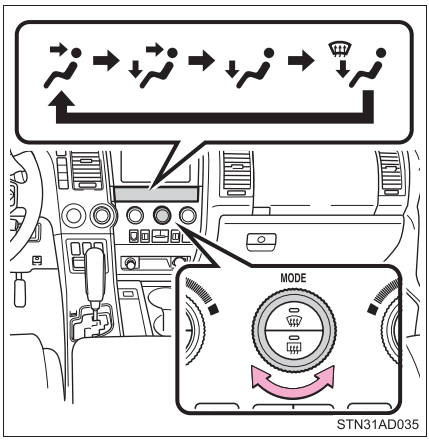
Tournez la molette de commande de vitesse du ventilateur dans le sens des aiguilles d'une montre (augmenter) ou dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre (abaisser).

La vitesse du ventilateur s'affiche. (7 niveaux)

Appuyez sur 

pour arrêter le ventilateur.

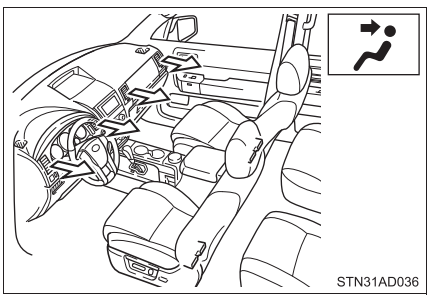
■ Sélection des sorties d'air



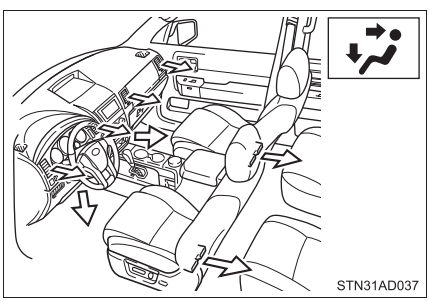
Tournez la molette de sélection de sortie d'air.

Les sorties d'air changent chaque fois que l'on tourne la molette de sélection.

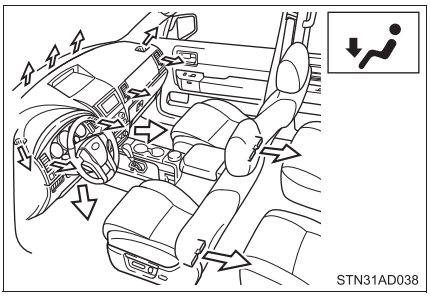
L'air circule tel qu'illustré, selon le mode sélectionné.



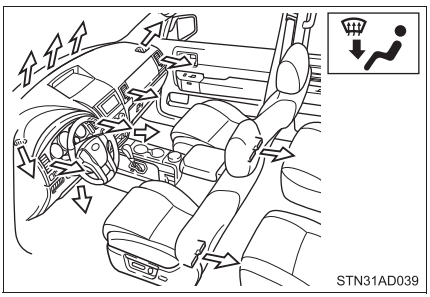
Lorsque la molette est placée sur , l'air est dirigé vers le haut du corps.



Lorsque la molette est placée sur , l'air est dirigé vers le haut du corps et les pieds.



Lorsque la molette est placée sur , l'air est dirigé vers les pieds.



Lorsque la molette est placée sur , l'air est dirigé vers les pieds et le désembueur du pare-brise est activé.

Le système pourrait passer automatiquement du mode recirculation d'air au mode air extérieur.

■ Passage du mode air extérieur au mode recirculation d'air et inversement

Appuyez sur .

À chaque fois qu'on appuie sur cette touche, le mode bascule entre (air extérieur) et (recirculation d'air).

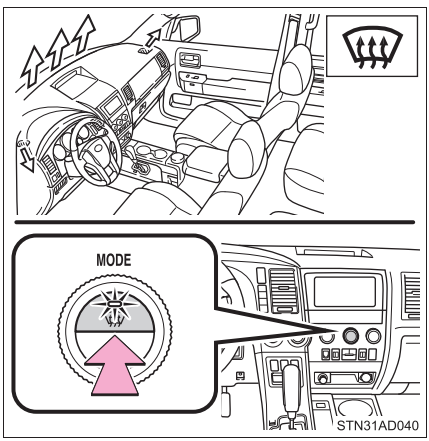
Modification des réglages du siège arrière

Réglage de la température

Appuyez sur ⌃ pour augmenter la température et sur ⌄ pour l'abaisser.

Chaque fois qu'on appuie sur SYNC, le système de climatisation bascule entre les modes individuel et simultané.

Désembuage du pare-brise



Appuyez sur .

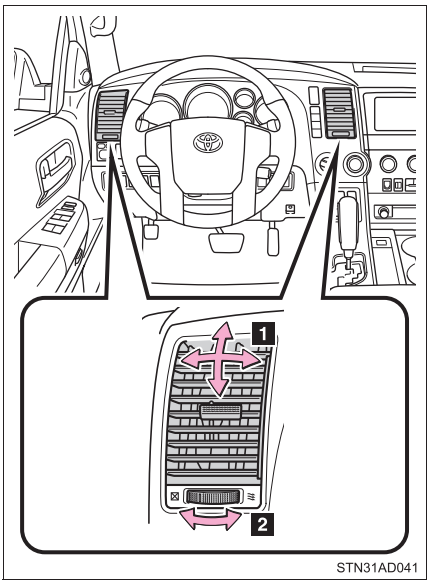
Le voyant s'allume.

La commande du système de climatisation fonctionne automatiquement.

Le système pourrait passer automatiquement du mode recirculation d'air au mode air extérieur.

Réglage de la position, de l'ouverture et de la fermeture des sorties d'air

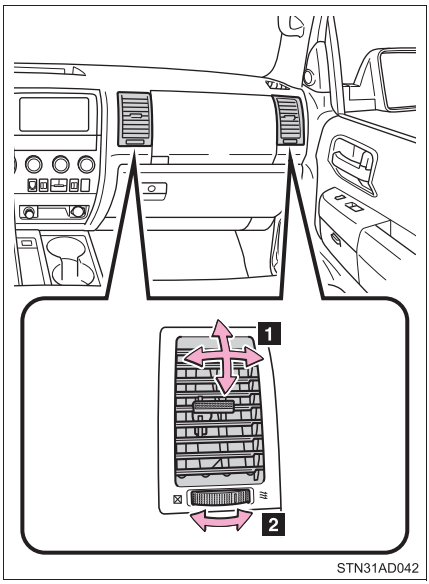
►Sorties côté conducteur



1 Dirigez l'air vers la gauche ou la droite, vers le haut ou le bas.

2 Tournez le bouton pour ouvrir ou fermer l'évent.

►Sorties côté passager



1 Dirigez l’air vers la gauche ou la droite, vers le haut ou le bas.

2 Tournez le bouton pour ouvrir ou fermer l’évent.

■ Utilisation du mode automatique

La vitesse du ventilateur est réglée automatiquement en fonction du réglage de la température et des conditions ambiantes. Ainsi, les situations suivantes peuvent se produire.

- Immédiatement après avoir appuyé sur le contacteur, le ventilateur peut s’arrêter quelques instants pendant que l’air est réchauffé ou refroidi.
- De l’air frais pourrait être diffusé vers le haut du corps lorsque la chaufferette est en marche.

■ Utilisation du mode recirculation d’air

Les vitres s’embueront plus facilement si l’on utilise le mode recirculation d’air pendant un long moment.

■ **Passage du mode air extérieur au mode recirculation d'air et inversement**

Le choix entre le mode recyclage et le mode air extérieur peut se faire automatiquement en fonction du réglage de température et de la température intérieure.

■ **Lorsque la température extérieure dépasse 75°F (24°C) alors que le système de climatisation est en marche**

- Afin de réduire la puissance consommée par la climatisation, il peut arriver que le système de climatisation sélectionne automatiquement le mode recyclage. Une réduction de la consommation de carburant peut également en résulter.
- Le mode recyclage est celui sélectionné par défaut lorsque vous mettez le contacteur de démarrage sur ON.
- Il est possible de sélectionner à tout moment le mode air extérieur, par un simple appui sur .

■ **Caractéristique du désembueur de vitre**

Dans les cas où les vitres ont besoin d'être désembuées, le système risque de passer automatiquement au mode air extérieur.

■ **Lorsque la température extérieure approche de 32°F (0°C)**

Le climatiseur pourrait ne pas fonctionner, pas même si l'on appuie sur 

.

■ **Lorsque le voyant clignote sur** 

Appuyez sur 

et coupez le système de climatisation avant de le réactiver. Si le voyant continue à clignoter, il y a peut-être une anomalie au niveau du système de climatisation. Fermez le système de climatisation et faites-le vérifier par votre concessionnaire Toyota.

Odeurs issues du système de ventilation et de climatisation

- Pour laisser entrer de l'air frais, réglez le système de climatisation en mode air extérieur.
- Durant l'utilisation, diverses odeurs provenant de l'intérieur et de l'extérieur du véhicule peuvent pénétrer dans le système de climatisation et s'y accumuler. Des odeurs peuvent alors être émises par les évents.
- Pour réduire la possibilité d'apparition d'odeurs:
  - Il est conseillé de régler le système de climatisation sur le mode Air extérieur avant d'éteindre le moteur du véhicule.
  - Après le démarrage du climatiseur en mode automatique, il se peut que le démarrage du ventilateur soit retardé un peu.

ATTENTION

Pour éviter que le pare-brise ne s'embue

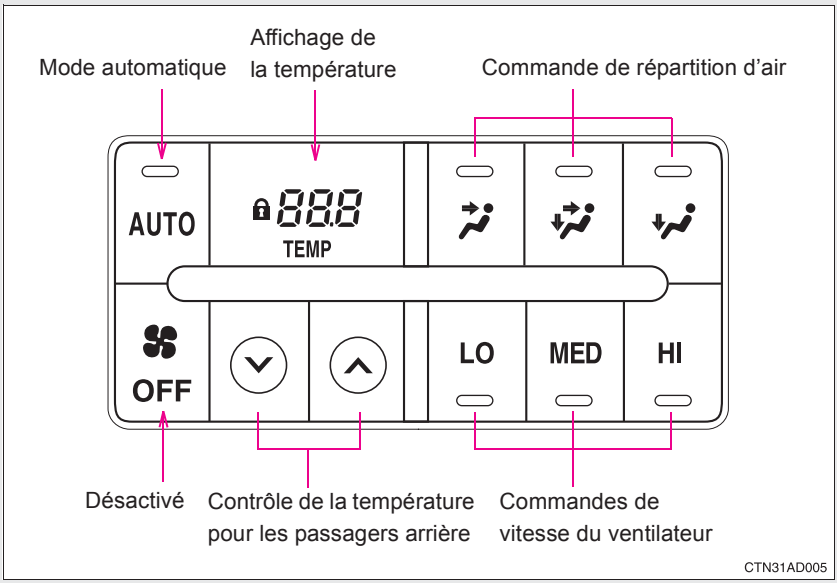
N'utilisez pas la touche  pendant la climatisation en période d'extrême humidité. La différence entre la température de l'air extérieur et celle du pare-brise risque d'embuer la surface extérieure du pare-brise et de diminuer ainsi votre visibilité.

NOTE

Pour éviter que la batterie ne se décharge

Ne laissez pas le climatiseur allumé plus longtemps qu'il ne faut lorsque le moteur est à l'arrêt.

Le débit d'air et les sorties d'air s'ajustent automatiquement en fonction du réglage de la température.



■ Fonction de verrouillage des touches

En mode simultané (le voyant SYNC est activé), la touche du système de climatisation arrière se verrouillera automatiquement. (→P. 316)

s'affiche lorsque les touches sont verrouillées.

Pour déverrouiller les touches, choisissez le mode individuel (l'indicateur sur SYNC est désactivé). (→P. 316)

Utilisation du mode automatique

ÉTAPE 1 Appuyez sur AUTO .

Le voyant s'allume.

Le climatiseur fonctionnera et les sorties d'air et la vitesse du ventilateur seront réglées automatiquement.

ÉTAPE 2 Appuyez sur ⌃ pour augmenter la température et sur ⌄ pour l'abaisser.

Ajustement des réglages

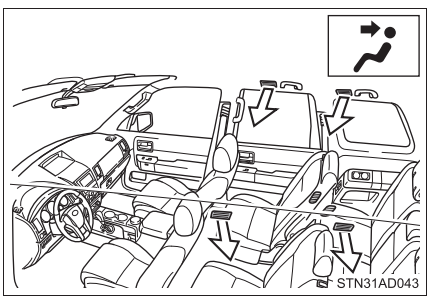
■ Réglage de la température

Appuyez sur ⌃ pour augmenter la température et sur ⌄ pour l'abaisser.

■ Sélection des sorties d'air

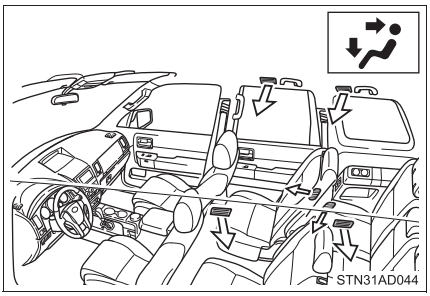
Effleurez la touche , , ou .

L'air circule tel qu'illustré ci-dessous, selon le mode sélectionné.



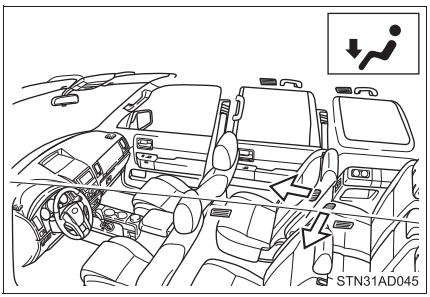
Lorsque l'on appuie sur , l'air est dirigé vers le haut du corps.

Le voyant s'allume.



Lorsque l'on appuie sur ,
l'air est dirigé vers le haut du corps et les pieds.

Le voyant s'allume.



Lorsque l'on appuie sur ,
l'air est dirigé vers les pieds.

Le voyant s'allume.

■ Réglage de la vitesse du ventilateur

Appuyez sur 

(augmenter ↔ diminuer).

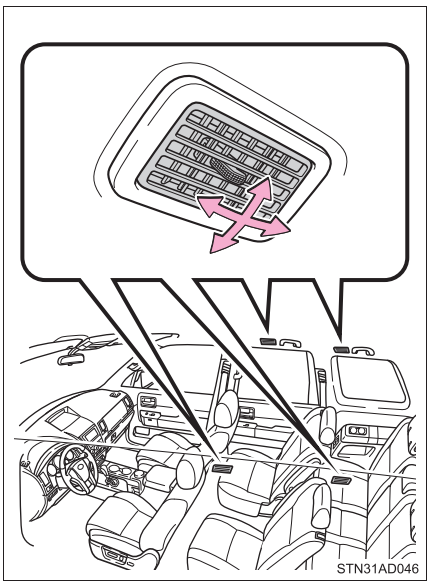
Le voyant s'allume.

Appuyez sur 

pour arrêter le ventilateur.

Réglage de la position, de l'ouverture et de la fermeture des sorties d'air

Sorties du toit



Dirigez l'air vers la gauche ou la droite, vers le haut ou le bas.

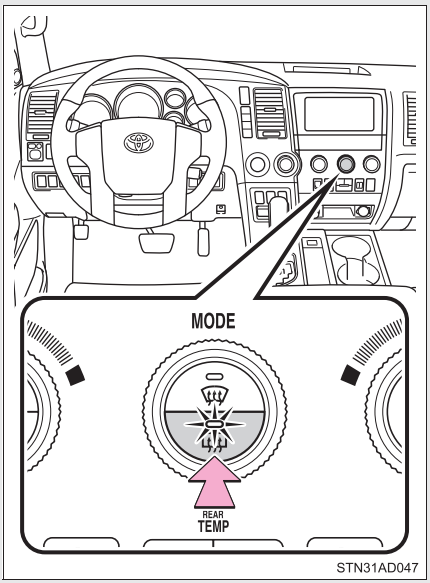
⚠ NOTE

■ Pour éviter que la batterie ne se décharge

Ne laissez pas le climatiseur allumé plus longtemps qu'il ne faut lorsque le moteur est à l'arrêt.

Désembuage de la lunette arrière et des rétroviseurs extérieurs*

Ces commandes permettent de désembuer la lunette arrière et d'éliminer les gouttes de pluie, la rosée et le givre des rétroviseurs extérieurs.



Activé/désactivé

Appuyez sur le bouton pour mettre en marche le dégivrage de la lunette arrière. Le témoin indicateur s'allume. Le désembueur s'arrête automatiquement après un délai de 15 à 240 minutes. La durée de fonctionnement varie selon la température extérieure et la vitesse du véhicule. Appuyez à nouveau sur le bouton pour arrêter le désembueur.

■ **On peut faire fonctionner le désembueur de la lunette arrière et celui des rétroviseurs extérieurs lorsque**

- Le contacteur du moteur est en position ON.
- La vitre du hayon est complètement fermée.

■ **Des rétroviseurs extérieurs (véhicules dotés de désembueurs de rétroviseurs extérieurs)**

Le fait d'activer le désembueur de lunette arrière active également le désembueur des rétroviseurs.

*: Si le véhicule en est doté

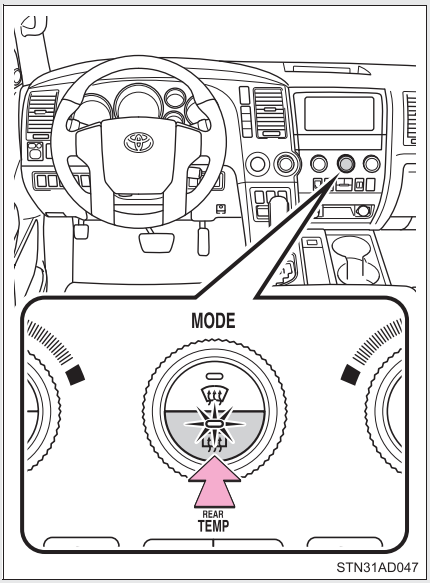
⚠ ATTENTION

■ **Lorsque les désembueurs des rétroviseurs extérieurs sont activés (véhicules dotés de désembueurs de rétroviseurs extérieurs)**

Ne touchez pas à la surface des rétroviseurs, car elle pourrait être très chaude et vous brûler.

Dégivreur d'essuie-glace*

On utilise cette fonction pour empêcher la formation de glace sur le pare-brise et les balais d'essuie-glace.



Activé/désactivé

Appuyez sur le bouton pour mettre en marche le dégivreur d'essuie-glaces de pare-brise. Le témoin indicateur s'allume. Le dégivreur d'essuie-glaces de pare-brise s'arrête automatiquement après un délai de 15 à 240 minutes. La durée de fonctionnement varie selon la température extérieure et la vitesse du véhicule. Appuyez à nouveau sur le bouton pour arrêter le désembueur.

On peut utiliser le dégivreur d'essuie-glace lorsque

- Le contacteur du moteur est en position ON.
- La vitre du hayon est complètement fermée.

⚠ ATTENTION

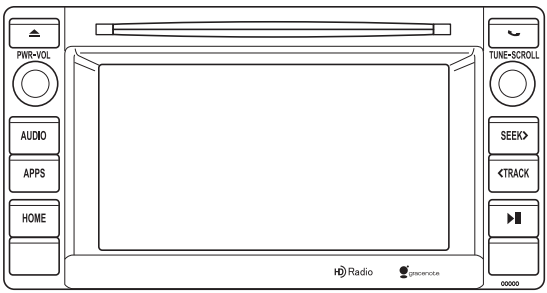
Lorsque le dégivreur d'essuie-glace est activé

Ne touchez pas à la partie inférieure du pare-brise ni aux côtés des montants avant car ils pourraient être très chauds et vous brûler.

*: Si le véhicule en est doté

▶Entune Audio Plus

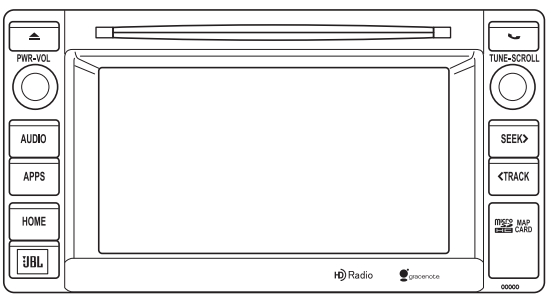
Reportez-vous au “SYSTÈME DE NAVIGATION MANUEL DU PROPRIÉTAIRE”.



STS32AD005

▶Entune Premium Audio

Reportez-vous au “SYSTÈME DE NAVIGATION MANUEL DU PROPRIÉTAIRE”.



STS32AD006

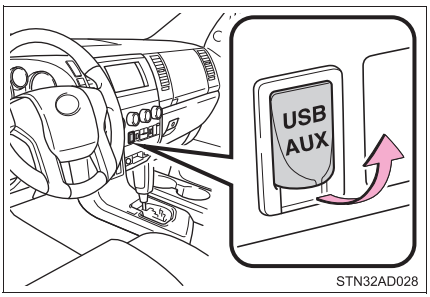
*: Si le véhicule en est doté

Prise USB/Prise AUX

Branchez un iPod, une clé USB ou un lecteur audio portable à la prise USB/prise AUX comme indiqué ci-dessous. Sélectionnez “iPod”, “USB” ou “AUX” à l’écran “Sélectionner source audio” pour pouvoir utiliser l’appareil via le système multimédia.

Branchement avec la prise USB/prise AUX

■ iPod



Ouvrez le cache et branchez un iPod avec un câble pour iPod.

Mettez l’iPod en marche s’il ne l’est pas déjà.

■ Clé USB

Ouvrez le cache et branchez la clé USB.

Mettez la clé USB en marche si elle ne l’est pas déjà.

■ Lecteur audio portable

Ouvrez le cache et connectez le lecteur audio portable.

Mettez le lecteur audio portable en marche s’il ne l’est pas déjà.

⚠ ATTENTION

■ Pendant la conduite

Ne branchez pas d’appareil et ne manipulez pas les commandes des appareils.

Utilisation de la prise AUX

Pour utiliser la prise AUX, connectez un lecteur portable, puis sélectionnez “AUX” sur l’écran “Sélectionner source audio”.

Branchement d’un lecteur audio audio

→P. 332

Utilisation d’un lecteur audio portable connecté au système Multimédia

Vous pouvez régler le volume avec les commandes audio du véhicule. Tous les autres réglages doivent être faits sur le lecteur audio portable.

Lorsque vous utilisez un lecteur audio portable branché à la prise d’alimentation

Le risque existe que la lecture soit perturbée par du bruit parasite. Utilisez l’alimentation électrique du lecteur audio portable.

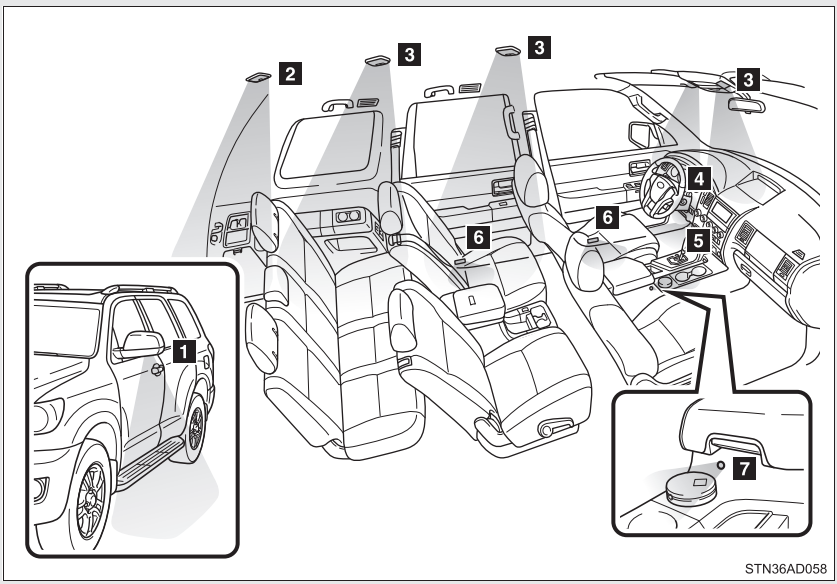
⚠ ATTENTION

Pendant la conduite

Ne branchez pas d’appareil audio portable et n’utilisez pas les commandes de l’appareil.

Liste des éclairages intérieurs

Votre Toyota est équipé d'un système d'éclairage d'accueil pour faciliter l'entrée dans le véhicule. Les éclairages qui figurent dans le schéma suivant sont jumelés aux fonctions du système et s'allument/s'éteignent automatiquement lorsque les portières sont verrouillées/déverrouillées, lorsque les portières sont ouvertes/fermées et selon le mode du contacteur du moteur.



1 Éclairages de seuil extérieur (si le véhicule en est doté)

2 Éclairage intérieur (→P. 337)

3 Éclairage de lecture/intérieur (→P. 336)

4 Éclairage du contacteur du moteur

5 Éclairage de l'espace pour les jambes

6 Eclairage de courtoisie des portes

7 Éclairage du cendrier

■ **Pour ne pas décharger la batterie**

Si les éclairages restent allumés lorsque la portière n'est pas complètement fermée et que le contacteur d'éclairage de lecture/d'éclairage intérieur est en position DOOR, les éclairages s'éteindront automatiquement après 20 minutes.

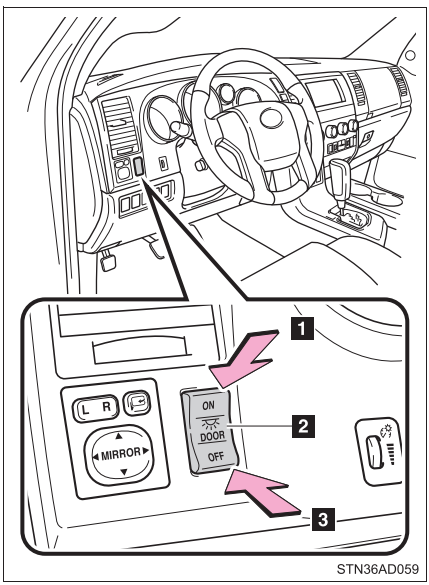
■ **Personnalisation**

- Les fonctions personnalisables peuvent être configurées chez le concessionnaire Toyota (véhicules non dotés d'un écran multifonctions)

Les réglages (par ex. L'intervalle précédant le moment où l'éclairage s'éteint) peuvent être modifiés. (Fonctions personnalisables →P. 570)

- Les réglages peuvent être modifiés (véhicules dotés d'un écran multifonctions) (Personnalisation des fonctions →P. 196)

Contacteur d'éclairage de lecture et d'éclairage intérieur



1 ON

L'éclairage de lecture/intérieur ne peut pas être éteint individuellement.

2 Position DOOR

Lorsque vous ouvrez une portière, l'éclairage de lecture/intérieur s'allume automatiquement. Il s'éteint lorsque toutes les portières sont fermées.

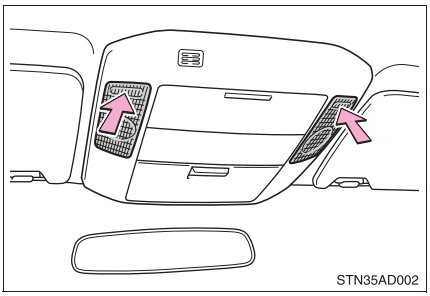
3 OFF

L'éclairage de lecture/intérieur peut être allumé et éteint individuellement.

Éclairage de lecture/intérieur

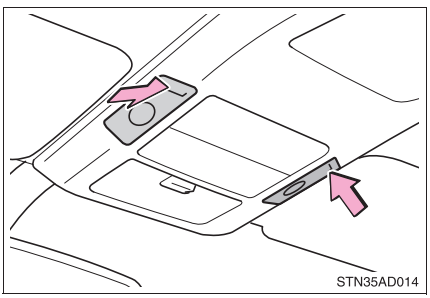
■ Avant

▶Type A



Allumé/éteint

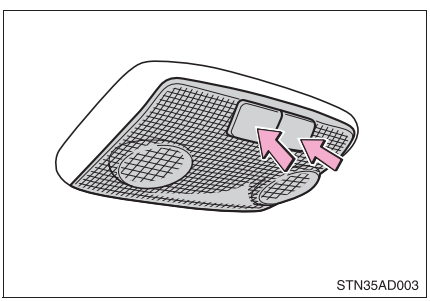
▶Type B



Allumé/éteint

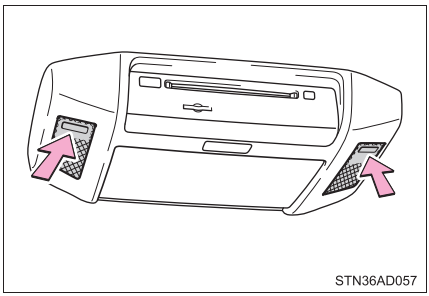
■ Centre

▶Type A



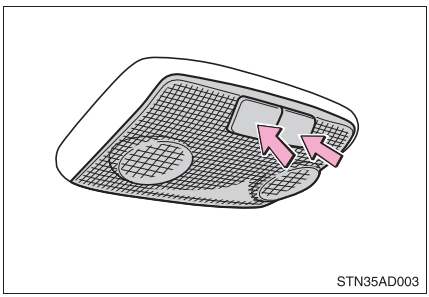
Allumé/éteint

▶Type B



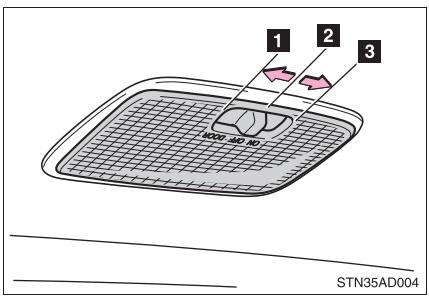
Allumé/éteint

■ Arrière



Allumé/éteint

Éclairage intérieur



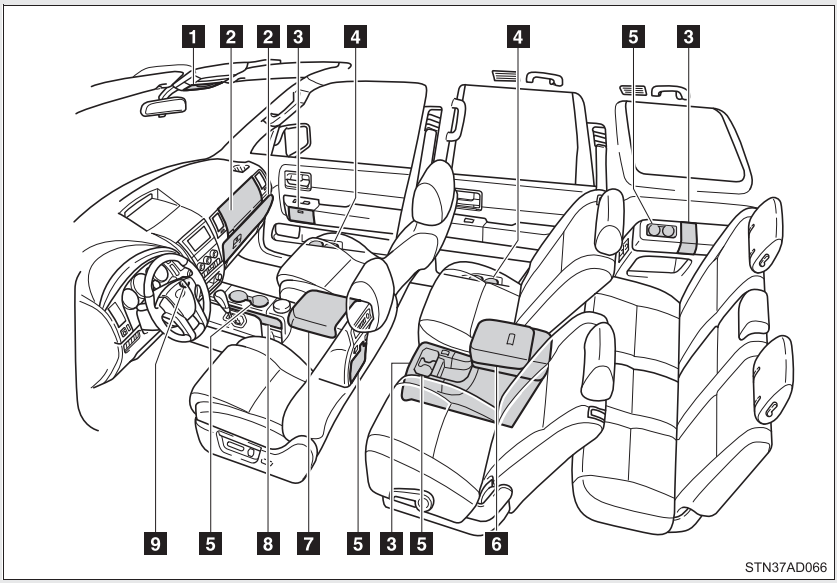
1 Position DOOR

L'éclairage intérieur s'allume lorsqu'une portière arrière est ouverte. Il s'éteint lorsque la portière est fermée.

2 OFF

3 ON

Liste des rangements



1 Compartiment supérieur

2 Boîtes à gants

3 Boîte auxiliaires

4 Porte-bouteilles

5 Porte-gobelets

6 Boîtier de console arrière (si le véhicule en est doté)
Porte-gobelet (si le véhicule en est doté)

7 Bloc central avant

- Presse carte
- Porte-carte
- Porte-stylo
- Boîte à mouchoirs

8 Porte-carte

9 Range-monnaie (si le véhicule en est doté)

⚠ ATTENTION

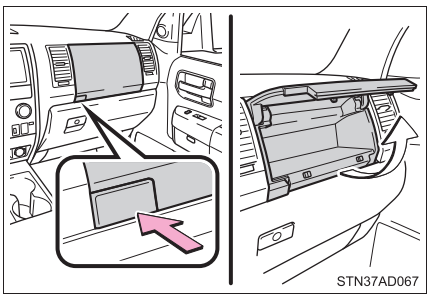
■ Objets qui ne doivent pas être laissés dans les espaces de rangement

Ne pas laisser de lunettes de vue, de briquets ou d'aérosols dans les espaces de rangement, sous peine d'occasionner ce qui suit en cas de forte température dans l'habitacle:

- Les lunettes pourraient être déformées par la chaleur ou se fissurer si elles entraient en contact avec d'autres articles rangés.
- Les briquets ou les atomiseurs pourraient exploser. S'ils entraient en contact avec d'autres articles rangés, le briquet pourrait s'enflammer et l'atomiseur pourrait laisser du gaz s'échapper et provoquer un incendie.

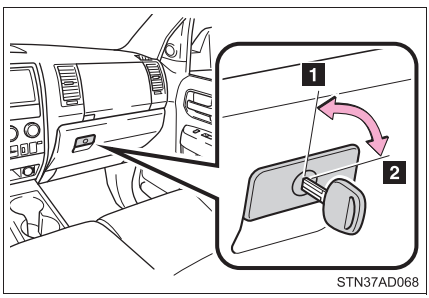
Boîtes à gants

▶ Boîte à gants supérieure



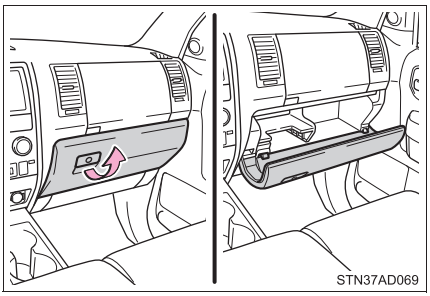
Appuyez sur la touche.

▶ Boîte à gants inférieure



1 Déverrouillez avec la clé principale

2 Verrouillez avec la clé principale



Tirez le levier vers le haut.

■ Éclairage de la boîte à gant

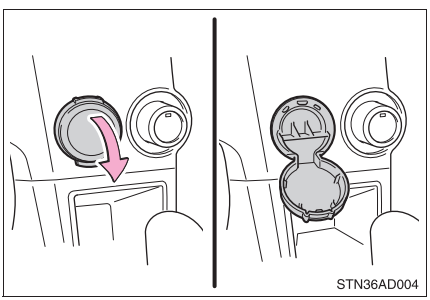
L'éclairage de la boîte à gants s'allume quand les feux de position sont allumés.

⚠ ATTENTION

■ Précautions à prendre pendant la conduite

Laissez la boîte à gants en position fermée. En cas de freinage brusque ou d'embardée, les objets rangés dans la boîte à gants laissée ouverte risquent d'être projetés et ainsi de blesser un occupant.

Range-monnaie (si le véhicule en est doté)



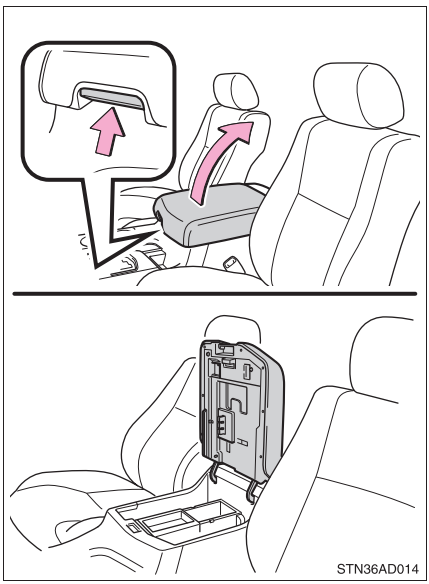
Ouvrez le couvercle.

⚠ ATTENTION

■ **Précautions à prendre pendant la conduite**

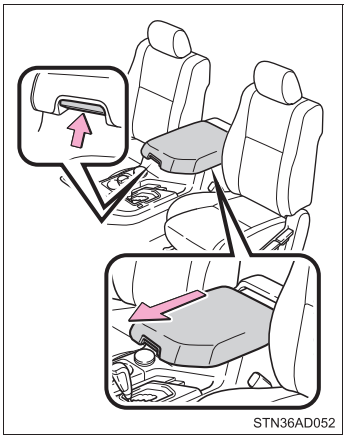
Laissez le range-monnaie fermé.
En cas d'accident ou de freinage brusque, ils pourraient blesser les occupants.

Bloc central avant



Tirez sur le bouton, puis soulevez le couvercle.

■ Lorsqu'on utilise le couvercle du bloc central avant comme accoudoir.

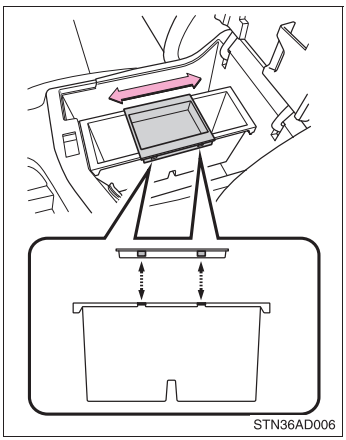


Tirez sur le bouton, puis faites glisser le couvercle vers l'avant.

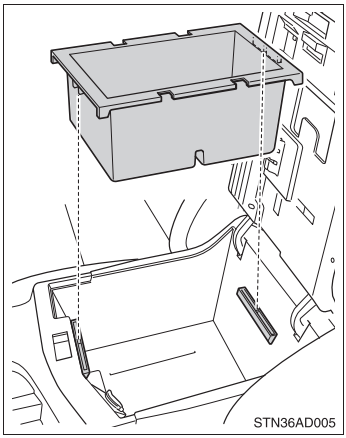
Au besoin, on peut faire glisser le couvercle de bloc central vers l'avant. Saisissez le devant du couvercle, puis tirez-le vers l'avant.

Après avoir fait glisser le couvercle vers l'avant, il n'est plus possible de le soulever.

■ Plateau du bloc central avant



On peut faire glisser le plateau vers l'avant ou vers l'arrière. Le plateau peut être retiré.



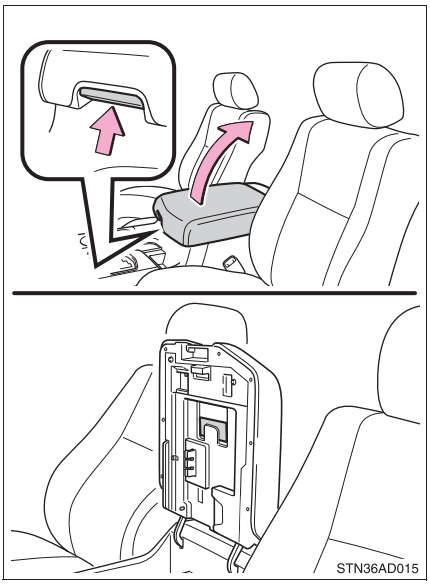
Le bloc peut être retiré. On peut suspendre des dossiers aux rails lorsque le bloc a été retiré.

⚠ ATTENTION

■ Précautions à prendre pendant la conduite

Gardez le bloc central fermé.
En cas d'accident ou de freinage brusque, ils pourraient blesser les occupants.

Presse carte



Tirez sur le bouton, puis soulevez le couvercle.

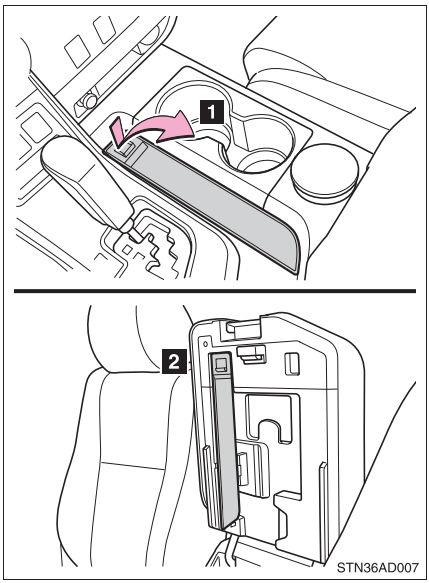
⚠ ATTENTION

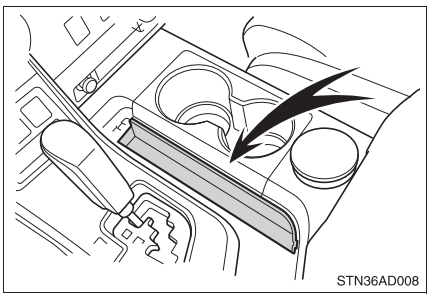
■ Précautions à prendre pendant la conduite

Gardez le bloc central fermé.
En cas d'accident ou de freinage brusque, ils pourraient blesser les occupants.

Porte-carte

▶Bloc central





1 Appuyez sur la languette pour déverrouiller. Ôtez le couvercle.

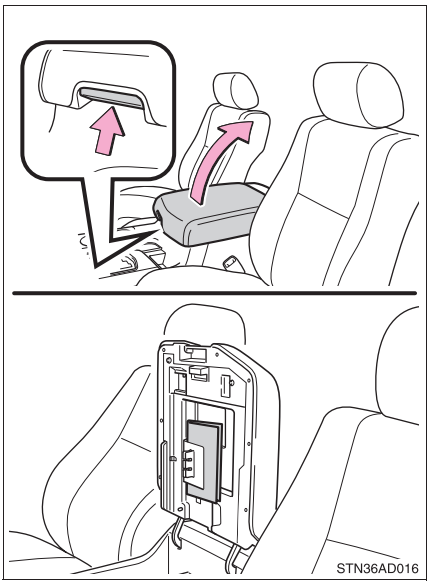
2 Rangez le couvercle.

⚠ ATTENTION

■ Précautions à prendre pendant la conduite

Gardez le bloc central fermé.
En cas d'accident ou de freinage brusque, ils pourraient blesser les occupants.

▶Bloc central avant



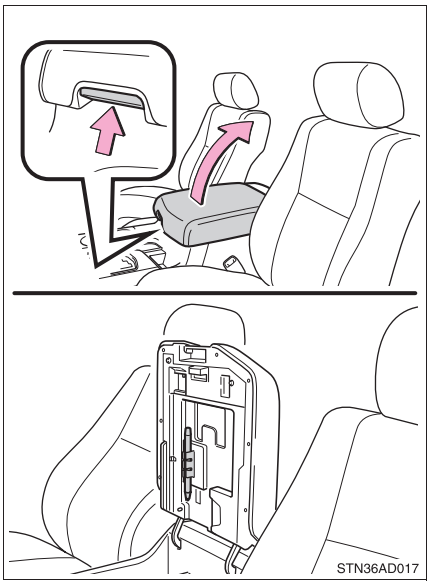
Tirez sur le bouton, puis soulevez le couvercle.

⚠ ATTENTION

■ Précautions à prendre pendant la conduite

Gardez le bloc central fermé.
En cas d'accident ou de freinage brusque, ils pourraient blesser les occupants.

Porte-stylo



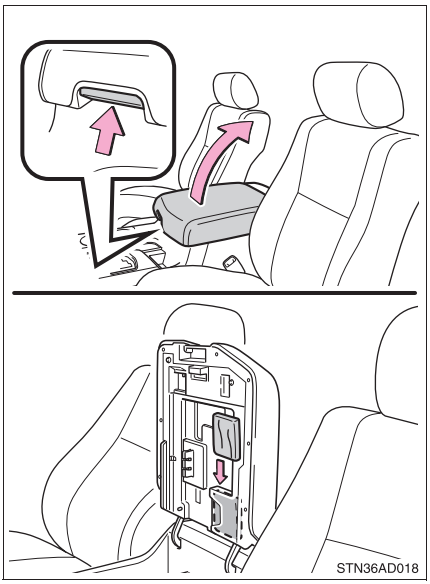
Tirez sur le bouton, puis soulevez le couvercle.

⚠ ATTENTION

■ Précautions à prendre pendant la conduite

Gardez le bloc central fermé.
En cas d'accident ou de freinage brusque, ils pourraient blesser les occupants.

Boîte à mouchoirs



Tirez sur le bouton, puis soulevez le couvercle.

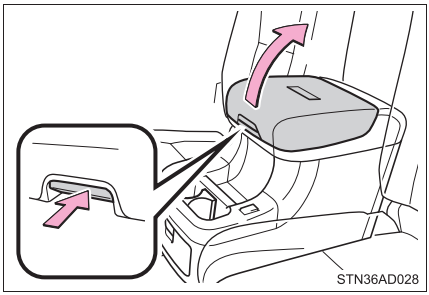
⚠ ATTENTION

■ Précautions à prendre pendant la conduite

Gardez le bloc central fermé.
En cas d'accident ou de freinage brusque, ils pourraient blesser les occupants.

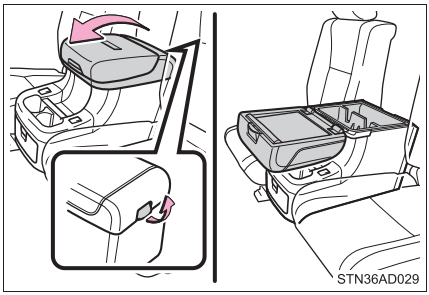
Boîtier de console arrière (si le véhicule en est doté)

▶Boîtier supérieur



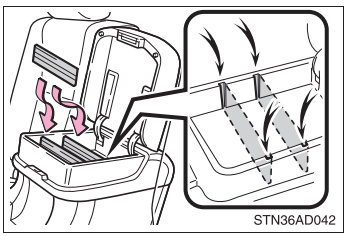
Poussez sur le bouton puis retirez le couvercle.

▶Boîtier inférieur



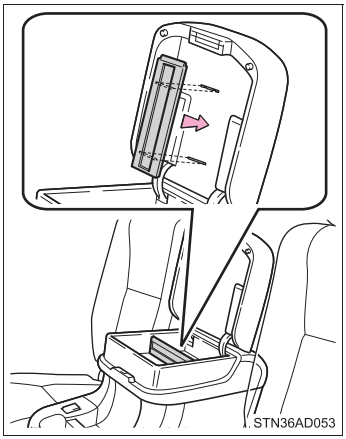
Tirez sur le bouton, puis soulevez le boîtier supérieur.

■Le séparateur peut être utilisé à l'une des deux positions illustrées



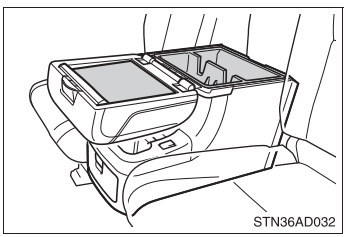
Changez la position du séparateur.

■ Le séparateur peut être rangé



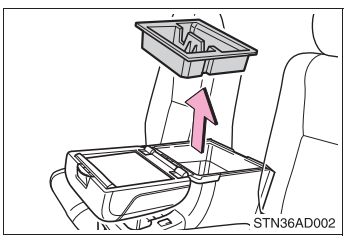
Rangez le séparateur dans le couvercle.

■ Plateau arrière



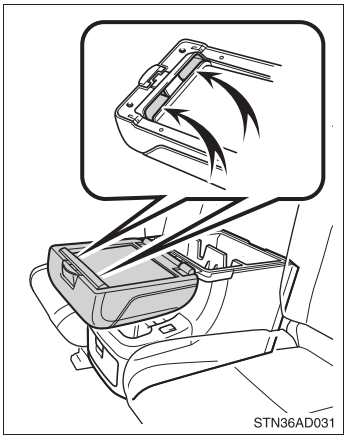
Ouvrez le boîtier supérieur pour utiliser le plateau arrière.

■ Le plateau intérieur peut être retiré



Tirez le plateau vers le haut.

Lorsque vous fermez le couvercle du bloc central arrière



Fermez le bloc central arrière en soulevant la poignée située à l'intérieur du boîtier supérieur.

⚠ ATTENTION

Précautions à prendre pendant la conduite

Gardez le bloc central fermé.
En cas d'accident ou de freinage brusque, ils pourraient blesser les occupants.

Lorsque vous ouvrez/fermez le boîtier inférieur

Veillez à ne pas vous coincer les mains ou les pieds entre le boîtier inférieur et le boîtier supérieur.
Négliger cette précaution pourrait occasionner des blessures graves.

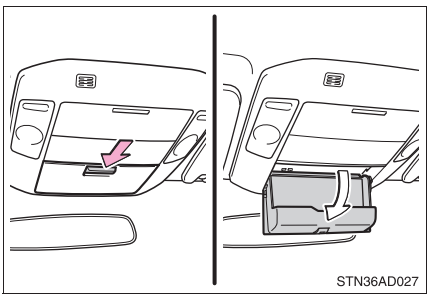
Lorsque vous ouvrez le boîtier inférieur

Assurez-vous que le boîtier supérieur est verrouillé. Les objets qu'elle contient pourraient tomber et occasionner des blessures aux occupants du véhicule.

Compartiment supérieur

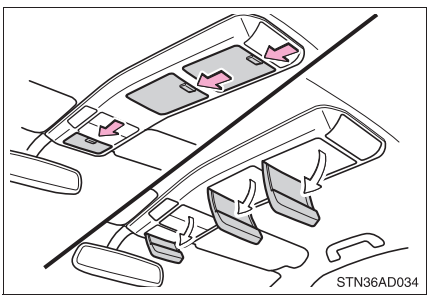
Le compartiment supérieur peut être utile pour ranger temporairement des lunettes de soleil ou d'autres objets de petite taille.

▶Type A



Pour ouvrir le bloc central, poussez sur le bouton.

▶Type B



Pour ouvrir le bloc central, poussez sur le bouton.

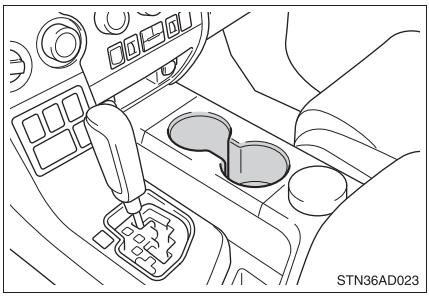
⚠ ATTENTION

■Précautions à prendre pendant la conduite

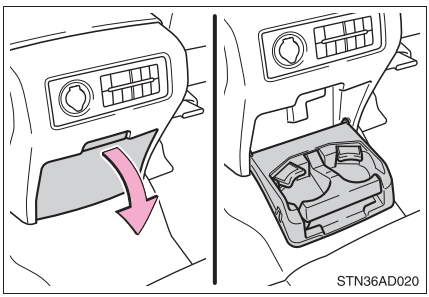
Ne laissez pas la console au plafond ouverte lorsque vous roulez.
Les objets qu'elle contient pourraient tomber et occasionner des blessures aux occupants du véhicule.

Porte-gobelets

►Avant

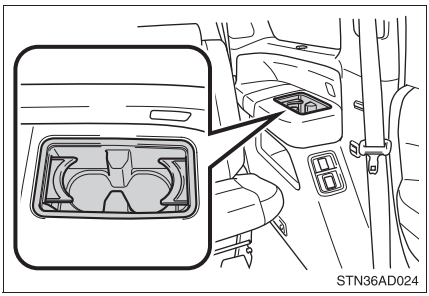


►Bloc central avant

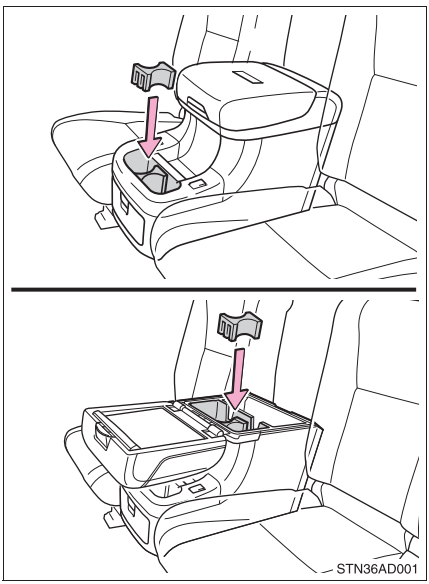


Abaissez le couvercle.

►Arrière



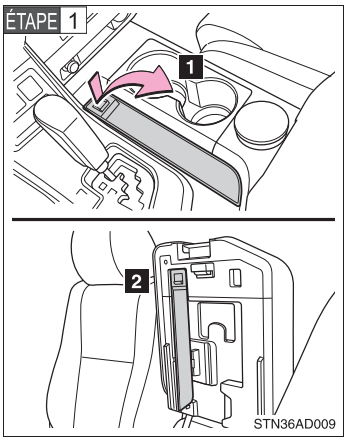
►Boîtier de console arrière (si le véhicule en est doté)



Fixez le séparateur lorsque vous utilisez l'un des blocs centraux comme porte-gobelets.

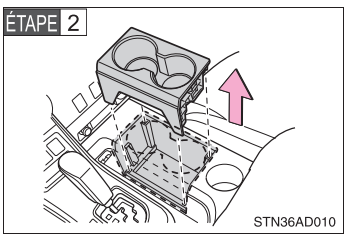
Vous ne pouvez pas utiliser les deux porte-gobelets en même temps.

Retrait du porte-gobelets (avant)



1 Appuyez sur la languette pour déverrouiller. Ôtez le couvercle.

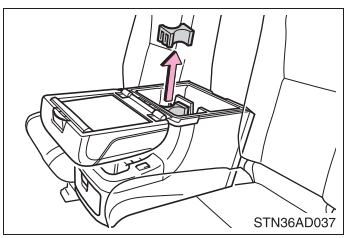
2 Rangez le couvercle.



Tirez le porte-gobelets vers le haut.

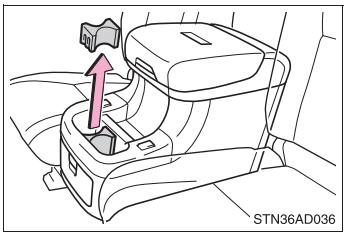
Retrait du séparateur (bloc central arrière)

▶ Intérieur



Tirez le séparateur vers le haut.

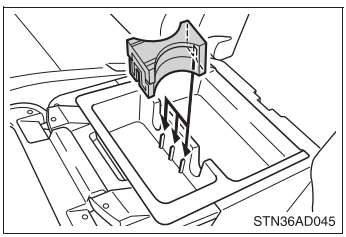
▶ Extérieur



Tirez le séparateur vers le haut.

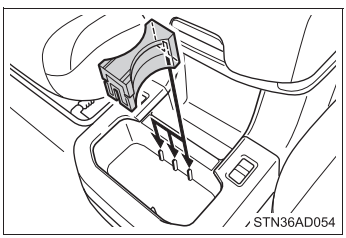
■ La position du séparateur peut être modifiée (bloc central arrière)

▶ Intérieur



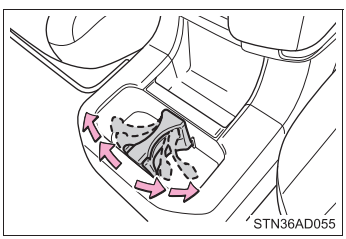
Changez la position du séparateur.

▶ Extérieur



Changez la position du séparateur.

■ Le séparateur peut être réglé (bloc central arrière)



Réglez le séparateur.

⚠ ATTENTION

■ Objets à ne pas déposer dans le porte-gobelets

Ne placez aucun objet autre que des gobelets ou des cannettes en aluminium dans le porte-gobelets.
En cas d'accident ou de freinage brusque, ces objets pourraient être projetés hors du porte-gobelets et occasionner des blessures aux occupants du véhicule. Si possible, placez un couvercle sur les boissons chaudes pour éviter les brûlures.

■ Lorsque vous ne les utilisez pas

Porte-gobelets du bloc central avant et du bloc central arrière (intérieur): Laissez les porte-gobelets fermés.
En cas d'accident ou de freinage brusque, ils pourraient blesser les occupants.

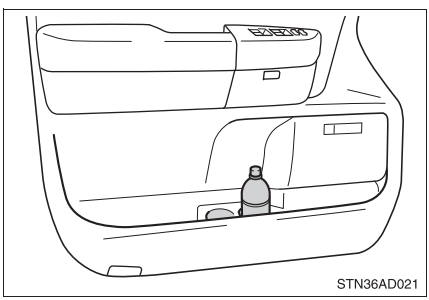
⚠ NOTE

■ Avant d'avancer au maximum le siège central de seconde rangée (véhicules équipés de sièges de seconde rangée de type banquette)

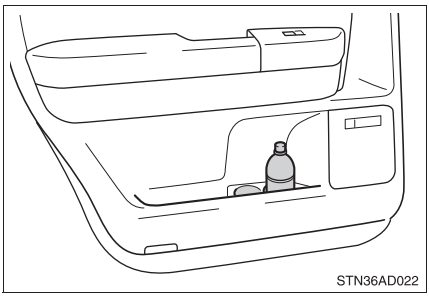
Assurez-vous que le porte-gobelets du bloc central avant est fermé.

Porte-bouteilles

▶ Avant



▶Arrière



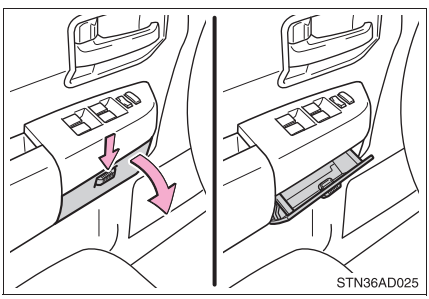
⚠ NOTE

■ **Objets qui ne doivent pas être laissés dans les porte-bouteilles**

Placez un bouchon sur les bouteilles que vous rangez. Ne placez pas de bouteilles ouvertes dans les porte-bouteilles, ni des verres remplis. Le liquide qui y est contenu pourrait se renverser et les verres pourraient se casser.

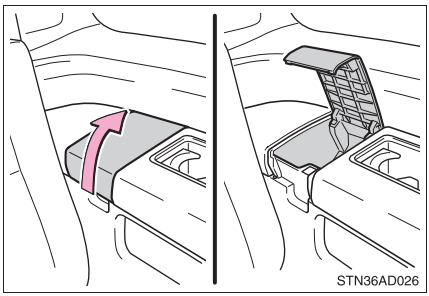
Boîte auxiliaires

▶Avant



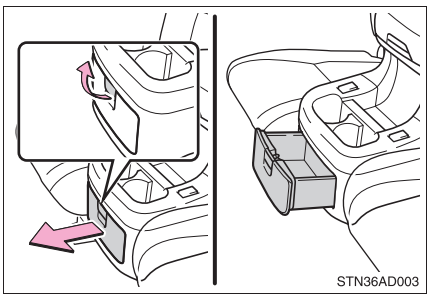
Appuyez sur le bouton puis tirez le couvercle vers le bas.

▶Arrière



Tirez le couvercle vers le haut.

▶Boîtier de console arrière (si le véhicule en est doté)



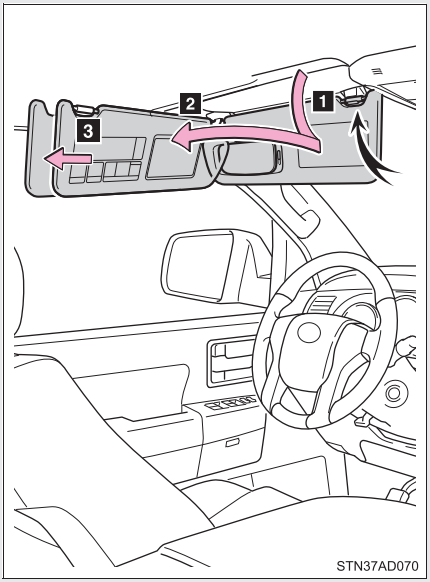
Soulevez le levier pour libérer le verrouillage. Tirez la poignée.

⚠ ATTENTION

■ **Précautions à prendre pendant la conduite**

Gardez les boîtes auxiliaires fermés.
En cas d'accident ou de freinage brusque, ils pourraient blesser les occupants.

■ Pare-soleil principal

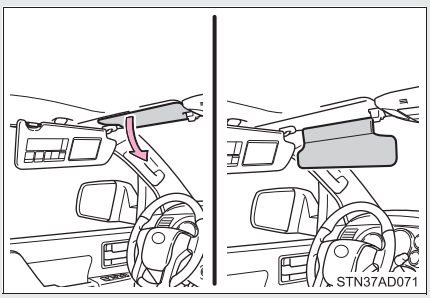


1 Position avant:
Abaissez.

2 Position latérale:
Abaissez, décrochez et retournez sur le côté.

3 Rallonge latérale:
Placez en position latérale, puis faites pivoter vers l'arrière.

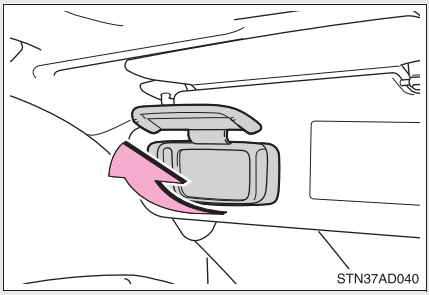
■ Pare-soleil secondaire (si le véhicule en est doté)



Abaissez.

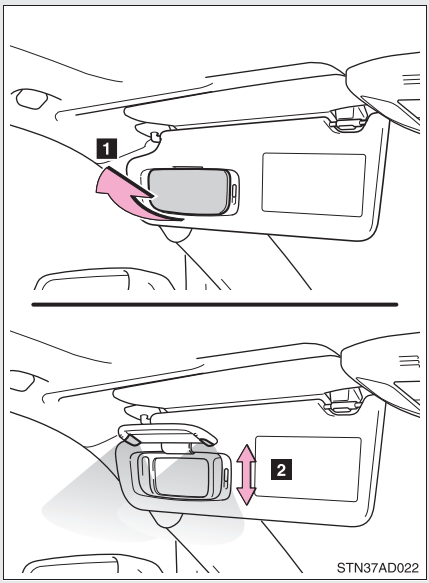
Miroirs de courtoisie

►Véhicules non dotés d'un éclairage de courtoisie



Ouvrez le couvercle.

►Véhicules dotés d'un éclairage de courtoisie

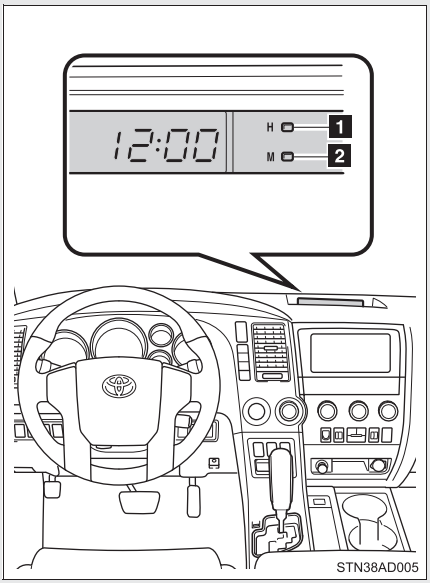


1 Ouvrez le couvercle.

Lorsque vous ouvrez le miroir, l'éclairage s'allume automatiquement.

2 Réglez la luminosité de l'éclairage.

Montre de bord



1 Permet de régler l'heure.

2 Permet de régler les minutes.

■ **Pour un réglage plus rapide de la montre**

Maintenez la touche M ou H appuyé. Le réglage des minutes et des heures s'effectuera ainsi plus rapidement.

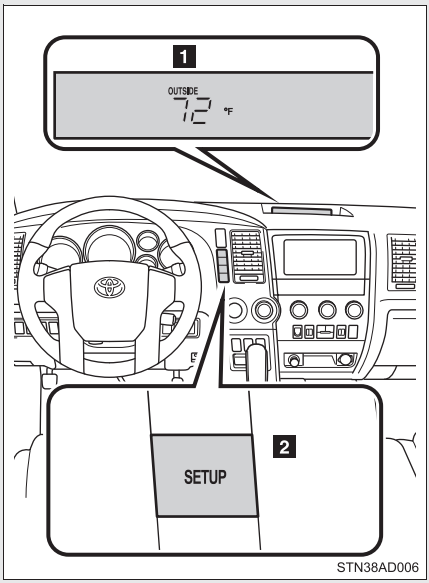
■ **La montre de bord s'affiche lorsque**

Le contacteur du moteur est en position ACC ou ON.

■ **Lorsque vous débranchez et rebranchez les bornes de la batterie**

La montre de bord est réinitialisée à 1:00.

Affichage de la température extérieure



1 Affiche la température extérieure.

La fourchette des températures affichables s'étend de -40°F (-40°C) à 122°F (50°C).

2 Alterne l'affichage de température extérieure entre °C (Celsius) et °F (Fahrenheit). (si le véhicule en est doté)

Véhicules non dotés d'un écran multifonctions:

Appuyez sur la touche SETUP jusqu'à ce que l'unité de mesure souhaitée soit affichée.

Véhicules dotés d'un écran multifonctions:

Vous pouvez modifier l'unité de mesure à l'aide de la fonction de modification de l'unité de l'écran multifonctions.
(→P. 201)

■ **Lorsque – –°C ou – –°F s'affiche**

Le système est peut-être défaillant. Amenez le véhicule chez un concessionnaire Toyota.

■ **La température extérieure est affichée lorsque**

Le contacteur du moteur est en position ON.

■ **Lorsque vous débranchez et rebranchez les bornes de la batterie**

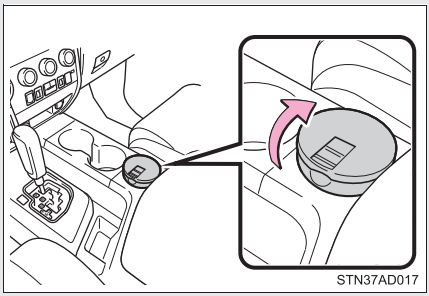
L'affichage sera automatiquement réinitialisé au mode initial.

■ **Affichage**

Dans les circonstances suivantes, il se peut que la température affichée ne soit pas exacte ou que le changement de température à l'écran demande plus de temps qu'à l'habitude.

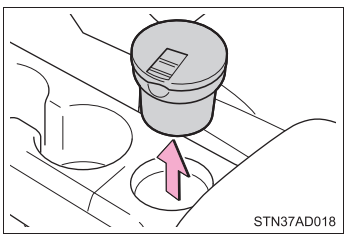
- Lorsque le véhicule est immobilisé ou que vous conduisez à une vitesse (inférieure à 16 mph [25 km/h])
- Lorsque la température extérieure change subitement (à l'entrée ou à la sortie d'un garage, d'un tunnel, etc.)

Cendrier portatif



Le cendrier peut être installé dans un porte-gobelets.

■ Le cendrier peut être retiré



Tirez le cendrier vers le haut.

⚠ ATTENTION

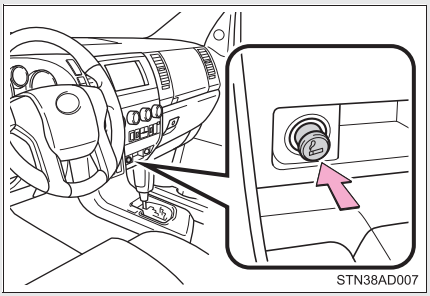
■ Lorsque vous ne les utilisez pas

Gardez le cendrier fermé.
Il pourrait en résulter des blessures en cas de freinage, de dérapage brusque ou d'accident.

■ Pour éviter tout risque d'incendie

- Éteignez toujours les allumettes et les cigarettes avant de les jeter dans le cendrier, et puis assurez-vous qu'il est bien fermé.
- Ne jetez aucun papier ni tout autre objet inflammable dans le cendrier.

Allume-cigarettes



Enfoncez l'allume-cigarettes.

L'allume-cigarettes ressortira lorsqu'il sera prêt à l'emploi.

On peut utiliser l'allume-cigarettes lorsque

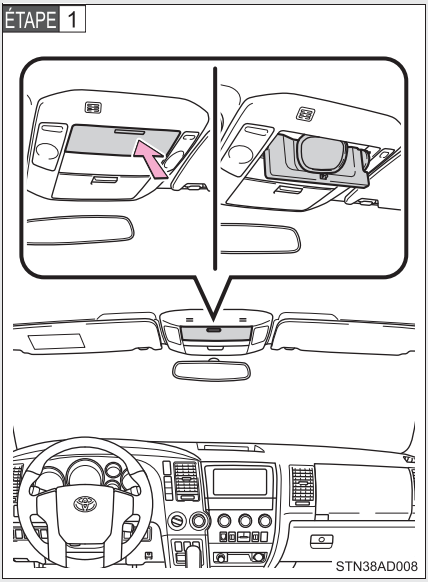
Le contacteur du moteur est en position ACC ou ON.

⚠ ATTENTION

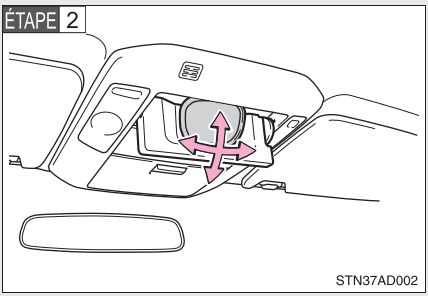
Pour écarter les risques de brûlures ou d'incendie

- Ne touchez jamais les parties métalliques de l'allume-cigarettes.
- Ne maintenez pas l'allume-cigarettes enfoncé. Il risquerait de surchauffer et de causer un incendie.
- N'insérez rien d'autre que l'allume-cigarettes dans la prise.

Miroir de dialogue



Appuyez sur le couvercle.



Il est possible de régler le rétroviseur en appuyant sur les bords.

⚠ ATTENTION

■ Précautions à prendre pendant la conduite

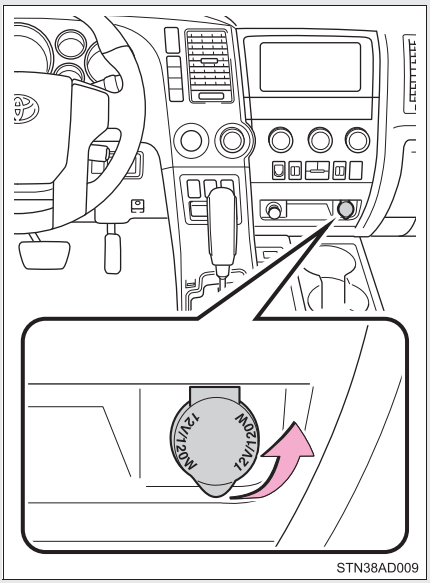
Ne réglez pas la position des rétroviseurs pendant que vous conduisez. Vous pourriez alors exécuter une mauvaise manœuvre et provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Prises de courant

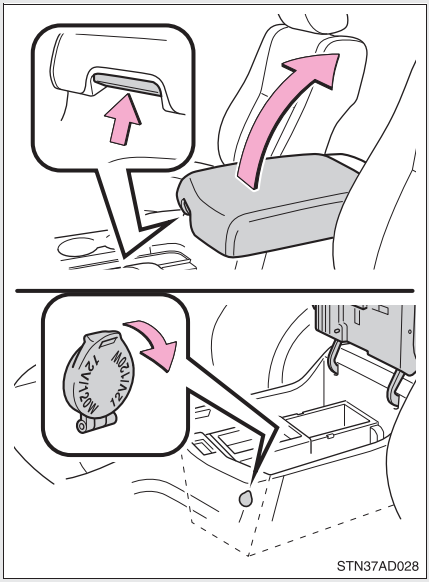
On peut utiliser la prise de courant pour un des composants suivants.

12 V: Les accessoires fonctionnant sur moins de 10 A.
120 V CA: Les accessoires utilisant moins de 100 W.

►Bloc d'instrumentation (12 V)

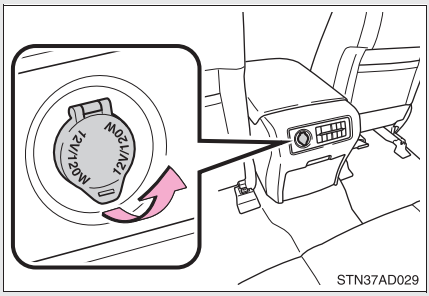


►À l'intérieur du bloc central avant (12 V)



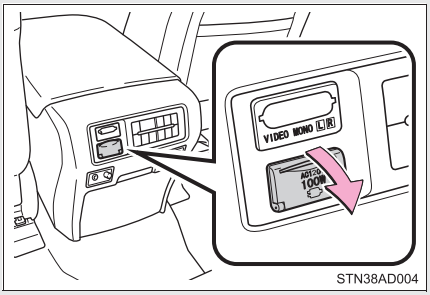
Soulevez le bouton pour libérer le verrouillage. Soulevez le couvercle.

►À l'arrière du bloc central avant (12 V)*1



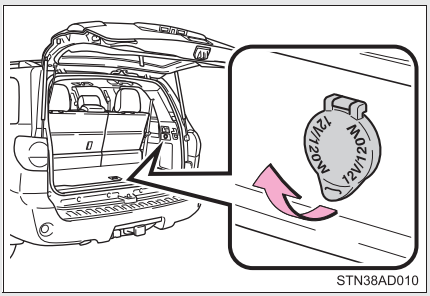
*1: Véhicules non dotés du système multimédia aux places arrière

►À l'arrière du bloc central avant (120 V CA)*2



Douille de prise de courant

►Compartiment de charge (12 V)



*2: Véhicules dotés du système multimédia aux places arrière

■ **On peut utiliser la prise de courant lorsque**

►**12 V**

Le contacteur du moteur est en position ACC ou ON.

►**120 V CA**

Le contacteur du moteur est en position ON.

⚠ ATTENTION

■ Utilisation d'une prise de courant

Observez les précautions suivantes pour réduire les risques de blessure.

- Il est extrêmement dangereux d'utiliser une prise d'alimentation mouillée par une boisson ou par la neige, car vous risquez d'être victime d'un choc électrique. La prise de courant doit être complètement sèche avant de l'utiliser.
- Ne laissez pas les enfants utiliser une prise de courant ou s'en servir comme jouet.
- Ne laissez aucune partie de votre corps se coincer sous le capuchon de la prise de courant.
- Lorsque vous utilisez des appareils électriques, respectez rigoureusement les mises en garde et les avertissements qui figurent sur les étiquettes ou dans les manuels d'instructions des fabricants.
- Ne tentez pas de modifier, désassembler ou réparer la prise de courant ou l'inverseur de quelque façon que ce soit. Cela pourrait entraîner une défaillance inattendue et causer des blessures ou des dommages importants. Confiez l'exécution des travaux nécessaires à votre concessionnaire Toyota.

■ Pour prévenir blessures et accidents, fixez solidement tout appareil électrique avant de l'utiliser et n'utilisez aucun appareil électrique qui pourrait produire les résultats suivants:

- Distraire le conducteur ou compromettre la sécurité routière.
- Causer un incendie ou des brûlures par suite de la chute, du basculement ou de la surchauffe d'un appareil pendant la conduite.
- Émettre de la vapeur qui pourrait obstruer les vitres fermées de l'habitacle.

■ Pour prévenir tout accident inattendu comme un choc électrique, n'effectuez aucune des opérations suivantes.

- Laisser un radiateur électrique branché à la prise de courant pendant votre sommeil.
- Souiller la prise de courant avec de la boue ou la mouiller avec une substance quelconque.
- Manipuler la fiche d'un appareil électrique alors que vos mains ou vos pieds sont mouillés.

⚠ ATTENTION

■ **Pour prévenir tout accident inattendu comme un choc électrique, n'effectuez aucune des opérations suivantes.**

- Insérer un corps étranger dans la prise de courant.
- Utiliser des appareils électriques défectueux.
- Insérer une fiche inappropriée ou non sécuritaire dans la prise de courant.

⚠ NOTE

■ **Pour éviter d'endommager la prise de courant et la fiche**

- Veillez à refermer le capuchon de la prise de courant lorsque celle-ci n'est pas utilisée.
- Les corps ou liquides étrangers qui pénètrent dans la prise de courant risquent de provoquer un court-circuit.
- N'utilisez pas d'adaptateurs dans le but de surcharger une prise de courant.
- Après avoir inséré la fiche, fermez délicatement de couvercle de la prise de courant.

■ **Pour éviter de faire griller le fusible**

▶ **12 V**

N'utilisez pas d'accessoires fonctionnant à plus de 12 V de 10 A.

▶ **120 V CA**

N'utilisez pas d'appareil de 120 V CA demandant plus de 100 W.

Si vous utilisez un appareil de 120 V CA consommant plus de 100 W, le circuit de protection coupera l'alimentation électrique.

■ **Appareils susceptibles de ne pas fonctionner adéquatement (120 V CA)**

Les appareils de 120 V CA suivants peuvent ne pas fonctionner adéquatement, même si leur consommation d'énergie est inférieure à 100 W.

- Appareils ayant une puissance de pointe initiale élevée (en watts)
- Appareils de mesure calculant des données précises

⚠ NOTE

■ **Appareils susceptibles de ne pas fonctionner adéquatement (120 V CA)**

- Autres appareils demandant une alimentation électrique extrêmement stable

■ **Pour ne pas décharger la batterie**

Fermez tous les équipements et accessoires électroniques du véhicule comme les phares et le climatiseur lorsque des appareils électriques consommant plus de 100 W sont utilisés sans arrêt pendant de longues périodes de temps.

■ **Pour prévenir tout dommage causé par la chaleur**

- N'utilisez aucun appareil électrique qui dégage une chaleur intense comme un grille-pain, dans quelque endroit que ce soit, y compris sur les garnitures intérieures et extérieures, sur les sièges ou sur le plancher.
- N'utilisez aucun appareil électrique sensible aux vibrations ou à la chaleur à l'intérieur du véhicule.
  Les vibrations causées par le véhicule en mouvement, ou la chaleur du soleil lorsque le véhicule est garé, pourrait causer des dommages à ces appareils électriques.

■ **Si vous devez utiliser des appareils électriques pendant que vous conduisez**

Fixez solidement l'appareil électrique et les câbles auxquels il est branché afin d'éviter qu'il ne tombe ou que les câbles s'emmêlent dans les composants du groupe propulseur.

■ **Si la prise de courant est lâche lorsque l'on y branche un appareil électrique**

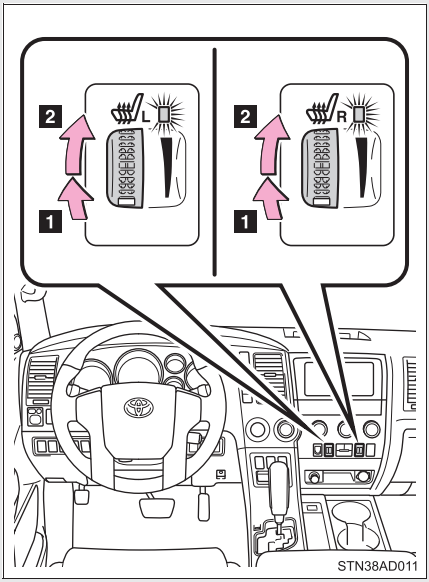
Remplacez la prise de courant.
Confiez l'exécution des travaux nécessaires à votre concessionnaire Toyota.

■ **Si la prise de courant devient souillée**

Fermez le contacteur principal et essuyez-la délicatement à l'aide d'un chiffon doux et propre.
N'utilisez aucun produit nettoyant comme des solvants organiques, de la cire ou des composés, car ceux-ci pourraient endommager la prise de courant ou nuire à son fonctionnement.

Sièges chauffants*

■ Siège avant



1 Allumé

Le voyant s'allume.

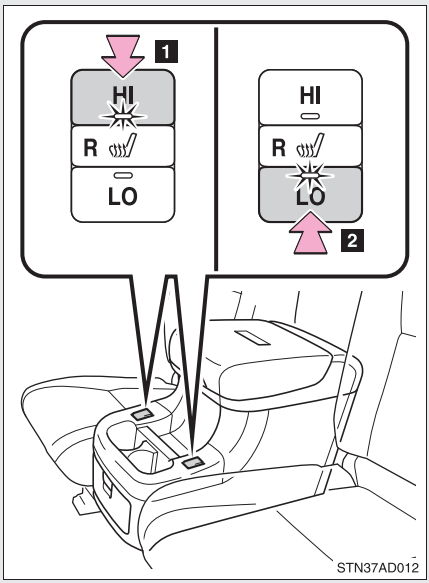
2 Règle la température du siège

Plus vous tournez la molette vers le haut, plus le siège se réchauffe.

*: Si le véhicule en est doté

■ **Siège arrière (véhicules dotés d'un bloc central arrière)**

Appuyez sur le contacteur LO ou HI pour chauffer les sièges à une température basse ou élevée respectivement.



1 Température élevée

Le voyant (jaune) s'allume.

2 Température basse

Le voyant (vert) s'allume.

■ **On peut utiliser les sièges chauffants lorsque**

Le contacteur du moteur est en position ON.

■ **Lorsque vous ne les utilisez pas**

Siège avant: Tournez la molette vers le bas complètement. Le voyant s'éteint.

Siège arrière (véhicules dotés d'un bloc central arrière): Poussez légèrement le contacteur dans la direction opposée. Le voyant s'éteint.

⚠ ATTENTION

■ Brûlures

- Pour éviter les risques de brûlures, soyez prudent lorsque les personnes suivantes sont assises dans les sièges chauffants:
  - Bébés, petits enfants, personnes âgées, malades ou personnes handicapées
  - Personnes à la peau sensible
  - Personnes fatiguées
  - Personnes ayant absorbé de l'alcool ou pris des médicaments qui provoquent une somnolence (somnifères, médicaments contre le rhume, etc.)
- Ne recouvrez en aucun cas les sièges chauffants.
  Placer une couverture ou un coussin sur le siège chauffant augmente la température du siège et risque d'entraîner une surchauffe.

⚠ NOTE

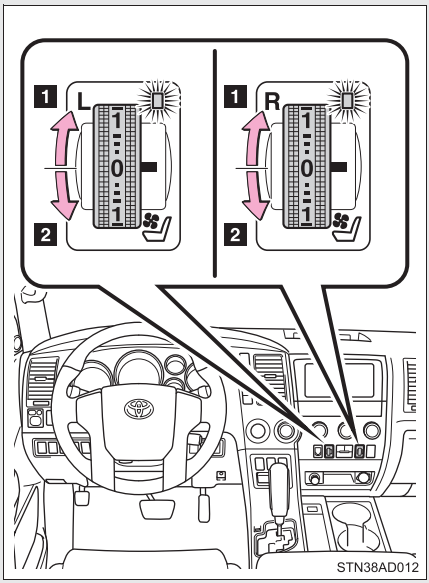
■ Pour éviter d'endommager les sièges chauffants

Lorsque vous placez des objets sur le siège, veillez à ce que leur poids soit bien réparti y évitez aussi de planter des objets pointus tels que des aiguilles, des clous, etc., dans les sièges.

■ Pour éviter que la batterie ne se décharge

Placez les contacteurs en coupant le contact lorsque le moteur est à l'arrêt.

Sièges chauffants et ventilateurs*



1 Évacue l'air des sièges chauffants

Le voyant s'allume. Pour augmenter le débit d'air, amenez la molette vers un chiffre plus élevé.

2 Active les sièges chauffants

Le voyant s'allume. Pour augmenter la chaleur des sièges, amenez la molette vers un chiffre plus élevé.

■ **On peut utiliser les sièges chauffants lorsque**

Le contacteur du moteur est en position ON.

■ **Lorsque vous ne les utilisez pas**

Placez la molette sur 0. Le voyant s'éteint.

*: Si le véhicule en est doté

⚠ ATTENTION

■ Brûlures

- Pour éviter les risques de brûlures, soyez prudent lorsque les personnes suivantes sont assises dans les sièges chauffants:
  - Bébés, petits enfants, personnes âgées, malades ou personnes handicapées
  - Personnes à la peau sensible
  - Personnes fatiguées
  - Personnes ayant absorbé de l'alcool ou pris des médicaments qui provoquent une somnolence (somnifères, médicaments contre le rhume, etc.)
- Ne recouvrez en aucun cas les sièges chauffants.
  Placer une couverture ou un coussin sur le siège chauffant augmente la température du siège et risque d'entraîner une surchauffe.

⚠ NOTE

■ Pour éviter d'endommager les sièges chauffants

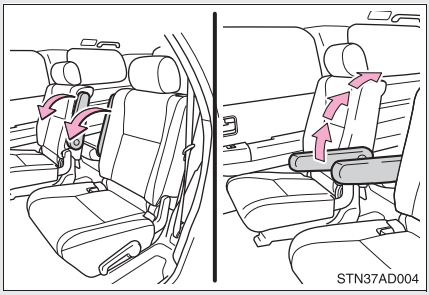
Lorsque vous placez des objets sur le siège, veillez à ce que leur poids soit bien réparti y évitez aussi de planter des objets pointus tels que des aiguilles, des clous, etc., dans les sièges.

■ Pour éviter que la batterie ne se décharge

Placez les contacteurs en coupant le contact lorsque le moteur est à l'arrêt.

Accoudoirs*

▶Siège séparé



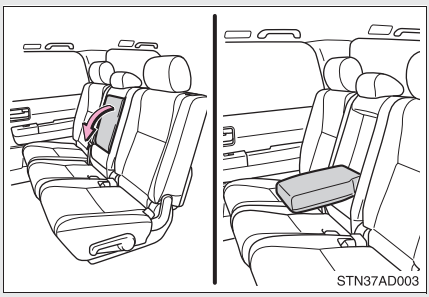
Ajustement à l'angle désiré:

ÉTAPE 1 Abaissez l'accoudoir de sa position la plus élevée à la plus basse.

ÉTAPE 2 Soulevez l'accoudoir à l'angle souhaité.

Déverrouillez l'accoudoir: Levez l'accoudoir jusqu'à sa position la plus élevée.

▶Banquette



Abaissez l'accoudoir pour l'utiliser.

⚠ NOTE

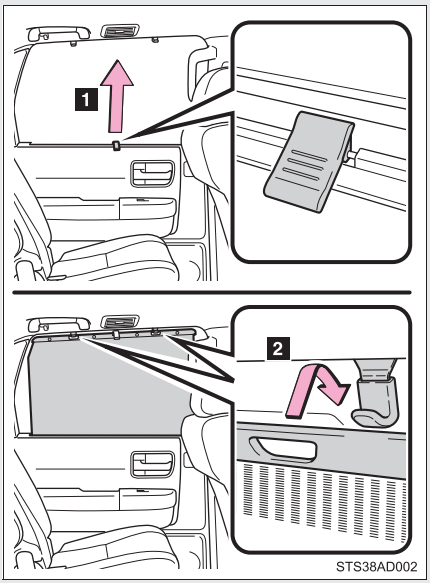
■ **Pour éviter d'endommager l'accoudoir**

- Évitez d'exercer une trop grosse pression sur l'accoudoir.
- Ne vous asseyez pas sur l'accoudoir.

*: Si le véhicule en est doté

Écrans pare-soleil arrière*

►Vitre de portière arrière



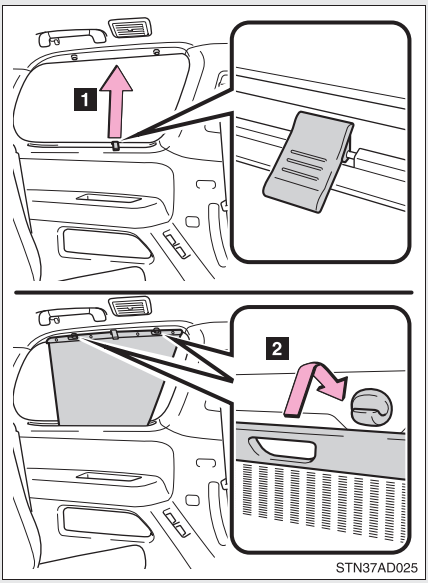
1 Tirez la languette vers le haut.

2 Accrochez l'écran pare-soleil sur les ancrages.

Pour abaisser l'écran pare-soleil, tirez légèrement la languette pour décrocher l'écran puis abaissez-le lentement.

*: Si le véhicule en est doté

▶Vitre de custode arrière



1 Tirez la languette vers le haut.

2 Accrochez l'écran pare-soleil sur les ancrages.

Pour abaisser l'écran pare-soleil, tirez légèrement la languette pour décrocher l'écran puis abaissez-le lentement.

⚠ NOTE

■ **Pour assurer un fonctionnement normal de l'écran pare-soleil**

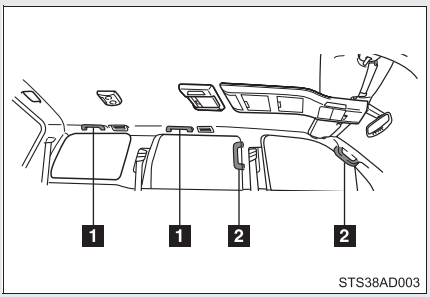
Veuillez observer les précautions suivantes.

- Ne placez aucun objet aux endroits où ils risquent d'entraver l'ouverture/la fermeture de l'écran pare-soleil.
- Ne placez aucun objet sur l'écran pare-soleil.

Poignées de maintien

Une poignée de maintien (type A) fixée au plafond peut vous servir à vous tenir lorsque vous êtes assis dans votre siège.

Une poignée de maintien (type B) fixée au montant peut vous servir pour monter dans le véhicule ou en descendre, entre autres.



1 Poignée de maintien (type A)

2 Poignée de maintien (type B)

⚠ ATTENTION

■ Poignée de maintien (type A)

Ne pas utiliser la poignée de maintien (type A) pour monter dans le véhicule ou en descendre, ou pour vous lever de votre siège.

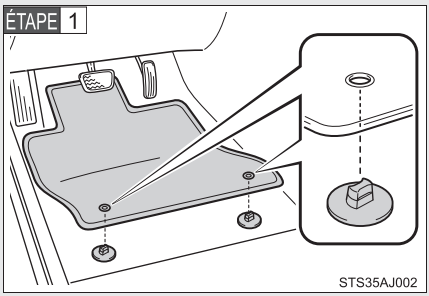
NOTE

■ Pour éviter tout dommage à la poignée de maintien

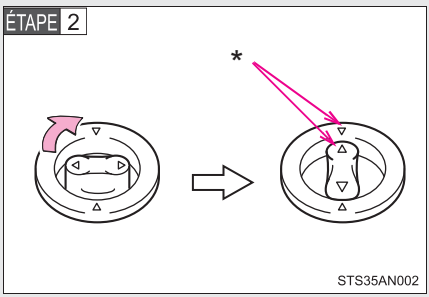
Ne rien accrocher de lourd à la poignée de maintien et ne pas non plus lui faire subir une traction excessive.

Tapis de sol

Utilisez uniquement les tapis de sol ayant été spécialement conçus pour le modèle et le millésime de votre véhicule. Fixez-les bien en place sur la moquette.



Passez les crochets de blocage (attaches) dans les trous du tapis de sol.



Tournez le bouton supérieur de chaque crochet de fixation (clip) pour bien fixer les tapis de sol en place.

*: Alignez toujours les repères △.

La forme des crochets de blocage (clips) peut être différente de celle montrée dans l'illustration.

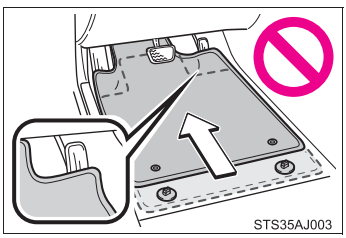
⚠ ATTENTION

Veuillez observer les précautions suivantes.
À défaut, le tapis de sol pourrait glisser côté conducteur, et ainsi gêner la manœuvre des pédales pendant la conduite. Il pourrait alors s'ensuivre une prise de vitesse involontaire ou une difficulté à arrêter le véhicule. Cela pourrait provoquer un accident grave, voire mortel.

■ Lorsque vous installez le tapis de sol du conducteur

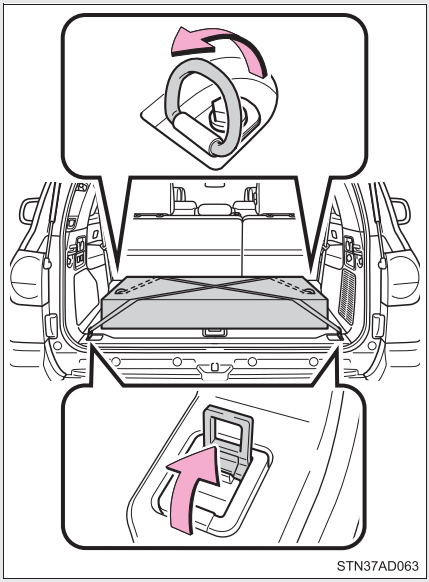
- N'utilisez pas de tapis de sol conçus pour des véhicules dont le modèle ou l'année ne correspondent pas au vôtre, même s'il s'agit de tapis de sol Toyota d'origine.
- N'utilisez que des tapis de sol conçus pour le siège du conducteur.
- Installez toujours le tapis de sol solidement avec les crochets de blocage (clips) fournis.
- N'installez jamais plus d'un tapis de sol au même endroit.
- N'installez jamais le tapis de sol à l'envers.

■ Avant de conduire



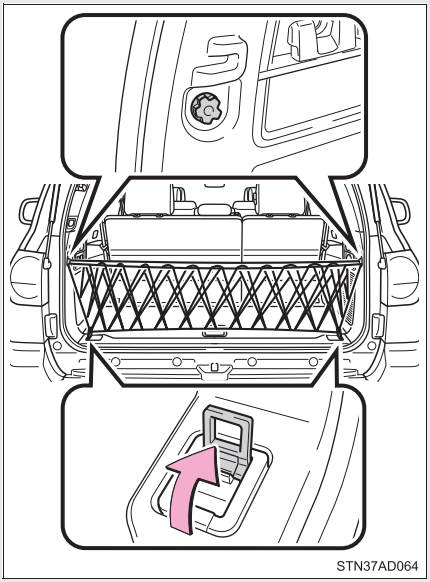
- Vérifiez que le tapis de sol est convenablement fixé à sa place, avec tous les crochets de blocage (clips) fournis. Il est particulièrement important d'effectuer cette vérification après avoir nettoyé le plancher.
- Tandis que le moteur est arrêté et que le sélecteur de vitesses est en P, enfoncez complètement chaque pédale au plancher pour vous assurer que le tapis de sol n'entrave pas leur fonctionnement.

■ Crochets d’arrimage



Les crochets d’arrimage servent à fixer les objets en vrac.

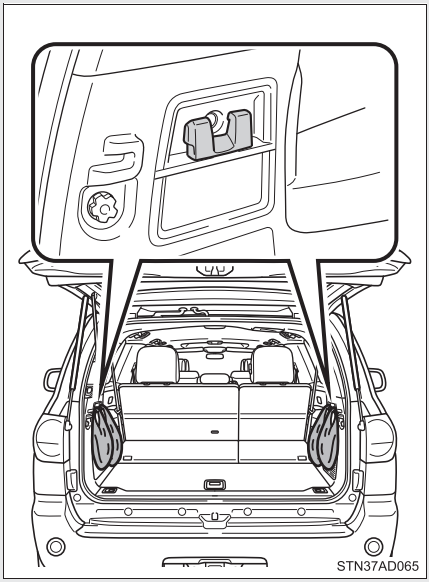
■ Crochets du filet de rétention



Pour accrocher le filet de rétention, utilisez ses crochets.

Le filet de rétention n'est pas compris dans l'équipement de base.

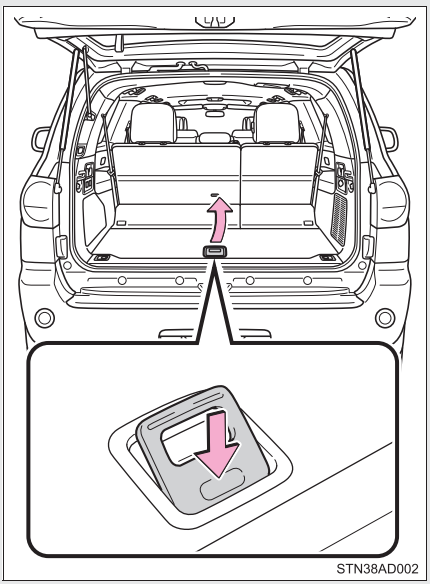
■ Crochets pour sacs à provisions



Pour accrocher le sac à provisions, utilisez les crochets du sac à provisions.

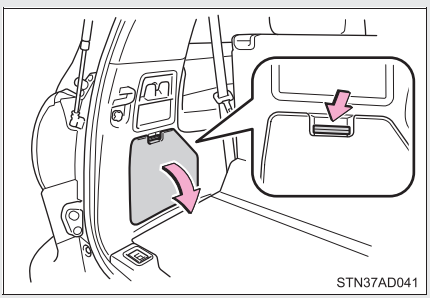
■ Boîte auxiliaires

►Type A



Soulevez le levier pour soulever la plaque de coffre.

►Type B (si le véhicule en est doté)



Ouvrez le couvercle.

⚠ ATTENTION

■ **Lorsque les crochets d'arrimage ne sont pas utilisés**

Pour éviter tout risque de blessure, remettez toujours les crochets d'arrimage à leur position rétractée lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

■ **Précautions à prendre pendant la conduite**

Gardez le boîte auxiliaire fermé. En cas d'accident ou de freinage brusque, ils pourraient blesser les occupants.

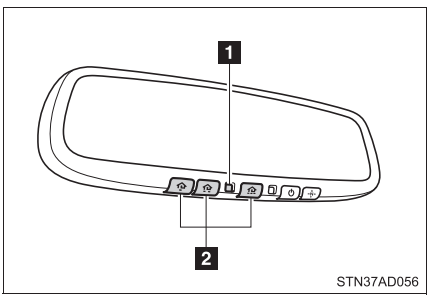
Commande d'ouverture de la porte de garage*

L'ouvre-porte de garage peut être programmé pour actionner, entre autres, des portes de garage, des grilles, des portes d'entrée, des verrous de porte, des systèmes d'éclairage, des systèmes de sécurité et d'autres dispositifs.

L'ouvre-porte de garage (HomeLink® Universal Transceiver) est fabriqué sous licence de HomeLink®.

Programmation du dispositif HomeLink® (pour les propriétaires aux États-Unis)

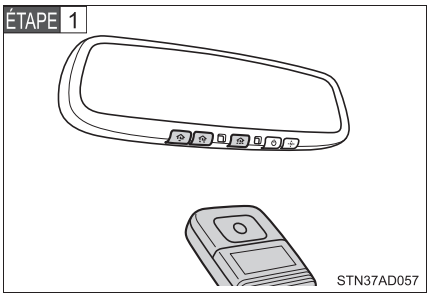
L'émetteur-récepteur compatible HomeLink® de votre véhicule comporte 3 touches de programmation servant à activer 3 dispositifs différents. Reportez-vous ci-dessous à la méthode de programmation pertinente au dispositif.



1 Voyant
2 Touches

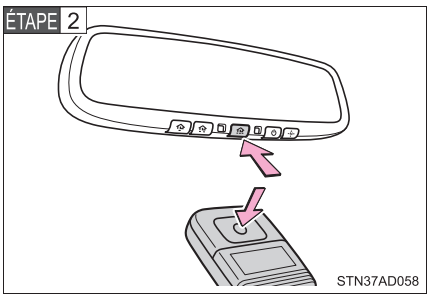
*: Si le véhicule en est doté

■ Programmation du dispositif HomeLink®



Pointez la télécommande transmetteur du dispositif vers las touches de commande du HomeLink®, à une distance d'environ 1 à 3 in. (25 à 75 mm).

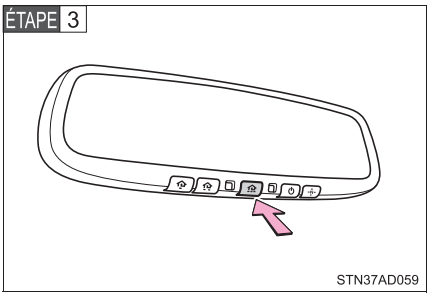
Observez le voyant du HomeLink® pendant la programmation.



Maintenez simultanément enfoncées la touche de la télécommande et l'un des touches du HomeLink®. Lorsque la lampe témoin du HomeLink® commence à clignoter plus vite, vous pouvez relâcher les deux boutons.

Si la lampe témoin du dispositif HomeLink® s'allume, mais ne clignote pas, ou clignote rapidement pendant 2 secondes et reste allumée, le bouton du HomeLink® est déjà programmé. Utilisez une autre touche ou suivez les explications données au paragraphe "Reprogrammation d'une touche HomeLink®". (→P. 394)

ÉTAPE 3



Vérifiez le fonctionnement du HomeLink® en appuyant sur la touche que vous venez de programmer.

Si vous avez programmé un ouvre-porte de garage, assurez-vous qu'il s'ouvre et se referme. Si la porte du garage ne fonctionne pas, vérifiez si votre télécommande est du type à "Code rotatif". Appuyez sur la touche HomeLink® programmée et maintenez-la enfoncée. La porte de garage a une fonction de code rotatif si le voyant (situé sur le HomeLink®) clignote rapidement pendant 2 secondes puis reste allumé. Si votre télécommande est du type à "Code rotatif", passez à la rubrique "Programmation du système à code rotatif".

ÉTAPE 4 Recommencez les étapes précédentes avec les autres touches HomeLink® pour programmer un autre appareil.

■ Programmation du système à code rotatif (pour les propriétaires aux États-Unis)

Si le dispositif est équipé de la fonction "Code rotatif", suivez les instructions données dans les paragraphes intitulés "Programmation du dispositif HomeLink®" avant de passer aux étapes ci-dessous.

ÉTAPE 1 Repérez la touche "training" (essai) sur le moteur de l'ouvre-porte de garage situé au plafond. L'emplacement exact et la couleur du touche peuvent varier d'une marque à l'autre.

Vous trouverez l'emplacement de la touche "training" dans le mode d'emploi fourni par le fabricant de l'ouvre-porte de garage.

ÉTAPE 2 Appuyez sur la touche “training”.

Après cela, vous disposez de 30 secondes pour commencer le point 3 ci-dessous.

ÉTAPE 3 Maintenez l’appui sur la touche programmée de l’émetteur HomeLink® de votre véhicule pendant 2 secondes, puis relâchez-la. Répétez cette étape une nouvelle fois. La portière du garage devrait s’ouvrir.

Si c’est le cas, la programmation est terminée. Si la porte ne s’ouvre pas, appuyez sur la touche une troisième fois. Après avoir appuyé trois fois sur la touche, la programmation s’achève par l’ouverture de la porte du garage.

Le moteur du dispositif d’ouverture de porte de garage situé au plafond devrait à présent reconnaître l’émetteur-récepteur HomeLink® et faire fonctionner la porte du garage.

ÉTAPE 4 Recommencez les étapes précédentes avec les autres touches HomeLink® pour programmer un autre appareil à code rotatif.

■ Programmation d’une grille d’entrée (pour les propriétaires aux États-Unis)/Programmation de tous les dispositifs disponibles sur le marché canadien

ÉTAPE 1 Placez la télécommande à une distance de 1 à 3 in. (25 à 75 mm) du HomeLink®.

Observez le témoin du HomeLink® pendant la programmation.

ÉTAPE 2 Appuyez sur la touche HomeLink® sélectionné et maintenez-la enfoncée.

ÉTAPE 3 Enfoncez et relâchez plusieurs fois (cycle) la touche de la télécommande à intervalles de deux secondes jusqu’à ce que l’étape 4 soit achevée.

ÉTAPE 4 Lorsque le voyant de l’émetteur-récepteur compatible HomeLink® commence à clignoter rapidement, relâchez les touches.

ÉTAPE 5 Vérifiez le fonctionnement du HomeLink® en appuyant sur la touche que vous venez de programmer. Assurez-vous que la grille ou l’appareil fonctionne correctement.

ÉTAPE 6 Recommencez les étapes précédentes avec les autres touches HomeLink® pour programmer un autre appareil.

■ **Programmation d'autres dispositifs**

Pour programmer d'autres dispositifs tels que des systèmes de sécurité à domicile, des verrous de porte ou un éclairage, demandez conseil à votre concessionnaire Toyota.

■ **Reprogrammation d'une touche**

On ne peut pas effacer la programmation des touches individuelles du HomeLink®, mais on peut les reprogrammer. Pour reprogrammer una touche, suivez les directives de programmation.

Utilisation du HomeLink®

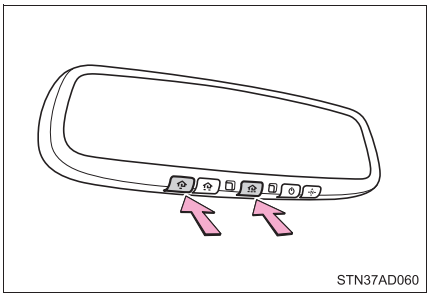
Appuyez sur la touche HomeLink® appropriée. Le voyant sur l'émetteur-récepteur HomeLink® devrait s'allumer.

Tant que la touche reste enfoncée, le HomeLink® continue à envoyer un signal pendant un maximum de 20 secondes.

Reprogrammation d'une touche HomeLink®

Appuyez longuement sur la touche HomeLink® que vous souhaitez utiliser. Après un délai de 20 secondes, le témoin HomeLink® va se mettre à clignoter lentement. Continuez à appuyer sur le bouton HomeLink®, et suivez les directives du manuel intitulé "Programmation du dispositif HomeLink® (pour les propriétaires aux États-Unis)". (→P. 390)

Effacement de la mémoire générale du HomeLink® (la programmation des trois boutons)



Appuyez sur les 2 touches externes et maintenez-les enfoncées pendant 10 secondes jusqu'à ce le voyant clignote.

Si vous vendez votre véhicule, assurez-vous d'effacer les programmes enregistrés dans la mémoire du HomeLink®.

■ Avant de programmer

- Installez une nouvelle pile dans la télécommande.
- Le côté pile du transmetteur de la télécommande doit être orienté du côté opposé au HomeLink®.

■ Certification de l'ouvre-porte de garage

▶ For vehicles sold in Canada

NOTE:
This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

▶ Véhicules commercialisés au Canada

REMARQUE:
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

■ Lorsque vous avez besoin d'aide

Connectez-vous sur www.homelink.com ou appelez le 1-800-355-3515.

⚠ ATTENTION

■ **Programmation d'une télécommande d'ouverture de porte de garage ou d'une autre commande à distance**

Pour éviter toute blessure ou dégât, assurez-vous qu'il n'y a pas de personnes ou d'objets à proximité de la porte de garage.

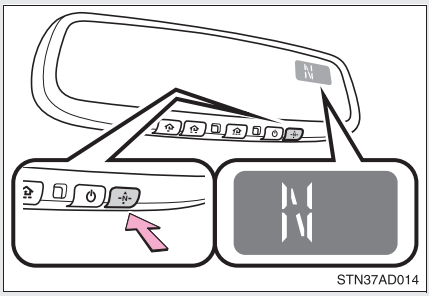
■ **Conformité aux normes fédérales en matière de sécurité**

N'utilisez pas l'émetteur-récepteur compatible HomeLink® avec un ouvre-porte dépourvu de la fonction d'arrêt et de retour d'urgence prévue par les normes de sécurité fédérales (Federal Safety Standards).
Ceci inclut toute porte de garage incapable de détecter un objet l'obstruant. Une porte ou un dispositif dépourvu de ces fonctionnalités augmente le risque de blessures graves, voire mortelles.

Boussole*

La boussole du rétroviseur intérieur indique la direction dans laquelle est orienté le véhicule.

■ Opération



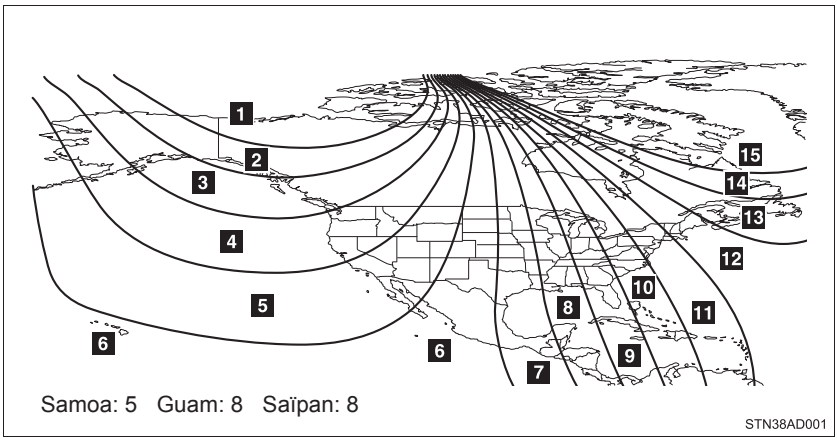
Pour activer ou désactiver la boussole, appuyez sur le contacteur.

■ Affichages et directions

Affichage	Direction
N	Nord
NE	Nord-est
E	Est
SE	Sud-est
S	Sud
SW	Sud-ouest
W	Ouest
NW	Nord-ouest

*: Si le véhicule en est doté

Calibrage de la boussole

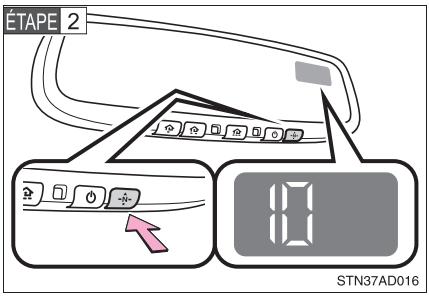


La direction indiquée dévie de la direction réelle déterminée par le champ magnétique terrestre. L'importance de cette déviation varie en fonction de la position géographique du véhicule.

Si vous dépassez une limite de la carte tel qu'indiqué sur l'illustration, la boussole déviera.
Pour plus de précision ou pour exécuter un calibrage précis, veuillez vous reporter aux directives suivantes.

■ Calibrage de la déviation

ÉTAPE 1 Immobilisez le véhicule à un endroit où vous pourrez effectuer un tour complet en toute sécurité.

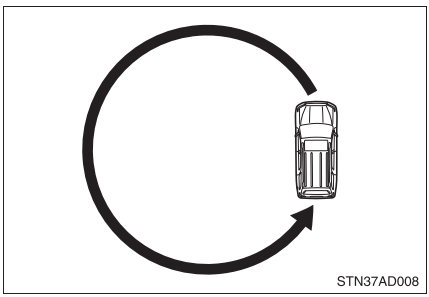


Appuyez sur le contacteur jusqu'à ce qu'un chiffre (1 à 15) s'affiche sur la boussole.

ÉTAPE 3 Appuyez sur le contacteur puis, à l'aide de la carte ci-dessus, sélectionnez le numéro de la zone où se trouve votre véhicule.

Si la direction s'affiche quelques secondes après le réglage, le calibrage est terminé.

■ Réglage azimutal



Si le message "C" s'affiche, tournez en rond à 5 mph (8 km/h) maximum jusqu'à ce que la direction s'affiche.

Si vous ne disposez pas d'assez d'espace pour décrire un tour complet, tournez autour du pâté de maisons jusqu'à ce que la direction s'affiche.

Conditions empêchant un bon fonctionnement de la boussole

Il se peut que la boussole n'indique pas la bonne direction dans les conditions suivantes:

- Le véhicule s'arrête juste après un tournant.
- Le véhicule roule sur une pente.
- Le véhicule se trouve à un endroit où des champs magnétiques artificiels perturbent le champ magnétique terrestre (lorsque le véhicule se trouve dans un stationnement souterrain, sous une tour en acier, entre des immeubles, dans un emplacement de stationnement couvert, près d'un carrefour, près d'un véhicule de grande dimension, etc.).
- Le véhicule s'est magnétisé.
  (Présence d'un aimant ou d'un objet métallique à proximité du rétroviseur intérieur.)
- La batterie a été débranchée.
- Une portière est ouverte.

⚠ ATTENTION

Pendant la conduite du véhicule

N'ajustez pas l'affichage. Attendez que le véhicule soit à l'arrêt avant d'effectuer le réglage.

Lorsque vous effectuez le réglage azimutal

Prévoyez assez d'espace et faites attention aux personnes et aux véhicules se trouvant à proximité. Veuillez à ne pas déroger aux règlements de la circulation lorsque vous effectuez ce réglage.

⚠ NOTE

■ **Pour éviter les défaillances de la boussole**

Ne placez pas d'aimants ou d'objets métalliques à proximité du rétroviseur intérieur. Cela pourrait affecter le fonctionnement du capteur de la boussole.

■ **Pour assurer un fonctionnement normal de la boussole**

- N'effectuez pas ce réglage lorsque le véhicule se trouve à un endroit où des champs magnétiques artificiels perturbent le champ magnétique terrestre.
- Pendant le calibrage, n'utilisez aucun dispositif électrique (toit ouvrant, vitres assistées, etc.) susceptible de fausser le réglage.

Entretien et soins 4

4-1. Entretien et soins

Nettoyage et protection de l'extérieur du véhicule 404

Nettoyage et protection de l'habitacle 407

4-2. Entretien

Informations relatives à l'entretien 410

Entretien général..... 413

Programmes de vérification et d'entretien du système antipollution..... 416

4-3. Opérations d'entretien à réaliser soi-même

Précautions à prendre lorsque vous réalisez l'entretien vous-même ... 417

Capot 421

Compartiment moteur 422

Pneus..... 436

Pression de gonflage des pneus 446

Roues..... 450

Filtre du climatiseur..... 453

Pile de la télécommande 456

Vérification et remplacement des fusibles..... 458

Ampoules 470

Nettoyage et protection de l'extérieur du véhicule

Procédez comme suit pour protéger le véhicule et le garder en excellente condition.

- Pour enlever la saleté ou la poussière accumulée, aspergez généreusement d'eau la carrosserie du véhicule, de haut en bas, les passages de roue et le dessous du véhicule.
  Lavez la carrosserie à l'aide d'une éponge ou d'un tissu doux, tel qu'un chamois.
- Pour les taches coriaces, utilisez un savon pour voiture et rincez abondamment à l'eau.
- Essuyez toute l'eau.
- N'appliquez de la cire sur le véhicule que lorsque l'efficacité de la couche hydrofuge diminue.

Si l'eau ne forme plus de gouttelettes sur une surface propre, appliquez de la cire lorsque la carrosserie du véhicule est fraîche.

■ Lave-auto

- Rabattez les rétroviseurs avant de laver le véhicule.
- Les brosses utilisées dans les lave-autos peuvent érafler la surface du véhicule et ainsi endommager la peinture.

■ Lavage à haute pression

Ne laissez pas les gicleurs du lave-auto venir trop près des joints d'étanchéité des vitres. Avant d'entrer dans un lave-auto, assurez-vous que le panneau de réservoir de votre véhicule est bien fermé.

■ Jantes en aluminium

- Enlevez immédiatement toute saleté à l'aide d'un détersif neutre. N'utilisez pas de brosses à poils durs ni de produits de nettoyage abrasifs. N'utilisez pas de nettoyants chimiques forts ou acres. Utilisez le même détergent doux et la cire dont vous vous êtes servi sur la peinture.
- N'utilisez pas de détersif sur les roues lorsqu'elles sont chaudes, par exemple après avoir roulé sur une longue distance par temps chaud.

● Éliminez le détersif des roues immédiatement après en avoir utilisé.

■ Pare-chocs et moulures latérales

Ne les frottez pas avec des produits de nettoyage abrasifs.

⚠ ATTENTION

■ Précautions à prendre avec le tuyau d'échappement

Les gaz d'échappement peuvent rendre le tuyau d'échappement passablement chaud.

Lorsque vous lavez le véhicule, veillez à ne pas toucher à ce tuyau avant qu'il ait suffisamment refroidi, sinon vous pourriez vous brûler.

■ Précautions concernant la surveillance de l'angle mort

Si la peinture du bouclier arrière se trouve écaillée ou rayée, le système risque de ne plus fonctionner normalement. Si cela se produit, consultez votre concessionnaire Toyota.

⚠ NOTE

■ Pour éviter la détérioration et la corrosion de la peinture sur la carrosserie et les pièces constitutives (roues en aluminium, etc.)

● Lavez immédiatement le véhicule dans les cas suivants:

- Après avoir roulé au bord de la mer
- Après avoir roulé sur des routes salées
- Si vous voyez du goudron ou de la sève d'arbre sur la carrosserie
- Si vous voyez des insectes morts ou des excréments d'insectes ou d'oiseaux sur la peinture
- Après avoir conduit dans une région contaminée par la suie, la poussière huileuse, la poussière minière ou métallique ou les substances chimiques
- Si le véhicule se couvre de beaucoup de poussière ou de boue
- Si des liquides comme du benzène ou de l'essence se sont répandus sur la carrosserie

● Si la peinture est écaillée ou éraflée, faites-la réparer immédiatement.

● Afin d'empêcher que les roues ne soient corrodées, éliminez toute saleté et rangez les roues que vous avez retirées dans un endroit peu humide.

⚠ NOTE

■ **Nettoyage des feux extérieurs**

- Nettoyez-les soigneusement. N'utilisez pas de substances organiques et ne les frottez pas avec une brosse dure.
  Vous risquez d'endommager la surface des feux.
- N'appliquez pas de cire sur les surfaces des phares.
  La cire risque d'endommager les lentilles.

■ **Lorsque vous utilisez un nettoyeur à haute pression**

Ne pas approcher l'embout de la lance trop près des soufflets (caoutchouc ou caches fabriqués en résine), des connecteurs ou des organes suivants. Ces organes peuvent subir des dommages s'ils entrent en contact avec l'eau sous haute pression.

- Organes liés à la propulsion
- Organes de direction
- Organes de suspension
- Organes de freinage

Nettoyage et protection de l'habitacle

Les procédures suivantes vous aideront à protéger l'intérieur de votre véhicule et à le garder en excellente condition:

Protection de l'habitacle

Utilisez un aspirateur pour éliminer la saleté et la poussière. Frottez les surfaces sales avec un tissu humecté à l'eau tiède.

Nettoyage des surfaces en cuir

- Utilisez un aspirateur pour éliminer la saleté et la poussière.
- Enlevez le reste de saleté et de poussière avec un tissu doux humecté d'un détersif dilué.

  Utilisez une solution aqueuse diluée avec environ 5% de détersif neutre pour lainages.
- Tordez le tissu pour en enlever l'excès d'eau et faites disparaître toute trace résiduelle de détersif.
- Frottez la surface avec un tissu sec et doux pour enlever l'humidité résiduelle. Laissez le cuir sécher dans un endroit à l'abri du soleil et aéré.

Surfaces en cuir synthétique

- Utilisez un aspirateur pour éliminer la saleté et la poussière.
- Nettoyez ensuite le cuir synthétique à l'eau savonneuse avec une éponge ou un chiffon doux.
- Faites reposer le savon pendant quelques minutes. Enlevez la saleté et le savon avec un chiffon humide propre.

Entretien des surfaces en cuir

Toyota recommande de nettoyer l'intérieur du véhicule au moins deux fois par année pour en conserver la qualité de finition.

Shampooing des tapis

Il y a plusieurs nettoyants moussants spéciaux vendus dans le commerce. Utilisez une éponge ou une brosse pour appliquer la mousse. Frottez en cercles concentriques. N'utilisez pas d'eau. Vous obtiendrez les meilleurs résultats en gardant les tapis le plus sec possible.

Ceintures de sécurité

Avec un tissu ou une éponge, nettoyez à l'aide d'un savon doux et de l'eau tiède. Vérifiez aussi les ceintures régulièrement pour vous assurer qu'elles ne présentent pas d'usure excessive, d'effilochage ou de coupures.

⚠ ATTENTION

Présence d'eau dans le véhicule

- N'éclaboussez pas et ne renversez pas de liquide dans le véhicule. Les composants électriques pourraient être endommagés ou s'enflammer.
- Ne mouillez pas les composants SRS ni le câblage à l'intérieur du véhicule. (→P. 122)

  Une défaillance du système électrique peut entraîner le déploiement ou une anomalie des coussins gonflables, ce qui est susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Nettoyage de l'habitacle (particulièrement du bloc d'instrumentation)

N'utilisez pas de cire ou de nettoyant de polissage. En se réfléchissant sur le pare-brise, le bloc d'instrumentation pourrait fausser la vision du conducteur et provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

⚠ NOTE

Détersifs

- N'utilisez pas de substances organiques, notamment du benzène, de l'essence, des solutions alcalines ou acides, de la teinture, de l'eau de Javel ou d'autres détersifs. Ces substances pourraient décolorer l'intérieur du véhicule ou laisser des traces sur la peinture ou l'endommager.
- N'utilisez pas de cire ou de nettoyant de polissage. Ces produits pourraient endommager la surface peinte du bloc d'instrumentation ou d'autres éléments de l'habitacle.

Protection des surfaces en cuir contre les dommages

Observez les précautions suivantes pour éviter d'endommager ou de détériorer les surfaces en cuir.

- Enlevez immédiatement toute saleté ou poussière des surfaces en cuir.
- N'exposez pas le véhicule à la lumière directe du soleil sur de longues périodes. Garez le véhicule à l'ombre, surtout pendant l'été.
- Ne placez pas d'objets en vinyle, en plastique ou qui contiennent de la cire sur le capitonnage, car ils pourraient coller à la surface en cuir si la température à l'intérieur du véhicule augmente beaucoup.

Eau sur le plancher

Ne lavez pas le plancher du véhicule avec de l'eau.
Si l'eau entre en contact avec les composants électriques situés sous le plancher du véhicule, les systèmes du véhicule, notamment le système audio, pourraient être endommagés; la carrosserie pourrait aussi rouiller.

Nettoyage de l'intérieur de la lunette arrière et des vitres de custode arrière

- N'utilisez pas un nettoyant pour vitres sur la lunette arrière et sur les vitres de custode arrière; ceci pourrait endommager les fils chauffants du désembueur ou les antennes. Utilisez un tissu humecté à l'eau tiède pour essuyer doucement la vitre. Essuyez la vitre en un mouvement parallèle aux fils chauffants.
- Prenez soin à ne pas rayer ni endommager les fils chauffants ou l'antenne.

Informations relatives à l'entretien

Afin d'assurer une conduire sûre et économique, les entretiens périodiques et les soins quotidiens sont essentiels. Il incombe au propriétaire d'effectuer des vérifications régulières. Toyota recommande les procédures d'entretien suivantes.

Entretien général

Cet entretien devrait être effectué chaque jour. Vous pouvez vous en charger ou le confier à un concessionnaire Toyota.

Programme d'entretien

Cet entretien devrait être effectué conformément au programme d'entretien prévu.

Pour plus d'informations sur les entretiens prescrits, reportez-vous au "Guide Programme d'entretien" ou au "Supplément au manuel du propriétaire".

Opérations d'entretien réaliser soi-même

Vous pouvez effectuer vous-même certaines procédures d'entretien.
Gardez toutefois à l'esprit que les entretiens faits par des non-professionnels ne sont pas couverts par la garantie.

Il est conseillé d'utiliser les Manuels de réparation Toyota.

Pour plus d'informations sur la garantie, reportez-vous au "Carnet de garantie" ou au "Supplément au manuel du propriétaire".

Réparation ou remplacement

Nous vous recommandons de n'utiliser que des pièces Toyota d'origine pour les réparations afin d'assurer le rendement optimal de chaque système. Dans le cas contraire, ou si les réparations ne sont pas assurées par un concessionnaire Toyota, veuillez vérifier les termes de la garantie.

Véhicules à moteur Flex-fuel: ces véhicules utilisent des pièces particulières, conçues spécialement à leur intention. Lorsque vous procédez à une révision ou à des réparations, n'utilisez que des pièces de marque Toyota, conçues spécialement à l'intention de votre véhicule à moteur Flex-fuel.

Réinitialisation du témoin de rappel d'entretien nécessaire (véhicules dépourvus d'écran multifonctionnel) ou du message indiquant la nécessité d'un entretien (véhicules équipés de l'écran multifonctionnel) (États-Unis uniquement)

Après avoir effectué l'entretien nécessaire conformément au programme d'entretien, veuillez réinitialiser le témoin de rappel ou le message.

Pour réinitialiser le témoin ou le message de rappel, procédez comme suit:

ÉTAPE 1 Eteignez le contacteur du moteur lorsque le compteur journalier A est affiché.

ÉTAPE 2 Tout en appuyant sur la touche de réinitialisation du compteur journalier (→P. 182), placez le contacteur du moteur est activé.

▶ Non dotés d'un écran multifonctions

ÉTAPE 3 Gardez le doigt sur le bouton tant que le totalisateur partiel n'affiche pas 000000.

▶ Dotés d'un écran multifonctions

ÉTAPE 3 Maintenez la bouton enfoncé jusqu'à ce que le message "MAINT REQD RESET MODE COMPLETE" s'affiche sur l'écran multifonctions.

Laissez un concessionnaire Toyota effectuer les inspections et les réparations

- Les mécaniciens de Toyota sont des spécialistes qui ont suivi une formation adaptée, et ils sont tenus au courant des dernières nouveautés en matière d'entretien. Ils connaissent parfaitement le fonctionnement de tous les systèmes de votre véhicule.
- Conservez une copie du bon de réparation. Il atteste que l'entretien effectué est couvert par la garantie. Si un quelconque problème survient pendant que le véhicule est sous garantie, votre concessionnaire Toyota y remédiera rapidement.

⚠ ATTENTION

Avertissement concernant la manipulation de la batterie

- Les gaz d'échappement, certains composants de ces gaz et un grand nombre d'éléments constitutifs des automobiles contiennent ou émettent des substances chimiques considérées par l'État de Californie comme étant à l'origine de cancers, de malformations à la naissance et d'autres problèmes liés à la reproduction. Travaillez dans un local bien aéré.
- Les huiles, les carburants et les liquides utilisés dans les véhicules ainsi que les déchets provenant de l'usure des éléments constitutifs contiennent ou émettent des substances chimiques considérées par l'État de Californie comme étant à l'origine de cancers, de malformations à la naissance et d'autres problèmes liés à la reproduction. Évitez toute exposition à ces matières et lavez immédiatement toute zone contaminée.
- Les bornes de batterie et les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb connus pour causer des dommages cérébraux. Lavez-vous les mains après leur manipulation. (→P. 432)

Vous trouverez ci-dessous les entretiens devant être réalisés aux intervalles prescrits dans le “Guide Programme d’entretien” ou dans le “Supplément au manuel du propriétaire”. Lorsque vous rencontrez un problème, nous vous recommandons de demander l’avis de votre concessionnaire Toyota ou d’un garagiste compétent.

Compartiment moteur

Éléments	Points de vérification
Batterie	Sans entretien. (→P. 432)
Liquide de frein	À un bon niveau? (→P. 429)
Liquide de refroidissement du moteur	À un bon niveau? (→P. 426)
Huile moteur	À un bon niveau? (→P. 423)
Échappement	Aucune fumée d’échappement ni de bruits inhabituels?
Liquide de direction assistée	À un bon niveau? (→P. 430)
Radiateur/condenseur/durites	Aucune obstruction par des corps étrangers? (→P. 428)
Liquide de lave-glace	À un bon niveau? (→P. 434)

Habitacle

Éléments	Points de vérification
Pédale d'accélérateur	• Bouge librement (sans effort irrégulier ni accrochage)?
Mécanisme de stationnement de la transmission automatique	• Immobilise correctement le véhicule sur une pente avec le sélecteur de vitesses en position P?
Pédale de frein	• Bouge librement? • Son jeu et sa garde sont-ils suffisants?
Freins	• Ne chasse pas lors du freinage? • Perte d'efficacité des freins? • Pédale de frein molle? • Pédale touchant presque le plancher?
Appuis-tête	• Ne sont pas bloqués et se verrouillent correctement?
Témoins/avertisseurs sonores	• Fonctionnent correctement?
Feux	• S'allument-ils tous correctement? • Phares orientés correctement?
Frein de stationnement	• Bouge librement? • Immobilise correctement le véhicule sur une pente?
Ceintures de sécurité	• Les différents éléments des ceintures de sécurité fonctionnent-ils correctement? • Les ceintures ne présentent aucun signe de dommages?
Sièges	• Les dispositifs de réglage du siège fonctionnent-ils correctement?

Éléments	Points de vérification
Volant	• Bouge librement? • Jeu du volant normal? • Aucun bruit anormal?

Extérieur du véhicule

Éléments	Points de vérification
Portes	• Fonctionnement normal?
Capot moteur	• Le système de verrouillage fonctionne normalement?
Fuites de liquide	• Y a-t-il des fuites sous le véhicule stationné?
Pneus	• Pression de gonflage normale? • Surface des pneus usée ou endommagée? • Les pneus sont-ils permutés conformément au programme d'entretien? • Les écrous de roue sont-ils bien serrés?
Essuie-glaces de pare-brise/ essuie-glace de lunette arrière	• Les balais d'essuie-glaces ne doivent pas être craquelés, coupés, usés, contaminés ou déformés. • Les balais d'essuie-glaces doivent essuyer le pare-brise/la lunette arrière sans accrocher ni laisser de traces.

⚠ ATTENTION

■ Si le moteur tourne

Arrêtez-le et assurez-vous d'être dans un endroit aéré avant d'entreprendre les vérifications d'entretien.

Dans certains États, il existe des programmes de vérification du système antipollution des véhicule, qui incluent la vérification de l'OBD (système de diagnostic de bord). Le système de l'OBD contrôle le fonctionnement du système antipollution.

■ **Si le témoin d'anomalie s'allume**

Le système OBD détecte un problème dans le système antipollution. Votre véhicule risque de ne pas réussir le contrôle du système antipollution et doit être réparé. Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

■ **Votre véhicule risque de ne pas réussir le contrôle du système antipollution:**

● Si la batterie est débranchée ou déchargée

Les codes qui sont automatiquement introduits pendant la conduite normale sont effacés.
De plus, en fonction de vos habitudes de conduite, il se peut que les codes ne soient pas complètement introduits.

● Lorsque le bouchon du réservoir de carburant est desserré

Le témoin d'anomalie s'allume pour indiquer un problème temporaire; votre véhicule risque de ne pas réussir le contrôle du système antipollution.

■ **Lorsque le témoin d'anomalie s'éteint après avoir effectué quelques trajets**

Le code d'erreur dans le système OBD ne s'effacera pas avant au moins une 40 de trajets.

■ **Si véhicule ne réussit pas le contrôle du système antipollution**

Prenez contact avec votre concessionnaire Toyota pour qu'il prépare le véhicule pour un nouveau contrôle.

Si vous procédez vous-même à l'entretien, veillez à suivre correctement la procédure indiquée dans ces sections.

Éléments	Pièces et outils
État de la batterie (→P. 432)	• Eau chaude • Bicarbonate de soude • Graisse • Clé standard (pour boulons de fixation de borne)
Niveau de liquide de frein (→P. 429)	• Liquide de frein FMVSS n°116 DOT 3 ou SAE J1703 • Chiffon ou serviette en papier
Niveau de liquide de refroidissement du moteur (→P. 426)	• "Toyota Super Long Life Coolant" «antigel super longue durée Toyota» ou un liquide de refroidissement longue durée de haute qualité à base d'éthylène glycol, fabriqué selon la technologie hybride des acides organiques et exempt de silicate, d'amine, de nitrite et de borate. États-Unis: Le "Toyota Super Long Life Coolant" «antigel super longue durée Toyota» contient 50% de liquide de refroidissement et 50% d'eau déionisée. Canada: Le "Toyota Super Long Life Coolant" «antigel super longue durée Toyota» contient 55% de liquide de refroidissement et 45% d'eau déionisée.

Éléments	Pièces et outils
Niveau d’huile moteur (→P. 423)	• Toyota Genuine Motor Oil «huile moteur d’origine Toyota» ou produit équivalent • Chiffon ou serviette en papier • Entonnoir (utilisé pour faire l’appoint d’huile uniquement)
Fusibles (→P. 458)	• Fusible d’ampérage identique à celui du fusible d’origine
Ampoules (→P. 470)	• Ampoule d’un numéro et d’une puissance (watt) identiques à ceux de l’ampoule d’origine • Tournevis cruciforme • Tournevis plat
Niveau de liquide de direction assistée (→P. 430)	• Liquide DEXRON® II ou III pour boîte de vitesses automatique • Chiffon ou serviette en papier • Entonnoir (utilisé pour faire l’appoint de liquide de transmission automatique uniquement)
Radiateur et condenseur (→P. 428)	—
Pression de gonflage des pneus (→P. 446)	• Manomètre pour pneus • Source d’air comprimé
Liquide de lave-glace (→P. 434)	• Utilisez du liquide de lave-glace contenant de l’antigel (en hiver) • Eau • Entonnoir (utilisé pour faire l’appoint de liquide de lave-glace uniquement)

⚠ ATTENTION

Le compartiment moteur contient plusieurs mécanismes et liquides pouvant se déplacer soudainement, devenir très chauds ou se charger électriquement. Pour éviter des blessures graves, voire mortelles, prenez les précautions suivantes.

■ Lorsque vous travaillez dans le compartiment moteur

- Gardez les mains, les vêtements et les outils à l’écart du ventilateur et de la courroie du moteur, si ces composants sont en marche.
- Immédiatement après avoir éteint le moteur, prenez soin de ne pas y toucher, ni au radiateur, ni au collecteur d’échappement, etc.; ces composants pourraient être chauds. L’huile et les autres liquides peuvent aussi être chauds.
- Ne laissez aucun matériau facilement inflammable, comme du papier ou des chiffons, dans le compartiment moteur.
- Éloignez les cigarettes, ne provoquez pas d’étincelles et toute flamme nue à proximité du carburant et de la batterie. L’essence et les vapeurs de la batterie sont inflammables.
- Soyez extrêmement prudent en travaillant sur la batterie. Elle contient de l’acide sulfurique, un produit toxique et corrosif.
- Soyez prudent: le liquide de frein peut vous blesser aux mains ou aux yeux, en plus d’endommager la peinture.
  Si du liquide se répand sur vos mains ou entre en contact avec vos yeux, les rincer immédiatement à l’eau claire.

  Si vous ressentez encore une gêne au niveau des yeux, consultez un médecin.

■ Lorsque vous intervenez à proximité directe des ventilateurs de refroidissement ou du radiateur

Contrôlez que le contacteur de démarrage antivol est sur la position LOCK. Avec le contacteur de démarrage sur marche, les ventilateurs de refroidissement sont susceptibles de se mettre en route si la climatisation est en marche et/ou si la température du liquide de refroidissement est élevée.

■ Lunettes de protection

Portez des lunettes de protection quand vous êtes exposé à des projections ou des chutes de matériaux, de liquides, etc.

⚠ NOTE

■ **Si vous enlevez le filtre à air**

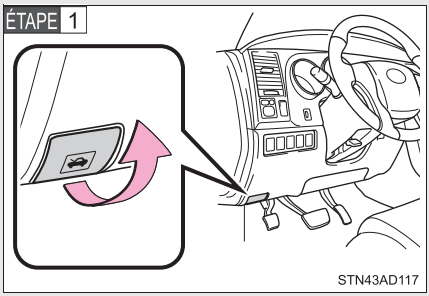
Si vous conduisez sans le filtre à air du moteur, la poussière de l’air pourrait provoquer une usure excessive du moteur.

■ **Si le niveau du liquide de frein est bas ou élevé**

Il est normal que le niveau du liquide de frein baisse légèrement lorsque les plaquettes de freins sont usées ou que le niveau du liquide de frein dans l’accumulateur est élevé.
Si vous devez remplir souvent le réservoir, cela pourrait être le signe d’un grave problème.

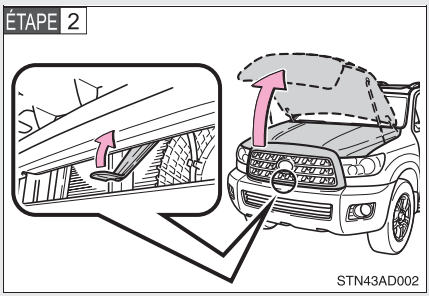
Capot

Ouvrez le capot en tirant sur la manette de déverrouillage à l'intérieur du véhicule.



Tirez sur le levier d'ouverture du capot.

Le capot se soulèvera légèrement.



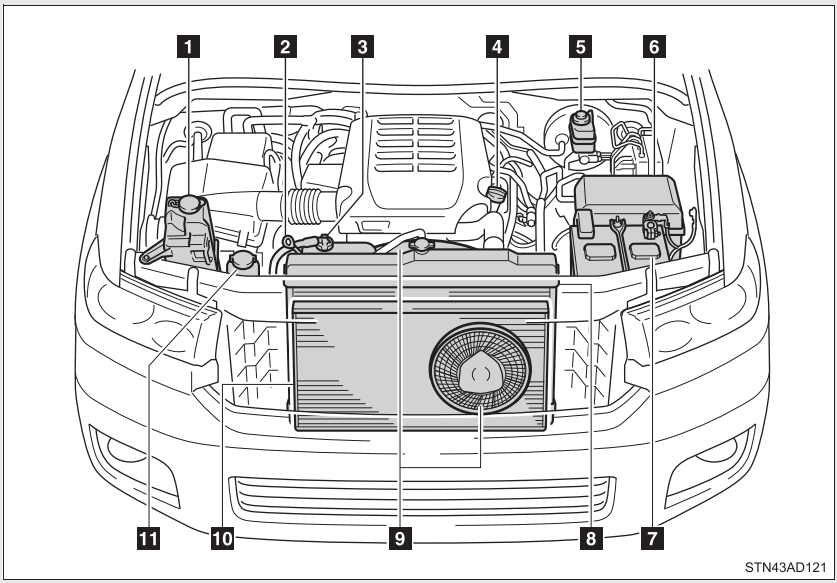
Levez le crochet et soulevez le capot.

⚠ ATTENTION

■ Vérification avant de conduire

Assurez-vous que le capot est bien fermé et verrouillé.
Si le capot n'est pas bien verrouillé, il pourrait s'ouvrir pendant que le véhicule est en mouvement et provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Compartiment moteur



1 Réservoir de liquide lave-glace (→P. 434)

2 Jauge de niveau d'huile moteur (→P. 423)

3 Réservoir de liquide de refroidissement du moteur (→P. 426)

4 Bouchon de remplissage d'huile moteur (→P. 424)

5 Réservoir de liquide de frein (→P. 429)

6 Boîte à fusibles (→P. 458)

7 Batterie (→P. 432)

8 Radiateur (→P. 428)

9 Ventilateurs de refroidissement

10 Condenseur (→P. 428)

11 Réservoir du liquide de direction assistée (→P. 430)

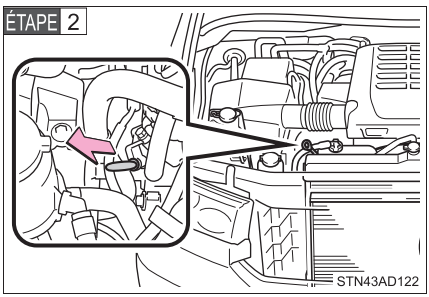
Huile moteur

Amenez le moteur à sa température de fonctionnement, puis coupez-le et vérifiez le niveau d’huile sur la jauge.

■ Vérification de l’huile moteur

ÉTAPE 1 Garez le véhicule sur un sol parfaitement horizontal. Après avoir coupé le moteur, attendez 5 minutes minimum pour que l’huile se soit stabilisée dans le carter.

ÉTAPE 2

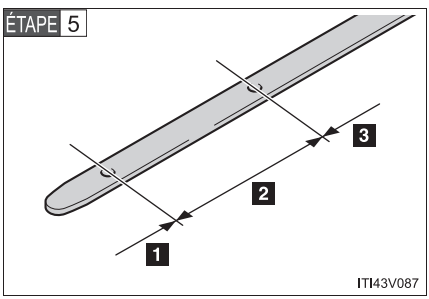


Placez un chiffon à l’extrémité de la jauge d’huile, puis sortez-la.

ÉTAPE 3 Nettoyez la jauge d’huile.

ÉTAPE 4 Réinsérez la jauge d’huile dans son logement jusqu’à ce qu’elle soit bien en place.

ÉTAPE 5



Sortez la jauge et vérifiez le niveau d’huile, tout en tenant un chiffon dessous.

1 Bas

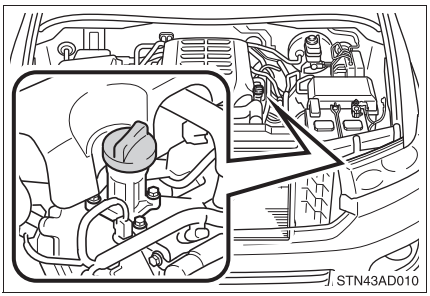
2 Normal

3 Excessif

La jauge peut être de forme différente selon le type de véhicule ou de moteur.

ÉTAPE 6 Nettoyez la jauge et réinsérez-la dans son logement jusqu’à ce qu’elle soit bien en place.

■ Ajout d’huile moteur



Si le niveau d’huile est sous le repère minimum ou près de celui-ci, ajoutez de l’huile du même type que celle qui se trouve déjà dans le moteur.

Avant d’ajouter l’huile, assurez-vous d’en vérifier le type et préparez les objets nécessaires.

Choix de l’huile moteur	→P. 544
Éléments	Entonnoir propre

ÉTAPE 1 Retirez le bouchon de remplissage d’huile en le tournant dans le sens contraire à celui des aiguilles d’une montre.

ÉTAPE 2 Ajoutez lentement l’huile moteur.

ÉTAPE 3 Vérifiez la jauge d’huile.

ÉTAPE 4 Remettez le bouchon de remplissage en place, en le tournant dans le sens des aiguilles d’une montre.

La quantité approximative d’huile nécessaire entre le niveau minimum et le niveau maximum de la jauge est indiquée comme suit:

1,6 qt. (1,5 L, 1,3 Imp.qt.)

Consommation d'huile moteur

Une certaine quantité d'huile moteur va être consommée pendant la marche du véhicule. Dans les situations suivantes, il peut arriver que la consommation d'huile augmente, et qu'il faille faire l'appoint en huile moteur entre deux vidanges.

- Lorsque le moteur est neuf, par exemple directement après l'achat du véhicule ou le remplacement du moteur
- Si l'huile utilisée est de mauvaise qualité ou que sa viscosité est inadaptée
- Lorsque vous utilisez le véhicule à des régimes moteur élevés ou sous forte charge, pour tracter une caravane/remorque, ou en accélérant et en décélérant fréquemment
- Lorsque vous laissez le moteur tourner au ralenti trop longtemps, ou lorsque vous utilisez souvent le véhicule dans des conditions de circulation chargée

⚠ ATTENTION

Huile moteur usagée

- L'huile moteur usagée contient des produits polluants nocifs, qui risquent de provoquer des affections cutanées telles qu'une inflammation ou un cancer de la peau, donc, évitez dès lors tout contact prolongé et répété avec de l'huile moteur usagée. Pour éliminer les résidus d'huile moteur, lavez soigneusement la peau à l'eau et au savon.
- Ne jetez pas l'huile et le filtre usagés n'importe où et n'importe comment. Ne les jetez pas aux ordures, dans les égouts ou sur le sol. Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire Toyota, d'une station-service ou des magasins d'accessoires pour automobiles sur les possibilités de recyclage ou sur la meilleure façon de jeter ces produits.
- Ne laissez pas d'huile moteur usagée à la portée des enfants.

⚠ NOTE

■ **Pour éviter d’endommager gravement le moteur**

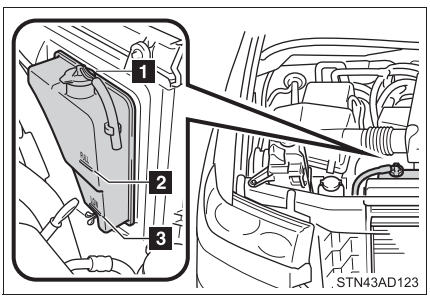
Vérifiez le niveau d’huile régulièrement.

■ **Lorsque vous procédez au changement d’huile moteur**

- Veillez à ne pas faire tomber d’huile moteur sur les composants du véhicule.
- Ne dépassez pas le niveau maximum, car cela pourrait occasionner des dégâts au moteur.
- Vérifiez le niveau d’huile sur la jauge à chaque fois que vous faites le plein.
- Assurez-vous de bien visser le bouchon de remplissage d’huile moteur.

Liquide de refroidissement du moteur

Le niveau de liquide de refroidissement est suffisant s’il se situe entre les repères FULL et LOW du réservoir lorsque le moteur est froid.



1 Bouchon du réservoir

2 FULL

3 LOW

Si le niveau se situe sous le repère LOW, ajoutez du liquide de refroidissement jusqu’au repère FULL.

■ **Si le niveau redescend peu après avoir rempli le réservoir**

Vérifiez visuellement le radiateur, les durites, le bouchon de réservoir, le bouchon de radiateur, le bouchon de vidange et la pompe à eau.
Si vous ne détectez aucune fuite, demandez à votre concessionnaire Toyota de vérifier la pression au bouchon et l'étanchéité du système de refroidissement.

■ **Choix du liquide de refroidissement**

Utilisez uniquement du "Toyota Super Long Life Coolant" «antigel super longue durée Toyota» ou un liquide de refroidissement longue durée de haute qualité à base d'éthylène glycol, fabriqué selon la technologie hybride des acides organiques et exempt de silicate, d'amine, de nitrite et de borate.

États-Unis: Le "Toyota Super Long Life Coolant" «antigel super longue durée Toyota» contient 50% de liquide de refroidissement et 50% d'eau déionisée. (Actif: -31°F [-35°C])

Canada: Le "Toyota Super Long Life Coolant" «antigel super longue durée Toyota» contient 55% de liquide de refroidissement et 45% d'eau déionisée. (Actif: -44°F [-42°C])

Pour de plus amples informations sur le liquide de refroidissement du moteur, adressez-vous à votre concessionnaire Toyota.

⚠ ATTENTION

■ **Lorsque le moteur est chaud**

N'enlevez pas le bouchon du radiateur.
Le liquide de refroidissement, brûlant et sous pression, risque de gicler dans toutes les directions si vous enlevez le bouchon de radiateur, et de vous brûler ou blesser.

NOTE

Lorsque vous ajoutez du liquide de refroidissement

Le liquide de refroidissement n’est constitué ni entièrement d’eau, ni entièrement d’antigel. On doit utiliser un mélange adéquat d’eau et d’antigel pour assurer une lubrification adéquate, une protection contre la corrosion et le refroidissement du moteur. Lisez attentivement l’étiquette du contenant de l’antigel ou du liquide de refroidissement.

Si vous renversez du liquide de refroidissement

Nettoyez-le à l’eau pour éviter toute détérioration des pièces ou de la peinture.

Radiateur et condenseur

Vérifiez le radiateur et le condenseur et enlevez tout corps étranger. Si l’une de ces pièces est très sale ou si vous avez des doutes sur son état, demandez à votre concessionnaire Toyota de vérifier votre véhicule.

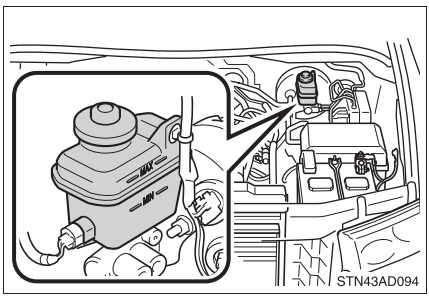
ATTENTION

Lorsque le moteur est chaud

Ne touchez ni au radiateur ni au condenseur, qui peuvent être très chauds et donc vous blesser sérieusement, ou vous brûler.

Liquide de frein

■ Vérification du niveau de liquide



Le niveau du liquide de frein doit se situer entre les repères MAX et MIN du réservoir.

■ Ajout de liquide

Assurez-vous de vérifier le type de liquide et de préparer les objets nécessaires.

Type de liquide	Liquide de frein FMVSS n°116 DOT 3 ou SAE J1703

■ Le liquide de frein peut absorber l'humidité de l'air

Trop d'humidité dans le liquide peut entraîner une perte dangereuse de l'efficacité des freins. N'utilisez que du liquide de frein tout neuf.

⚠ ATTENTION

■ Lorsque vous remplissez le réservoir

Soyez prudent, car le liquide de frein peut vous blesser aux mains ou aux yeux, en plus d'endommager la peinture.
Si du liquide se répand sur vos mains ou entre en contact avec vos yeux, rincez-les immédiatement à l'eau claire.

Si vous ressentez encore une gêne au niveau des yeux, consultez un médecin.

⚠ NOTE

■ **Si le niveau de liquide est bas ou haut**

Il est normal que le niveau du liquide de frein baisse légèrement lorsque les plaquettes de freins sont usées ou que le niveau de liquide dans l'accumulateur est élevé.
Si vous devez remplir souvent le réservoir, cela pourrait être le signe d'un grave problème.

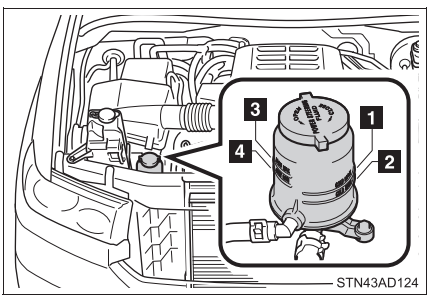
■ **Si vous renversez du liquide**

Nettoyez-le à l'eau pour éviter toute détérioration des pièces ou de la peinture.

Liquide de direction assistée

■ Niveau de liquide

Le niveau de liquide devrait se situer entre les repères indiqués.



1 Plein (lorsque froid)
2 Ajoutez du liquide (lorsque froid)
3 Plein (lorsque chaud)
4 Ajoutez du liquide (lorsque chaud)

Chaud: Le véhicule a roulé à une vitesse de 50 mph (80 km/h) pendant 20 minutes, ou un peu plus longtemps s'il fait très froid. (Température du liquide, 140°F - 175°F [60°C - 80°C])

Froid: Le moteur n'a pas tourné depuis environ 5 heures. (Température ambiante, 50°F - 85°F [10°C - 30°C])

■ Vérification du niveau de liquide

Assurez-vous de vérifier le type de liquide et de préparer les éléments nécessaires.

Type de liquide	Liquide DEXRON® II ou III pour boîte de vitesses automatique
Éléments	Chiffon ou serviette en papier et entonnoir (pour faire l'appoint de liquide uniquement)

ÉTAPE 1 Enlevez toutes les saletés du réservoir.

ÉTAPE 2 Retirez le bouchon en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

ÉTAPE 3 Nettoyez la jauge d'huile.

ÉTAPE 4 Replacez le bouchon du réservoir et retirez-le de nouveau.

ÉTAPE 5 Contrôlez le niveau de liquide.

⚠ ATTENTION

■ Vérification du niveau de liquide

Soyez prudent, car le réservoir pourrait être chaud.

⚠ NOTE

■ Lorsque vous ajoutez du liquide

Ne dépassez pas le niveau maximal, car cela pourrait endommager la direction assistée.

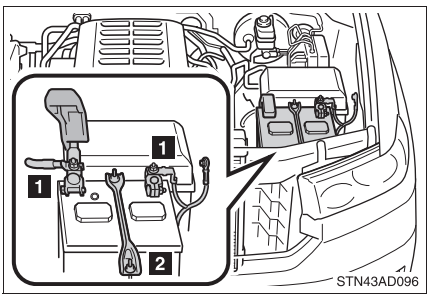
■ Après avoir replacé le bouchon

Vérifiez si la boîte de direction, la pompe à palettes et les branchements des boyaux comportent des fuites ou sont endommagés.

Batterie

■ Extérieur de la batterie

Assurez-vous que les bornes ne sont ni corrodées ni desserrées, que le boîtier de la batterie n'est pas fissuré et que les brides de fixation ne sont pas desserrées.



1 Bornes
2 Bride de maintien

■ Avant de recharger la batterie

Pendant la recharge, la batterie produit de l'hydrogène, un gaz inflammable et explosif. Prenez donc les précautions suivantes avant de recharger la batterie:

- Si vous effectuez la recharge sans retirer la batterie du véhicule, veillez à débrancher le câble de masse.
- Assurez-vous que le contacteur d'alimentation du chargeur est coupé avant de brancher et de débrancher les câbles du chargeur sur la batterie.

⚠ ATTENTION

■ Éléments chimiques dans la batterie

Une batterie contient de l'acide sulfurique, un produit toxique et corrosif et peut dégager de l'hydrogène, un gaz inflammable et explosif. Lorsque vous travaillez à proximité d'une batterie ou sur celle-ci, observez les précautions suivantes pour réduire les risques de blessures graves, voire mortelles:

- Évitez de provoquer des étincelles en touchant les bornes de la batterie avec des outils.
- Ne fumez pas et ne craquez pas d'allumette à proximité de la batterie.
- Évitez tout contact avec les yeux, la peau et les vêtements.
- N'inhalez ou n'ingérez jamais de l'électrolyte.
- Portez des lunettes de protection lorsque vous travaillez à proximité de la batterie.
- Éloignez les enfants de la batterie.

■ Endroit où recharger la batterie en toute sécurité

Rechargez toujours la batterie dans un endroit dégagé. N'effectuez pas la recharge dans un garage ou un endroit fermé insuffisamment ventilé.

■ Comment recharger la batterie

Effectuez une recharge lente (5A ou moins).
À une puissance plus élevée, la batterie pourrait exploser.

■ Mesures d'urgence relatives à l'électrolyte

- Si de l'électrolyte pénètre dans vos yeux
  Rincez immédiatement vos yeux à l'eau claire pendant au moins 15 minutes et consultez au plus vite un médecin. Si possible, continuez à humecter la zone atteinte avec une éponge ou un chiffon pendant le transfert au centre médical le plus proche.
- Si de l'électrolyte entre en contact avec votre peau
  Rincez la partie affectée complètement. Si vous ressentez une douleur ou une brûlure, consultez un médecin immédiatement.
- Si de l'électrolyte souille vos vêtements
  Il peut s'infiltrer sous vos vêtements et entrer en contact avec votre peau. Enlevez immédiatement vos vêtements et suivez la procédure ci-dessus au besoin.

⚠ ATTENTION

■ Mesures d’urgence relatives à l’électrolyte

● Si vous avalez de l’électrolyte par mégarde
Buvez une grande quantité d’eau ou de lait. Consultez un médecin immédiatement en urgence.

⚠ NOTE

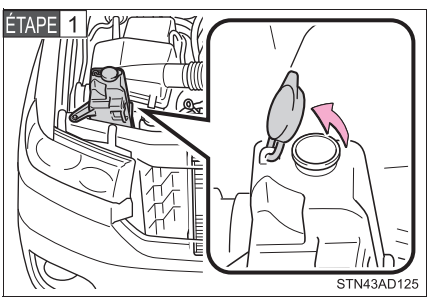
■ Lorsque vous rechargez la batterie

Ne rechargez jamais la batterie lorsque le moteur tourne. Veillez aussi à couper l’alimentation électrique de tous les accessoires.

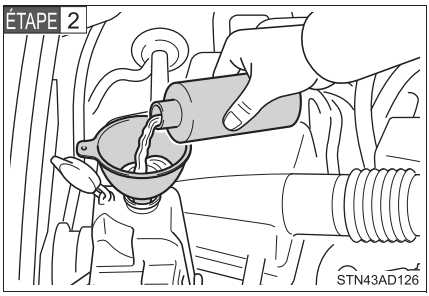
Liquide de lave-glace

Ajoutez du liquide de lave-glace dans les cas suivants.

- Le lave-glace ne fonctionne pas.
- Le témoin de basse réserve de liquide lave-glace s’allume. (véhicules dépourvus d’écran multifonctionnel)
- Le message d’avertissement s’affiche sur l’écran multifonctions. (véhicules équipés d’un écran multifonctionnel)



Ouvrez le couvercle.



Ajoutez du liquide de lave-glace.

⚠ ATTENTION

■ Lors du remplissage du réservoir de liquide de lave-glace

Ne remplissez pas le réservoir de liquide de lave-glace lorsque le moteur est chaud ou en marche comme ce liquide contient de l’alcool et pourrait prendre feu s’il est renversé sur le moteur ou ailleurs à l’intérieur du capot.

⚠ NOTE

■ N’utilisez pas de liquide autre que du liquide de lave-glace

N’utilisez pas de l’eau savonneuse ou de l’antigel moteur à la place du liquide lave-glace.
Sinon, vous pourriez endommager la peinture du véhicule.

■ Dilution du liquide lave-glace

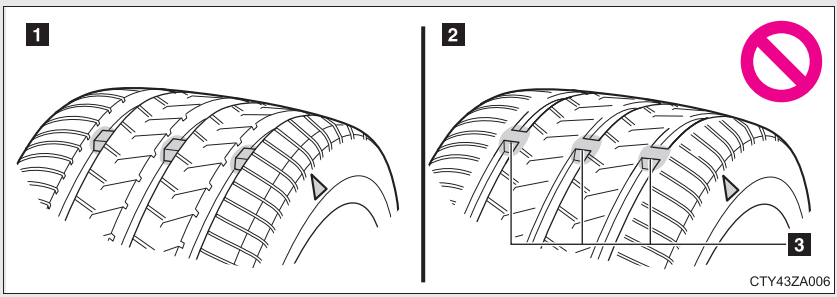
Au besoin, diluez le liquide lave-glace avec de l’eau.
Consultez les températures de protection antigel indiquées sur l’étiquette du bidon de liquide de lave-glace.

Remplacez ou effectuez la permutation des pneus en suivant le calendrier d'entretien et les indicateurs d'usure moulés.

■ Vérification des pneus

Vérifiez si les témoins d'usure de la bande de roulement sont visibles sur les pneus. Par ailleurs, vérifiez que les pneus ne sont pas usés irrégulièrement, notamment que l'usure n'est pas excessive sur un côté de la bande de roulement.

Si vous ne pratiquez pas la permutation des roues, contrôlez l'état de la roue de secours et sa pression de gonflage.



1 Profil neuf

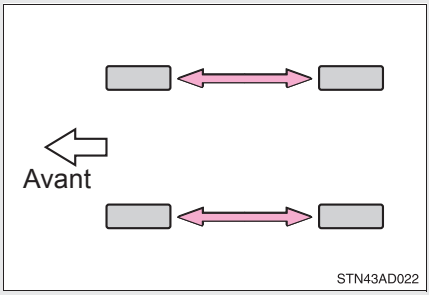
2 Profil usé

3 Témoin d'usure de la bande de roulement

L'emplacement des témoins d'usure de la bande de roulement est signalé par un repère ("TWI" ou "△", etc.) moulé sur le flanc du pneu.

Remplacez les pneus si les témoins d'usure de la bande de roulement sont visibles sur l'un d'eux.

■ Permutation des pneus



Permutez les pneus dans l’ordre indiqué.

Pour obtenir une usure uniforme des pneus et prolonger leur durée, Toyota vous recommande de permuter vos pneus à chaque fois qu’ils sont vérifiés.

Après la permutation, n’oubliez pas d’initialiser le système témoin de basse pression des pneus.

■ Le système témoin de basse pression des pneus

Votre Toyota est équipé d’un système témoin de basse pression des pneus qui utilise des capteurs de pression et des émetteurs pour détecter une basse pression de gonflage des pneus avant qu’un problème grave ne survienne. (→P. 498)

Installation des capteurs de pression et des émetteurs

Lorsque vous remplacez les pneus et les roues, assurez-vous aussi d'installer les capteurs de pression et les émetteurs.

Lorsque vous installez de nouveaux capteurs de pressions et de nouveaux émetteurs, leurs codes d'identification doivent être enregistrés dans l'ordinateur du système témoin de basse pression des pneus et ce système doit être initialisé. Confiez à votre concessionnaire Toyota l'enregistrement des codes ID du capteur de pression et des émetteurs. (→P. 439)

Initialisation du système témoin de basse pression des pneus

■ Le système témoin de basse pression des pneus doit être initialisé dans les cas suivants:

- Quand on permute les pneus sur des véhicules dont la pression de gonflage des pneus avant est différente de celle des pneus arrière.
- Quand on change la dimension des pneus.

Lorsque le système témoin de basse pression des pneus est initialisé, la pression de gonflage actuelle sert de référence.

■ Comment initialiser le système témoin de basse pression des pneus

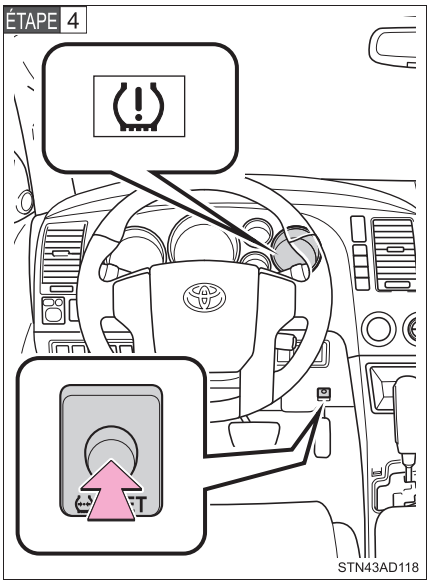
ÉTAPE 1 Garez le véhicule à un endroit sécuritaire et arrêtez le moteur.

L'initialisation ne peut pas être effectuée lorsque le véhicule est en mouvement.

ÉTAPE 2 Réglez la pression des pneus au niveau prescrit pour les pneus à froid. (→P. 549)

Assurez-vous de bien régler la pression des pneus au niveau prescrit pour les pneus à froid. Le système témoin de basse pression des pneus fonctionne selon ce niveau.

ÉTAPE 3 Placez le contacteur du moteur en position ON.



Maintenez le commutateur de remise à zéro du système témoin de basse pression des pneus enfoncé jusqu’à ce que la lampe témoin de pression des pneus clignote lentement 3 fois.

ÉTAPE 5 Patientez quelques minutes en gardant le contacteur du moteur est activé puis placez-le en position ACC ou LOCK.

Enregistrement de codes d’identification

Le capteur de pression et l’émetteur sont dotés d’un code d’identification unique. Lorsque vous remplacez le capteur de pression et l’émetteur d’un pneu, vous devez enregistrer les codes d’identification de ces dispositifs. Demandez à votre concessionnaire Toyota de procéder à cet enregistrement.

Quand remplacer les pneus de votre véhicule

Les pneus devraient être remplacés:

- Les témoins d’usure de la bande de roulement sont visibles sur un pneu.
- Si le pneu est endommagé, par exemple s’il présente des coupures, des entailles, des fissures suffisamment profondes pour exposer la trame ou si des renflements trahissent la présence de dégâts internes
- Si un pneu se dégonfle à plusieur reprises ou que la dimension ou l’emplacement d’une entaille ou d’autres dégâts empêchent de le réparer correctement

En cas de doute, adressez-vous à votre concessionnaire Toyota.

Remplacement des pneus et des roues

Si le code d’identification du capteur de pression et de l’émetteur n’est pas enregistré, le système témoin de basse pression des pneus ne fonctionnera pas correctement. Au bout d’environ 20 minutes de conduite, la lampe témoin de pression des pneus s’allumera, après avoir clignoté pendant 1 minute, pour signaler une défaillance du système.

Longévité des pneus

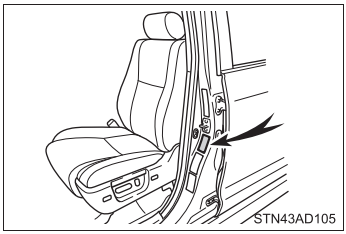
Tout pneu de plus de 6 ans doit être vérifié par un technicien compétent, même s’il n’a jamais ou très peu été utilisé ou s’il ne présente aucun dommage apparent.

Si la profondeur de sculpture des pneus neige est inférieure à 0,16 in. (4 mm)

Les pneus neige ne sont alors plus efficaces.

Charge maximale du pneu

Assurez-vous que la valeur obtenue en divisant la charge maximale du pneu de remplacement par 1,10 est supérieure à la moitié du poids technique maximal sous essieu (GAWR) de l’essieu avant ou de l’essieu arrière, en prenant la plus grande charge des deux.



Pour connaître le GAWR, reportez-vous à l'étiquette d'homologation. Pour connaître la charge maximum du pneu, cherchez la limite indiquée à la pression maximum de gonflage à froid sur le flanc du pneu. (→P. 558)

Types de pneus

1 Pneus d'été

Les pneus d'été sont conçus pour la conduite à grande vitesse et sont dès lors les mieux adaptés à la conduite sur autoroute par temps sec. Comme les pneus d'été n'ont pas la même capacité de traction que les pneus neige, ils ne conviennent donc pas pour la conduite sur route enneigée ou verglacée. Nous vous recommandons d'utiliser des pneus neige si vous roulez sur des routes enneigées ou verglacées. Lorsque vous installez des pneus neige, remplacez les quatre pneus.

2 Pneus toutes saisons

Les pneus toutes saisons sont conçus pour fournir une meilleure traction sur la neige, s'adaptent à la plupart des conditions hivernales tout en pouvant être utilisés le reste de l'année. Toutefois, en cas de neige compacte ou poudreuse, la capacité de traction de ce type de pneus est inadéquate par rapport à celle des pneus neige. De plus, sur autoroute, les performances d'accélération et de conduite des pneus toutes saisons sont inférieures à celles des pneus d'été.

3 Pneus neige

Nous vous recommandons d'utiliser des pneus neige si vous roulez sur des routes enneigées ou verglacées. Si vous devez installer des pneus neige, choisissez-les de même taille, structure et capacité de chargement que les pneus d'origine de votre véhicule. Comme votre véhicule est équipé d'origine de pneus radiaux, veillez à ce que les pneus neige utilisés aient aussi une carcasse radiale. Ne montez pas de pneus cloutés sans vous être au préalable renseigné sur la réglementation locale en vigueur et sur les éventuelles restrictions. Les pneus neige doivent être installés aux quatre roues. (→P. 284)

Initialisation du système témoin de basse pression des pneus

Initialisez le système après avoir réglé la pression des pneus au niveau spécifié.

Si vous appuyez accidentellement sur le contacteur de remise à zéro du système témoin de basse pression de pneus

Si le système s’initialise, réglez la pression des pneus au niveau spécifié, puis réinitialisez à nouveau le système témoin de basse pression des pneus.

Quand l’initialisation du système témoin de basse pression de pneus a échoué

L’initialisation s’effectue en quelques minutes. Toutefois, dans les cas suivants, les réglages n’ont pas été enregistrés et le système ne fonctionnera pas correctement. Si l’enregistrement des réglage de pression de gonflage des pneus échoue après de nouvelles tentatives, faites vérifier votre véhicule par votre concessionnaire Toyota.

- Lorsque vous appuyez sur le bouton de réinitialisation du système d’alerte de pression des pneus, le témoin d’alerte de pression des pneus ne clignote pas 3 fois.
- Une fois la procédure d’initialisation effectuée, la lampe témoin de pression des pneus clignotera pendant 1 minute puis restera allumée après 20 minutes de conduite.

Vérification de routine de la pression de gonflage des pneus

Le système témoin de basse pression des pneus ne remplace pas une vérification de routine de la pression. Assurez-vous d’inclure cette vérification dans votre routine quotidienne de vérification du véhicule.

Certification du système témoin de basse pression des pneus

▶For vehicles sold in Canada

IC: 1470A-26T
IC: 1470A-9R

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of this device.

▶Véhicules commercialisés au Canada

IC: 1470A-26T
IC: 1470A-9R

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

⚠ ATTENTION

Lorsque vous vérifiez ou remplacez des pneus

Observez les précautions suivantes pour éviter tout accident. Les négliger pourrait endommager certaines parties du groupe propulseur, et avoir des conséquences dangereuses sur la tenue de route, pouvant entraîner un accident grave, voire mortel.

- Ne mélangez pas des pneus de marques, de modèles ou de bandes de roulement différents. Ne mélangez également pas des pneus dont les indicateurs d'usure moulés sont visiblement différents.
- N'utilisez pas des pneus de dimensions autres que celles recommandées par Toyota.
- Ne mélangez pas des pneus de conception différente (radiaux, ceinturés ou à nappes croisées).
- Ne mélangez pas des pneus d'été, toutes saisons et neige.
- N'utilisez pas de pneus usagés provenant d'un autre véhicule.
- N'utilisez pas de pneus si vous ne connaissez pas leur historique d'utilisation.

⚠ ATTENTION

Lors de l'initialisation du système témoin de basse pression des pneus

N'appuyez pas sur le contacteur de remise à zéro du système témoin de basse pression des pneus sans avoir d'abord réglé la pression de gonflage des pneus au niveau spécifié. Sinon, la lampe témoin de pression des pneus risque de ne pas s'allumer quand la pression de gonflage des pneus est faible ou de s'allumer quand la pression de gonflage des pneus est normale.

⚠ NOTE

Réparation ou remplacement des pneus, des roues, des capteurs de pression de pneu, des émetteurs et des capuchons de valves de pneu

- Lorsque vous retirez ou installez les roues, les pneus ou les capteurs de pression et les émetteurs, communiquez avec votre concessionnaire Toyota, car les capteurs de pression et les émetteurs pourraient être endommagés s'ils ne sont pas manipulés correctement.
- Lorsque vous remplacez les capuchons de valves, n'utilisez que les capuchons de valves indiqués. Sinon ceux-ci pourraient se coincer.

Pour éviter tout dommage aux valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage

Lorsque vous réparez un pneu avec un produit d'étanchéité, il peut arriver que la valve à émetteur de surveillance de la pression de gonflage ne fonctionne pas normalement. Si vous utilisez un produit d'étanchéité, prenez contact dès que possible avec votre concessionnaire Toyota ou tout autre point de service agréé. En cas de remplacement d'un pneu, veillez également au remplacement de la valve à émetteur de surveillance de la pression de gonflage. (→P. 438)

⚠ NOTE

■ **Conduite sur des routes accidentées**

Soyez particulièrement vigilants lorsque vous conduisez sur une route où il y a des nids-de-poule ou à surface inégale.
Ces conditions pourraient provoquer une baisse de la pression de gonflage des pneus, réduisant ainsi leurs propriétés d’amortissement. De plus, de telles routes peuvent endommager les pneus ainsi que les roues et la carrosserie du véhicule.

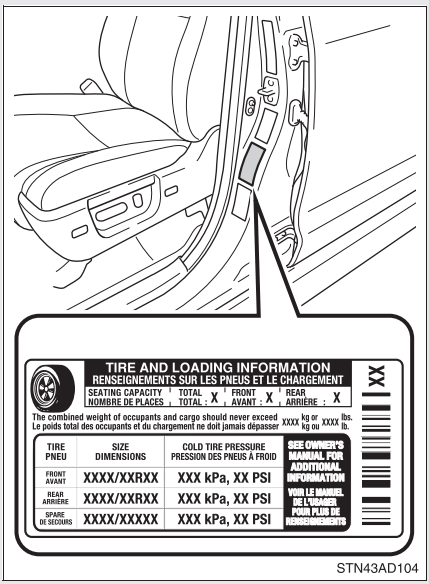
■ **Si la pression des pneus s’affaiblit pendant la conduite**

Ne poursuivez pas votre route; vous pourriez endommager vos pneus ou vos roues de façon permanente.

Pression de gonflage des pneus

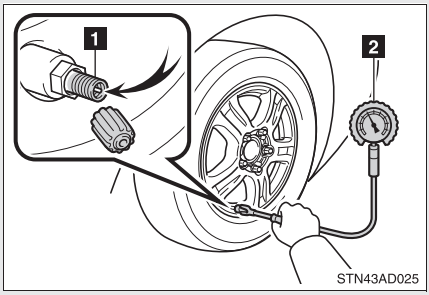
■ Pression de gonflage des pneus

La pression de gonflage des pneus à froid recommandée et la dimension des pneus sont inscrites sur l'étiquette de pression des pneus et d'information de charge. (→P. 558)



STN43AD104

■ Procédure de vérification et de réglage



1 Valve du pneu

2 Manomètre pour pneus

ÉTAPE 1 Retirez le capuchon de la valve du pneu.

ÉTAPE 2 Appuyez la pointe du manomètre sur la valve du pneu.

ÉTAPE 3 Consultez la pression indiquée par les graduations du manomètre.

ÉTAPE 4 Si la pression de gonflage du pneu n'est pas conforme aux niveaux recommandés, gonflez le pneu.
Si vous ajoutez trop d'air, appuyez sur le centre de la valve pour en laisser sortir.

ÉTAPE 5 Après avoir terminé la mesure et le réglage de la pression de gonflage du pneu, mettez de l'eau savonneuse sur la soupape pour vérifier la présence éventuelle de fuites.

ÉTAPE 6 Remettez en place le capuchon de la valve du pneu.

Intervalle de vérification de la pression de gonflage des pneus

Vérifiez la pression des pneus toutes les deux semaines ou au moins une fois par mois.
N’oubliez pas de vérifier également le pneu de secours.

Effets d’une pression incorrecte de gonflage des pneus

Rouler sur des pneus dont la pression de gonflage est incorrecte pourrait entraîner les conséquences suivantes:

- Dégradation de la consommation de carburant
- Dégradation du confort de conduite et mauvaise tenue de route
- Dégradation de la longévité des pneus par suite de l’usure
- Diminution de la sécurité
- Dommages au groupe propulseur

Si un pneu se dégonfle fréquemment, faites-le vérifier par votre concessionnaire Toyota.

Directives de vérification de la pression de gonflage des pneus

Lorsque vous vérifiez la pression de gonflage des pneus, respectez les directives suivantes:

- Ne procédez à la vérification que lorsque les pneus sont froids.
  Vous obtiendrez un résultat précis si le véhicule reste immobilisé pendant au moins 3 heures et s’il n’a pas parcouru plus de 1 mile ou 1,5 km.
- Utilisez toujours un manomètre à pneus.
  Il est difficile de juger si un pneu est correctement gonflé uniquement à son apparence.
- Il est normal que la pression de gonflage augmente pendant la marche du véhicule, car le pneu s’échauffe. Ne pas dégonfler les pneus après avoir roulé.
- Évitez de charger plus de poids que peut en supporter le véhicule.
  Le poids des occupants et des bagages doit être réparti de manière à ne pas déséquilibrer le véhicule.

⚠ ATTENTION

■ Une pression adéquate est essentielle à la performance des pneus

Veillez à ce que vos pneus soient toujours correctement gonflés.
Si les pneus ne sont pas correctement gonflés, les phénomènes suivants peuvent apparaître et entraîner un accident grave, voire mortel:

- Usure excessive
- Usure irrégulière
- Mauvaise tenue de route
- Possibilité de crevaison due à la surchauffe du pneu
- Fuite d’air entre le pneu et la jante
- Déformation de la jante et/ou endommagement du pneu
- Risque accru de détérioration du pneu pendant la marche du véhicule (suite à un choc sur la route, joints de dilatation, décrochements dans la chaussée, etc.)

⚠ NOTE

■ Lorsque vous vérifiez et réglez la pression des pneus

N’oubliez pas de remettre les capuchons sur les valves.
Sans capuchon, la valve est exposée à l’eau et s’encrasse, ce qui peut causer une fuite d’air et par conséquent une baisse de la pression de gonflage des pneus.

Si une roue est voilée, fissurée ou très corrodée, vous devriez la remplacer.
Sinon, le pneu pourrait s'en détacher, ce qui pourrait entraîner une perte de contrôle.

■ **Choix des roues**

Lors du remplacement des roues, veillez à ce que les nouvelles roues aient une capacité de charge, un diamètre, une largeur et un déport interne* de jante identiques.
Des roues de remplacement sont disponibles chez votre concessionnaire Toyota.

*: Habituellement appelé "déport".

Toyota déconseille l'utilisation:

- De roues de dimensions ou de types différents
- De roues usagées
- De roues voilées qui ont été réparées

■ **Précautions relatives aux roues**

- Utilisez exclusivement les écrous de roue et la clé Toyota prévus pour les jantes en aluminium de votre véhicule.
- Si vos pneus ont été permutés, réparés ou remplacés, assurez-vous que les écrous de roue sont bien serrés après avoir parcouru 100 miles (160 km).
- Si vous utilisez des chaînes, veillez à ne pas endommager les jantes en aluminium.
- Pour l'équilibrage des roues, utilisez uniquement des contrepoids Toyota ou équivalents et un maillet en plastique ou en caoutchouc.

Lorsque vous remplacez les roues

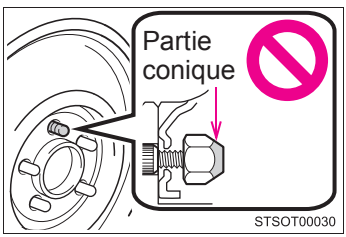
Votre véhicule Toyota est équipé d'un système témoin de basse pression des pneus qui utilise des capteurs de pression et des émetteurs (sauf pour le pneu de secours) pour détecter une basse pression de gonflage des pneus avant qu'un problème grave ne survienne. Lorsque vous remplacez les roues, assurez-vous aussi d'installer les capteurs de pression et les émetteurs. (→P. 438)

ATTENTION

Lorsque vous remplacez les roues

- N'utilisez pas de roues de dimensions autres que celles recommandées dans le manuel du propriétaire, car cela pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule.
- N'utilisez jamais de chambre à air pour réparer une fuite à une roue prévue pour des pneus sans chambre à air. Cela pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Lorsque vous remontez les écrous de roue



- Veillez à remonter les écrous de roue en tournant leur partie conique vers l'intérieur. Si vous remontez les écrous avec leur partie conique tournée vers l'extérieur, la roue risque de casser et éventuellement de se détacher du véhicule, ce qui peut conduire à un accident grave, voire mortel.
- Ne jamais utiliser d'huile ou de graisse sur les boulons ou les écrous de roue.
  L'huile et la graisse risquent d'entraîner un serrage excessif des écrous et en conséquence d'endommager la jante ou le voile de la jante. De plus, l'huile ou la graisse peut être à l'origine d'un desserrage des écrous de roue et la perte de la roue, avec pour conséquence un accident grave, voire mortel. Nettoyez l'huile ou la graisse éventuellement présente sur les boulons ou les écrous de roue.

⚠ NOTE

■ **Remplacement des capteurs de pression et des émetteurs**

- La réparation ou le remplacement d’un pneu ayant une incidence sur les capteurs de pression et les émetteurs, demandez à votre concessionnaire Toyota ou à un garagiste compétent de s’en charger. De plus, assurez-vous d’acheter vos capteurs de pression et vos émetteurs chez votre concessionnaire Toyota.
- Assurez-vous que votre véhicule n’utilise que des roues d’origine Toyota.
  Le capteur de pression et les émetteurs pourraient ne pas fonctionner correctement avec des roues qui ne sont pas d’origine.

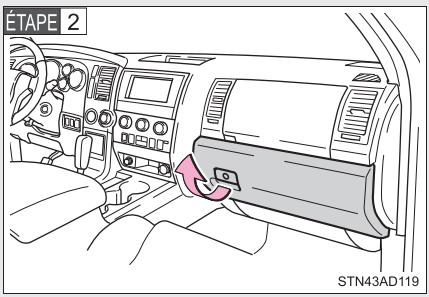
Filtre du climatiseur

Le filtre de climatisation doit être changé régulièrement pour préserver l'efficacité de la climatisation.

■ Méthode de remplacement

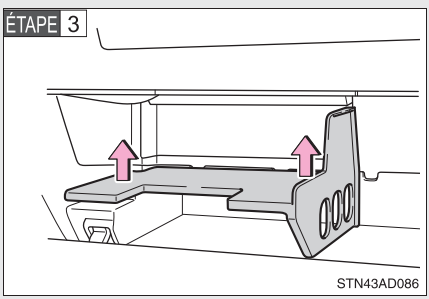
ÉTAPE 1 Éteignez le contacteur du moteur.

ÉTAPE 2



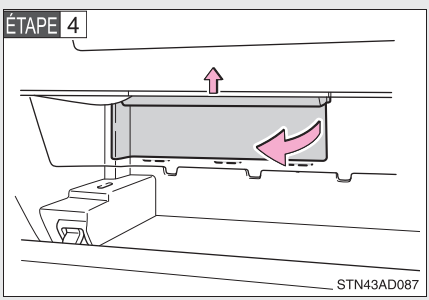
Ouvrez la boîte à gants.

ÉTAPE 3

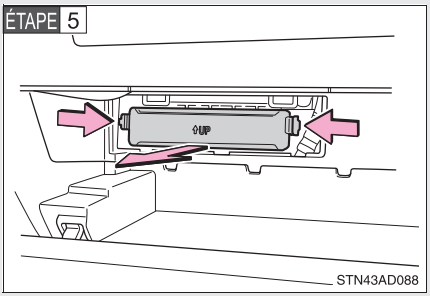


Retirez la tablette intérieure.

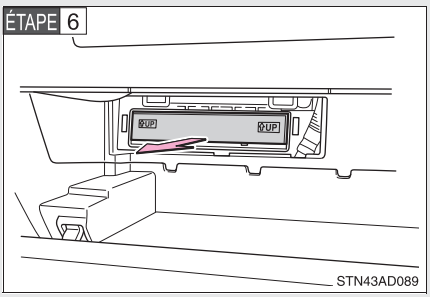
ÉTAPE 4



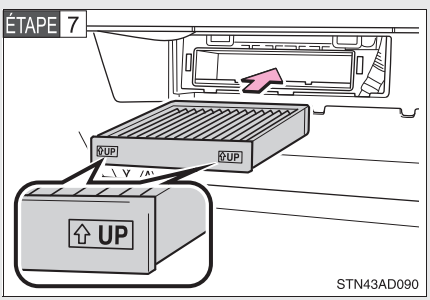
Retirez le cache intérieur en le faisant coulisser vers le haut tout en le tirant vers vous.



Ôtez le couvercle du filtre.



Retirez le filtre de son logement.



Retirez le filtre du climatiseur et remplacez-le par un filtre neuf.

Les repères “↑UP” indiqués sur le filtre doivent pointer vers le haut.

Intervalle de vérification

Vérifiez et remplacez le filtre de climatisation aux échéances préconisées par le programme d’entretien. Le remplacement peut devoir être plus fréquent si vous circulez dans une région poussiéreuse ou urbaine à trafic très dense. (Pour plus d’informations sur les entretiens prescrits, reportez-vous au “Guide du programme d’entretien” ou au “Supplément au manuel du propriétaire”.)

Si le débit d’air des évents diminue de façon considérable

Le filtre est peut-être encrassé. Vérifiez-le et procédez à son remplacement si nécessaire.

⚠ NOTE

Lorsque vous utilisez le système de climatisation

Veillez à ce que le filtre soit toujours en place.
Le système de climatisation risque de tomber en panne si vous l’utilisez sans filtre.

Pile de la télécommande

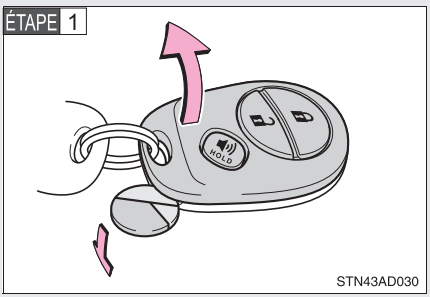
Si la pile est déchargée, remplacez-la par une pile neuve.

■ Vous devrez disposer des éléments suivants:

Pile au lithium CR2032

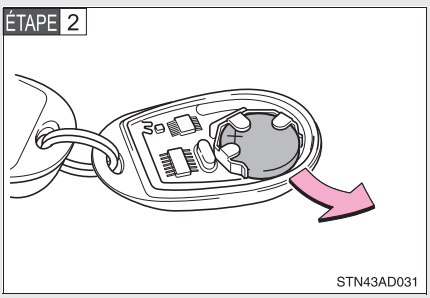
■ Remplacement de la pile

ÉTAPE 1



Retirez le couvercle à l'aide d'une pièce de monnaie couverte d'un ruban adhésif, etc.

ÉTAPE 2



Retirez la pile à plat de l'émetteur.

Insérez une nouvelle pile avec la borne "+" vers le haut.

■ **Si la pile de la télécommande est à plat**

Vous pourriez remarquer les problèmes suivants.

- La télécommande ne fonctionnera pas correctement.
- La portée de la télécommande est réduite.

■ **Utilisez une pile au lithium de type CR2032**

- Vous pouvez acheter des piles chez votre concessionnaire Toyota, dans une bijouterie ou dans un magasin d'appareils photographiques.
- Ne remplacez la pile que par une pile identique ou équivalente recommandée par votre concessionnaire Toyota.
- Mettez les piles usagées au rebut en respectant la législation locale en vigueur.

⚠ ATTENTION

■ **Pile et pièces connexes retirés**

Ces pièces sont petites et pourraient provoquer un étouffement si un enfant les avalait. Ne laissez aucune de ces pièces à proximité des enfants. Sinon, il pourrait en résulter des blessures graves, voire mortelles.

⚠ NOTE

■ **Pour permettre un fonctionnement normal après le remplacement de la pile**

Observez les précautions suivantes pour éviter tout accident.

- Ne remplacez la pile qu'avec les mains sèches.
  L'humidité pourrait faire rouiller la pile.
- Ne touchez ni ne déplacez aucun composant à l'intérieur de la télécommande.
- Ne pliez pas les bornes de la pile.

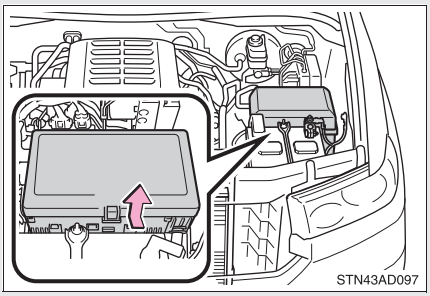
Vérification et remplacement des fusibles

Si certains composants électriques ne fonctionnent pas, il se pourrait qu'un fusible ait grillé. Si cela se produit, vérifiez et remplacez les fusibles en question.

ÉTAPE 1 Éteignez le contacteur du moteur.

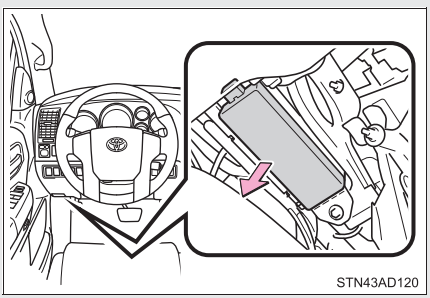
ÉTAPE 2 Les fusibles sont situés aux emplacements suivants. Pour les vérifier, suivez la procédure suivante.

▶Compartiment moteur



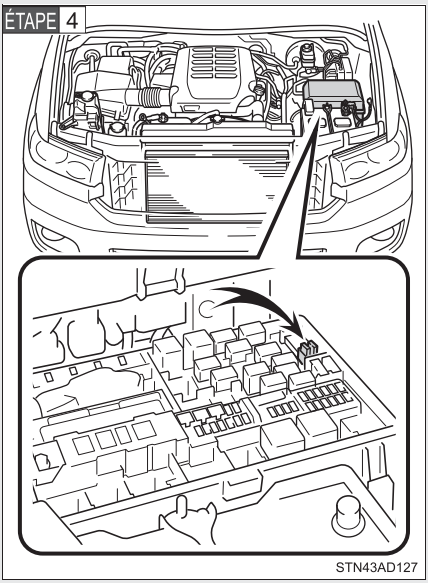
Poussez la languette et soulevez le couvercle.

▶Sous le bloc d'instrumentation



Ôtez le couvercle.

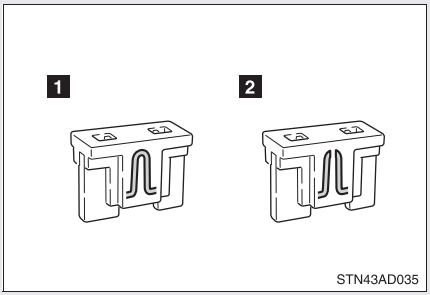
ÉTAPE 3 Lorsqu'une défaillance du système se produit, consultez la rubrique "Disposition et ampérage des fusibles" (→P. 461) pour en savoir davantage sur la vérification des fusibles.



Retirez le fusible à l’aide de l’extracteur.

ÉTAPE 5 Vérifiez si le fusible a grillé.

►Type A

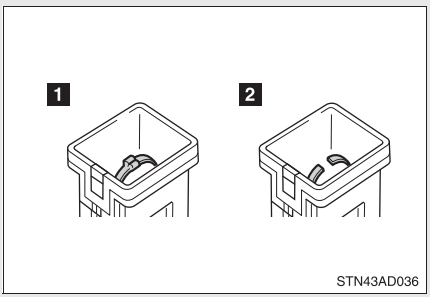


1 Fusible normal

2 Fusible grillé

Remplacez-le avec un fusible d’un ampérage identique. L’ampérage figure sur le couvercle de la boîte à fusibles.

►Type B

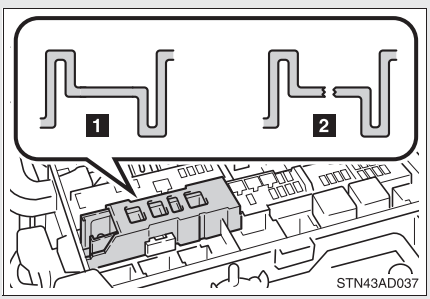


1 Fusible normal

2 Fusible grillé

Remplacez-le avec un fusible d’un ampérage identique. L’ampérage figure sur le couvercle de la boîte à fusibles.

►Type C



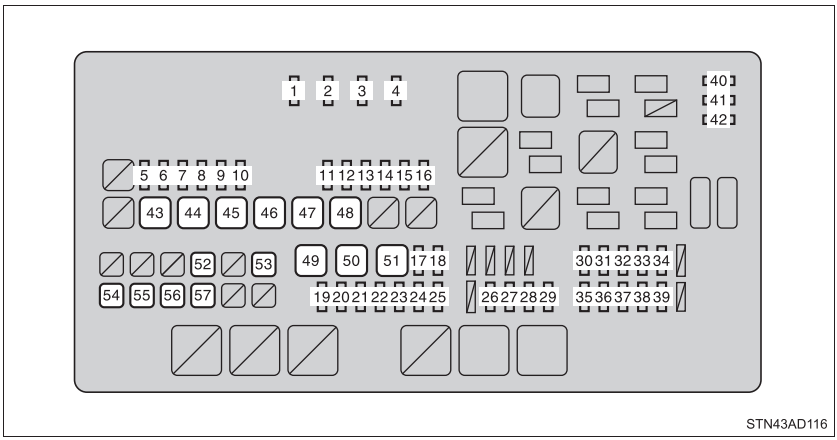
1 Fusible normal

2 Fusible grillé

Communiquez avec un concessionnaire Toyota.

Disposition et ampérage des fusibles

■ Compartiment moteur



Fusible		Ampérage	Circuit
1	A/F	15 A	Système d'injection de carburant multipoint/système d'injection séquentielle de carburant multipoints
2	HORN	10 A	Avertisseur
3	EFI NO.1	25 A	Système d'injection de carburant multipoint/système d'injection séquentielle de carburant multipoints
4	IG2 MAIN	30 A	Fusible INJ, MET, IGN
5	L2 RR2 SEAT	30 A	Troisième rangée de sièges assistée
6	L1 RR2 SEAT	30 A	Troisième rangée de sièges assistée
7	CDS FAN	25 A	Ventilateurs de refroidissement électriques
8	DEICER	20 A	Dégivreur d'essuie-glace

Fusible		Ampérage	Circuit
9	TOW TAIL	30 A	Feux arrière feux de la caravane/ remorque (feux arrière)
10	CDS FAN NO.2	25 A	Ventilateurs de refroidissement électriques
11	R2 RR2 SEAT	30 A	Troisième rangée de sièges assistée
12	R1 RR2 SEAT	30 A	Troisième rangée de sièges assistée
13	POWER NO.4	25 A	Vitres assistées
14	FOG	15 A	Phares antibrouillards avant
15	STOP	15 A	Feux stop, troisième feux stop, système de commande de stabilité du véhicule, freins antiblocage, système de verrouillage du levier de sélection, système d’injection de carburant multipoint/système d’injection séquentielle de carburant multipoints, convertisseur de remorquage
16	TOW BRK	30 A	Commande de frein de caravane/ remorque
17	IMB	7,5 A	Système d’injection de carburant multipoint/système d’injection séquentielle de carburant multipoints
18	AM2	7,5 A	Système de démarrage
19	TOWING	30 A	Convertisseur de remorquage
20	AI-HTR	10 A	Chauffages de pompe d’injection d’air
21	ALT-S	5 A	Système de charge
22	TURN-HAZ	15 A	Clignotants, feux de détresse, onvertisseur de remorquage
23	F/PMP	25 A	Pompe d’alimentation

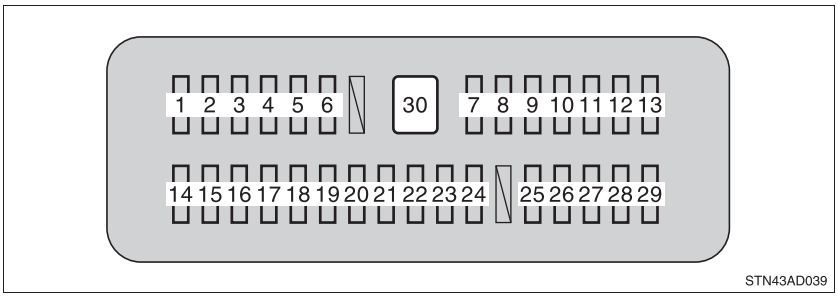
Fusible		Ampérage	Circuit
24	ETCS	10 A	Système d’injection de carburant multipoint/système d’injection séquentielle de carburant multipoints, système de commande électronique du papillon d’accélération
25	MET-B	5 A	Jauges et compteurs
26	AMP	30 A	Système audio, moniteur de rétrovision, système de navigation, système multimédia aux places arrière
27	RAD NO.1	15 A	Système audio, moniteur de rétrovision, système de navigation, système multimédia aux places arrière
28	ECU-B1	7,5 A	Système de communication multiplex, système d’injection de carburant multipoint/système d’injection de carburant multipoint séquentielle, rétroviseur automatique intérieur antireflet, siège du conducteur à réglage assisté, volant inclinable et télescopique à commande assistée, hayon à commande assistée, ECU passerelle
29	DOME	7,5 A	Éclairage intérieur, eclairage de lecture, eclairage de courtoisie, éclairage de contacteur de moteur, eclairage de plancher, eclairage de courtoisie des portes, bloc d’instruments au plafond, hayon à commande assistée, troisième rangée de sièges assistée
30	HEAD LH	15 A	Phare gauche (feux de route)
31	HEAD LL	15 A	Phare gauche (feux de croisement)

Fusible		Ampérage	Circuit
32	INJ	10 A	Système d'injection de carburant multipoint/système d'injection séquentielle de carburant multipoints, système d'allumage
33	MET	7,5 A	Jauges et compteurs
34	IGN	10 A	Système de coussins gonflables SRS, système d'injection multipoint/système d'injection multipoint séquentielle, régulateur de vitesse, ECU passerelle
35	HEAD RH	15 A	Phare droit (feux de route)
36	HEAD RL	15 A	Phare droit (feux de croisement)
37	EFI NO.2	10 A	Système d'injection de carburant multipoint/système d'injection séquentielle de carburant multipoints, pompe de détection des fuites
38	DEF I/UP	5 A	Pas de circuit
39	AIR SUS NO.2	7,5 A	Suspension pneumatique à modulation électronique
40	SPARE	5 A	Fusible de rechange
41	SPARE	15 A	Fusible de rechange
42	SPARE	30 A	Fusible de rechange
43	AIR SUS	50 A	Suspension pneumatique à modulation électronique
44	PBD	30 A	Hayon à commande assistée
45	RR HTR	40 A	Système de climatisation
46	H-LP CLN	30 A	Lave-phare
47	DEFOG	40 A	Désembueur de lunette arrière
48	SUB BATT	40 A	Traction d'une caravane/remorque

Fusible		Ampérage	Circuit
49	ABS1	50 A	Freins antiblocage, système de commande de stabilité du véhicule
50	ABS2	40 A	Freins antiblocage, système de commande de stabilité du véhicule
51	ST	30 A	Système de démarrage
52	HTR	50 A	Système de climatisation
53	LH-J/B	150 A	Fusibles AM1, TAIL, PANEL, ACC, CIG, LH-IG, 4WD, ECU-IG NO.1, BK/UP LP, SEAT-HTR, A/C IG, ECU-IG NO.2, WSH, WIPER, OBD, A/C, TI&TE, FR P/SEAT RH, MIR, DR/LCK, FR P/SEAT LH, CARGO LP, PWR OUTLET, POWER NO.1
54	ALT	180 A*	Fusibles LH-J/B, HTR, SUB BATT, TOW BRK, STOP, FOG, TOW TAIL, DEICER
		140 A*	
55	A/PUMP NO.1	50 A	Système d’injection de carburant multipoint/système d’injection séquentielle de carburant multipoints
56	A/PUMP NO.2	50 A	Système d’injection de carburant multipoint/système d’injection séquentielle de carburant multipoints
57	MAIN	40 A	Fusibles HEAD LL, HEAD RL, HEAD LH, HEAD RH

*: Remplacez le fusible par un autre fusible d’un même ampérage.

■ Sous le bloc d’instrumentation



Fusible		Ampérage	Circuit
1	INVERTER	15 A	Prise de courant (120 V)
2	FR P/SEAT LH	30 A	Siège du conducteur à réglage assisté
3	DR/LCK	25 A	Système de communication multiplex
4	POWER No.5	30 A	Hayon à commande assistée
5	OBD	7,5 A	Système de diagnostic embargué
6	PWR OUTLET	15 A	Prises de courant
7	AM1	7,5 A	Système de verrouillage du sélecteur de vitesses, système de démarrage, sièges chauffants
8	A/C	7,5 A	Système de climatisation
9	MIR	15 A	Commande de rétroviseur extérieur, rétroviseurs extérieurs chauffants
10	POWER No.3	20 A	Vitres assistées
11	FR P/SEAT RH	30 A	Siège du passager avant á réglage électrique
12	TI&TE	15 A	Volant inclinable et télescopique à commande assistée
13	S/ROOF	25 A	Toit ouvrant électrique

Fusible		Ampérage	Circuit
14	RR SEAT-HTR RH	10 A	Sièges chauffants
15	ECU-IG No.1	7,5 A	Freins antiblocage, système de commande de stabilité du véhicule, système de communication multiplex, système d’aide au stationnement intuitif, siège du conducteur à réglage assisté, volant inclinable et télescopique à commande assistée, verrouillage du levier de sélection, système d’avertissement de faible pression de gonflage des pneus, bloc d’instruments au plafond, traction d’une caravane/remorque, prise de courant, toit ouvrant électrique, hayon à commande assistée, lave-phare, système de surveillance de l’angle mort, bouton de commande BSM
16	AIR SUS IG	20 A	Suspension pneumatique à modulation électronique
17	LH-IG	7,5 A	Feux de recul, système de charge, jauge et compteurs, clignotants, système de climatisation, sièges chauffants, désembueur de lunette arrière
18	4WD	20 A	Système de commande de transmission intégrale
19	RR SEAT-HTR LH	10 A	Sièges chauffants
20	WSH	20 A	Lave-glace
21	WIPER	30 A	Essuie-glace et lave-glace

Fusible		Ampérage	Circuit
22	ECU-IG No.2	7,5 A	Système de communication multiplex, assistance de direction, ECU passerelle
23	TAIL	15 A	Feux arrière, feux de la caravane/ remorque (feux arrière), feux de stationnement
24	A/C IG	10 A	Système de climatisation
25	SEAT-HTR	20 A	Chauffage de siège ou sièges chauffants et ventilés
26	PANEL	7,5 A	Éclairage du bloc d’instrumentation, éclairage de la boîte à gants, cendrier, bloc d’instruments au plafond, système audio, caméra de rétrovision, système de navigation, système multimédia aux places arrière, jauges et compteurs, système de climatisation, contacteurs du chauffage de siège ou des sièges chauffants et ventilés, bouton de commande BSM
27	ACC	7,5 A	Bloc d’instruments au plafond, système audio, système multimédia aux places arrière, moniteur de rétrovision, système de navigation, feux de recul, feux de la caravane/remorque (feux de recul), système de communication multiplex, prise de courant, rétroviseurs extérieurs
28	BK/UP LP	10 A	Feu de recul, jauges et compteurs
29	CIG	15 A	Allume-cigarettes
30	POWER No.1	30 A	Vitres assistées, lunette arrière électrique

■ **Après avoir remplacé un fusible**

- Si la lampe ne s'allume toujours pas après le remplacement du fusible, il faudra peut-être remplacer une ampoule. (→P. 470)
- Si le fusible grille à nouveau, faites vérifier votre véhicule par votre concessionnaire Toyota.

■ **En cas de surcharge dans l'un des circuits**

Les fusibles ont pour fonction de fondre, pour protéger le faisceau électrique de tout dommage.

⚠ ATTENTION

■ **Pour éviter tout risque de panne et d'incendie**

Veuillez observer les précautions suivantes.
Sinon, vous risquez de causer des dommages au véhicule, voire un incendie ou un accident.

- N'utilisez jamais de fusible d'ampérage supérieur à celui prescrit ou d'autre objet qui ne soit pas un fusible.
- Utilisez toujours un fusible Toyota d'origine ou un fusible équivalent. Ne remplacez jamais un fusible avec un simple câble, même provisoirement.
- Ne modifiez pas un fusible ni la boîte à fusibles.

⚠ NOTE

■ **Avant de remplacer un fusible**

Demandez à votre concessionnaire Toyota de trouver l'origine de la surcharge électrique et de faire la réparation dès que possible.

Ampoules

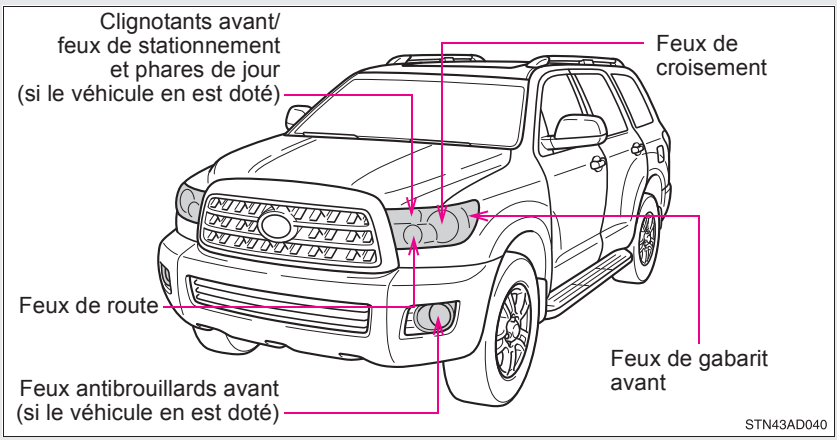
Vous pouvez remplacer les ampoules suivantes vous-même. Le niveau de difficulté du remplacement varie selon l'ampoule. Si un remplacement est nécessaire mais difficile à effectuer, adressez-vous à votre concessionnaire Toyota.

Pour plus d'informations concernant le remplacement des autres ampoules, communiquez avec votre concessionnaire Toyota.

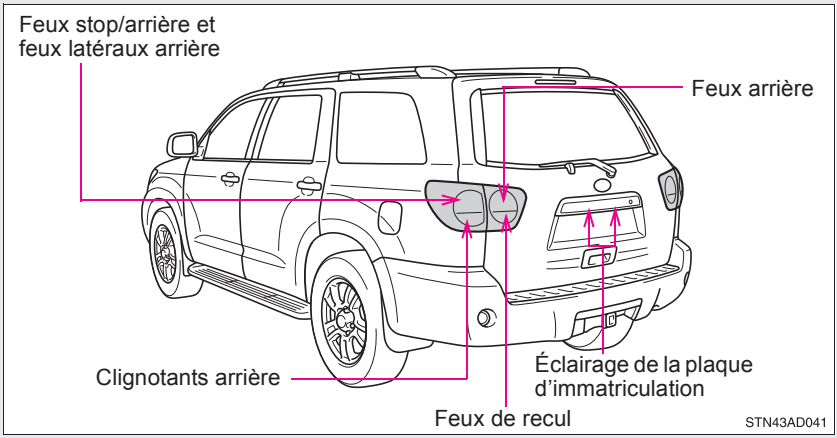
■ Préparez une ampoule de remplacement.

Vérifiez la puissance (watts) de l'ampoule que vous allez remplacer. (→P. 551)

■ Emplacement des ampoules avant

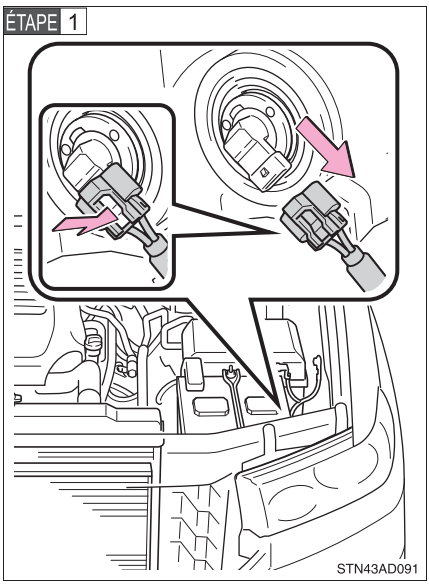


Emplacement des ampoules arrière

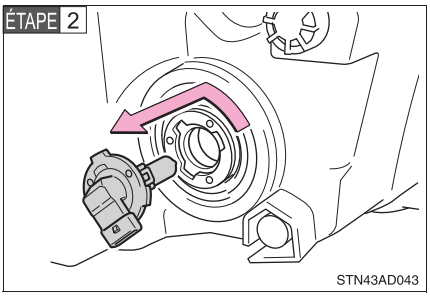


Remplacement des ampoules

Feux de route

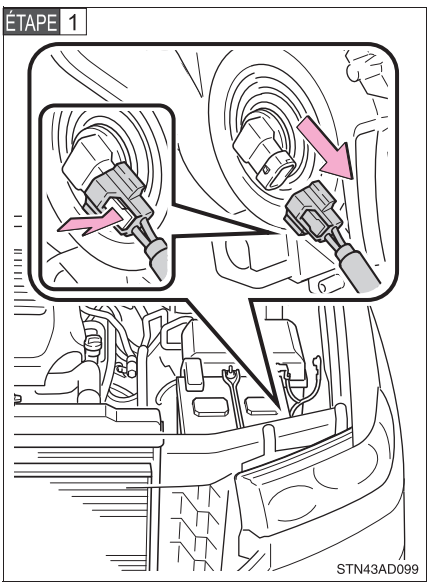


Débranchez le connecteur tout en appuyant sur le bouton de relâchement.

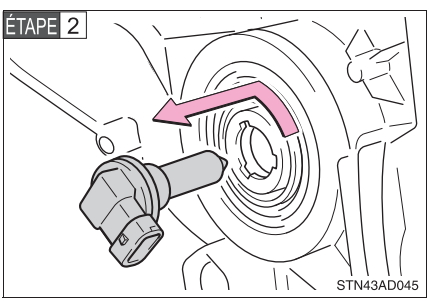


Tournez la base de l’ampoule dans le sens contraire à celui des aiguilles d’une montre.

■ Feux de croisement

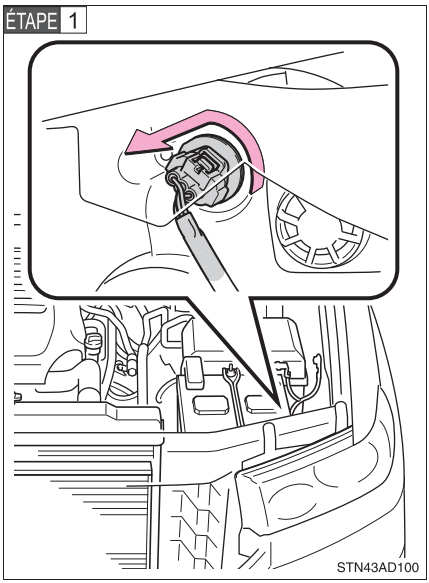


Débranchez le connecteur tout en appuyant sur le bouton de relâchement.

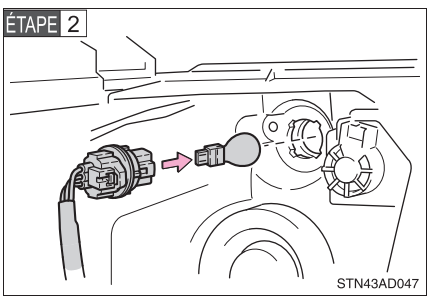


Tournez la base de l’ampoule dans le sens contraire à celui des aiguilles d’une montre.

■ Clignotants avant/feux de stationnement et phares de jour (si le véhicule en est doté)

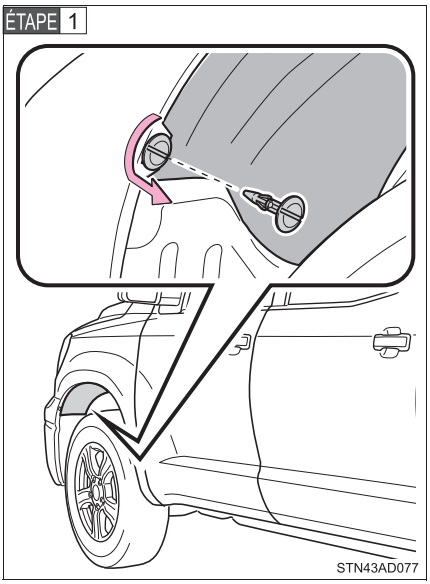


Tournez la base de l'ampoule dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre.

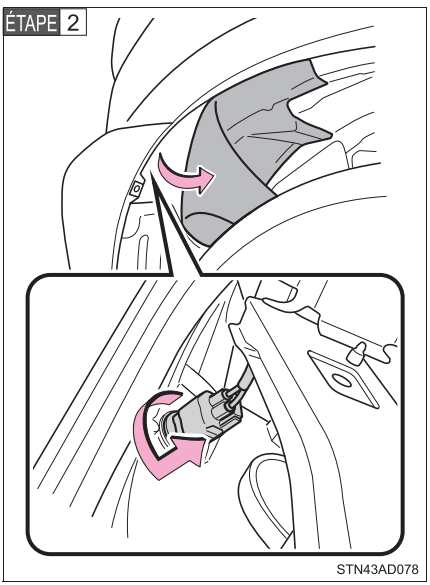


Retirez l'ampoule.

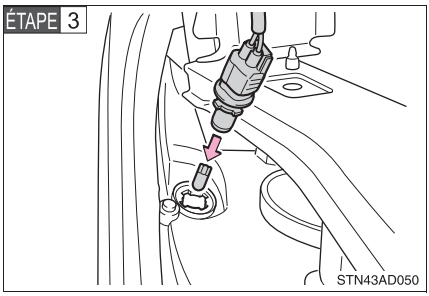
■ Feux de gabarit avant



Retirez l’agrafe de la doublure d’aile.

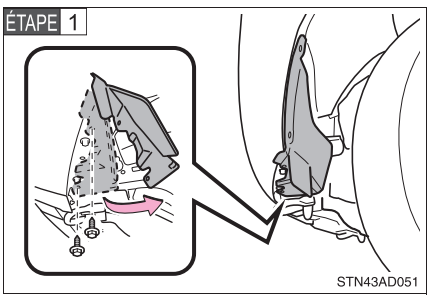


Retirez partiellement la doublure d’aile, puis tournez la base de l’ampoule dans le sens contraire à celui des aiguilles d’une montre.

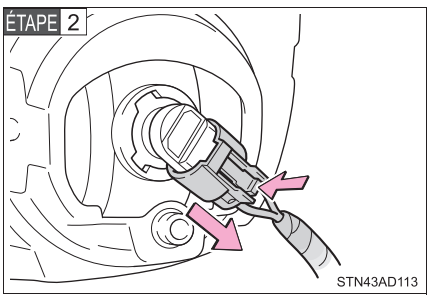


Retirez l'ampoule.

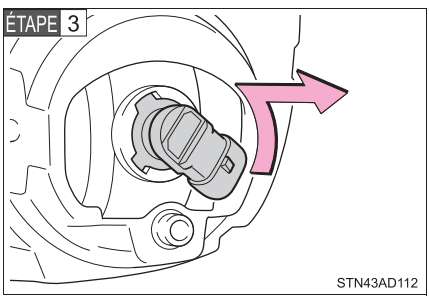
■ Feux antibrouillards avant (si le véhicule en est doté)



Retirez les boulons et retirez partiellement la doublure d'aile.



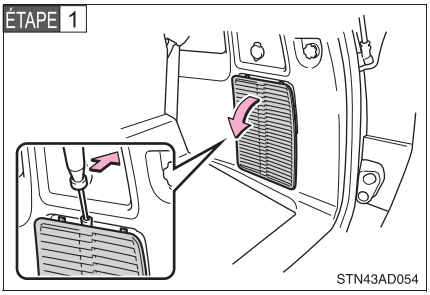
Débranchez le connecteur tout en appuyant sur le bouton de relâchement.



Tournez l'ampoule dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre.

■ **Feux stop/arrière et feux latéraux arrière, clignotants arrière**

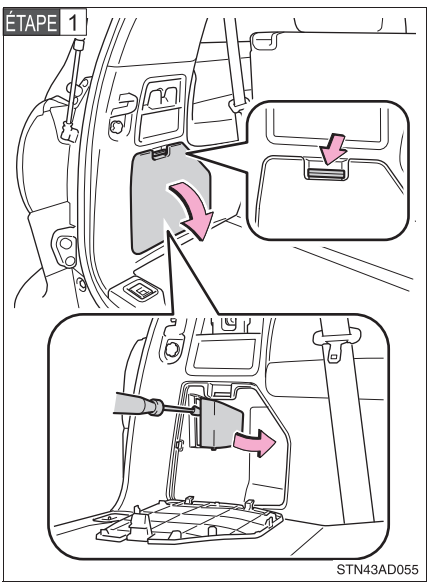
►Côté droit



Ouvrez le hayon et enlevez le couvercle.

Pour protéger le couvercle, placez un chiffon entre celui-ci et le tournevis à tête plate ou équivalent, comme indiqué sur le schéma.

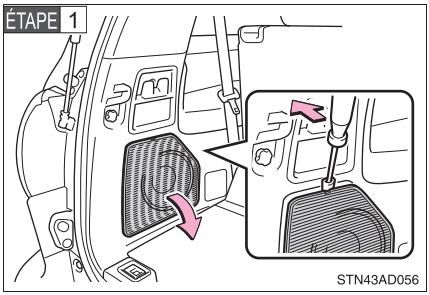
►Côté gauche (véhicules non dotés d'un haut-parleur dans le compartiment de charge)



Ouvrez le hayon et enlevez le couvercle.

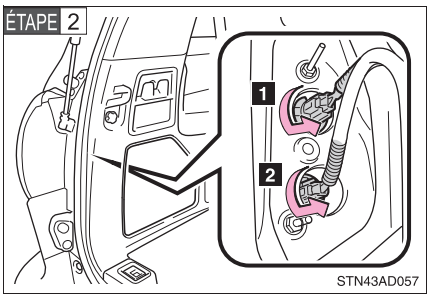
Pour protéger le couvercle, placez un chiffon entre celui-ci et le tournevis à tête plate ou équivalent, comme indiqué sur le schéma.

▶Côté gauche (véhicules dotés haut-parleur dans le compartiment de charge)



Ouvrez le hayon et enlevez le couvercle.

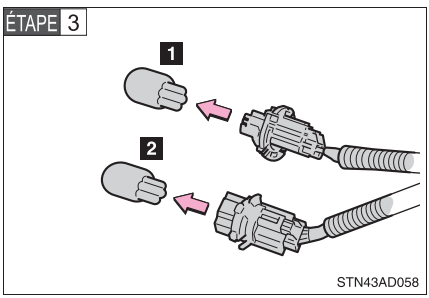
Pour protéger le couvercle, placez un chiffon entre celui-ci et le tournevis à tête plate ou équivalent, comme indiqué sur le schéma.



Tournez la base de l'ampoule dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre.

1 Feux stop/arrière et feux latéraux arrière

2 Lumière du clignotant arrière

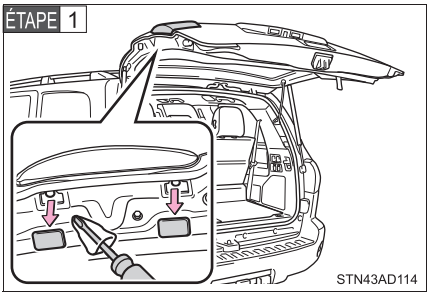


Retirez l'ampoule.

1 Feux stop/arrière et feux latéraux arrière

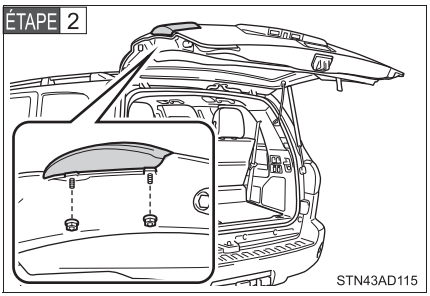
2 Lumière du clignotant arrière

►Feux arrière, feux de recul

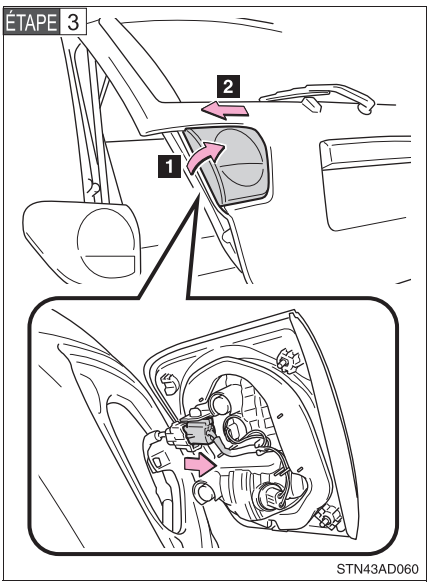


Ôtez les couvercles. (véhicules dotés d’un hayon arrière à commande assistée uniquement)

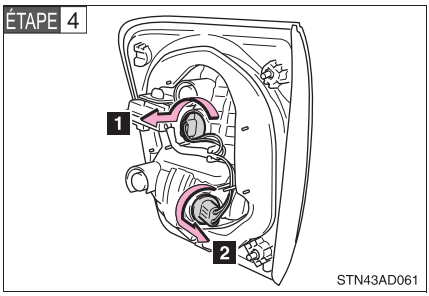
Pour protéger le couvercle, placez un chiffon entre celui-ci et le tournevis à tête plate ou équivalent, comme indiqué sur le schéma.



Retirez les écrous.



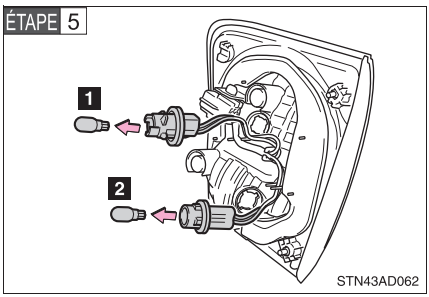
Retirez l’ensemble de feu combiné arrière en suivant l’ordre montré dans l’illustration.



Tournez la base de l’ampoule dans le sens contraire à celui des aiguilles d’une montre.

1 Feu arrière

2 Feu de recul

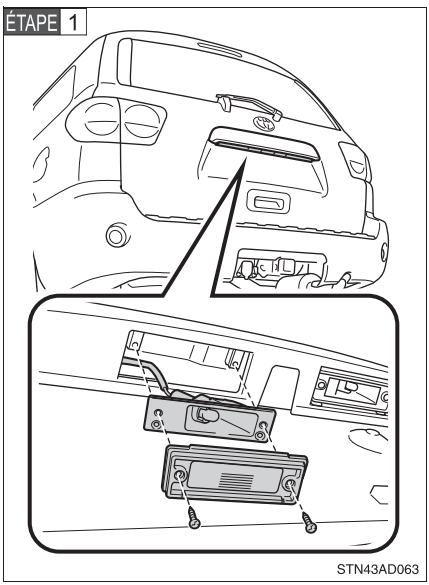


Retirez l’ampoule.

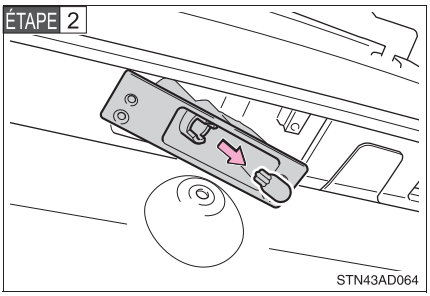
1 Feu arrière

2 Feu de recul

■ Éclairage de la plaque d’immatriculation



Retirez les vise et l’unité de feu.



Retirez l’ampoule.

■ Autres lampes

Si l’une des lampes suivantes doit être remplacée, communiquez avec votre concessionnaire Toyota.

- Feu d’arrêt surélevé
- Éclairage de seuil extérieur (si le véhicule en est doté)
- Clignotant latéral (si le véhicule en est doté)

■ Accumulation de condensation sur la lentille

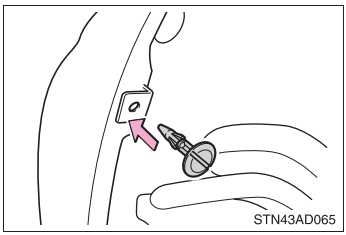
L’accumulation temporaire de condensation sur la lentille n’est pas forcément le signe d’une anomalie.
Dans les cas suivants, prenez contact avec votre concessionnaire Toyota pour plus d’informations:

- De grosses gouttes d’eau s’accumulent sur la lentille.
- De l’eau s’est accumulée à l’intérieur du phare.

■ Feu d’arrêt surélevé à LED et clignotant latéral

Le feu d’arrêt surélevé et le clignotant latéral sont composés de plusieurs LED. Si une LED grille, faites remplacer le feu par votre concessionnaire Toyota.

Installation des agrafes de la doublure d'aile



Insérez l'agrafe.

⚠ ATTENTION

Remplacement des ampoules

- Éteignez les phares. N'essayez pas de remplacer l'ampoule immédiatement après avoir éteint les phares.
  Les ampoules sont très chaudes et pourraient provoquer des brûlures.
- Ne touchez pas le verre de l'ampoule à mains nues. Lorsque vous ne pouvez pas faire autrement que de tenir l'ampoule par le verre, utilisez un chiffon propre et sec pour éviter d'y laisser des traces humides ou grasses.
  Par ailleurs, si vous rayez l'ampoule ou la laissez tomber au sol, elle risque de se casser.
- Installez complètement les ampoules et toute pièce utilisée pour les immobiliser. Si vous ne le faites pas, la chaleur pourrait occasionner des dommages ou un incendie, ou de l'eau pourrait pénétrer dans le phare. Ceci pourrait endommager les phares ou provoquer l'accumulation de condensation sur la lentille.

Pour éviter tout dommage ou incendie

Assurez-vous que les ampoules sont bien en place et verrouillées.

En cas de problème 5

5-1. Informations essentielles

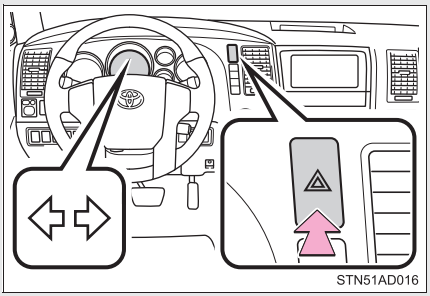
Feux de détresse 484
Si le véhicule doit être remorqué 485
Si vous croyez qu'il y a un problème 491
Système de coupure de la pompe à carburant 493

5-2. Procédures en cas d'urgence

Si une lampe témoin s'allume ou un avertisseur sonore retentit... 494
Si un message d'avertissement s'affiche (véhicules dotés d'un écran multifonctions)..... 506
En cas de crevaison..... 512
Si le moteur ne démarre pas..... 523
S'il est impossible de déplacer le sélecteur de vitesses de P 525
Si vous perdez vos clés ... 527
Si la batterie de votre véhicule est déchargée..... 528
Si le véhicule surchauffe 532
Si votre véhicule est bloqué 535
Si votre véhicule doit être arrêté d'urgence 537

Feux de détresse

Utilisez les feux de détresse en cas de dysfonctionnement du véhicule ou d'implication dans un accident.



Appuyez sur le contacteur pour activer tous les clignotants. Pour les éteindre, appuyez à nouveau sur le contacteur.

⚠ NOTE

■ **Pour éviter que la batterie ne se décharge**

Ne laissez pas les feux de détresse allumés plus longtemps que nécessaire quand le moteur ne tourne pas.

Si le véhicule doit être remorqué

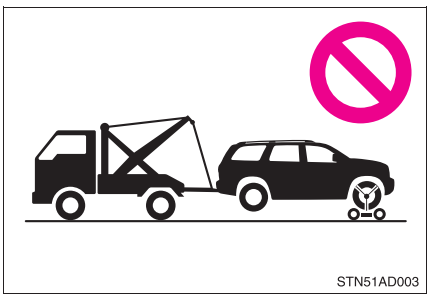
Si un remorquage est nécessaire, nous recommandons de faire remorquer votre véhicule par votre concessionnaire Toyota ou une société de dépannage professionnelle, utilisant une dépanneuse à panier ou à plateau.
Pour toutes les opérations de remorquage, utilisez des chaînes de sécurité et respectez la réglementation locale et des états/provinces en vigueur.

Situations dans lesquelles il est nécessaire de prendre contact avec un concessionnaire avant de remorquer

Les phénomènes suivants peuvent être le signe d'un problème de transmission. Prenez contact avec votre concessionnaire Toyota ou une société de dépannage professionnelle avant de remorquer.

- Le moteur tourne, mais le véhicule n'est plus roulant.
- Le véhicule fait un bruit anormal.

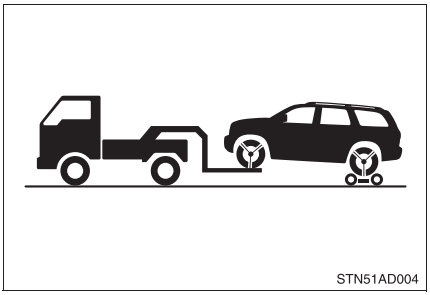
Remorquage avec une dépanneuse à palan



Ne pas remorquer avec une dépanneuse à palan, pour éviter tout dommage à la carrosserie.

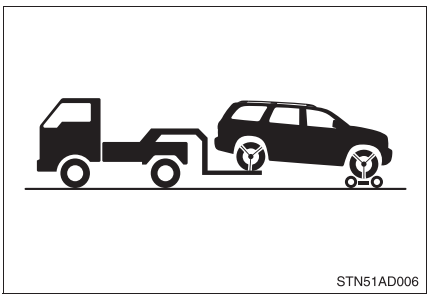
Remorquage avec une dépanneuse à panier

▶Par l'avant



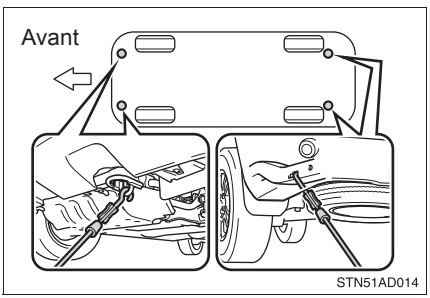
Placez des chariots de remorquage sous les roues arrière.

▶Par l'arrière



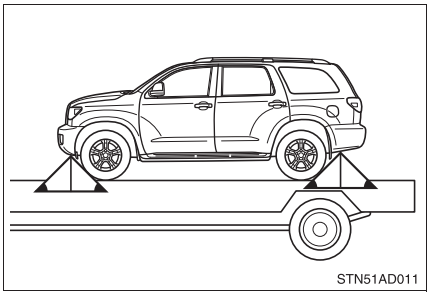
Placez un chariot de remorquage sous les roues avant.

Utilisation d'une dépanneuse à plateau



Si votre véhicule est transporté sur une dépanneuse à plateau, il doit être arrimé par les points indiqués sur la figure.

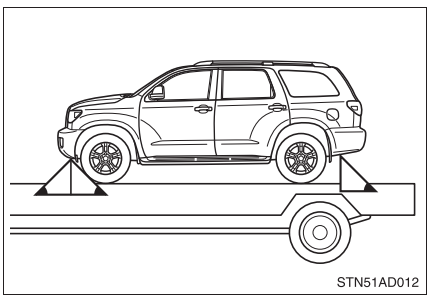
▶Véhicules dépourvus de suspension pneumatique à régulation électronique



Si vous arrimez votre véhicule avec des chaînes ou des câbles, l'angle qu'ils forment avec le plateau doit être de 45°.

Ne pas tendre excessivement les chaînes ou les câbles d'arrimage, au risque d'endommager le véhicule.

▶Véhicules équipés de la suspension pneumatique à régulation électronique



Si vous arrimez votre véhicule avec des chaînes ou des câbles, l'angle qu'ils forment avec le plateau doit être de 45°.

Ne pas tendre excessivement les chaînes ou les câbles d'arrimage, au risque d'endommager le véhicule.

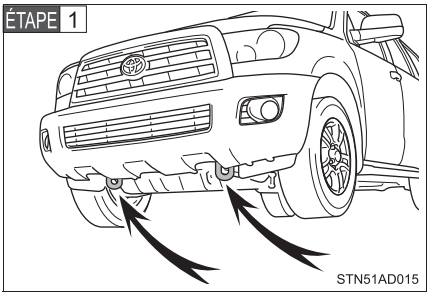
Remorquage de secours

En cas d'indisponibilité d'une dépanneuse pour porter secours, vous pouvez remorquer provisoirement votre véhicule à l'aide de chaînes ou de câbles attachés à ses crochets de remorquage. Ne le faites que si la route est de bonne qualité, sur tout au plus 50 miles (80 km) et en roulant à moins de 18 mph (30 km/h).

Une personne doit rester au volant du véhicule pour le diriger et freiner. Les roues, la transmission, les essieux, la direction et les freins du véhicule doivent être en bon état.

Procédure de remorquage de secours

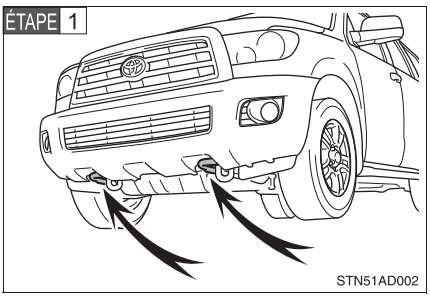
▶ Type A



Arrimez solidement les câbles ou les chaînes aux crochets de remorquage.

Prenez soin de ne pas causer de dommages à la carrosserie du véhicule.

▶ Type B



Arrimez solidement les câbles ou les chaînes aux crochets de remorquage.

Prenez soin de ne pas causer de dommages à la carrosserie du véhicule.

ÉTAPE 2 Montez dans le véhicule à remorquer et démarrez le moteur.

Si le moteur ne démarre pas, mettez le contacteur de démarrage sur “ON”.

ÉTAPE 3 Modèles 4WD: Mettez le sélecteur de transmission aux roues avant sur “2WD”.

ÉTAPE 4 Mettez le sélecteur de vitesses sur N et desserrez le frein de stationnement.

Lorsque le sélecteur de vitesses est bloqué: (→P. 525)

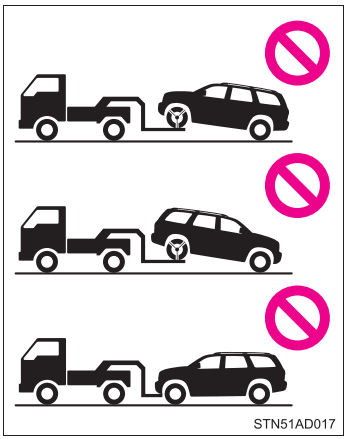
Pendant le remorquage

Si le moteur est arrêté, la direction et les freins ne sont plus assistés, ce qui rend leur manœuvre beaucoup plus difficile.

⚠ ATTENTION

Respectez les précautions suivantes.
À défaut, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

■ Lorsque vous remorquez le véhicule



Modèles 2WD: Veillez à transporter le véhicule avec ses quatre roues décollées du sol. Si le véhicule est remorqué avec les pneus en contact avec le sol, la transmission et les organes associés risquent de subir des dommages, ou un accident risque de se produire suite à un changement de direction du véhicule.

Modèles 4WD: Veillez à transporter le véhicule avec ses quatre roues décollées du sol. Si le véhicule est remorqué avec les pneus en contact avec le sol, la transmission ou les organes associés risquent de subir des dommages, le véhicule risque de se détacher de la dépanneuse.

■ Pendant le remorquage

- Lorsque vous utilisez des câbles ou des chaînes pour remorquer, évitez les démarrages brusques, etc. qui occasionnent un effort excessif sur les crochets de remorquage, les câbles ou les chaînes. Les crochets de remorquage, les câbles ou les chaînes peuvent casser, et les débris peuvent blesser des personnes et causer des dommages importants.
- Ne pas mettre le contacteur de démarrage sur LOCK.
  La possibilité existe que le volant de direction soit bloqué et ne puisse pas être tourné.

⚠ NOTE

■ **Pour éviter tout dommage au véhicule en cas de remorquage avec une dépanneuse à panier**

- Ne pas remorquer le véhicule par l'arrière avec la clé de contact retirée ou le contacteur de démarrage antivol sur LOCK.
  Le mécanisme de l'antivol de direction n'est pas suffisamment robuste pour maintenir les roues avant en ligne droite.
- Une fois les roues levées, vérifiez à l'opposé du véhicule que la garde au sol est suffisante pour le remorquage. Sans garde au sol suffisante, le véhicule risque d'être endommagé pendant le remorquage.

■ **Pour éviter tout dommage au véhicule s'il est remorqué par une dépanneuse à palan**

Ne pas remorquer le véhicule avec une dépanneuse à palan, que se soit par l'avant ou par l'arrière.

■ **Pour éviter tout dommage au véhicule pendant un remorquage de secours**

Ne pas arrimer les câbles ou les chaînes aux organes de suspension.

Si vous croyez qu'il y a un problème

Si vous remarquez l'un des symptômes suivants, votre véhicule a probablement besoin d'un réglage ou d'une réparation. Adressez-vous au plus vite à votre concessionnaire Toyota.

Symptômes visibles

- Fuites sous le véhicule
  (Il est normal que de l'eau s'écoule du climatiseur après usage.)
- Pneu dégonflé ou avec une usure inégale
- Température du liquide de refroidissement rapportée par la jauge continuellement supérieure ou inférieure à la normale
- Voltmètre indiquant toujours une valeur supérieure ou inférieure à la normale
- Pression d'huile moteur rapportée par la jauge continuellement supérieure ou inférieure à la normale
- Aiguille du thermomètre de température du liquide de refroidissement de la transmission automatique indiquant continuellement une valeur supérieure ou inférieure à la normale (si le véhicule en est doté)

Symptômes sonores

- Bruit d'échappement anormal
- Crissement excessif des pneus dans les virages
- Bruits anormaux de la suspension
- Cliquetis ou autres bruits anormaux du moteur

Symptômes en cours de fonctionnement

- Le moteur a des ratés, des à-coups ou son fonctionnement est irrégulier
- Perte de puissance importante
- Déviation latérale importante du véhicule lors du freinage
- Déviation latérale importante lorsque vous roulez sur une route plane
- Perte d'efficacité des freins, pédale de frein molle, pédale touchant presque le plancher

Système de coupure de la pompe à carburant

Pour limiter les risques de fuites de carburant lorsque le moteur cale ou qu'un coussin gonflable se déploie à la suite d'une collision, le système de coupure de la pompe à carburant coupe l'alimentation en carburant du moteur.

Procédez comme suit pour remettre le moteur en marche lorsque le système s'est activé.

ÉTAPE 1 Placez le contacteur du moteur en position ACC ou LOCK.

ÉTAPE 2 Faites démarrer le moteur.

⚠ NOTE

■ **Avant de faire démarrer le moteur**

Vérifiez le sol sous le véhicule.
Si du carburant a coulé sur le sol, le système de carburation est endommagé et doit être réparé. Ne faites pas redémarrer le moteur.

Si une lampe témoin s'allume ou clignote, gardez votre calme et effectuez les opérations suivantes. Si une lampe témoin s'allume ou clignote, mais s'éteint immédiatement après, cela n'est pas forcément le signe d'une anomalie.

Arrêtez le véhicule immédiatement. Il pourrait être dangereux de continuer à rouler.

La lampe témoin suivante signale un problème potentiel au niveau du système de freinage. Immobilisez immédiatement le véhicule dans un endroit sécurisé et prenez contact avec votre concessionnaire Toyota.

Lampe témoin	Lampe témoin/Détails
BRAKE (États-Unis) (Canada)	**Lampe témoin du système de freinage (avertisseur sonore)*** • Niveau du liquide de frein bas • Défaillance du système de freinage Cette lampe témoin s'allume également lorsque le frein de stationnement n'est pas desserré. Si la lampe témoin s'éteint après avoir desserré complètement le frein de stationnement, cela signifie que le système fonctionne correctement.

*: Avertisseur sonore relatif au frein de stationnement engagé:

L'avertisseur sonore retentit pour indiquer que le frein de stationnement est toujours engagé (le véhicule doit avoir atteint une vitesse supérieure à 3 mph [5 km/h])

Arrêtez le véhicule immédiatement.

Les lampes témoins suivantes signalent des dommages possibles au véhicule pouvant causer un accident. Immobilisez immédiatement le véhicule dans un endroit sécurisé et prenez contact avec votre concessionnaire Toyota.

Lampe témoin	Lampe témoin/Détails
	**Lampe témoin du système de charge** Indique une défaillance au niveau du système de charge du véhicule.

Faites immédiatement vérifier votre véhicule.

Ne pas tenir compte des lampes témoins suivantes pourrait entraîner un disfonctionnement du système et peut-être même causer un accident. Faites immédiatement vérifier votre véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Lampe témoin	Lampe témoin/Détails
 (États-Unis)  (Canada)	**Témoin d'anomalie de fonctionnement** Indique une défaillance au niveau: • Du système électronique de gestion du moteur; • Du système de commande électronique du papillon d'accélération; • Du système de commande électronique de transmission automatique; ou • Du système antipollution.
	**Lampe témoin SRS** Indique une défaillance au niveau: • Du système de coussins gonflables SRS; • Du système de classification de l'occupant du siège du passager avant; ou • Du dispositif de tension des ceintures.

Lampe témoin	Lampe témoin/Détails
ABS (États-Unis)  (Canada)	**Lampe témoin de l'ABS** Indique une défaillance au niveau: • Du ABS; ou • Du système d'assistance au freinage.
	**Témoin de perte d'adhérence** Indique une défaillance au niveau: • Le VSC; • Le TRAC; ou • Le AUTO LSD.
	**Lampe témoin de la direction assistée** Indique une défaillance dans le système de direction assistée à commande variable du débit.

Suivez les mesures correctives.

Une fois la procédure pour régler le problème suspecté accomplie, assurez-vous que la lampe témoin s'éteigne.

Lampe témoin	Lampe témoin/Détails	Mesures correctives
	**Lampe témoin de portière ouverte (avertisseur sonore)*1** Indique qu'une portière ou que le hayon est mal fermé.	Assurez-vous que toutes les portes sont bien fermées.
 (Sur les combiné d'instruments)	**Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité du conducteur (avertisseur sonore)*2** Rappelle au conducteur de boucler sa ceinture de sécurité.	Bouclez la ceinture de sécurité.

Lampe témoin	Lampe témoin/Détails	Mesures correctives
 (Sur le panneau de commande central)	**Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité côté passager avant (avertisseur sonore)*3** Rappelle au passager avant de boucler sa ceinture de sécurité.	Bouclez la ceinture de sécurité.
*4 	**Témoin d'alerte de surchauffe d'huile de transmission automatique** Quand le témoin s'allume: Signale une surchauffe de l'huile de la transmission automatique.	Arrêtez immédiatement le véhicule en lieu sûr, mettez le sélecteur de vitesses sur P et attendez que le témoin s'éteigne. Si le témoin s'éteint, vous pouvez redémarrer le véhicule. Si le témoin ne s'éteint pas, prenez contact avec votre concessionnaire Toyota.
	Quand le témoin clignote: Signale la présence d'une anomalie dans le système de transmission automatique.	Faites vérifier le système par votre concessionnaire Toyota.

Lampe témoin	Lampe témoin/Détails	Mesures correctives
	**Lampe témoin de pression des pneus** Lampe témoin allumé: Pneus sous-gonflés, par suite notamment de • Causes naturelles (→P. 501) • Roue crevée (→P. 512)	Corrigez la pression de gonflage des pneus à la valeur prescrite. Le témoin s'éteint après quelques minutes. Au cas où le témoin ne s'éteindrait pas même après que vous ayez corrigé la pression de gonflage des pneus, faites contrôler le système par votre concessionnaire Toyota.
	Témoin allumé après avoir clignoté pendant 1 minute: Dysfonctionnement du système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (→P. 502)	Faites contrôler le système par votre concessionnaire Toyota.
	**Lampe témoin de bas niveau de carburant** Niveau d'essence bas.	Faites le plein d'essence.
*4 	**Lampe témoin de basse réserve de liquide lave-glace** Basse réserve de liquide de lave-glace.	Remplissez le réservoir.

Lampe témoin	Lampe témoin/Détails	Mesures correctives
	Témoin de rappel d'entretien Indique la nécessité de procéder à l'entretien imposé par le programme d'entretien compte tenu de la distance parcourue.*6	
*4 MAINT REQD (États-Unis)	S'allume pendant 3 secondes environ puis clignote pendant 15 secondes environ après 4500 miles (7200 km) parcourus depuis la réinitialisation du témoin de rappel.	Si nécessaire, effectuez l'entretien.
	S'allume et reste allumé si la distance parcourue excède 5000 miles (8000 km) depuis la réinitialisation du témoin de rappel. (L'indication n'est pas correcte tant que le témoin de rappel n'a pas été réinitialisé.)	Effectuez l'entretien nécessaire. Veuillez réinitialiser le témoin de rappel après avoir effectué l'entretien. (→P. 411)
*5 	**Lampe témoin principal** Un avertisseur sonore se fait entendre et la lampe témoin s'allume et clignote pour indiquer que le système d'avertissement principal a détecté une défaillance.	→P. 506

*1: Avertisseur sonore de porte ouverte:

Un avertisseur sonore se fait entendre pour indiquer qu'une porte quelconque est ouverte (le véhicule ayant atteint une vitesse de 3 mph [5 km/h])

*2: Rappel de ceinture de sécurité du conducteur:

L'avertisseur sonore de rappel de ceinture de sécurité du conducteur retentit pour avertir le conducteur que sa ceinture de sécurité n'est pas bouclée. Après avoir placé le contacteur du moteur en position ON ou START, l'avertisseur sonore retentit pendant 6 secondes. Si le véhicule atteint une vitesse d'au moins 12 mph (20 km/h), l'avertisseur sonore retentit de manière intermittente pendant 10 secondes. Par la suite, si la ceinture n'est toujours pas bouclée, l'avertisseur sonore retentira sous une autre tonalité pendant encore 20 secondes.

*3: Rappel de ceinture de sécurité du passager avant:

L'avertisseur sonore de rappel de ceinture de sécurité du passager avant retentit pour avertir le passager avant que sa ceinture de sécurité n'est pas bouclée. L'avertisseur sonore retentit de manière intermittente pendant 10 secondes une fois que le véhicule a atteint une vitesse d'au moins 12 mph (20 km/h). Par la suite, si la ceinture n'est toujours pas bouclée, l'avertisseur sonore retentira sous une autre tonalité pendant encore 20 secondes.

*4: Véhicules non dotés d'un écran multifonctions

*5: Véhicules dotés d'un écran multifonctions

*6: Consultez le "Guide du programme d'entretien" ou le "Supplément du manuel du propriétaire" pour connaître les intervalles d'entretien à respecter pour votre véhicule.

■ Avertisseur sonore du système à quatre roues motrices

L'avertisseur sonore indique que le mode de transfert n'a pas été correctement sélectionné.

■ Avertisseur sonore de rappel de clé

L'avertisseur sonore indique que la clé n'a pas été retirée (si le contacteur du moteur est en position ACC ou LOCK et que la portière du conducteur est ouverte).

Avertisseur sonore de rappel de toit ouvrant ouvert

L'avertisseur sonore indique que le toit ouvrant est encore ouvert (si le contacteur du moteur est à la position ACC ou LOCK et si la porte du conducteur est ouverte).

Si la lampe témoin de mauvais fonctionnement s'allume pendant la conduite

Vérifiez tout d'abord les points suivants:

- Le niveau d'essence de votre véhicule est-il bas?
  Si c'est le cas, faites immédiatement le plein.
- Le bouchon du réservoir de carburant est-il desserré?
  Si c'est le cas, serrez-le correctement.

La lampe s'éteindra après avoir effectué quelques trajets.
Si elle ne s'éteint pas, même après quelques trajets, adressez-vous au plus vite à votre concessionnaire Toyota.

Capteur de détection du passager avant et le rappel de ceinture de sécurité côté passager

Des bagages ou des objets lourds posés sur le siège du passager avant pourraient provoquer le clignotement du témoin de rappel ou l'activation de l'avertisseur sonore, selon leur poids.

Si la lampe témoin de pression des pneus s'allume

Vérifiez la pression des pneus et gonflez-les à la pression prescrite.
La lampe témoin de pression des pneus ne s'éteint pas si vous appuyez sur le contacteur de remise à zéro du système témoin de basse pression des pneus.

La lampe témoin de pression des pneus peut s'allumer en raison de causes naturelles

La lampe témoin de pression des pneus peut s'allumer pour des causes naturelles comme des fuites d'air ou des changements de pression des pneus dus à une variation de température. Dans ce cas, le réglage de la pression de gonflage des pneus fera éteindre le voyant (après quelques minutes).

■ En cas de crevaison nécessitant l'utilisation de la roue del secours provisoire

La roue de secours provisoire n'est pas équipée d'une valve à émetteur de surveillance de la pression de gonflage. Si un pneu vient à crever et est remplacé par la roue de secours provisoire, le témoin d'alerte de pression des pneus reste allumé. Après réparation, remplacez la roue de secours provisoire par la roue remise en état et corrigez la pression de gonflage des pneus. Le voyant de pression des pneus s'éteint après quelques minutes.

■ Si le système témoin de basse pression des pneus ne fonctionne pas

Le système témoin de basse pression des pneus sera désactivé dans les conditions suivantes:
(Lorsque la situation revient à la normale, le système fonctionnera correctement.)

- Si les pneus ne sont pas dotés de capteurs de pression et que les émetteurs sont utilisés.
- Si le code d'identification des capteurs de pression et des émetteurs des pneus n'est pas enregistré sur l'ordinateur du système témoin de basse pression des pneus.
- Si la pression de gonflage des pneus est de 73 psi (500 kPa, 5,1 kgf/cm^2 ou bar) ou plus.

Le système témoin de basse pression des pneus sera désactivé dans les conditions suivantes:
(Lorsque la situation revient à la normale, le système fonctionnera correctement.)

- Si des accessoires ou installations électriques utilisant la même longueur d'onde se trouvent à proximité.
- Si une radio utilisant des fréquences similaires fonctionne dans le véhicule.
- Si l'on applique une teinture de pare-brise qui nuit aux signaux des ondes radio.
- S'il y a beaucoup de neige ou de glace sur le véhicule, particulièrement autour des roues ou des passages de roue.

- Si des roues autres que celles d'origine Toyota sont utilisées. (Même si vous utilisez des roues Toyota, il se peut que le système témoin de basse pression des pneus ne fonctionne pas correctement avec certains types de pneus.)
- Si des chaînes antidérapantes sont utilisées.

■ Si le témoin d'alerte de pression des pneus s'allume fréquemment après avoir clignoté pendant 1 minute

Si le témoin d'alerte de pression des pneus s'allume fréquemment après avoir clignoté pendant 1 minute alors que le contacteur du moteur est sur ON, faites-le contrôler par votre concessionnaire Toyota.

■ Fonctions personnalisables pouvant être configurées chez le concessionnaire Toyota

L'avertisseur sonore de rappel de ceinture de sécurité associé à la vitesse du véhicule peut être désactivé. (Fonctions personnalisables →P. 570)

⚠ ATTENTION

■ Si la lampe témoin de pression des pneus s'allume

Assurez-vous d'observer les précautions suivantes. Le fait de les négliger pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Immobilisez votre véhicule dans un endroit sécuritaire dès que possible. Réglez la pression de gonflage des pneus immédiatement.
- Si la lampe témoin de pression des pneus s'allume même après le gonflage des pneus, vous avez sans doute une crevaison. Vérifiez les pneus. Si vous avez une crevaison, installez le pneu de secours et faites réparer le pneu crevé par le concessionnaire Toyota le plus proche.
- Évitez les manœuvres et les freinages brusques. Une détérioration des pneus risque de vous faire perdre le contrôle de la direction ou des freins.

■ En cas d'éclatement de pneu ou de fuite d'air subite

Le système témoin de basse pression des pneus pourrait ne pas s'activer immédiatement.

⚠ ATTENTION

Entretien des pneus

Chaque pneu, y compris le pneu de secours (si le véhicule en est doté), devrait être vérifié à froid mensuellement et gonflé à la pression recommandée par le fabricant du véhicule, qui est indiquée sur la plaque du véhicule ou sur l'étiquette de pression des pneus (étiquette de pression des pneus et d'information de charge). (Si votre véhicule est équipé de pneus d'une taille différente de celle indiquée sur la plaque du véhicule ou sur l'étiquette de pression des pneus [étiquette de pression des pneus et d'information de charge], vous devriez déterminer la pression de gonflage adéquate pour ces pneus.)

Comme mesure de sécurité supplémentaire, votre véhicule a été équipé d'un système de surveillance de pression des pneus (TPMS–système témoin de basse pression des pneus) qui active un témoin de basse pression des pneus (lampe témoin de pression des pneus) lorsqu'un ou plusieurs de vos pneus ne sont pas suffisamment gonflés. En conséquence, lorsque le témoin de basse pression des pneus (lampe témoin de pression des pneus) s'allume, vous devriez vous immobiliser le plus rapidement possible, vérifier vos pneus et les régler à la pression adéquate. Conduire avec un pneu dégonflé entraîne sa surchauffe et peut le rendre défectueux. Ceci augmente aussi la consommation d'essence, réduit la durée de vie de la bande de roulement et peut nuire à la tenue de route et à la capacité de freinage.

Prenez note que le système TPMS (système témoin de basse pression des pneus) ne remplace pas un entretien adéquat des pneus; le conducteur est responsable de maintenir une pression de pneus adéquate, même si le dégonflage n'a pas atteint un niveau suffisant pour activer le témoin TPMS de basse pression des pneus (lampe témoin de pression des pneus).

⚠ ATTENTION

Votre véhicule est aussi équipé d'un témoin de défaillance du système TPMS (système témoin de basse pression des pneus) servant à indiquer que le système ne fonctionne pas correctement. Le témoin de défaillance du système TPMS (système témoin de basse pression des pneus) est combiné au témoin de basse pression des pneus (lampe témoin de pression des pneus). Lorsque le système détecte une défaillance, le témoin clignotera pendant environ une minute, puis restera continuellement allumé. Cette séquence se poursuivra aux prochains démarrages du véhicule, tant que la défaillance persistera. Lorsque le témoin de défaillance est allumé, il se peut que le système ne soit pas en mesure de détecter ou de signaler une basse pression des pneus tel que prévu.

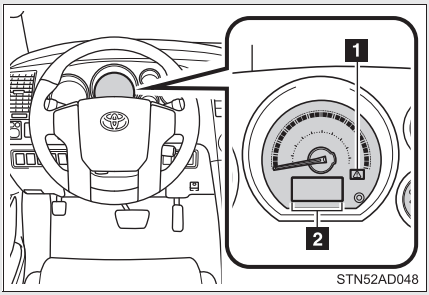
Plusieurs motifs peuvent expliquer une défaillance du système TPMS (système témoin de basse pression des pneus), notamment l'installation sur le véhicule de pneus ou de roues de remplacement qui empêcheraient le fonctionnement adéquat du système. Après avoir remplacé un ou plusieurs pneus ou une ou plusieurs roues, vérifiez toujours le témoin de défaillance du système TPMS (système témoin de basse pression des pneus) pour vous assurer que ce remplacement permet au système de continuer à fonctionner correctement.

⚠ NOTE

■ Pour vérifier le fonctionnement normal du système d'alerte de pression des pneus

Lorsqu'on installe un pneu d'une spécification différente ou d'un autre fabricant, le système témoin de basse pression des pneus risque de ne pas fonctionner correctement.

Si un avertissement apparaît sur l'écran multifonctions, il faut rester calme et prendre les mesures suivantes:



1 Lampe témoin principale

La lampe témoin principale s'allume ou clignote aussi pour signaler qu'un message est actuellement affiché sur l'écran multifonctions.

2 Écran multifonctions

Si une des lampes témoin s'allume encore après avoir pris les mesures suivantes, communiquez avec un concessionnaire Toyota.

Arrêtez le véhicule immédiatement.

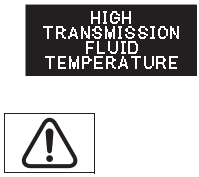
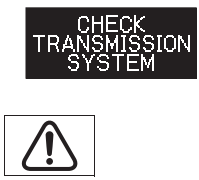
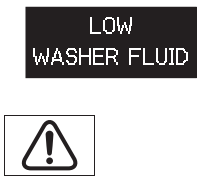
Les lampes témoins suivantes signalent des dommages possibles au véhicule pouvant causer un accident. Immobilisez immédiatement le véhicule dans un endroit sécurisé et prenez contact avec votre concessionnaire Toyota.

Message d'avertissement	Détails
ENGINE COOLANT HOT (Clignotant)	**Indique que la température du liquide de refroidissement est trop élevée** Un avertisseur sonore se fait également entendre.

Suivez les mesures correctives.

Après avoir agi comme expliqué ici pour remédier au problème signalé, vérifiez que le message d'alerte disparaît.

Message d'avertissement	Détails	Mesures correctives
DRIVER'S DOOR OPEN FRONT PASSENGER'S DOOR OPEN LEFT REAR DOOR OPEN RIGHT REAR DOOR OPEN	**Indique qu'une ou plusieurs portes sont mal fermées.** Le système indique également quelles portes sont mal fermées.  clignote et un avertisseur sonore retentit pour indiquer qu'une ou plusieurs portières sont mal fermées (le véhicule doit avoir atteint une vitesse de 3 mph [5 km/h]). Le voyant d'avertissement de porte ouverte s'allume également.	Assurez-vous que toutes les portes sont bien fermées.
BACK DOOR OPEN	**Indique que la porte est mal fermée.**  clignote et un avertisseur sonore retentit pour indiquer que le hayon est mal fermé (le véhicule doit avoir atteint une vitesse de 3 mph [5 km/h]).	Fermez le hayon.

Message d'avertissement	Détails	Mesures correctives
	**Signale une surchauffe de l'huile de la transmission automatique** Un signal sonore se déclenche également.	Arrêtez immédiatement le véhicule en lieu sûr, mettez le sélecteur de vitesses sur P et attendez que le témoin s'éteigne. Si le témoin s'éteint, vous pouvez redémarrer le véhicule. Si le témoin ne s'éteint pas, prenez contact avec votre concessionnaire Toyota.
	**Signale la présence d'une anomalie dans le système de transmission automatique** Un signal sonore se déclenche également.	Faites vérifier le système par votre concessionnaire Toyota.
 (Clignotant)	**Indique que le frein de stationnement est encore serré, le véhicule ayant une vitesse supérieure à 3 mph (5 km/h).** Un avertisseur sonore retentit de manière intermittente.	Relâchez le frein de stationnement.
	**Indique que le niveau de liquide de lave-glace est bas.** Un avertisseur sonore se fait également entendre.	Ajoutez du liquide de lave-glace.

Message d'avertissement	Détails	Mesures correctives
MAINT REQD SOON  (États-Unis uniquement)	Indique la nécessité de procéder bientôt à tous les entretiens imposés par le programme d'entretien* compte tenu de la distance parcourue. S'allume 4500 miles (7200 km) environ après la réinitialisation du message.	Si nécessaire, effectuez l'entretien.
MAINT REQD  (États-Unis uniquement)	Indique la nécessité de procéder à tous les entretiens imposés par le programme d'entretien* compte tenu de la distance parcourue. S'allume 5000 miles (8000 km) environ après la réinitialisation du message. (L'indication n'est pas correcte tant que le message n'a pas été réinitialisé.)	Effectuez l'entretien nécessaire. Veuillez réinitialiser le message après avoir effectué l'entretien. (→P. 411)
LOW FUEL LEVEL	**Indique que le niveau de carburant est bas.** Un avertisseur sonore retentit également et la lampe témoin de basse réserve de carburant s'allume.	Remplissez le réservoir dès que possible.

*: Consultez le "Guide du programme d'entretien" ou le "Supplément du manuel du propriétaire" pour connaître les intervalles d'entretien à respecter pour votre véhicule.

Message d'avertissement	Détails	Mesures correctives
CLEAN RADAR SENSOR (si le véhicule en est doté) 	**Indique que le capteur du régulateur de vitesse au laser est sale ou couvert de glace.** Un avertisseur sonore se fait également entendre.	Nettoyez le capteur.
CRUISE NOT AVAILABLE (si le véhicule en est doté) 	**Indique que le régulateur de vitesse actif à laser ne parvient pas à déterminer la distance entre véhicules.** Un avertisseur sonore se fait également entendre.	Si les essuie-glaces sont en marche, les arrêter ou les mettre en mode intermittent ou lent.
 (Clignotant) (si le véhicule en est doté)	**Indique que le véhicule se rapproche de celui qui le précède (en mode de commande de la distance de véhicule à véhicule).**	Freinez pour ralentir le véhicule.
CHECK CRUISE SYSTEM (si le véhicule en est doté)  CRUISE (Clignotant)	**Indique une défaillance du régulateur de vitesse actif à laser.** Un avertisseur sonore se fait également entendre.	Appuyez une fois sur le bouton ON-OFF pour désactiver le système, puis une seconde fois pour le réactiver.

Message d'avertissement	Détails	Mesures correctives
BSM NOT AVAILABLE (si le véhicule en est doté) 	**Indique que le capteur de surveillance de l'angle mort est sale ou recouvert de givre.** Un signal sonore se déclenche également.	Nettoyez le capteur.
	Indique que le capteur de surveillance de l'angle mort a été exposé à des températures extrêmement hautes ou basses. Un signal sonore se déclenche également.	Patientez le temps que le capteur se refroidisse ou se réchauffe.
CHECK BSM SYSTEM (si le véhicule en est doté) 	**Signale la présence d'une anomalie dans le système de surveillance de l'angle mort.** Un signal sonore se déclenche également.	Appuyez une fois sur la touche ON-OFF pour désactiver le système, puis une seconde fois pour le réactiver.

■ **Affichage de la lampe témoin en mode de commande de la distance entre véhicules**

Dans les cas suivants, le voyant d'avertissement pourrait ne pas s'allumer, même si la distance de véhicule à véhicule se réduit.

- Lorsque votre véhicule et celui qui le précède circulent à la même vitesse ou que le véhicule en avant roule plus vite que le vôtre
- Lorsque le véhicule en avant roule à très basse vitesse
- Tout de suite après avoir sélectionné la vitesse de croisière
- Au moment où on appuie sur la pédale d'accélérateur

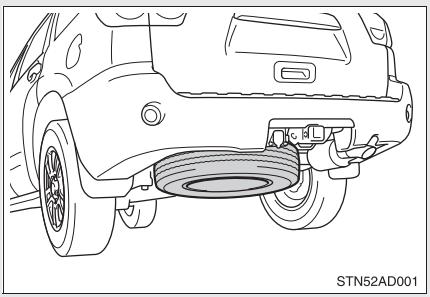
En cas de crevaison

Votre véhicule est équipé d'une roue de secours. Vous pouvez remplacer une roue dont le pneu est crevé par la roue de secours.

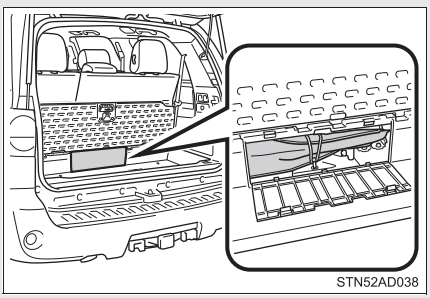
Avant d'utiliser le cric

- Immobilisez le véhicule sur une surface plane et ferme.
- Appuyez sur le contacteur du sélecteur de mode du correcteur d'assiette pour faire passer le correcteur d'assiette en mode manuel (si le véhicule en est doté)
- Engagez le frein de stationnement.
- Amenez le sélecteur de vitesses en P.
- Arrêtez le moteur.
- Allumez les feux de détresse.

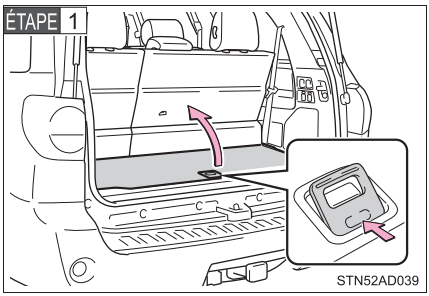
Emplacement de la roue de secours



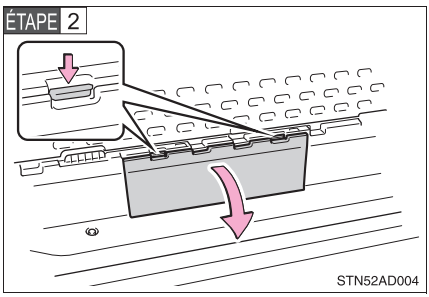
Emplacement du cric et des outils



Sortie du cric et du sac à outils

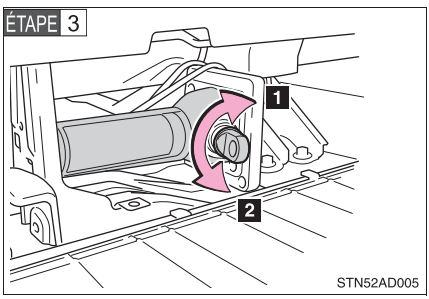


Relevez la planche.



Enlevez le couvercle et desserrez la sangle.

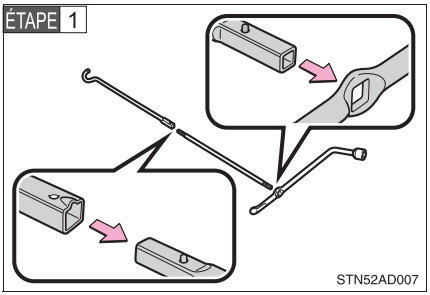
Retirez les outils.



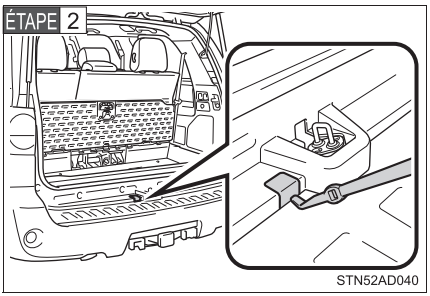
1 Serrez

2 Desserrez

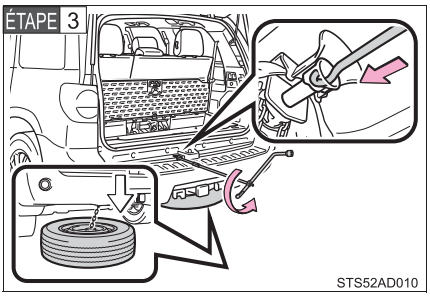
Retrait du pneu de secours



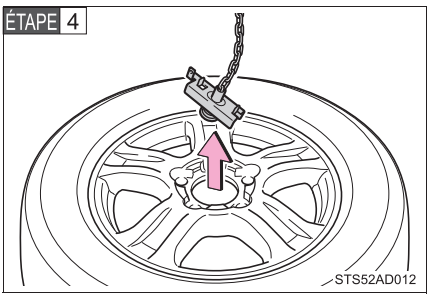
Assemblez les rallonges de la poignée du cric tel qu'illustré.



Ôtez le couvercle.



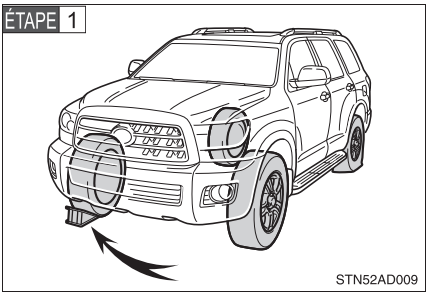
Insérez l'extrémité de la rallonge du cric dans la vis d'abaissement et la tournez dans le sens antihoraire.



Après avoir abaissé complètement le pneu au sol, retirez le support de fixation.

Remplacement d'un pneu crevé

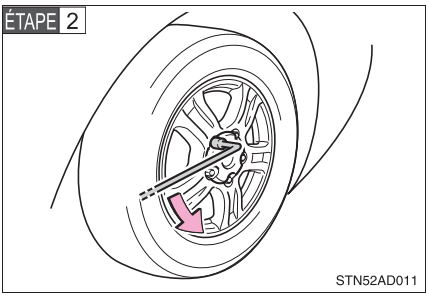
ÉTAPE 1



Calez les pneus.

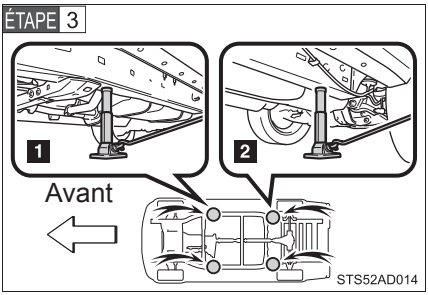
Crevaison		Emplacement des cales
Avant	Côté gauche	Derrière le pneu arrière droit
	Côté droit	Derrière le pneu arrière gauche
Arrière	Côté gauche	Devant le pneu avant droit
	Côté droit	Devant le pneu avant gauche

ÉTAPE 2



Desserrez légèrement les écrous de roue (un tour de clé).

ÉTAPE 3

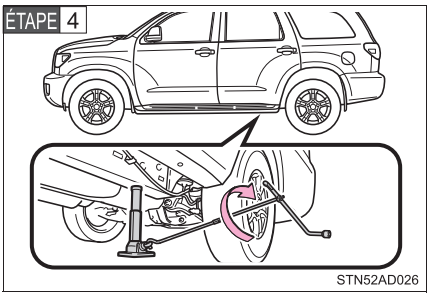


Placez le cric aux endroits indiqués sur l'illustration.

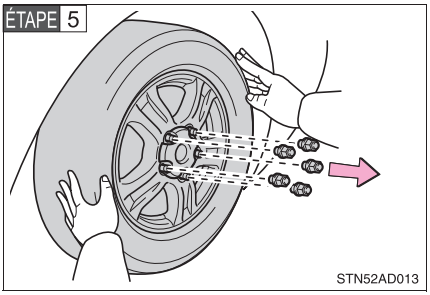
1 Avant

2 Arrière

Assurez-vous que le cric repose sur un sol stable et horizontal.



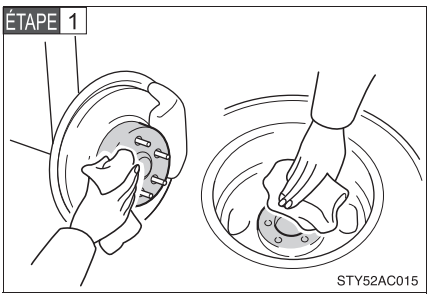
Soulevez le véhicule jusqu'à ce que le pneu soit légèrement décollé du sol.



Retirez tous les écrous de roue, puis le pneu.

Déposez le pneu au sol en prenant soin de placer la jante vers le haut, pour éviter de l'érafler contre le sol.

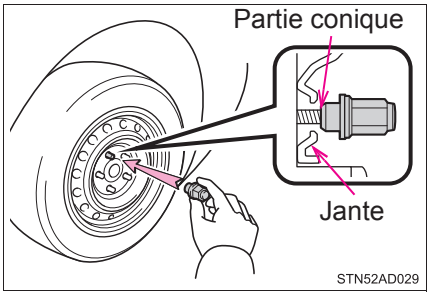
Installation du pneu



Retirez toute souillure ou corps étranger de la surface de contact de la roue.

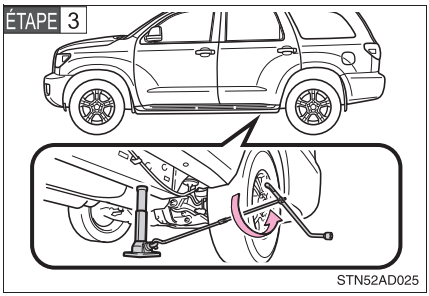
Si un corps étranger se retrouvait sur la surface de contact de la roue, les écrous pourraient se desserrer pendant que le véhicule se déplace et le pneu pourrait se détacher.

ÉTAPE 2 Installez le pneu et serrez légèrement chaque écrou à la main de façon à peu près égale.



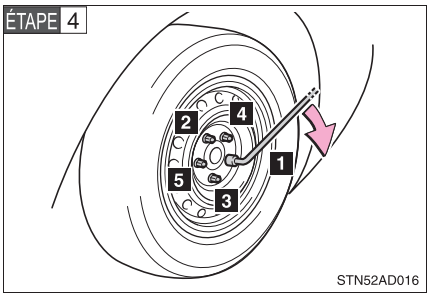
Serrez les écrous jusqu'à ce que la partie conique entre en contact lâche avec la jante.

ÉTAPE 3



Abaissez le véhicule.

ÉTAPE 4



Serrez fermement les écrous deux à trois fois dans l'ordre indiqué sur l'illustration.

Couple de serrage:
154 ft·lbf (209 N·m, 21,3 kgf·m)*

*:Avec des jantes en aluminium, appliquez 97 ft·lbf (131 N·m, 13,4 kgf·m)

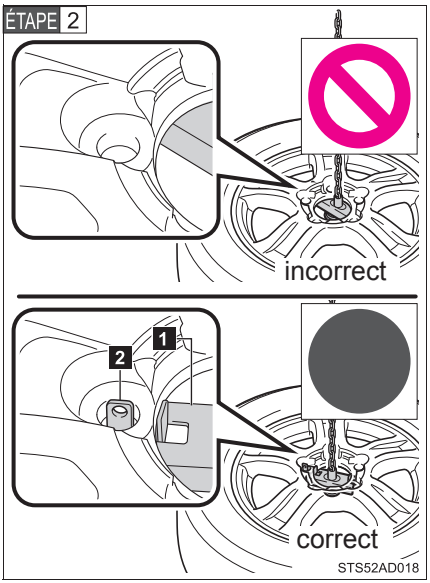
⚠ ATTENTION

■ Rangement de la roue crevée

Le non-respect des instructions détaillées pour le rangement de la roue peut entraîner des dommages subis par le support de la roue de secours, suivis de la perte de la roue, avec pour conséquence un accident grave, voire mortel.

Rangement du pneu endommagé, du cric et de tous les outils

ÉTAPE 1 Enlevez l'enjoliveur de roue du centre en poussant du côté opposé.



Couchez la roue avec la valve d'air tournée vers le haut, et mettez en place le support en passant la pince dans le trou d'écrou de goujon de roue. Tournez la rallonge de manivelle de cric dans le sens horaire pour mettre la chaîne en tension.

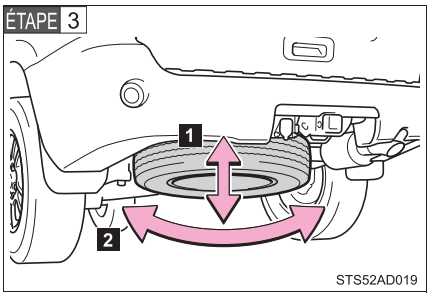
Ensuite, vérifiez que la pince est bien passée dans le trou d'écrou de goujon de roue et que le support est bien centré dans le moyeu de roue.

1 Support de fixation

2 Pince

Remontez la roue en place et pendant toute l'opération, veillez à ce qu'elle monte bien verticalement sans se coincer nulle part au passage, pour éviter qu'elle ne soit violemment projetée en avant en cas d'accident ou de freinage brusque.

Couple de serrage:
34,7 ft·lbf (46,6 N·m, 4,8 kgf·m)



Confirmez que tout mouvement de la roue est impossible après serrage:

1 Poussez et tirez sur le pneu

2 Essayez de faire tourner

Vérifiez visuellement que le pneu n'est accroché nulle part autour.

En cas de mouvement possible ou de mauvaise mise en place, répétez les étapes 2 et 3.

ÉTAPE 4 Répétez l'étape 3 chaque fois que vous descendez la roue ou la changez de place.

ÉTAPE 5 Rangez correctement les outils et le cric.

Après avoir terminé le changement de pneu

Vous devez réinitialiser le système témoin de basse pression des pneus. (→P. 438)

Lorsque vous utilisez la roue de secours provisoire

La roue de secours provisoire étant dépourvue de valve à émetteur de surveillance de la pression de gonflage, le système de surveillance de la pression des pneus ne peut pas vous alerter d'un éventuel sous-gonflage. Par ailleurs, si vous remplacez la roue de secours provisoire après que le témoin d'alerte de pression des pneus se soit allumé, le témoin reste allumé.

⚠ ATTENTION

Utilisation du cric

Une mauvaise utilisation du cric peut occasionner des blessures graves, voire mortelles, si le véhicule tombe subitement du cric.

- N'utilisez le cric que pour remplacer des pneus ou installer/retirer des chaînes.
- N'utilisez que le cric fourni avec ce véhicule pour remplacer un pneu crevé. Ne l'utilisez pas sur un autre véhicule, et n'utilisez pas de cric provenant d'un autre véhicule pour remplacer des pneus sur ce véhicule.

⚠ ATTENTION

■ **Utilisation du cric**

- Assurez-vous toujours de bien positionner le cric sur le point de levage.
- Ne placez aucune partie du corps sous un véhicule supporté par un cric.
- Ne démarrez pas le moteur et ne le laissez pas tourner lorsque le véhicule est soulevé par le cric.
- Ne levez pas le véhicule avec un passager à l'intérieur.
- Lorsque vous levez le véhicule, ne placez aucun objet sur ou sous le cric.
- Ne soulevez le véhicule qu'à la hauteur nécessaire pour remplacer le pneu.
- Si vous devez travailler sous le véhicule, utilisez un système de levage spécial pour automobiles.

Lorsque vous abaissez le véhicule, veillez à ce que les personnes se trouvant autour du véhicule et vous-même ne soyez pas blessés.

■ **Utilisation de la poignée du cric**

Insérez fermement la tête carrée jusqu'à entendre un déclic pour empêcher que les pièces de la rallonge ne se détachent inopinément.

■ **Remplacement d'un pneu crevé**

Observez les précautions suivantes pour réduire les risques de blessures graves, voire mortelles.

- Resserrez les écrous de roue après 100 miles (160 km). Sinon, les écrous risquent de se desserrer, ce qui peut faire tomber les roues et causer un grave accident.
- Avant de l'enlever de sous le véhicule, abaissez le pneu de secours complètement, jusqu'au sol.
- N'essayez pas d'enlever l'enjoliveur à la main. Pour éviter de vous blesser, faites très attention lorsque vous manipulez l'enjoliveur.
- Après avoir remplacé un pneu, faites serrer les écrous de roue dès que possible à l'aide d'une clé dynamométrique.
  Jante en acier: 154 ft·lbf (209 N·m, 21,3 kgf·m)
  Jantes en aluminium: 97 ft·lbf (131 N·m, 13,4 kgf·m)
  En n'observant pas ces précautions, les écrous risquent de se desserrer, ce qui peut faire tomber les roues et provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.
- Ne posez pas un enjoliveur très endommagé; il pourrait se détacher de la roue pendant que le véhicule est en mouvement.
- Veillez à remonter les écrous de roue en tournant leur partie conique vers l'intérieur. (→P. 451)

⚠ ATTENTION

■ Lorsque vous utilisez la roue de secours provisoire

- Sachez que la roue de secours provisoire a été apécialement conçue pour être utilisée sur votre véhicule. Ne pas utiliser votre roue de secours provisoire sur un autre véhicule.
- Ne pas utiliser 2 roues de secours provisoires en même temps.
- Remplacez au plus vite la roue de secours provisoire par une roue normale.
- Évitez les accélérations, les décélérations et les freinages brusques, ainsi que les virages serrés.

■ Vitesse à ne pas dépasser avec la roue de secours provisoire

Limitez la vitesse du véhicule à 50 mph (80 km/h) maximum lorsque vous roulez avec la roue de secours provisoire.

La roue de secours provisoire n'a pas été étudiée pour les grandes vitesses. À défaut de respecter cette précaution, vous risquez d'être à l'origine d'un accident grave, voire mortel.

■ Utilisation du véhicule avec les chaînes à neige et la roue de secours provisoire

Ne pas monter les chaînes à neige sur la roue de secours provisoire.
Les chaînes à neige pourraient abîmer la carrosserie et avoir un effet désastreux sur le comportement du véhicule.

■ Lorsque la roue de secours provisoire est montée

La vitesse du véhicule pourrait ne pas être correctement détectée, et les systèmes suivants pourraient ne pas fonctionner correctement:

- ABS et assistance au freinage
- VSC
- TRAC
- A-TRAC
- AUTO LSD
- Régulateur de vitesse
- Système de navigation (si le véhicule en est doté)

De plus, les composants suivants pourraient ne pas être utilisés à leur pleine capacité, ce qui pourrait avoir une incidence sur les composants du groupe propulseur:

- Système de 4WD

⚠ NOTE

■ **Ne conduisez pas avec un pneu crevé.**

En cas de crevaison, immobilisez le véhicule.
Le fait de rouler avec un pneu crevé, même sur une courte distance, peut endommager irrémédiablement le pneu et la roue.

■ **Lors du remplacement des pneus**

- Lorsque vous retirez ou installez les roues, les pneus ou les capteurs de pression et les émetteurs, communiquez avec votre concessionnaire Toyota, car les capteurs de pression et les émetteurs pourraient être endommagés s'ils ne sont pas manipulés correctement.
- Remplacez les rondelles isolantes en caoutchouc des capteurs de pression et des émetteurs.

■ **Pour éviter tout dommage aux valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage**

Lorsque vous réparez un pneu avec un produit d'étanchéité, il peut arriver que la valve à émetteur de surveillance de la pression de gonflage ne fonctionne pas normalement. Si vous utilisez un produit d'étanchéité, prenez contact dès que possible avec votre concessionnaire Toyota ou tout autre point de service agréé. En cas de remplacement d'un pneu, veillez également au remplacement de la valve à émetteur de surveillance de la pression de gonflage. (→P. 438)

Si le moteur ne démarre pas

Si le moteur refuse toujours de démarrer, même après avoir suivi la procédure de démarrage prescrite (→P. 172) ou déverrouillé la direction (→P. 173), vérifiez les points suivants.

Le moteur ne démarre pas même lorsque le démarreur fonctionne normalement.

Ce problème pourrait être causé par l'un des éléments suivants.

- Le niveau de carburant dans le réservoir est peut-être insuffisant.
  Faites le plein d'essence. (→P. 108)

  Véhicules à moteur Flex-fuel: Le type de carburant peut être différent. Lorsque vous faites le plein, ajoutez le même type de carburant, si disponible.

  Après avoir ajouté un différent type de carburant, le moteur risque de tourner de manière irrégulière et les performances de conduite risquent d'être réduites pendant un moment lors du premier démarrage du moteur. Dans ce cas, attendez que le moteur tourne normalement.
- Le moteur est peut-être noyé.
  Essayez de faire démarrer le moteur une nouvelle fois en suivant la procédure de démarrage prescrite.
- Il peut s'agir d'un disfonctionnement du système immobilisateur du moteur. (→P. 113)

Le démarreur tourne lentement, l'éclairage intérieur et les phares sont faibles, ou l'avertisseur n'émet pas ou peu de bruit.

Ce problème pourrait être causé par l'un des éléments suivants.

- La batterie est peut-être déchargée. (→P. 528)
- Les connecteurs des bornes de la batterie sont peut-être desserrés ou corrodés.

■ **Le démarreur ne tourne pas, l'éclairage intérieur et les phares ne s'allument pas, ou l'avertisseur n'émet aucun bruit.**

Ce problème pourrait être causé par l'un des éléments suivants.

- Au moins une des bornes de la batterie est peut-être débranchée.
- La batterie est peut-être déchargée. (→P. 528)

Contactez votre concessionnaire Toyota si le problème ne peut pas être réparé, ou si la procédure de réparation n'est pas connue.

S'il est impossible de déplacer le sélecteur de vitesses de P

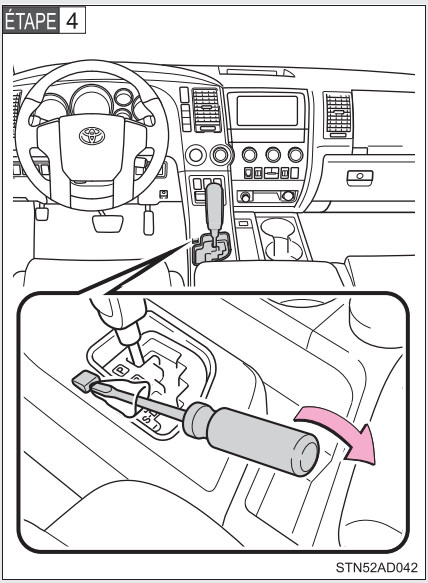
Si le sélecteur de vitesses ne peut pas être déplacé quand vous appuyez sur la pédale de frein, il pourrait y avoir un problème au niveau du système de verrouillage du sélecteur de vitesses (un système conçu pour empêcher tout fonctionnement accidentel du sélecteur de vitesses). Faites immédiatement vérifier votre véhicule par votre concessionnaire Toyota.
Vous pouvez suivre les étapes suivantes comme mesure d'urgence afin de pouvoir utiliser le sélecteur de vitesses.

ÉTAPE 1 Engagez le frein de stationnement.

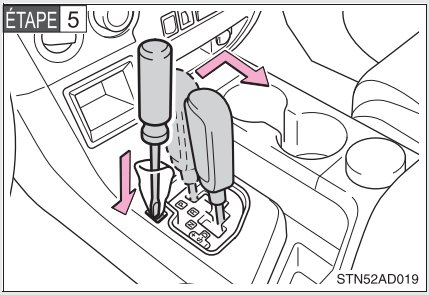
ÉTAPE 2 Placez le contacteur du moteur en position ACC ou ON.

ÉTAPE 3 Enfoncez la pédale de frein.

ÉTAPE 4



Soulevez le cache avec un tournevis plat ou un outil équivalent.



Appuyez sur le bouton de déverrouillage du sélecteur de vitesses.

Lorsque ce bouton est enfoncé, vous pouvez changer la position du sélecteur de vitesses.

Si vous perdez vos clés

Votre concessionnaire Toyota peut vous fabriquer de nouvelles clés de marque Toyota en utilisant une des clés principales ou à l'aide du numéro de clé inscrit sur votre plaquette. (→P. 32)

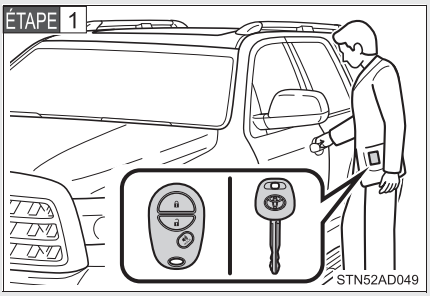
■ Si vous perdez toutes vos clés principales.

Il est impossible de refaire de nouvelles clés; le système immobilisateur du moteur devra être remplacé au complet.

Si la batterie de votre véhicule est déchargée

La procédure suivante vous permettra de faire démarrer le moteur si la batterie du véhicule est déchargée.
Vous pouvez vous adresser à un concessionnaire Toyota ou à un garage compétent.

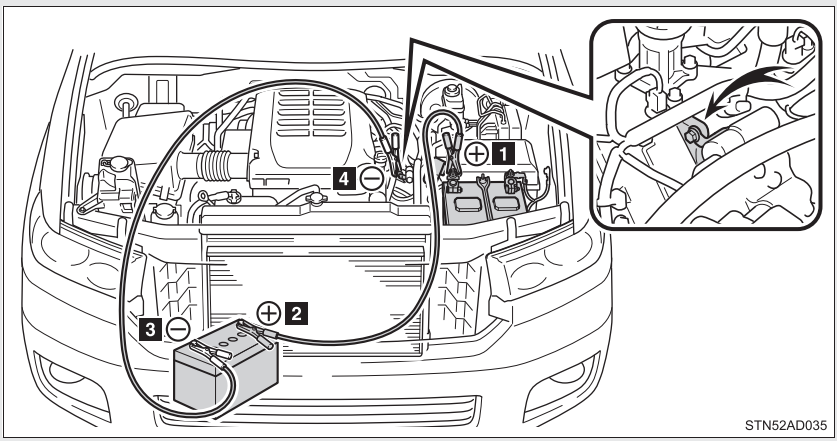
Si vous avez des câbles de démarrage et accès à un second véhicule muni d'une batterie de 12 volts, vous pouvez faire démarrer le moteur en suivant les étapes ci-dessous.



Vérifiez que vous avez en votre possession la clé et la télécommande du verrouillage centralisé.

Lors du branchement des câbles de démarrage, selon la situation, l'alarme peut s'activer et les portes peuvent se verrouiller. (→P. 117)

ÉTAPE 2 Branchez les câbles de démarrage.



1 Borne positive (+) de la batterie de votre véhicule
2 Borne positive (+) de la batterie de l'autre véhicule
3 Borne négative (-) de la batterie de l'autre véhicule

4 Reliez le câble de démarrage à la terre sur votre véhicule, tel qu'illustré.

ÉTAPE 3 Mettez en marche le moteur de l'autre véhicule. Pour recharger la batterie de votre véhicule, augmentez légèrement le régime du moteur et maintenez-le ainsi pendant environ 5 minutes.

ÉTAPE 4 Tout en maintenant le régime de l'autre véhicule, faites démarrer le moteur de votre véhicule.

ÉTAPE 5 Une fois votre moteur démarré, retirez les câbles de démarrage en suivant l'ordre exact inverse de celui dans lequel ils ont été branchés.

Une fois que le moteur a démarré, faites vérifier le véhicule dès que possible par votre concessionnaire Toyota.

Démarrage du moteur lorsque la batterie est à plat

On ne peut pas démarrer le moteur en poussant le véhicule.

Pour éviter de décharger la batterie

- Éteignez les phares et le système audio lorsque le moteur est à l'arrêt.
- Éteignez tous les composants électriques superflus lorsque le véhicule roule à basse vitesse pendant une période prolongée, comme par exemple lorsque la circulation est dense.

Si la batterie est enlevée ou déchargée

Véhicules à moteur Flex-fuel: Les informations enregistrées sur l'ordinateur seront effacées, ce qui risque de faire tourner le moteur de manière irrégulière et de réduire les performances de conduite pendant un moment lors du premier démarrage du moteur. Dans ce cas, attendez que le moteur tourne normalement.
Si le véhicule fonctionne au E85, le moteur risque de caler. Si c'est le cas, remettez le moteur en marche, autant de fois que nécessaire.

Recharge de la batterie

La batterie se décharge progressivement de l'électricité qu'elle contient, même lorsque vous ne vous servez pas du véhicule, par suite de la décharge naturelle et de l'effet de fuite de courant de certains équipements électriques. Si le véhicule reste en stationnement prolongé, la batterie peut se décharger, et le moteur peut ne plus démarrer. (La batterie se recharge automatiquement pendant la marche du véhicule.)

⚠ ATTENTION

Pour éviter un incendie ou une explosion de la batterie

Observez les précautions suivantes pour éviter d'enflammer accidentellement le gaz qui s'échappe de la batterie.

- Assurez-vous que le câble de démarrage est branché à la borne adéquate et qu'il ne touche pas accidentellement d'autres pièces.
- Ne laissez pas les câbles de démarrage entrer en contact avec les bornes "+" et "-".
- Près de la batterie, ne laissez pas de flamme nue, n'utilisez pas d'allumettes ni de briquets, et ne fumez pas.

Précautions à prendre avec la batterie

La batterie contient de l'électrolyte, un élément toxique, acide et corrosif, si les pièces connexes contiennent du plomb et des composés de plomb. Observez les précautions suivantes quand vous manipulez la batterie.

Quand vous effectuez une intervention au niveau de la batterie, portez toujours des lunettes de protection et ne laissez pas les éléments liquides de la batterie (acide) entrer en contact avec votre peau, vos vêtements ou la carrosserie du véhicule.

- Ne vous penchez pas par-dessus la batterie.
- Si votre peau ou vos yeux sont en contact avec l'acide, rincez immédiatement à l'eau et consultez un médecin.
  Posez une éponge humide ou un chiffon sur la zone affectée jusqu'à l'arrivée des secours.
- Lavez-vous toujours les mains après avoir manipulé le support, les bornes et les autres pièces de la batterie.
- Ne laissez pas les enfants s'approcher de la batterie.

⚠ NOTE

En manipulant les câbles de démarrage

En branchant et en débranchant les câbles, faites attention qu'ils ne s'emmêlent pas dans le ventilateur de refroidissement ou dans toute autre courroie.

Si le véhicule surchauffe

Les signes suivants peuvent indiquer une surchauffe de votre véhicule.

- L'aiguille du thermomètre de liquide de refroidissement moteur (→P. 182) est dans la zone rouge, ou vous constatez que le moteur a perdu de la puissance. (Par exemple, le véhicule n'arrive pas à prendre de la vitesse.)
- De la vapeur s'échappe par le dessous du capot.

Procédures correctives

ÉTAPE 1 Arrêtez le véhicule en lieu sûr et arrêtez le système de climatisation, puis arrêtez le moteur.

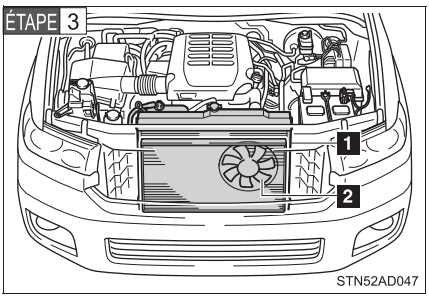
ÉTAPE 2 Si vous voyez de la vapeur:

Soulevez le capot avec précaution une fois la vapeur dissipée.

Si vous ne voyez pas de vapeur:

Soulevez le capot avec précaution.

ÉTAPE 3

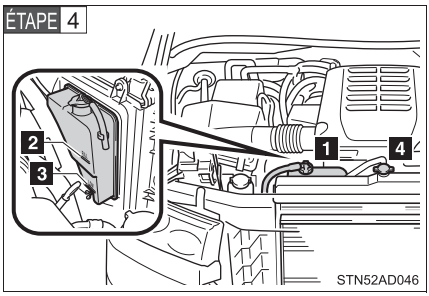


Une fois le moteur suffisamment refroidi, recherchez les fuites éventuelles aux durits et au radiateur.

1 Radiateur

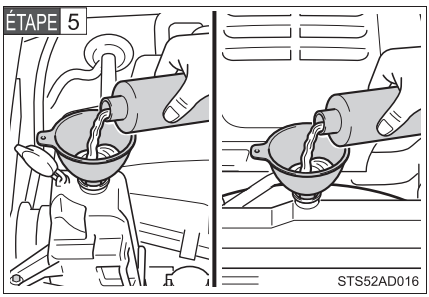
2 Ventilateur de refroidissement

Si vous constatez une fuite importante de liquide de refroidissement, prenez immédiatement contact avec votre concessionnaire Toyota.



Le niveau du liquide de refroidissement est satisfaisant lorsqu'il se trouve entre les niveaux "FULL" et "LOW" du réservoir.

1 Vase d'expansion de liquide de refroidissement moteur
2 "FULL"
3 "LOW"
4 Bouchon de radiateur



Faites au besoin l'appoint en liquide de refroidissement.

Si vous ne disposez pas de liquide de refroidissement, vous pouvez utiliser de l'eau, en mesure d'urgence.

ÉTAPE 6 Démarrez le moteur pour vérifier que le ventilateur de refroidissement du radiateur est en marche; recherchez les fuites éventuelles de liquide de refroidissement au radiateur ou aux durits.

ÉTAPE 7 Si le ventilateur est à l'arrêt:

Arrêtez immédiatement le moteur et prenez contact avec votre concessionnaire Toyota.

Si le ventilateur est en marche:

Faites contrôler le véhicule par le concessionnaire Toyota le plus proche.

⚠ ATTENTION

■ Pour éviter un accident ou des blessures quand vous inspectez le dessous du capot de votre véhicule

- Si de la fumée s'échappe du moteur, n'ouvrez pas le capot jusqu'à ce que la fumée se soit entièrement dissipée. Le compartiment moteur peut être brûlant, ce qui risque d'occasionner de graves blessures telles des brûlures.
- Ne pas approcher les mains ni les vêtements (surtout une cravate, une écharpe ou un cache-nez) du ventilateur et des courroies d'entraînement. Sinon, le risque existe que vous soyez happé par les mains ou les vêtements, avec pour conséquences des blessures graves.
- Ne pas ouvrir le bouchon de radiateur ni le vase d'expansion de liquide de refroidissement alors que le moteur et le radiateur sont chauds.
  La projection de vapeur ou de liquide de refroidissement bouillant sous pression risque de provoquer des blessures graves, telles que des brûlures.

⚠ NOTE

■ Lorsque vous ajoutez du liquide de refroidissement

Attendez que le moteur ait refroidi avant d'ajouter du liquide de refroidissement.
Lorsque vous adjoutez de lipuide de refroidissement, versez le liquide lentement. L'ajout du liquide froid dans un moteur chaud pourrait l'endommager.

■ Pour éviter tout dommage au système de refroidissement

Veuillez observer les précautions suivantes:

- Évitez de contaminer le liquide de refroidissement avec des corps étrangers (sable ou poussières, etc.).
- Ne pas utiliser un additif dans le liquide de refroidissement, quel qu'il soit.

Si votre véhicule est bloqué

Procédez comme suit si les roues patinent ou si le véhicule est bloqué dans de la boue ou de la neige.

ÉTAPE 1 Arrêtez le moteur. Engagez le frein de stationnement et faites passer le sélecteur de vitesses en P.

ÉTAPE 2 Retirez la boue, la neige ou le sable afin de dégager le pneu qui semble bloqué.

ÉTAPE 3 Placez un bout de bois, des pierres ou tout autre élément susceptible de pouvoir permettre une traction en dessous des pneus.

ÉTAPE 4 Faites démarrer le moteur.

ÉTAPE 5 Désactivez le système VSC (→P. 265, 267)

ÉTAPE 6 Placez le sélecteur de vitesses en D ou R, puis appuyez doucement sur l'accélérateur pour libérer le véhicule.

⚠ ATTENTION

■ Lorsque vous tentez de dégager le véhicule

Si vous choisissez de faire balancer le véhicule d'avant en arrière pour tenter de le libérer, assurez-vous que personne ni aucun objet ne pourrait être heurté. En se dégageant, le véhicule pourrait également se déplacer vers l'avant ou vers l'arrière dans un mouvement brusque et soudain. Soyez très prudent.

■ Lorsque vous déplacez le sélecteur de vitesses

Veillez à ne pas changer la position du sélecteur de vitesses pendant que vous appuyez sur la pédale d'accélérateur.
Le véhicule pourrait alors accélérer brusquement et provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

⚠ NOTE

■ **Pour ne pas risquer d'endommager la transmission et d'autres composants**

- N'emballez pas le moteur et évitez de faire patiner les roues.
- Si les tentatives pour dégager le véhicule demeurent infructueuses, envisagez le remorquage.
- Lorsque le témoin d'alerte de température d'huile de transmission automatique s'allume alors que vous essayez de dégager un véhicule bloqué, retirez immédiatement votre pied de la pédale d'accélérateur et attendez que le témoin d'alerte s'éteigne. À défaut, la transmission risque de subir des dommages. (véhicules dépourvus d'écran multifonctionnel) (→P. 496)
- Lorsqu'un message d'alerte de température d'huile de transmission automatique s'affiche alors que vous essayez de dégager un véhicule bloqué, retirez immédiatement votre pied de la pédale d'accélérateur et attendez que le témoin d'alerte s'éteigne. À défaut, la transmission risque de subir des dommages. (véhicules équipés d'un écran multifonctionnel) (→P. 507)

Si votre véhicule doit être arrêté d'urgence

Lors d'une urgence, notamment s'il est impossible d'arrêter le véhicule normalement, procédez comme suit pour arrêter le véhicule:

ÉTAPE 1 Enfoncez fermement la pédale de frein avec vos deux pieds.

Ne pompez pas la pédale de frein à répétition, car cela augmente l'effort nécessaire pour ralentir le véhicule.

ÉTAPE 2 Placez le sélecteur de vitesses en N.

►Si le sélecteur de vitesses est placé en N

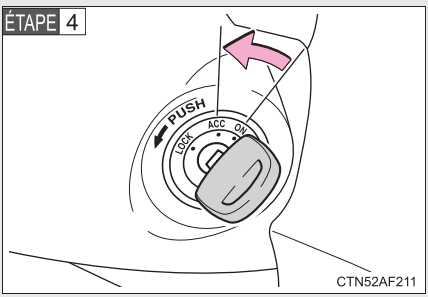
ÉTAPE 3 Ralentissez, puis arrêtez le véhicule dans un endroit sécuritaire sur le bord de la route.

ÉTAPE 4 Arrêtez le moteur.

►Si le sélecteur de vitesses ne peut pas être placé en N

ÉTAPE 3 Continuez d'enfoncer la pédale de frein avec vos deux pieds pour réduire autant que possible la vitesse du véhicule.

ÉTAPE 4



Coupez le moteur en plaçant le contacteur du moteur en position ACC.

ÉTAPE 5 Immobilisez le véhicule dans un endroit sécuritaire sur le bord de la route.

⚠ ATTENTION

■ **Si le moteur doit être arrêté pendant la conduite**

- L'assistance au freinage et la direction assistée cesseront de fonctionner, rendant ainsi la pédale de frein plus difficile à enfoncer et le volant plus difficile à tourner. Décélérez autant que possible avant de couper le moteur.
- Ne tentez jamais de retirer la clé, car cela verrouillerait le volant.

Caractéristiques du véhicule

6

6-1. Caractéristiques

Données sur l'entretien (carburant, niveau d'huile, etc.) 540

Informations sur le carburant..... 552

Informations sur les pneus 558

6-2. Personnalisation

Fonctions personnalisables..... 570

Éléments à initialiser..... 575

Dimensions

Longueur totale	205,1 in. (5210 mm)
Largeur totale	79,9 in. (2030 mm)
Hauteur totale*	77,0 in. (1955 mm)
Empattement	122,0 in. (3100 mm)
Voie avant	67,9 in. (1725 mm)
Voie arrière	69,1 in. (1755 mm)

*: Véhicule en ordre de marche

Poids

Code de modèle*1	Moteur	Système de conduite	Capacité de charge du véhicule (Occupants + bagages)	TWR* (Poids de remorque + cargaison)
USK60L-GKTSKA	Moteur 5,7L V8 (3UR-FE)	2WD	1310 lb. (590 kg)	7400 lb. (3357 kg)
USK60L-GKTLKA			1330 lb. (600 kg)	7300 lb. (3311 kg)
USK60L-GKTZKA			1315 lb. (595 kg)	7200 lb. (3266 kg)
USK65L-GKTSKA		4WD	1255 lb. (565 kg)	7100 lb. (3245 kg)
USK65L-GKTLKA			1275 lb. (575 kg)	7100 lb. (3230 kg)
USK65L-GKTZKA			1265 lb. (570 kg)	7000 lb. (3200 kg)
USK65L-GKTSGA	Moteur 5,7L V8 (3UR-FBE)		1255 lb. (565 kg)	7100 lb. (3221 kg)
USK65L-GKTLGA			1275 lb. (575 kg)	
USK65L-GKTZGA			1265 lb. (570 kg)	7000 lb. (3175 kg)

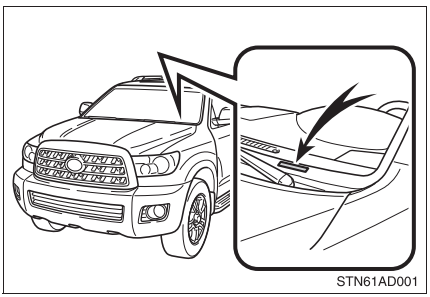
*1: Le code de modèle est également indiqué sur l'étiquette d'homologation. (→P. 542)

*: Ce modèle est conforme aux exigences relatives aux véhicules tracteurs de remorque de la norme SAE J2807 de l'organisme SAE International.

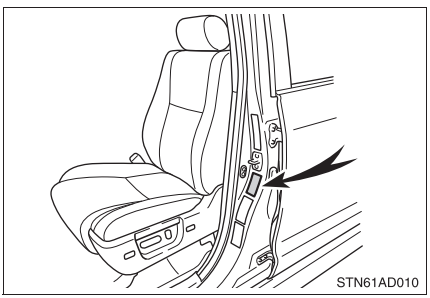
Identification du véhicule

■ Numéro d'identification du véhicule

Le numéro d'identification du véhicule (VIN) constitue l'identification légale de votre véhicule. Ce numéro est le numéro d'identification primordial de votre Toyota. Il sert à immatriculer votre véhicule.



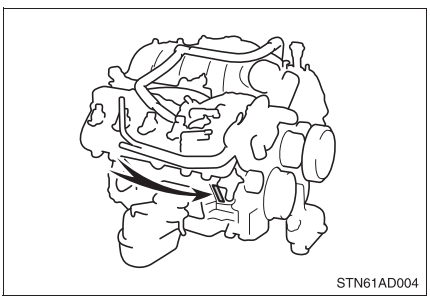
Ce numéro est estampillé sur le côté supérieur gauche du bloc d'instrumentation.



Ce numéro se trouve aussi sur l'étiquette d'homologation.

■ Numéro du moteur

Le numéro de moteur est estampillé dans le compartiment moteur, comme indiqué sur le schéma.



Moteur

Modèle	3UR-FE et 3UR-FBE
Type	8 cylindres en V, 4 temps, essence
Alésage et course	3,70 × 4,02 in. (94,0 × 102,0 mm)
Cylindrée	345,6 cu.in. (5663 cm^3)
Jeu aux soupapes (moteur froid)	Réglage automatique
Tension de la courroie d'entraînement	Réglage automatique

Carburant

Moteur	Modèle	Moteur 3UR-FE	Moteur 3UR-FBE
	Type	Moteur à essence	Moteur polycarburant
Type de carburant		Essence sans plomb uniquement	Essence sans plomb, E85 ou un mélange de ces deux carburants
Indice d'octane (Essence sans plomb)		87 (Indice d'Octane Recherche 91) ou supérieur	
Pourcentage d'éthanol (E85)		—	85% ou moins
Capacité du réservoir de carburant (Référence)		26,4 gal. (100,0 L, 22,0 Imp.gal.)	

Système de lubrification

Quantité d'huile (Vidange et remplissage-référence*)	
▶Avec filtre	7,9 qt. (7,5 L, 6,6 Imp.qt.)
▶Sans filtre	7,5 qt. (7,1 L, 6,2 Imp.qt.)

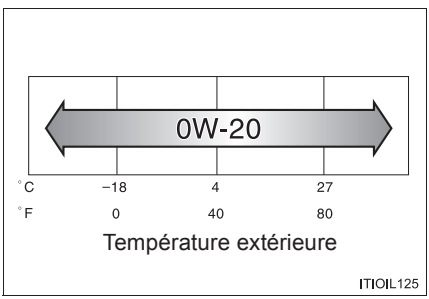
*: La contenance en huile moteur est une valeur de référence à utiliser lors de la vidange. Montez le moteur en température puis arrêtez-le, attendez 5 minutes, et vérifiez le niveau d'huile à la jauge.

Choix de l'huile moteur

Votre véhicule Toyota utilise de l'huile "Toyota Genuine Motor Oil" «huile moteur d'origine Toyota». Utilisez l'huile "Toyota Genuine Motor Oil" «huile moteur d'origine Toyota», approuvée par Toyota, ou une huile équivalente correspondant au grade et à la viscosité ci-dessous.

Grade d'huile: Huile moteur multigrade ILSAC GF-5

Viscosité préconisée: SAE 0W-20



La viscosité SAE 0W-20 est le meilleur choix pour faire des d'économies de carburant et pour le démarrage à froid en hiver.

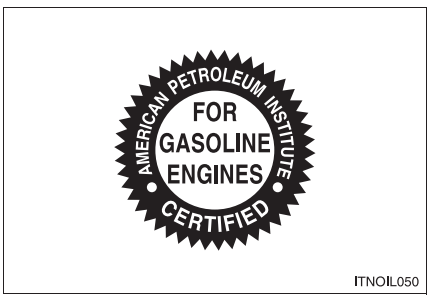
Si vous ne pouvez pas vous procurer d'huile SAE 0W-20, vous pouvez utiliser de l'huile SAE 5W-20. Toutefois, elle doit être remplacée par de l'huile SAE 0W-20 lors de la vidange suivante.

Viscosité de l’huile (indice 0W-20 pris en exemple pour l’explication qui suit):

- La valeur 0W de l’indice 0W-20 indique l’aptitude de l’huile à faciliter le démarrage à froid. Les huiles dont l’indice de viscosité (chiffre figurant devant la lettre W) est inférieur facilitent encore davantage les démarrages par temps froid.
- La valeur 20 de l’indice 0W-20 indique la viscosité de l’huile à chaud. Une huile dont l’indice de viscosité est plus élevé (la valeur est plus grande) est mieux adaptée si le véhicule est utilisé aux vitesses soutenues ou soumis aux fortes charges (conditions d’utilisation extrêmes).

Comment lire l’étiquette d’un récipient d’huile:

La marque d’homologation ILSAC (International Lubricant Specification Advisory Committee [Comité consultatif international de spécification des lubrifiants]) est ajoutée sur certains bidons d’huile pour vous aider à sélectionner l’huile que vous devriez utiliser.



Système de refroidissement

Capacité	▶Véhicules non dotés d'un ensemble de remorquage 13,1 qt. (12,4 L, 10,9 Imp.qt.) ▶Véhicules dotés d'un ensemble de remorquage 14,1 qt. (13,3 L, 11,7 Imp.qt.)
Type de liquide de refroidissement	Utilisez l'un des types suivants. • "Toyota Super Long Life Coolant" «antigel super longue durée Toyota» • Un liquide de refroidissement longue durée de haute qualité à base d'éthylène glycol, fabriqué selon la technologie hybride des acides organiques et exempt de silicate, d'amine, de nitrite et de borate N'utilisez pas d'eau pure seule.

Système d'allumage

Bougie d'allumage Marque DENSO Interstice	 SK20HR11 0,043 in. (1,1 mm)

⚠ NOTE

■Bougie à électrode en iridium

N'utilisez que des bougies à électrode en iridium. N'ajustez pas l'écartement lorsque vous faites la mise au point du moteur.

Système électrique

Batterie Tension à vide à 68°F (20°C):	12,6 — 12,8 V Pleine charge 12,2 — 12,4 V Mi-charge 11,8 — 12,0 V Déchargée (Tension mesurée 20 minutes après avoir ôté la clé du contact, tous feux éteints)
Intensités de charge	5 A max.

Différentiel

Quantité d'huile	Avant (modèles 4WD)	2,17 qt. (2,05 L, 1,80 Imp.qt.)
	Arrière	1,64 qt. (1,55 L, 1,36 Imp.qt.)
Type d'huile et viscosité*		"Toyota Genuine Differential Gear Oil" «huile Toyota d'origine pour engrenages de différentiel» LT 75W-85 GL-5 ou produit équivalent

*: Au départ d'usine, votre véhicule Toyota est livré avec de l'huile "Toyota Genuine Differential Gear Oil" «huile Toyota d'origine pour engrenages de différentiel». Utilisez "Toyota Genuine Differential Gear Oil" «l'huile Toyota d'origine pour engrenages de différentiel», approuvée par Toyota, ou une huile équivalente correspondant aux spécifications ci-dessus. Pour plus d'informations, communiquez avec un concessionnaire Toyota.

Boîte de vitesses automatique

Quantité de liquide*	11,7 qt. (11,1 L, 9,8 Imp.qt.)
Type de liquide	Toyota Genuine ATF WS «liquide de transmission automatique Toyota WS»

*: La quantité de liquide est indiquée comme référence. Si un liquide doit être remplacé, adressez-vous à votre concessionnaire Toyota.

⚠ NOTE

■ **Type de liquide de transmission automatique**

L'utilisation d'un liquide de transmission automatique autre que le "Toyota Genuine ATF WS" «liquide de transmission automatique Toyota WS» peut entraver le passage des rapports, occasionner un blocage de la transmission et provoquer des vibrations, puis des dégâts à la transmission automatique.

Boîte de transfert (modèles 4WD)

Quantité d'huile	1,43 qt. (1,35 L, 1,19 Imp.qt.)
Type d'huile	Huile pour engrenages API GL-5
Viscosité recommandée	SAE 75W-90

Freins

Garde à la pédale*1	4,1 in. (104 mm) min.
Jeu de la pédale	0,04 — 0,24 in. (1 — 6 mm)
Limite d'usure des plaquettes de frein	0,04 in. (1,0 mm)
Limite d'usure de la garniture du frein de stationnement	0,04 in. (1,0 mm)
Course de la pédale de frein*2	6 — 9 crans
Type de liquide	FMVSS n°116 DOT 3 ou SAE J1703

*1: Garde minimum lorsque la pédale est enfoncée avec une force de 110 lbf (490 N, 50 kgf) pendant que le moteur tourne.

*2: Course de la pédale du frein de stationnement lorsqu'elle est enfoncée avec une force de 67,1 lbf (300 N, 30,6 kgf).

Lubrification du châssis (modèles 4WD)

Arbres de transmission Croisillon	Graisse pour châssis à base de lithium, NLGI No.2

Directionm

Jeu	Moins de 1,2 in. (30 mm)
Type de liquide de direction assistée	Liquide DEXRON® II ou III pour boîte de vitesses automatique

Pneus et roues

▶Type A

Dimensions des pneus	P275/65R18 114T, P255/70R18 112T (pneu de secours)
Pression de gonflage des pneus (Pression de gonflage à froid recommandée)	Pneus avant: 33 psi (230 kPa, 2,3 kgf/cm^2 ou bar) Pneus arrière: 33 psi (230 kPa, 2,3 kgf/cm^2 ou bar) Pneu de secours: 33 psi (230 kPa, 2,3 kgf/cm^2 ou bar)
Dimensions de roue	18 × 8J
Couple de serrage des écrous de roue	Roues en acier: 154 ft·lbf (209 N·m, 21,3 kgf·m) Roues en aluminium: 97 ft·lbf (131 N·m, 13,4 kgf·m)

▶Type B

Dimensions des pneus	P275/55R20 111H, P255/70R18 112T (pneu de secours)
Pression de gonflage des pneus (Pression de gonflage à froid recommandée)	Pneus avant: 30 psi (210 kPa, 2,1 kgf/cm^2 ou bar) Pneus arrière: 33 psi (230 kPa, 2,3 kgf/cm^2 ou bar) Pneu de secours: 33 psi (230 kPa, 2,3 kgf/cm^2 ou bar)
Dimensions de roue	20 × 8J, 18 × 8J (roue de secours)
Couple de serrage des écrous de roue	Roues en acier: 154 ft·lbf (209 N·m, 21,3 kgf·m) Roues en aluminium: 97 ft·lbf (131 N·m, 13,4 kgf·m)

Ampoules

	Ampoules	Bulb No.	W	Type
Exterior	Phares (feux de route)	9005	60	A
	Phares (feux de croisement)	—	55	B
	Phares antibrouillards avant	9145	45	C
	Feux de gabarit avant	168	5	D
	Clignotant avant/feu de stationnement	4157NAK	27/8	E
	Clignotants arrière	—	21	E
	Feux stop/arrière et feux latéraux arrière	7443	21/5	D
	Feux arrière	194	3,8	D
	Feux de recul	921	16	D
	Éclairage de la plaque d'immatriculation	168	5	D
	Éclairage de seuil extérieur	—	5	D
Habitacle	Eclairage de courtoisie	7065	1,4	F
	Éclairage de lecture/intérieur			
	Avant	—	5	D
	Centre	—	5	D
	Arrière	—	5	D
	Éclairage intérieur	7506	5	F
	Éclairage de l'espace pour les jambes	—	1,4	D
	Eclairage de courtoisie des portes	168	5	D

A: Ampoules halogènes HB3
B: Ampoules halogènes H11
C: Ampoules halogènes H10
D: Ampoules à base cunéiforme (blanche)
E: Ampoules à base cunéiforme (ambrées)
F: Ampoules à double base

►Moteur à essence (→P. 543)

Vous devez utiliser de l'essence sans plomb exclusivement.
Utilisez un carburant d'indice d'octane 87 (Indice d'octane recherche RON 91) ou supérieur. L'utilisation d'essence sans plomb d'indice d'octane inférieur à 87 peut engendrer un phénomène de cliquetis. La persistance du phénomène de cliquetis peut finir par endommager le moteur.

L'essence que vous utilisez doit au minimum répondre aux normes ASTM D4814 aux États-Unis.

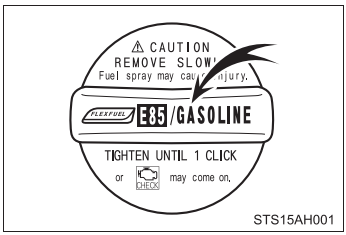
►Moteur polycarburant (→P. 543)

Vous ne devez utiliser que de l'essence sans plomb, de l'E85, ou un mélange des deux carburants.
Le moteur a besoin d'essence sans plomb d'indice d'octane 87 (Indice d'octane recherche RON 91) ou supérieur, d'E85, ou d'un mélange de ces deux carburants, pour offrir des performances optimales.
L'utilisation d'essence sans plomb d'indice d'octane inférieur à 87 peut engendrer un phénomène de cliquetis. La persistance du phénomène de cliquetis peut finir par endommager le moteur.
L'utilisation d'un carburant dont la concentration en éthanol est supérieure à 85% rend le moteur moins agréable à utiliser, et cause des dommages aux organes du système d'alimentation.

L'essence que vous utilisez doit au minimum répondre aux normes ASTM D4814 aux États-Unis.

Le carburant E85 que vous utilisez doit au minimum répondre aux normes ASTM D5798 aux États-Unis.

■ Identification des véhicules à moteur Flex-fuel



- Un véhicule est à moteur Flex-fuel lorsque le bouchon du réservoir de carburant porte la mention “FLEXFUEL E85/GASOLINE”.

■ Qualité de l’essence

Dans quelques rares cas, il peut arriver que la marque d’essence utilisée occasionne un manque d’agrément à l’utilisation de votre véhicule. Si ces désagréments persistent, essayez de changer de marque d’essence. Si cela ne résout pas le problème, consultez votre concessionnaire Toyota.

■ Normes de qualité d’essence

- Les constructeurs automobiles américains, européens et japonais ont développé une norme de qualité des carburants, baptisée World-Wide Fuel Charter (WWFC, Charte universelle sur l’essence), ayant vocation à s’appliquer à l’échelon mondial.
- La WWFC classe les carburants en 4 catégories, sur la base des niveaux de dépollution à atteindre. Les États-Unis ont adopté la catégorie 4.
- La WWFC vise à améliorer d’une part la qualité de l’air en militant pour une réduction des émissions polluantes du parc automobile, et d’autre part la satisfaction du client via l’amélioration des performances.

■ Carburant E85 (moteur polycarburant)

- Le carburant E85 est un mélange d’éthanol (85%) et d’essence (15%). Cependant, le E85 ne contient pas nécessairement 85% d’éthanol. Par exemple, dans les régions froides, il se peut que la concentration en éthanol soit réduite pendant les mois d’hiver pour assurer un bon rendement au démarrage sous des températures froides.
- Le E85 génère moins d’énergie au litre que l’essence; vous devrez donc faire le plein plus souvent lorsque vous utilisez du E85.

- Le nombre de stations-service vendant du carburant E85 est limité. Pour en savoir davantage à propos de ces stations-service, veuillez consulter le site Web du U.S. Department of Energy.
  http://www.afdc.energy.gov/afdc/locator/stations/

Préconisation à utiliser une essence contenant des additifs détergents

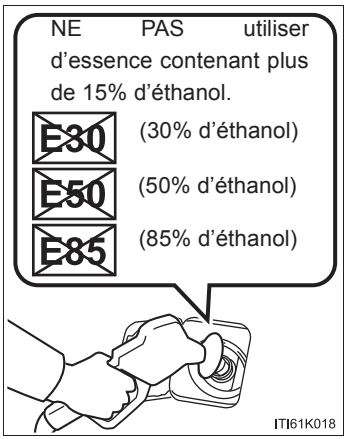
- Toyota recommande d'utiliser une essence contenant des additifs détergents, pour éviter l'accumulation de dépôts dans le moteur.
- Toute l'essence commercialisée aux États-Unis contient des additifs détergents destinés à nettoyer et/ou prévenir l'encrassement des circuits d'admission, en quantité minimum conforme aux valeurs de concentration les plus basses fixées par l'EPA.
- Toyota recommande vivement l'utilisation de carburants conforme au standard Top Tier Detergent Gasoline. Pour tout complément d'information sur le standard Top Tier Detergent Gasoline et une liste des distributeurs commercialisant ces carburants, merci de visiter le site web officiel www.toptiergas.com.

Recommandation d'utiliser une essence à faibles émissions

Des essences contenant des composés oxygénés tels que des éthers et de l'éthanol, ainsi que des essences reformulées, sont disponibles dans certaines villes. Ces carburants peuvent généralement être utilisés, à condition qu'ils satisfassent aux exigences des autres carburants.

Toyota recommande ces carburants, car leur formulation permet la réduction des émissions du véhicule.

■ **Non-préconisation à utiliser une essence mélangée (moteur à essence)**



- Ne pas utiliser une essence contenant plus de 15% d'éthanol.

  NE PAS utiliser une essence ou un polycarburant quel qu'il soit pouvant contenir plus de 15% d'éthanol, que l'on trouve notamment aux pompes de type E30, E50 ou E85 (ce ne sont que quelques exemples de carburants contenant plus de 15% d'éthanol).

- Si vous utilisez l'essence-alcool dans votre véhicule, veillez à ce que son indice d'octane ne soit pas inférieur à 87.
- Toyota proscrit formellement l'utilisation des essences contenant du méthanol.

■ **Non-préconisation à utiliser une essence contenant du MMT**

Certaines essences contiennent un additif destiné à augmenter l'indice d'octane, appelé MMT (Méthylcyclopentadiényl Manganèse Tricarbonyle).

Toyota ne recommande pas d'utiliser de l'essence contenant du MMT. Si vous utilisez un carburant contenant du MMT, le système antipollution risque d'être affecté négativement.

Le témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement situé au combiné d'instruments peut s'allumer. Si cela se produit, prenez contacte avec votre concessionnaire Toyota pour intervention.

■ **Non recommandation d'utiliser des additifs pour carburant du marché secondaire**
(moteur polycarburant)

Ne pas utiliser d'additifs du commerce pour le carburant lorsque vous faites plusieurs fois de suite le plein du véhicule à l'E85, car certains de ces additifs ne sont pas compatibles avec l'E85.

■ **Si votre moteur fait un bruit de cliquetis**

- Consultez votre concessionnaire Toyota.
- Il est possible qu'à l'accélération ou en montée, vous remarquiez parfois un léger cliquetis, pendant quelques instants. Cela est normal et ne doit pas vous inquiéter.

⚠ NOTE

■ **Avertissement sur la qualité du carburant**

- Ne pas utiliser un carburant inadapté.
  Si vous utilisez un carburant inadapté, le moteur subira des dommages.
- Ne pas utiliser d'essence au plomb.
  L'essence au plomb peut occasionner des dommages au convertisseur catalytique trois voies de votre véhicule et compromettre le bon fonctionnement du système antipollution.
- Moteur à essence: Ne pas utiliser d'essence-alcool d'un autre type que ceux cités.
  Toute autre essence-alcool pourrait occasionner des dommages au circuit d'alimentation et une baisse de performances du véhicule.
- L'utilisation d'une essence sans plomb d'indice d'octane inférieur à celui indiqué précédemment est la cause de phénomènes persistants de cliquetis important.
  Dans le pire des cas, des dommages peuvent être causés au moteur.

■ **En cas d'utilisation de carburants non-préconisés (moteur polycarburant)**

L'utilisation de carburants non-préconisés rend le moteur plus difficile à démarrer et moins agréable à utiliser, et cause des dommages aux organes du système d'alimentation. Par conséquent, ne pas ajouter des carburants comme ceux qui suivent.

- Carburants contenant du méthanol
- Carburants contenant plus de 85% d'éthanol

■ **Problèmes d'agrément d'utilisation liés au carburant utilisé**

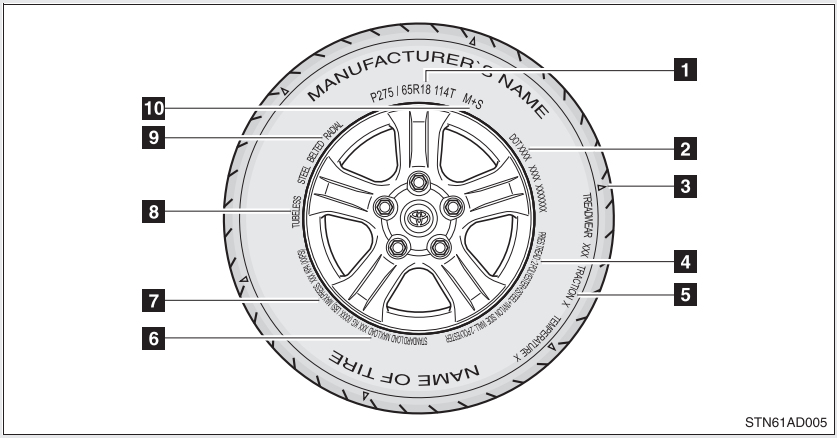
Si vous rencontrez des problèmes d'agrément de conduite (démarrage à chaud difficile, vaporisation, phénomène de cliquetis, etc.) après avoir utilisé un type différent de carburant, arrêtez d'utiliser ce type de carburant.

⚠ NOTE

■ **Lorsque vous faites le plein avec de l'essence-alcool**

Prenez soin de ne pas renverser l'essence-alcool. Ce produit peut endommager la peinture de votre véhicule.

Symboles caractéristiques des pneus



STN61AD005

1 Dimensions des pneus (→P. 560)

2 DOT et numéro d'identification du pneu (TIN) (→P. 559)

3 Emplacement des indicateurs d'usure moulés (→P. 436)

4 Composition des nappes et matériaux utilisés

Les nappes sont des couches de cordes disposées parallèlement dans une gaine de caoutchouc. Les cordes sont les brins qui forment les nappes du pneu.

5 Classification relative à la qualité des pneus

Pour les détails, reportez-vous à la section intitulée "Uniform Tire Quality Grading (Classification relative à la qualité des pneus)", un peu plus loin dans ce chapitre.

6 Limite de charge à la pression maximale de gonflage à froid (→P. 563)

7 Pression de gonflage maximale à froid (→P. 563)

Il s'agit de la pression à laquelle le pneu peut être gonflé.

8 PNEUS SANS CHAMBRE À AIR ou PNEUS AVEC CHAMBRE À AIR

Dans les pneus sans chambre à air, l'air est directement insufflé dans le pneu. Dans les pneus avec chambre à air, celle-ci maintient la pression d'air.

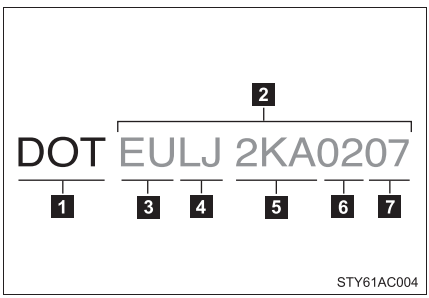
9 Pneus radiaux ou pneus à nappes croisées

Un pneu radial porte la mention RADIAL sur le flanc. Les pneus ne portant pas la mention RADIAL sont des pneus à nappes croisées.

10 Pneus été ou pneus toutes saisons (→P. 441)

Un pneu toutes saisons porte la mention M+S sur le flanc. Les pneus ne portant pas la mention M+S sont des pneus été.

DOT et numéro d'identification du pneu (TIN) types



1 Symbole DOT*

2 Numéro d'identification du pneu (TIN)

3 Symbole d'identification du fabricant

4 Code de dimension du pneu

5 Code optionnel du fabricant relatif au type de pneu (3 ou 4 lettres)

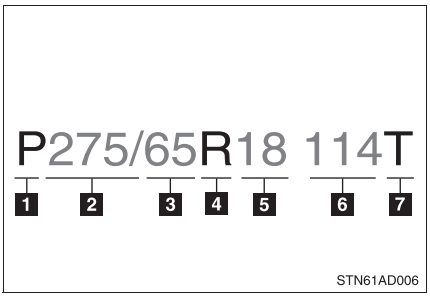
6 Semaine de fabrication

7 Année de fabrication

*: Le symbole DOT (Department of Transport - Ministère des transports) certifie que le pneu est conforme aux normes fédérales en matière de sécurité des véhicules.

Dimensions des pneus

Informations relatives aux dimensions type des pneus



Cette image illustre les symboles types des dimensions des pneus.

1 Usage du pneu
(P = Véhicule de tourisme, T = Usage temporaire)

2 Largeur de section (millimètres)

3 Rapport d'aspect
(rapport entre la hauteur et la largeur de section du pneu)

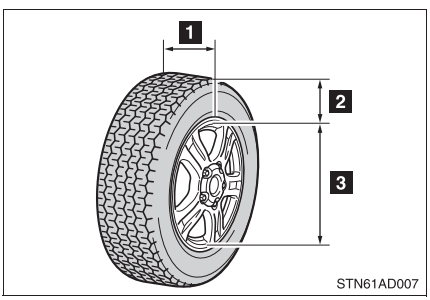
4 Code de construction du pneu
(R = Pneu radial, D = Pneu diagonal)

5 Diamètre de roue (pouces)

6 Indice de charge (2 ou 3 chiffres)

7 Code de vitesse
(une lettre)

Dimension du pneu

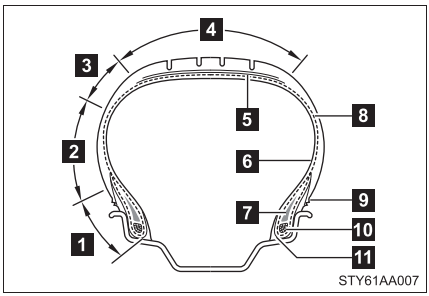


1 Largeur de section

2 Hauteur du pneu

3 Diamètre de la roue

Noms des parties du pneu



1 Talon
2 Flanc
3 Épaulement
4 Bande de roulement
5 Ceinture
6 Calandrage intérieur
7 Renfort en caoutchouc
8 Carcasse
9 Garniture de jante
10 Fils d'acier de la tringle
11 Bande de renfort

Uniform Tire Quality Grading (Classification relative à la qualité des pneus)

Les informations réunies dans ce chapitre sont en accord avec les réglementations publiées par la National Highway Traffic Safety Administration du Ministère des transports aux États-Unis.
Ce chapitre fournit une classification relative à la qualité des pneus aux acheteurs et/ou aux acheteurs potentiels de véhicules Toyota.

Votre concessionnaire Toyota répondra à toutes les questions que vous pourriez vous poser à la lecture de ces informations.

■ Catégories de qualité DOT

Tous les pneus des voitures particulières doivent être conformes aux prescriptions de sécurité fédérales (Federal Safety Requirements) ainsi qu'à ces catégories. Les catégories de qualité se trouvent, le cas échéant, sur le flanc du pneu, entre la bande de roulement et la largeur maximale de la section.

Par exemple: Treadwear (usure de la bande de roulement) 200 Traction (traction) AA Temperature (température) A

Usure de la bande de roulement

L'indice d'usure de la bande de roulement est établi selon un classement comparatif relatif au taux d'usure du pneu quand il est testé sous contrôle lors d'un programme de tests spécifique du gouvernement.

Par exemple, un pneu d'indice 150 s'use une fois et demie (1 - 1/2) plus vite qu'un pneu d'indice 100 lors du programme de tests du gouvernement.
Les performances relatives des pneus dépendent cependant des conditions d'utilisation réelles et la vitesse d'usure peut varier de manière significative par rapport à la norme, en fonction des habitudes de conduite, des méthodes de réparation, des conditions de route et des différences de climats.

Traction AA, A, B, C

Les catégories de traction sont, par ordre décroissant, AA, A, B et C, et concernent la capacité du pneu à freiner sur un revêtement humide, mesurée sous contrôle sur les surfaces en asphalte et en béton du programme de tests spécifique du gouvernement.

Un pneu de catégorie C a probablement des performances de freinage médiocre.

Avertissement: La catégorie de traction est attribuée au pneu sur la base des résultats obtenus aux tests de freinage (en ligne droite) et ne concerne pas les performances de traction lors d'un virage (tournant).

Température A, B, C

Les catégories de température sont A (la plus élevée), B et C, et concernent la résistance du pneu à la production de chaleur et sa capacité à dissiper la chaleur, lors de tests réalisés sous contrôle et en laboratoire sur une roue d'essai spécifique.

Une haute température soutenue peut altérer le matériau du pneu et écourter sa durée de vie; une température excessive peut mener à une défaillance soudaine du pneu.

La catégorie C correspond à un niveau de performances que tous les pneus de voitures particulières doivent atteindre, conformément à la norme fédérale n°109 sur la sécurité des véhicules à moteur.

Les catégories B et A représentent des niveaux de performances plus élevés que la norme minimale exigée par la loi, obtenus sur une roue d'essai en laboratoire.

Avertissement: Les catégories de température sont établies pour un pneu correctement gonflé et qui ne supporte pas une charge excessive. Une vitesse excessive, un gonflage insuffisant ou une charge excessive peuvent, ensemble ou individuellement, occasionner une hausse de température et rendre le pneu défectueux.

Glossaire de termes relatifs aux pneus

Terminologie relative aux pneus	Signification
Pression de gonflage des pneus à froid	Pression de gonflage des pneus lorsque le véhicule n'a pas été utilisé pendant 3 heures ou plus, ou qu'il n'a pas parcouru plus de 1 mile ou 1,5 km dans ces conditions
Pression de gonflage maximale	Pression maximale à froid à laquelle un pneu peut être gonflé, c'est indiquée sur le flanc du pneu
Pression de gonflage recommandée	Pression de gonflage à froid recommandée par le fabricant
Poids des accessoires	Poids combiné (en plus des éléments standard pouvant être remplacés) de la boîte de vitesses, de la direction assistée, du servofrein, des vitres assistées, des sièges à réglage assisté, de la radio et du chauffage, dans la mesure où ces éléments font partie de l'équipement de série (qu'ils soient installés ou non)
Poids en ordre de marche	Poids d'un véhicule à moteur avec équipement standard et réservoirs de carburant, d'huile et de liquide de refroidissement pleins, et le cas échéant, ce poids comprend le climatiseur et le poids d'un moteur optionnel dépassant le poids du moteur de série

Terminologie relative aux pneus	Signification
Poids du véhicule en pleine charge	La somme des éléments suivants: (a) Poids en ordre de marche (b) Poids des accessoires (c) Capacité de charge du véhicule (d) Poids des options prévues par le constructeur
Poids normal des occupants	150 lb. (68 kg) multiplié par le nombre d'occupants mentionné dans la deuxième colonne du Tableau 1* ci-après
Répartition des occupants	Répartition des occupants dans le véhicule telle que stipulée dans la troisième colonne du Tableau 1* ci-après
Poids des options prévues par le constructeur	Le poids combiné des options normales prévues par le constructeur, dont le poids excède de 5 lb. (2,3 kg) les éléments standard qu'elles remplacent et qui n'ont pas été prises en compte dans le poids en ordre de marche ou le poids des accessoires, elles comprennent les freins renforcés, les "ride-levelers", le porte-bagages de toit, la batterie à grande capacité et l'habillage spécial
Jante	Un support métallique d'un pneu ou d'un ensemble pneu/chambre à air où vient se loger le talon du pneu
Diamètre de la jante (Diamètre de la roue)	Diamètre nominal de la portée du talon
Dimensions de la jante	Diamètre et largeur de la jante
Type de jante	La désignation utilisée par les constructeurs automobiles en fonction du style ou du code
Largeur de jante	Distance nominale entre les rebords de la jante

Terminologie relative aux pneus	Signification
Capacité de charge du véhicule (Capacité de chargement totale)	Charge nominale de la charge et des bagages, plus 150 lb. (68 kg), multiplié par le nombre de sièges du véhicule
Charge maximale du véhicule sur le pneu	Charge sur un seul pneu, déterminée en répartissant le poids du véhicule en pleine charge sur chaque axe et en divisant par deux
Charge normale du véhicule sur le pneu	Charge sur un seul pneu, déterminée en répartissant le poids à vide, le poids des accessoires et le poids normal des occupants sur chaque axe (en fonction du Tableau 1* ci-après) et en divisant par deux
Côté au vent	La surface de la jante non couverte par le pneu gonflé
Talon	La partie du pneu constituée de tringles en acier enveloppées ou renforcées de nappes en fils câblés, et dont la forme s'ajuste à la jante
Séparation du talon	Une rupture du lien entre les composants du talon
Pneu à nappes croisées	Un pneu gonflable dans lequel les nappes en fils câblés s'étendant aux talons sont couchés selon des angles alternes de beaucoup inférieurs à 90 degrés par rapport à l'axe de la bande de roulement
Carcasse	La structure du pneu, excluant la bande de roulement et la gomme de flanc qui, lorsqu'elle est gonflée, porte la charge
Arrachement	Le décrochage de morceaux de la bande de roulement ou du flanc
Fil câblé	Les brins qui forment les nappes du pneu
Séparation de fil câblé	La séparation des fils câblés des composés de caoutchouc adjacents

Terminologie relative aux pneus	Signification
Fissuration	Toute séparation à l'intérieur de la bande de roulement, du flanc ou du calandrage intérieur du pneu s'étendant au matériau du fil câblé
CT	Un système comportant un bandage pneumatique avec un pneu à rebord inversé et une jante; dans ce système, la jante est conçue avec des rebords pointant vers l'intérieur en coupe radiale et le pneu est conçu pour s'ajuster à la surface intérieure de la jante, de sorte à recouvrir ses rebords à l'intérieur de l'espace vide du pneu
Pneu à charge élevée	Un pneu conçu pour accepter des charges plus importantes à des pressions de gonflage supérieures que celles des pneus standard
Rainure	L'espace compris entre deux nervures de la bande de roulement
Calandrage intérieur	La ou les couches formant la surface intérieure d'un pneu sans chambre à air et dans lequel est incorporé le support de gonflage
Séparation de calandrage intérieur	La séparation du calandrage intérieur du matériau du fil câblé à l'intérieur de la carcasse
Flanc extérieur	(a) Le flanc blanc ou flanc portant des inscriptions en blanc ou des renseignements sur le fabricant, la marque et/ou le modèle et dont les lettres sont plus en relief que sur l'autre flanc du pneu, ou (b) Le flanc spécial d'un pneu asymétrique, qui doit toujours se trouver du côté extérieur lorsqu'on monte le pneu
Pneu de camion léger (LT)	Un pneu conçu par son fabricant pour être utilisé principalement sur des camions légers ou des véhicules de promenade à usage multiple

Terminologie relative aux pneus	Signification
Capacité de charge	La charge maximale qu'un pneu est sensé accepter à une pression de gonflage donnée
Capacité de charge maximale	La capacité de charge d'un pneu à sa pression de gonflage maximale autorisée
Pression de gonflage maximale autorisée	La pression de gonflage à froid maximale à laquelle un pneu peut être gonflé
Jante de mesure	La jante sur laquelle un pneu est monté selon des exigences de dimension physique
Soudure ouverte	Toute séparation à n'importe quelle jonction de la bande de roulement, du flanc ou du calandrage intérieur s'étendant au matériau du fil câblé
Diamètre extérieur	Le diamètre global d'un nouveau pneu gonflé
Largeur totale	La distance en ligne droite entre les extrémités extérieures des flancs d'un pneu gonflé, incluant les dénivellations causées par l'étiquetage, les ornements ou les bandes ou nervures protectrices
Pneu de voiture de tourisme	Un pneu conçu pour être utilisé sur les voitures de tourisme, les véhicules de promenade à usage multiple et les camions dont le poids nominal brut de véhicule (GVWR) est de 10000 lb. ou moins
Nappe	Une couche de fils câblés disposés parallèlement dans une gaine de caoutchouc
Décollement entre nappes	Une séparation de la gaine de caoutchouc entre des nappes adjacentes
Pneu gonflable	Un dispositif mécanique composé de caoutchouc, de produits chimiques, de tissu et d'acier ou d'autres matériaux qui, une fois installé sur une roue automobile, fournit de la traction et contient le gaz ou le liquide supportant la charge

Terminologie relative aux pneus	Signification
Pneu à carcasse radiale	Un pneu gonflable dans lequel les fils câblés des nappes s'étendant aux talons sont couchés selon un angle sensiblement égal à 90 degrés par rapport à l'axe de la bande de roulement
Pneu renforcé	Un pneu conçu pour accepter des charges plus importantes à des pressions de gonflage supérieures que celles des pneus standard
Largeur de section	La distance en ligne droite entre les extrémités extérieures des flancs d'un pneu gonflé, excluant les dénivellations causées par l'étiquetage, les ornements ou les bandes ou nervures protectrices
Flanc	La partie du pneu située entre la bande de roulement et le talon
Séparation du flanc	La séparation du composé en caoutchouc du matériau du fil câblé dans le flanc
Pneu neige	Un pneu pouvant atteindre un indice de traction de 110 ou plus, en comparant son rendement au pneu d'essai de référence de la norme ASTM E-1136 lors du test de traction dans la neige, tel que décrit dans la norme "ASTM F-1805-00, Standard Test Method for Single Wheel Driving Traction in a Straight Line on Snow-and Ice-Covered Surfaces", et qui est marqué du symbole Alpine () sur au moins l'un de ses flancs
Jante d'essai	La jante sur laquelle un pneu est posé en vue de le tester; il peut s'agir de n'importe quelle jante répertoriée comme convenant à ce pneu
Bande de roulement	La partie du pneu venant en contact avec la surface de la route
Nervure de bande de roulement	Une section de la bande de roulement qui fait le tour du pneu

Terminologie relative aux pneus	Signification
Séparation de bande de roulement	Écartement de la bande de roulement de la carcasse du pneu
Indicateur d'usure moulé (TWI)	Les saillies des rainures principales conçues pour identifier visuellement le niveau d'usure de la bande de roulement
Dispositif de retenue des roues	Le dispositif servant à retenir la roue et le pneu de manière sécuritaire pendant les tests

*:Tableau 1 — Charge et répartition des occupants dans un véhicule normalement chargé, en fonction des places assises disponibles

Places assises disponibles, Nombre d'occupants	Charge normale du véhicule, Nombre d'occupants	Répartition des occupants dans un véhicule normalement chargé
De 2 à 4	2	2 à l'avant
De 5 à 10	3	2 à l'avant, 1 dans le second siège
De 11 à 15	5	2 à l'avant, 1 dans le second siège, 1 dans le troisième siège, 1 dans le quatrième siège
De 16 à 20	7	2 à l'avant, 2 dans le second siège, 2 dans le troisième siège, 1 dans le quatrième siège

Fonctions personnalisables

Votre véhicule comporte différentes fonctions électroniques personnalisables à votre convenance. La programmation de vos préférences demande l'utilisation d'équipement spécialisé et peut être effectuée par un établissement concessionnaire Toyota autorisé.

La personnalisation de certaines fonctions entraîne automatiquement la modification d'autres fonctions. Pour en savoir davantage, communiquez avec votre concessionnaire Toyota.

Élément	Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé
Télécommande (→P. 33)	Télécommande	ON	OFF
	Fonctionnement du déverrouillage	Une fois pour déverrouiller la portière du conducteur, deux fois pour déverrouiller toutes les portières	Une fois pour déverrouiller toutes les portières
	Fonction de verrouillage automatique des portes si une porte n'est pas ouverte après avoir été déverrouillée	ON	OFF
	Temps écoulé avant l'activation de la fonction de verrouillage automatique des portières si une portière n'est pas ouverte après avoir été déverrouillée	60 secondes	30 secondes
			120 secondes

Élément	Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé
Télécommande (→P. 33)	Signal de fonctionnement (Feux de détresse)	ON	OFF
	Signal de fonctionnement (Avertisseur sonore)	ON	OFF
	Fonction d'alarme de panique	ON	OFF
	L'avertisseur sonore retentit lorsqu'on appuie sur LOCK et qu'une porte n'est pas fermée	ON	OFF
	Fonctionnement du hayon à commande électrique	Maintenir enfoncé	Appuyer deux fois*
			Une brève pression*
Hayon à commande assistée (→P. 43)	Fonctionnement du contacteur	Maintenir enfoncé	Une brève pression
	Liaison avec le fonctionnement de la télécommande	ON	OFF
	Volume du signal de fonctionnement	OFF	ON
	Fonctionnement quand la porte se verrouille	Possible	Impossible

*: Il est possible de les sélectionner uniquement quand le fonctionnement du hayon à commande électrique avec le contacteur ouvrir/fermer est rendu impossible quand la porte est verrouillée.

Élément	Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé
Hayon à commande assistée (→P. 43)	Temps écoulé avant que la fonction de fermeture du hayon soit activée en appuyant sur le contacteur dans le coffre à bagages	1,5 secondes	0 secondes
			1 secondes
			2 secondes
Verrou de portière (→P. 37)	Fonction de verrouillage automatique des portes par détection de la vitesse du véhicule	ON	OFF
	Déverrouillage de toutes les portes en ouvrant la porte du conducteur.	OFF	ON
	Placer le levier de vitesses à la position “P” déverrouille toutes les portes.	ON	OFF
	Placer le levier de vitesses à une autre position que “P” verrouille toutes les portes.	OFF	ON
	Déverrouillage à l’aide d’une clé	Une fois pour déverrouiller la portière du conducteur, deux fois pour déverrouiller toutes les portières	Une fois pour déverrouiller toutes les portières

Élément	Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé
Vitres assistées (→P. 96)	Liaison avec le fonctionnement de la clé	Ouverture et fermeture	Ouverture uniquement
			Fermeture uniquement
			OFF
Toit ouvrant (→P. 104)	Liaison avec le fonctionnement de la clé	Ouverture et fermeture	Ouverture uniquement
			Fermeture uniquement
			OFF
	Liaison avec le fonctionnement de composants lorsque la clé est utilisée	Coulisse uniquement	Inclinaison uniquement
Système automatique d'extinction des phares (→P. 204)	Sensibilité du capteur d'éclairage	Niveau 3	Niveaux 1 à 5
	Temps écoulé entre la fermeture des portes et l'extinction automatique des phares	30 secondes	0 secondes
			60 secondes
			90 secondes
Lunette arrière (→P. 100)	Liaison avec le fonctionnement de la clé du hayon	Ouverture et fermeture	Ouverture uniquement
			Fermeture uniquement
	Sensibilité de la fonction de protection contre le blocage	Niveau 1	Niveaux 2 à 4
Essuie-glace et lave-glace arrière (→P. 215)	Liaison du lave-glace avec la commande de l'essuie-glace	ON	OFF
	Fonction anti-égouttures	ON	OFF

Élément	Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé
Éclairage (→P. 334)	Temps écoulé avant l'extinction des lumières	15 secondes	7,5 secondes
			30 secondes
	Fonctionnement après l'arrêt du moteur	ON	OFF
	Fonctionnement lorsque les portières sont déverrouillées	ON	OFF
Avertisseur sonore de rappel de ceinture de sécurité (→P. 496)	Avertisseur sonore de rappel de ceinture de sécurité associé à la vitesse du véhicule	ON	OFF

Éléments à initialiser

Les éléments suivants doivent être initialisés afin que le système fonctionne normalement, par exemple après que la batterie ait été rebranchée ou une fois les travaux d'entretien effectués.

Élément	Moment de l'initialisation	Référence
Hayon à commande assistée	• Après avoir rebranché ou remplacé la batterie. • Après avoir remplacé un fusible.	P. 43
▶ **Véhicules dépourvus d'écran multifonctionnel** Témoin de rappel d'entretien nécessaire ▶ **Véhicules équipés d'un écran multifonctionnel** Message indiquant qu'un entretien est nécessaire	Après que l'entretien ait été effectué	P. 411
Système témoin de basse pression des pneus	• Quand on permute les pneus sur des véhicules dont la pression de gonflage des pneus avant est différente de celle des pneus arrière. • Quand on change la pression de gonflage des pneus en changeant la vitesse ou la charge, etc. • Quand on change la dimension des pneus.	P. 437

Index

Liste d’abréviations 578

Index alphabétique 580

Que faire si... 592

Pour les véhicules équipés d’un système audio Entune Audio Plus ou Entune Premium Audio, reportez-vous au “SYSTÈME DE NAVIGATION MANUEL DU PROPRIÉTAIRE” pour toute information sur le système multimédia.

Types de système multimédia: →P. 331

Liste d’abréviations et d’acronymes

ABREVIATIONS	SIGNIFICATION
2WD	Two Wheel Drive (Deux roues motrices)
4WD	Four Wheel Drive (Quatre roues motrices)
ABS	Anti-Lock Brake System (Freins antiblocage)
ACC	Accessory (Accessoire)
AI-SHIFT	Artificial Inteligence shifting (Passage des vitesses à intelligence artificielle)
ALR	Automatic Locking Retractor (Rétracteur à blocage automatique)
A-TRAC	Active Traction Control (Commande de traction active)
AUTO LSD	Automatic Limited Slip Differential (Différentiel à glissement limité automatique)
AVS	Adaptive Variable Suspension System (Système de suspension variable adaptive)
BSM	Blind Spot Monitor (Surveillance de l’angle mort)
CRS	Child Restraint System (Dispositif de retenue pour enfants)
ECU	Electronic Control Unit (Unité de commande électronique microprocesseur)
EDR	Event Data Recorder (Enregistreur de données d’événement)
ELR	Emergency Locking Retractor (Rétracteur à blocage d’urgence)
FFV	Flexible Fuel Vehicle (Véhicule à carburant mixte)
GAWR	Gross Axle Weight Rating (Poids technique maximal sous essieu)
GCWR	Gross Combination Weight Rating (Poids nominal brut combiné)
GVWR	Gross Vehicle Weight Rating (Poids nominal brut du véhicule)
I/M	Emission inspection and maintenance (Vérification et entretien du système antipollution)

ABREVIATIONS	SIGNIFICATION
INFO	Information (Informations)
LATCH	Lower Anchors and Tethers for Children (Ancrages inférieurs et supérieurs pour siège d’enfant)
LED	Light Emitting Diode (Diode électroluminescente)
LT	Light truck (Camion léger)
M + S	Mud + Snow (Boue + Neige)
MMT	Methylcy clopentadienyl Manganese Tricarbonyl (Méthylcyclopentadiényl Manganèse Tricarbonyle)
MTBE	Methyl Tertiary Butyl Ether (Méthyle Tertiary Butyle Ether)
OBD	On Board Diagnostics (Système de diagnostic de bord)
PWR	Power (Puissance)
SRS	Supplemental Restraint System (Système de retenue supplémentaire)
TIN	Tire Identification Number (Numéro d’identification du pneu)
TPMS	Tire Pressure Warning System (Système témoin de basse pression des pneus)
TRAC	Traction Control (Régulateur de traction)
TWI	Treadwear indicators (Indicateurs d’usure moulés)
TWR	Trailer Weight Rating (Poids nominal de la remorque)
VIN	Vehicle Identification Number (Numéro d’identification du véhicule)
VSC	Vehicle Stability Control (Dispositif de contrôle du dérapage)

Index alphabétique

A

A/C **314, 324**
ABS **264**
Accoudoir **379**
Affichage
Informations de croisière 194
Message d'avertissement 506
Affichage de la température extérieure **363**
Aide au stationnement **237**
Alarme **115**
Allume-cigarettes **366**
Ampoules
Puissance 551
Remplacement 470
Antenne*
Appuis-tête
Réglage 71
Assistance au freinage **264**
A-TRAC **264**
Audio Bluetooth®*
Avertisseur **181**
Avertisseurs sonores
Portière ouverte 496
Rappel de ceinture de sécurité 496
Système de freinage 494
AVS **256**

B

Batterie
Préparatifs et vérifications avant l'hiver 284
Si la batterie de votre véhicule est déchargée 528
Vérification 432
Bloc central **341, 349**
Blocage
Si votre véhicule est bloqué 535
Boîte à gants **339**
Boîte à mouchoirs **348**
Boîte auxiliaire **358**
Boîtier de console arrière **349**
Bougie d'allumage **546**
Boussole **397**
Bruit provenant de sous le véhicule **25**
BSM **245**

C

Capacité de charge **282**
Capacité de chargement **282**
Capacité totale de chargement **282**
Capot **421**
Caractéristiques **540**
Caractéristiques de rangement **338**
Caractéristiques du compartiment à bagages **385**
Carburant
Capacité 543
Informations 552
Jauge de carburant 182
Remplissage du réservoir 108
Renseignements pour la station-service 596
Système de coupure de la pompe à carburant 493
Type 543

Ceintures de sécurité
ALR 80
ELR 80
Femmes enceintes, utilisation adéquate de la ceinture de sécurité 80
Guide des ceintures de sécurité 78
Installation du dispositif de retenue pour enfants..... 145
Nettoyage et entretien de la ceinture de sécurité..... 408
Port de la ceinture de sécurité 75
Port de la ceinture de sécurité par les enfants 81
Prétensionneurs de ceinture de sécurité..... 79
Rallonge de ceinture de sécurité 81
Réglage de la ceinture de sécurité 75
Rétracteur à blocage automatique 80
Rétracteur à blocage d'urgence 80
Témoin de rappel 496
Cendriers 365
Chaînes 284
Chauffage
Rétroviseur extérieur..... 328
Sièges chauffants..... 374, 377
Clé de service voiturier..... 32
Clés
Clés 32
Contacteur d'allumage 172
Contacteur du moteur..... 172
Numéro de la clé 32
Si vous perdez vos clés..... 527
Système d'accueil sans clé 33
Touche de télécommande..... 33
Clignotants
Contacteur.....179
Puissance.....551
Remplacement des ampoules 470
Clignotants arrière
Puissance.....551
Remplacement des ampoules 470
Clignotants avant
Puissance.....551
Remplacement des ampoules 470
Commande d'éclairage du bloc d'instrumentation.....186
Commande d'ouverture de la porte de garage.....390
Commande de traction active 264
Compartiment supérieur 352
Compte-tours 182
Compteur
Bloc d'instruments au plafond 201
Commande d'éclairage du tableau de bord.....186
Compteurs.....182
Compteur de vitesse.....182
Compteur journalier.....182
Compteur kilométrique.....182
Condenseur 428
Conduite
Conseils de rodage 162
Conseils pour la conduite en hiver.....284
Posture adéquate.....118
Procédures.....160

*: Reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".

Conseils de rodage.....162
Contacteur
Bouton de commande BSM.....245
Contacteur d'allumage.....172
Contacteur d'essuie-glace et de lave-glace.....212, 215
Contacteur d'inclinaison/de retour du dossier.....59, 65
Contacteur de feux de détresse.....484
Contacteur de lave-glace et d'essuie-glace de lunette arrière.....215
Contacteur de lunette arrière assitée.....100
Contacteur de verrouillage centralisé des portes.....37
Contacteur de verrouillage de lève-vitre.....96
Contacteur de vitre assistée.....96
Contacteur des feux de détresse.....484
Contacteur des phares antibrouillards.....210
Contacteur du hayon arrière à commande assistée.....33, 44
Contacteur du moteur.....172
Contacteurs d'clairage.....204
Contacteur d'allumage.....172
Contacteur de communication*
Contacteur de verrouillage de lève-vitre.....96
Contacteur du moteur.....172
Contacteur téléphonique*
Contrôleur du système antipollution.....416

Coussins gonflables
Conditions de fonctionnement des coussins gonflables.....124
Conditions de fonctionnement des coussins gonflables en rideau.....124
Conditions de fonctionnement des coussins gonflables latéraux.....124
Coussins gonflables SRS.....120
Emplacement des coussins gonflables.....120
Lampe témoin des coussins gonflables.....495
Modification et mise au rebut des coussins gonflables.....132
Posture adaptée à la conduite.....118, 128
Précautions générales relatives aux coussins gonflables.....128
Précautions relatives aux coussins gonflables en rideau.....128
Précautions relatives aux coussins gonflables latéraux.....128
Précautions relatives aux coussins gonflables pour vos enfants.....128
Système de classification de l'occupant du siège du passager avant.....134

Coussins gonflables en rideau 120
Coussins gonflables latéraux 120
Cric
Position du cric 515
Véhicule doté d'un cric 512
Crochet du filet de retension 386
Crochets
Filet de rétention 386
Sac à provisions 387
Crochets pour sacs à provisions 387
CRS 140

D
Dégivreur d'essuie-glace 330
Désembuage
Lunette arrière 328
Rétroviseurs extérieurs 328
Désembueur de lunette arrière 328
Direction
Déverrouillage de la colonne de direction 85
Dispositif de contrôle du dérapage 264
Disque AAC*
Disque MP3*
Disque WMA*

E
Éclairage de courtoisie
Eclairage de courtoisie 361
Puissance 551
Éclairage de courtoisie des portes
Eclairage de courtoisie des portes 334
Puissance 551
Éclairage de la plaque d'immatriculation
Puissance 551
Remplacement des ampoules 470
Éclairage de lecture
Contacteur 336
Puissance 551
Éclairage intérieur
Contacteur 335
Éclairage intérieur 334
Puissance 551
Écran multifonctions 193
Écran pare-soleil arrière 380
En cas d'urgence
En cas de crevaison 512
S'il est impossible de déplacer le sélecteur de vitesses de P 525
Si l'avertisseur sonore retentit 494
Si la batterie de votre véhicule est déchargée 528
Si le moteur ne démarre pas 523
Si le véhicule doit être remorqué 485
Si le véhicule surchauffe 532
Si un message d'avertissement s'affiche 506
Si un témoin s'allume 494
Si votre véhicule doit être arrêté d'urgence 537
Si votre véhicule est bloqué 535
Si vous croyez qu'il y a un problème 491
Si vous perdez vos clés 527

*: Reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".

Enregistrements des données du véhicule.....26
Enregistreur de données d'événement.....27
Entrée audio.....332
Entrée audiovisuelle*
Entretien
Données sur l'entretien.....540
Entretien général.....413
Informations relatives à l'entretien.....410
Opérations d'entretien réaliser soi-même.....417
Réinitialisation des données d'entretien.....411
Essuie-glace arrière.....215
Essuie-glaces avant.....212

F

Feux
Contacteur d'éclairage de lecture.....336
Contacteur d'éclairage intérieur.....336, 337
Contacteur de feux de détresse.....484
Contacteur des feux de détresse.....484
Contacteur des phares.....204
Contacteur des phares antibrouillards.....210
Éclairage de courtoisie.....361
Éclairage de courtoisie des portes.....334
Éclairages de seuil extérieur.....334
Levier de commande des clignotants.....179
Puissance.....551
Remplacement des ampoules.....470
Feux arrière
Contacteur.....204
Puissance.....551
Remplacement des ampoules.....470
Feux de détresse
Contacteur.....484
Feux de gabarit avant
Contacteur.....204
Puissance.....551
Remplacement des ampoules.....470
Feux de position
Contacteur.....204
Puissance.....551
Remplacement.....470
Feux de recul
Puissance.....551
Remplacement des ampoules.....470
Feux de stationnement
Contacteur.....204
Puissance.....551
Remplacement des ampoules.....470
Feux stop
Puissance.....551
Remplacement des ampoules.....470
FFV.....108, 552
Filtre du climatiseur.....453
Flex-fuel.....108, 552
Fonctions personnalisables.....570
Frein de stationnement.....180
Freins
Frein de stationnement.....180
Liquide.....429
Freins antiblocage.....264
Fusibles.....458

H

Hayon
- Hayon 43
- Lunette arrière 100
- Télécommande..... 33

Hayon à commande électrique..... 44

Huile
- Huile moteur 423

Huile moteur
- Capacité 544
- Préparatifs et vérifications avant l'hiver..... 284
- Vérification..... 423

I

Identification
- Moteur 542
- Véhicule..... 542

Informations de croisière 194

Informations sur les pneus
- Classification relative à la qualité des pneus..... 561
- Dimensions..... 560
- Glossaire 563
- Numéro d'identification du pneu 559

Initialisation
- Éléments à initialiser 575

J

Jauges..... 182

L

Lampes témoin
- ABS 496
- Coussins gonflables SRS..... 495
- Freins antiblocage..... 496
- Lampe témoin de pression des pneus 498
- Portière ouverte..... 496
- Prétensionneurs 495
- Système d'assistance au freinage.....496
- Système de charge 495
- Système de coussins gonflables 495
- Système de freinage 494
- Système électronique de commande du moteur.....495
- Témoin de mauvais fonctionnement 495
- Témoin de rappel de ceinture de sécurité 496
- Voyant d'avertissement principal 499

Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité côté passager avant 497

Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité du conducteur 496

Lampes témoins.....188

Lavage et polissage.....404

Lave-glace
- Contacteur.....212, 215
- Préparatifs et vérifications avant l'hiver.....284
- Vérification 434

Lave-phare.....217

Lecteur de CD*

Lecteur de DVD*

Levier de changement de vitesse
- S'il est impossible de déplacer le sélecteur de vitesses de P 525
- Transmission automatique.....175

*: Reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".

Liquide
Frein 429
Lave-glace....434
Liquide de refroidissement du moteur
Capacité 546
Préparatifs et vérifications avant l'hiver....284
Vérification 426
Lunette arrière électrique....100

M
Mémorisation de la position de conduite 68
Messages d'avertissement 506
Mesure 540
Miroir de dialogue....367
Miroirs
Chauffages de rétroviseur extérieur....328
Miroir de dialogue....367
Miroirs de pare-soleil....361
Rétroviseur intérieur....87
Rétroviseurs extérieurs 90
Miroirs de pare-soleil....361
Montre de bord.... 362
Moteur
Capot....421
Comment faire démarrer le moteur....172
Compartiment....422
Contacteur d'allumage 172
Contacteur du moteur 172
Numéro d'identification....542
Si le moteur ne démarre pas 523
Surchauffe....532

N
Nettoyage
Ceintures de sécurité 408
Exterior....404
Habitacle 407
Nombre de places assises....282
Numéro d'identification du véhicule 542

O
Opérations d'entretien réaliser soi-même....417
Outils....512
Ouverture
Capot 421
Hayon....43
Panneau de réservoir....108

P
Panneau de réservoir 108
Pare-soleil....380
Pare-soleils....360
Phares
Contacteur 204
Puissance 551
Remplacement des ampoules 470
Phares antibrouillards
Contacteur 210
Puissance 551
Remplacement des ampoules 470
Pile du dispositif de commande du système multimédia aux places arrière*
Pneu de secours
Emplacement d'entreposage....512
Pression de gonflage 549

Pneus
Chaînes 286
Dimensions..... 549
En cas de crevaison 512
Informations..... 558
Permutation des pneus 437
Pneus neige 284
Pression de gonflage 446, 549
Remplacement 512
Système témoin de basse pression des pneus 437, 498
Vérification..... 436
Poids
Capacité de charge 277
Capacité de charge du véhicule..... 541
Capacité de remorquage..... 541
Limites de charge..... 282
Poids 541
Poids nominal de la remorque..... 295, 541
TWR 295, 541
Poignée du cric 512
Poignées de maintien 382
Porte-bagages de toit 94
Porte-bouteilles 357
Porte-carte 345
Porte-gobelets 353
Porte-stylo 347
Portes
Glaces de portière 96
Hayon 43
Portières latérales 37
Rétroviseurs extérieurs 90
Verrou de portière 33, 37
Précautions relatives à la conduite hors route.....272
Précautions relatives au rangement 279
Presse-carte 344
Pression de gonflage des pneus 446
Prise AUX.....332
Prise d'entrée A/V*
Prise de courant.....368

R

Radiateur 428
Radio*
Range-monnaie 340
Réglage de la hauteur
Suspension pneumatique à modulation électronique 251
Régulateur de traction.....264
Régulateur de vitesse
Régulateur de vitesse 218
Régulateur de vitesse actif à laser 223
Réinitialisation du message indiquant qu'un entretien est nécessaire.....411
Réinitialisation du témoin de rappel d'entretien nécessaire 411

*: Reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".

Remorquage
Poids nominal de la remorque.....292, 541
Remorquage d'urgence.....485
Remorquage du véhicule les 4 roues au sol.....311
Traction d'une remorque.....289
Remorquage du véhicule les 4 roues au sol 311
Remplacement
Ampoules 470
Fusibles.....458
Pile de la clé.....456
Pneus 512
Renseignements pour la station-service 596
Rétroviseur
Antireflet.....87, 92
Boussole 397
Témoin 245
Rétroviseur intérieur.....87
Rétroviseurs extérieurs
Réglage et rabattement.....90
Témoin 245
Roues 450

S

Sécurité des enfants
Contacteur de verrouillage des vitres assistées 96
Installation du dispositif de retenue pour enfants 145
Port de la ceinture de sécurité par les enfants 81
Précautions à prendre avec la batterie 433, 531
Précautions à prendre concernant les ceintures de sécurité 81
Précautions relatives à la rallonge des ceintures de sécurité 84
Précautions relatives au toit ouvrant.....107
Précautions relatives aux coussins gonflables 128
Précautions relatives aux piles retirées de la clé.....457
Précautions relatives aux vitres assistées 99
Précautions sur siège chauffant.....376
Système du siège de sécurité enfant 140
Verrous de protection pour enfants.....39
Siège à commande de température.....377
Siège arrière
Rabattement du dossier de la deuxième rangée de sièges 60
Rabattement du dossier de la troisième rangée de sièges 62
Réglage.....56

Sièges
Appui-tête 71
Installation des sièges de bébé/du dispositif de retenue pour enfants..... 145
Mémorisation de la position du siège du conducteur..... 68
Nettoyage 407
Position assise adéquate 118
Précautions relatives..... 55, 66
Réglage 53, 56
Siège à commande de température..... 377
Sièges chauffants..... 374, 377
Sièges chauffants et ventilateurs..... 377
Sièges avant
Réglage 53
Sièges chauffants 374
Soins
Ceintures de sécurité 408
Exterior 404
Habitacle 407
Surchauffe du moteur..... 532
Surveillance de l'angle mort..... 245
Suspension pneumatique à modulation électronique... 251
Système à quatre roues motrices..... 257
Système audio
Antenne*
Blu-ray Disc™*
Contacteur audio au volant*
Disque DVD*
Disque MP3/WMA/ACC*
Entrée audio.....332
Entrée audiovisuelle*
iPod*
Lecteur de CD*
Lecteur de DVD*
Lecteur de musique portatif*
Lecteur USB*
Prise AUX.....333
Prise d'entrée A/V*
Radio*
Système multimédia aux places arrière*
Type 331
Système AUTO LSD.....262
Système d'accueil sans clé.....33
Système d'aide au stationnement intuitif.....237
Système d'eclairage de courtoisie a l'ouverture des portes 334
Système d'immobilisation du moteur.....113
Système de classification de l'occupant du siège du passager avant 134

*: Reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".

Système de climatisation
Filtre du climatiseur.....453
Système de climatisation arrière 324
Système de climatisation avant.....314
Système de climatisation arrière 324
Système de climatisation avant 314
Système de commande automatique de l'éclairage 209
Système de contrôle de visibilité arrière 245
Système de coupure de la pompe à carburant 493
Système de dissuasion de vol
Alarme.....115
Système d'immobilisation du moteur.....113
Système de feux de jour.....208
Système de refroidissement
Surchauffe du moteur.....532
Système de suspension variable adaptative 256
Système de verrouillage du levier de sélection 525
Système du siège de sécurité enfant
Installation du CRS à l'aide des ceintures de sécurité 150
Installation du CRS à l'aide des courroies supérieures.....154
Installation du CRS à l'aide du système LATCH...147
Sièges de bébé, définition 140
Sièges de bébé, installation.....150
Sièges de rehausse, définition 140
Sièges de rehausse, installation.....152
Sièges modulables, définition 140
Sièges modulables, installation.....151
Système de classification de l'occupant du siège du passager avant.....134
Système LATCH.....147
Système mains libres (pour téléphone cellulaire)*
Système multimédia aux places arrière*

T

Tapis de sol 383
Téléphone Bluetooth®*
Témoin de rappel d'entretien 188
Témoin de rétroviseur extérieur..... 245
Thermomètre de température de liquide de refroidissement moteur..... 182
Toit ouvrant 104
Touche de télécommande sans fil
Remplacement de la pile..... 456
Télécommande sans fil 33
TRAC 264
Transmission automatique 175

V

Véhicule à carburant mixte 108, 552
Verrouillage de la colonne de direction 173
Verrous de protection pour enfants 39
Vitres 96, 100
Vitres
Désembueur de lunette arrière 328
Lave-glace.....212, 215
Lunette arrière électrique 100
Vitres assistées.....96
Vitres assistées.....96
Volant
Contacteurs audio*
Contacteurs téléphonique*
Mémorisation de la position du volant 68
Réglage.....85, 86
VSC.....264

*: Reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".

Que faire si...

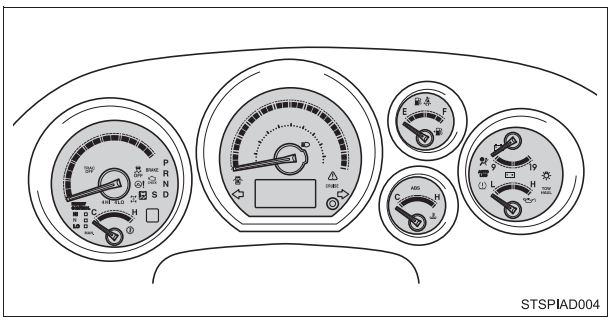
Un pneu crève	P. 512	En cas de crevaison
Le moteur ne démarre pas	P. 523	Si le moteur ne démarre pas
	P. 113	Système d'immobilisation du moteur
	P. 528	Si la batterie de votre véhicule est déchargée
Le sélecteur de vitesses est bloqué	P. 525	S'il est impossible de déplacer le sélecteur de vitesses de P
La jauge de température du liquide de refroidissement du moteur entre dans la zone rouge	P. 532	Si le véhicule surchauffe
De la vapeur s'échappe de sous le capot		
La clé est perdue	P. 527	Si vous perdez vos clés
La batterie est à plat	P. 528	Si la batterie de votre véhicule est déchargée
Il est impossible de verrouiller les portières	P. 37	Portières latérales
	P. 43	Hayon
L'avertisseur retentit	P. 115	Alarme
Le véhicule est bloqué dans la boue ou le sable	P. 535	Si votre véhicule est bloqué

La lampe témoin ou le voyant s'allume

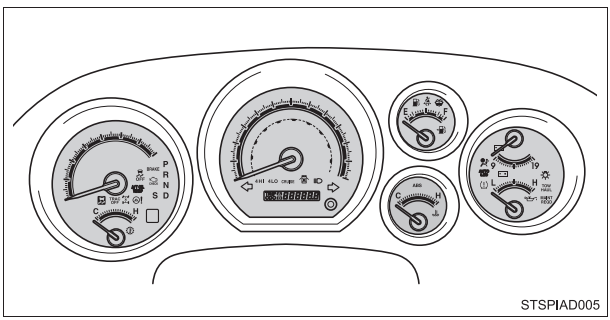
P. 494 Si une lampe témoin s'allume

■ Combiné d'instruments

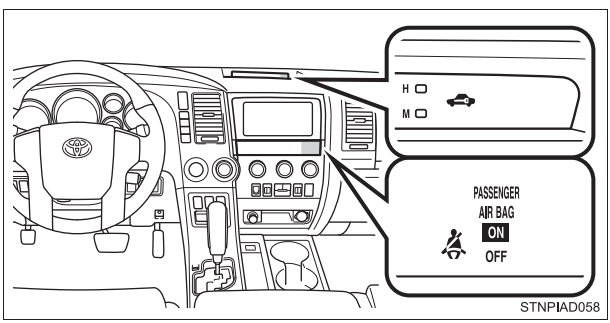
▶ Véhicules dotés d'un écran multifonctions



▶ Véhicules non dotés d'un écran multifonctions



■ Panneau de commande central



■Lampes témoin

BRAKE Lampe témoin du système de freinage

ou



P. 494



Lampe témoin du système de charge P. 495



Témoin d'anomalie de fonctionnement

ou



P. 495

ABS Lampe témoin de l'ABS

ou



P. 496

MAINT REQD Témoin de rappel d'entretien P. 499



Lampe témoin SRS P. 495

A/T OIL TEMP Témoin d'alerte de surchauffe d'huile de transmission automatique P. 497



Lampe témoin de basse réserve de liquide lave-glace P. 498



Lampe témoin de la direction assistée P. 496



Lampe témoin principal P. 499



Témoin de perte d'adhérence P. 496



Lampe témoin de pression des pneus P. 498



Lampe témoin de portière ouverte P. 496



Lampe témoin de bas niveau de carburant P. 498



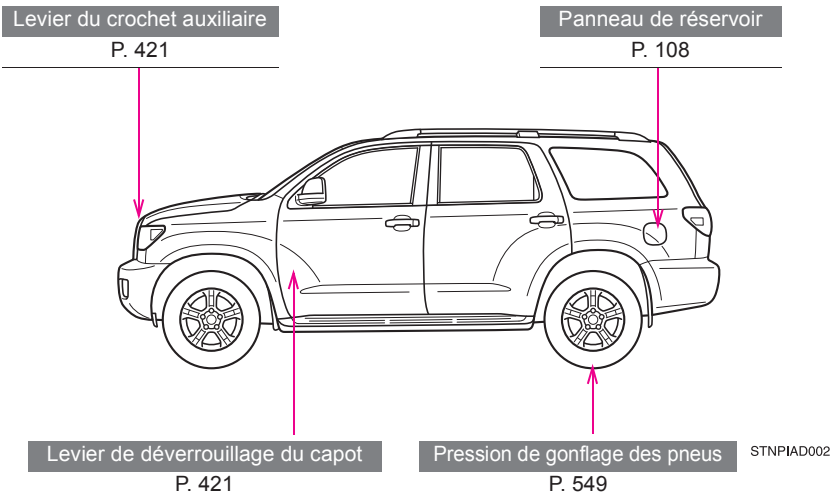
Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité du conducteur P. 496



Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité côté passager avant P. 497

Le message d'avertissement s'affiche P. 506 Si un message d'avertissement s'affiche

RENSEIGNEMENTS POUR LA STATION-SERVICE



Capacité du réservoir de carburant (Référence)	26,4 gal. (100,0 L, 22,0 Imp.gal.)	
Type de carburant		P. 543
Pression de gonflage des pneus à froid		P. 549
Quantité d'huile moteur (Vidange et remplissage-référence)		qt. (L, Imp.qt.)
	Avec filtre	7,9 (7,5, 6,6)
	Sans filtre	7,5 (7,1, 6,2)
Type d'huile moteur		P. 544

Publication No.OM34574D
Printed in Japan 01-1508-00 □□
セコイア（D）